GAVARD LTEE
35, rue MANGIN,
HULL — 777-1681

1867 | 1967

DERNIERE EDITION - 70 PAGES

DEMAIN : ENSOLEILLE

LE DROIT

55e ANNEE — No 100

OTTAWA, SAMEDI, 22 JUILLET 1967 Le numéro: 10 cents

EXPO '67

RIDEAU TRUST
Tél. 236-4501
CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI
Payant jusqu'à 6½%

Au Canada

Deux nouvelles provinces ecclésiastiques

La délégation apostolique a annoncé hier que sa Sainteté le pape Paul VI avait érigé deux nouvelles provinces ecclésiastiques au Canada.

La première nommée Grouard-McLennan sera le siège de l'archevêque-métropolitain qui aura comme évêques suffragants ceux de Prince George, MacKenzie-Forth Smith et Whitehorse.

La deuxième province ecclésiastique appelée Keewatin-Lepas sera le siège de l'archevêque-métropolitain qui aura comme évêques suffragants ceux de Churchill, Moosonee et Labrador-Schefferville.

Le Saint Père a également nommé le Père Henri Légaré, o.m.i. premier évêque résidentiel du diocèse de Labrador-Schefferville.

Comme les vicariats apostoliques ci-haut mentionnés de**viennent des archidiocèses, et diocèses, le Saint Père a promu les ordinaires concernés aux archidiocèses et diocèses respectifs** ci-haut indiqués.

Tshombé sera extradé au Congo

ALGER (PA) — La Cour suprême d'Algérie a accédé vendredi à la demande congolaise d'extradition concernant M. Moïse Tshombé, ex-Premier ministre du Congo qui a été condamné à mort en mars dernier par un tribunal militaire pour une accusation de trahison.

Tshombé, à la perspective de se trouver au poteau d'exécution à son retour au Congo, semblait soucieux et tourmenté.

"Je suis victime d'un complot du "Central Intelligence Agency" d'Amérique, a déclaré Tshombé à la Cour, avant la prononciation du verdict. L'ex-Premier ministre n'a pas expliqué son affirmation.

"Si vous décidez de me livrer j'accepterai votre décision", a-t-il ajouté. "Je suis un homme. Je suis un chef d'Etat. Je partirai. Mais la Cour gardera la responsabilité de mon sort."

La Cour n'a pas fixé la date d'extradition.

Le président actuel du Congo, le général Joseph D. Mobutu, pourrait commuer la sentence, mais en plus d'avoir évincé Tshombé comme chef d'Etat le 13 octobre 1965, il a pris part au procès en trahison de Tshombé qui, depuis le verdict, vivait exilé à Madrid, en Espagne.

Enlèvement

Il y a trois semaines, l'avion qui transportait Tshombé a été détourné de sa route, l'amenant en Algérie, où il a été mis sous arrêt. Cette mesure a été suivie de près d'un recrutement de mercenaires blancs dans l'est du Congo et parmi les troupes du Katanga, province que Tshombé dirigeait autrefois.

L'enlèvement, qui a été exécuté pendant un vol sur les îles Baléares espagnoles, serait l'oeuvre d'un ou plusieurs membres de l'entourage de Tshombé qui espéraient une récompense du gouvernement congolais.

L'accusation la plus lourde qui pèse sur Tshombé à Kinshasa, autrefois Léopoldville, c'est sa tentative d'amener à l'indépendance la province du Katanga, riche en cuivre, après l'indépendance du Congo du protectorat belge en 1960.

Le président de la Cour, M. Ould Aoudia, a résumé les débats en disant que Tshombé ne pourrait être extradé pour des charges purement politiques.

"Mais la justice algérienne ne protège pas le vol et le meurtre", a-t-il ajouté, disant que l'extradition de Tshombé pourrait se faire sur la seule base de crimes de droit commun.

M. Abdallah a nié toute culpabilité ou complicité de Tshombé dans l'assassinat de Lumumba. Il a aussi rejeté l'accusation qui veut que l'ex-Premier ministre ait détourné 500,000,000 francs de fonds congolais. Le franc congolais est coté à un peu plus d'un demi-cent.

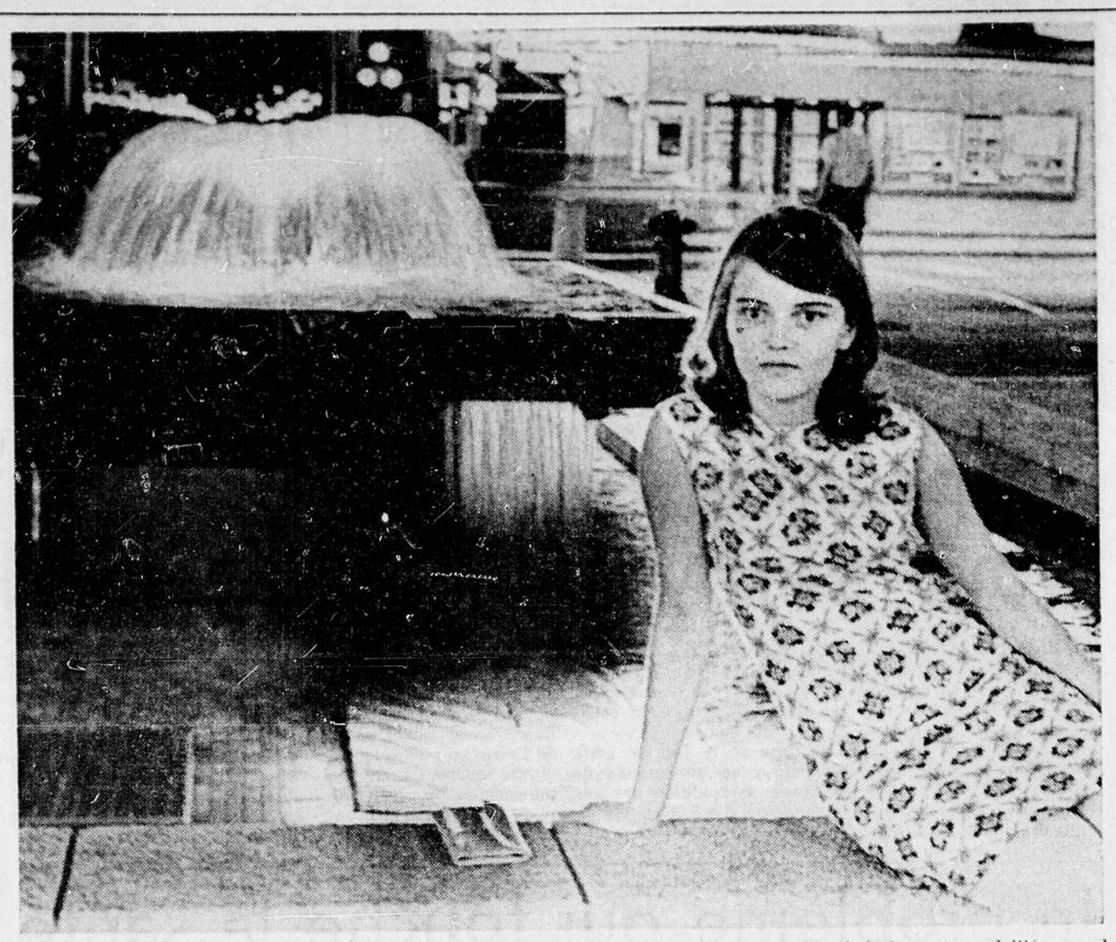
Moïse Tshombé a tenté de démontrer que les faits qui ont motivé sa condamnation à Kinshasa ont été découverts à posteriori pour les besoins de la cause.

La Cour a rejeté tous les arguments préparés par Me A. Ben Abdallah et Me René Floriot.

Le président, a rappelé que la Cour suprême était indépendante, que lui-même était un ami personnel de Me Ben Abdallah et que l'Algérie n'avait rien fait pour faire venir Tshombé sur son territoire.

Ce fut ensuite la lecture de l'arrêt. Les six arguments de la défense furent successivement rejetés. La Cour écarta d'abord les erreurs matérielles de dates contenues dans la requête congolaise. Elle rejeta également les arguments de prescription et d'amnistie au Congo, s'appliquant aux crimes et délits du prévenu. Elle estima qu'il appartiendrait de faire valoir ses droits devant la Cour de Kinshasa quand il comparaîtra devant elle.

Tshombé, qui a écouté le verdict assis, face à la Cour, se lève, vieilli, s'épongeant le front. Puis il se tourne vers son avocat, lui serre longuement la main et échange quelques mots avec lui, tandis que les 12 à 15 gendarmes présents dans la salle font évacuer lentement le public.



CHAUDE, HUMIDE, ET... PUIS APRES ?... A en juger par la mine de la jolie Maureen Gallagher, 323, rue Avondale, Ottawa, les gens de la région de la capitale sont trop accablés par la chaleur et l'humidité pour réagir même à la fraicheur des fontaines du mail de la rue Sparks. Et ça ne changera pas de sitôt: on prévoit un temps généralement ensoleillé, avec des orages ou averses dispersé, et samedi, et dimanche en soirée. Le jour le mercure devrait monter à 85 degrés pendant la fin de semaine, et tomber à 65 durant la nuit.

(Photo Champlain Marcil)

Au Conseil de sécurité

Écart important entre l'URSS et les pays arabes

NATIONS UNIES (PC) — Un fossé important s'est creusé vendredi soir entre l'Union soviétique et les pays arabes, par l'adoption à l'Assemblée générale des Nations unies d'une résolution renvoyant au Conseil de sécurité les débats sur la crise du Moyen-Orient.

Le bloc soviétique a en effet appuyé cette résolution tandis que les pays arabes ont fait front commun contre elle. A la dernière minute, les parrains de la motion-la Suède, la Finlande et l'Autriche - ont vainement cherché par un amendement l'appui des Arabes.

La résolution a été adoptée par 63 votes contre 26. Vingt-sept pays se sont abstenus dont la France. Le Canada, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la plupart des pays occidentaux ont voté en faveur du renvoi au Conseil de sécurité. L'Inde, qui tout au long des débats a fortement appuyé les Arabes, a également voté pour cette résolution.

L'Assemblée générale extraordinaire des Nations unies a ainsi décidé de s'ajourner sine die.

A l'ouverture de la séance de l'Assemblée générale, vendredi après-midi, le représentant de la Suède a présenté à l'Assemblée une résolution de procédure, parrainée également par l'Autriche et la Finlande, tendant à ajourner temporairement l'assemblée extraordinaire sur le Moyen-Orient, le président de l'Assemblée étant autorisé à la convoquer de nouveau au cas où cela s'avérerait nécessaire) et à recommander au Conseil de sécurité de reprendre d'urgence "son examen de la situation tendue dans le Moyen-Orient".

Le délégué suédois, M. Sverner Astrom, a déclaré que, de cette façon, et bien qu'il n'ait pas été susceptible d'orienter une solution de la crise du Moyen-Orient, l'Assemblée générale conservait une responsabilité à l'égard de cette situation.

Série de maladresses de l'URSS

NATIONS UNIES (PA)—L'échec diplomatique de l'Union soviétique à l'Assemblée générale des Nations unies ne surprend pas autant les diplomates de l'ONU que ne le fait la série de maladresses qui a causé cette défaite des Soviétiques.

L'Union soviétique, estime-t-on, n'a jamais connu autant de positions intenables, n'a jamais essuyé autant de déboires dans une période de deux mois.

On soulève l'hypothèse que M. Nicolas Fedorenko soit à la source de ce qu'on estime être des erreurs diplomatiques et l'on avance même qu'il pourrait être remplacé. Mais il serait simpliste d'imputer toute l'affaire au représentant de Moscou aux Nations unies. Les officiels soviétiques à Moscou y sont certes pour quelque chose.

Les difficultés que connait l'URSS sont dues en partie à des erreurs de calcul, en partie à des exigences diplomatiques qui ont forcé Moscou à jouer perdant.

En général, dans les milieux de l'ONU, on n'attribue pas à M. Fedorenko l'idée de demander la tenue d'une réunion d'urgence de l'Assemblée générale, demande si contraire à la position défendue depuis longtemps par l'URSS selon laquelle c'est le Conseil de sécurité qui doit étudier les questions concernant la paix.

Depuis 1950, l'Union soviétique avait en effet soutenu que la convocation d'urgence de l'Assemblée était illégale. Cette procédure a d'abord été proposée par les Etats-Unis pour faire échec au veto soviétique au Conseil de sécurité.

La décision soviétique de demander une telle convocation de l'Assemblée semble avoir été prise en très haut lieu, d'autant plus que le Premier ministre Alexei Kossyguine a lui-même participé aux débats. C'est donc un dur coup pour les Soviétiques de n'avoir pas pu faire adopter par l'Assemblée une résolution demandant clairement le retrait des soldats israéliens des territoires arabes occupés.

La gravité de ce mauvais pas pourrait de plus expliquer le séjour à New York de plus de quatre semaines du ministre des Affaires étrangères, M. André Gromyko, en ce que celui-ci aurait cherché une formule permettant de sauver la face.

En tant qu'ambassadeur à l'ONU, M. Fedorenko a presque constamment été au milieu des débats. Il n'est pas étranger par ses attaques virulentes contre Israël et ses critiques de différentes personnes, dont U Thant, à l'image défavorable qu'ont donnée d'eux-mêmes les Soviétiques.

De Gaulle à Québec demain

La bisbille Ottawa-Québec continue

En route vers Québec à bord du croiseur français Colbert venant des îles Saint-Pierre et Miquelon, le président de la République française, le général Charles de Gaulle, doit débarquer à l'Anse-aux-Foulons à Québec dimanche matin à 9 heures.

Il sera accueilli sur le quai, d'abord par le gouverneur général, M. Roland Michener, qui se rend à Québec aujourd'hui par avion pour occuper pour la première fois la résidence d'été des gouverneurs canadiens à la Citadelle de Québec.

M. Daniel Johnson, Premier ministre du Québec, accompagnera le gouverneur général sur le quai de l'Anse-aux-Foulons pour accueillir le général de Gaulle.

Le cérémonial de l'accueil du général de Gaulle à Québec a fait l'objet d'un accord entre les trois gouvernements concernés, français, canadien et québecois, a déclaré hier un porte-parole du gouvernement canadien.

Après sa réception au quai, le président français se rendra en voiture à la résidence d'été du gouverneur général, à la Citadelle, pour retourner à celui-ci son salut.

"Cette visite du général à la Citadelle, qui sera la première étape de sa visite à Québec, a été requise par les autorités françaises elles-mêmes, non pas par le gouvernement canadien, a insisté hier Mme Alberte Sénécal, du commissariat canadien aux visites d'Etat 1967.

"Elle correspond, a-t-elle ajouté, à une exigence stricte du protocole français, selon laquelle le général de Gaulle en voyage en pays étranger rend à son hôte l'accueil dont il a été l'objet."

A la Citadelle, le général de Gaulle déposera une couronne de fleurs sur la tombe de feu le gouverneur général Georges P. Vanier, décédé au mois de mars. Le général de Gaulle déposera cette couronne de fleurs sur la tombe à la mémoire de tous les morts du Royal 22e Régiment, dont feu le général Vanier a été l'un des fondateurs.

Le chef d'Etat français est remonté jeudi à bord du Colbert après avoir passé 19 heures dans les îles françaises de Saint-Pierre-et-Miquelon, situées au sud de Terre-Neuve. Escorté du contre-torpilleur français le Bouvert, le Colbert rencontrera sur sa route vers Québec deux contre-torpilleurs de la marine royale canadienne, le Skeena et le Terra-Nova, qui escortent le Colbert depuis Pied des Monts, sur la Côte-nord du Saint-Laurent, jusqu'à Québec.

Entre-temps la querelle diplomatique à laquelle a donné lieu au Canada la visite du général de Gaulle continuait hier au point qu'il n'était pas établi si les journalistes assignés à la visite du président français à Québec devront subir samedi soir une ou deux séances d'information des fonctionnaires fédéraux et des fonctionnaires québécois.

Le commissariat canadien aux visites d'Etat fait savoir que la visite du général de Gaulle au Canada mobilise 80 correspondants étrangers, sans compter les correspondants américains, en plus des correspondants des organes d'information québécois et canadiens.

Séance d'information

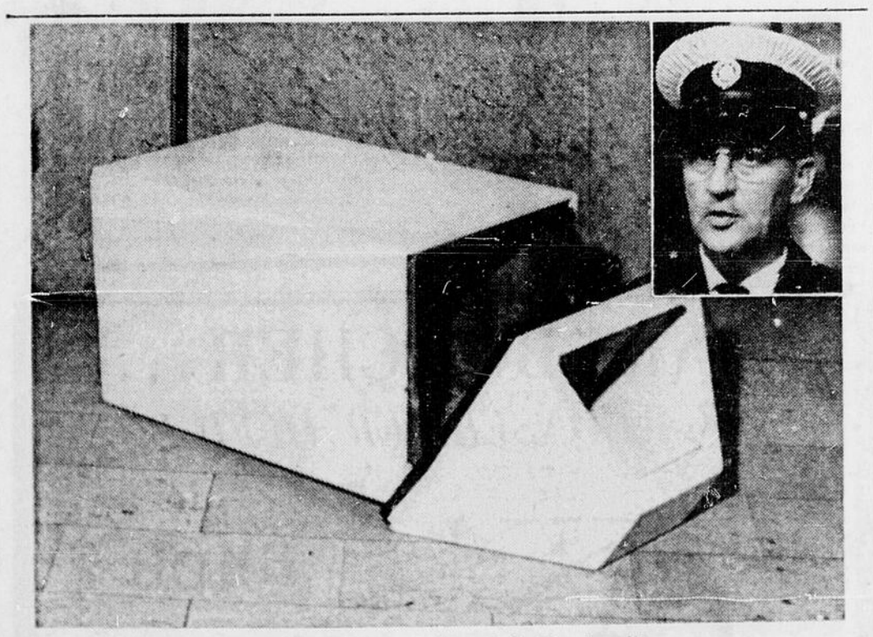
Avant de partir pour Québec hier, Mme Alberte Sénécal a souligné qu'il serait, quant à elle "infiniment préférable" qu'il n'y ait pour les journalistes qu'une seule séance d'information préparant l'arrivée du général à Québec.

"J'ai demandé, at-elle dit, à M. Roger Cyr, directeur de l'Office d'information et de publicité du Québec, que les services fédéraux participent samedi soir à la séance d'information de l'Office en faveur des journalistes."

"Il y a une semaine a-t-elle ajouté, M. Cyr a opposé à cette requête un non catégorique. Quelques jours après, il n'a dit ni oui, ni non."

A tout événement, au manège militaire à Québec, aménagé en salles de presse à l'occasion de la visite du général de Gaulle, "il y aura, a dit Mme Sénécal, deux salles de presse, l'une fédérale," et l'autre québécoise. Si la permission ne m'est pas accordée de prendre part à la séance d'information québécoise, prévue pour neuf heures samedi soir, j'en organiserai moi - même une, indépendante, une demi - heure plus tôt à 8h.30."

Par ailleurs, vendredi soir, M. Cyr a fait savoir, par l'entremise d'un communiqué remis à la Presse Canadienne, que devant la grande affluence de journalistes étrangers, canadiens et québécois, qui feront les reportages de la visite du général de Gaulle, l'Office d'information avait décidé de déménager sa salle de presse au Château Frontenac plutôt qu'au manège militaire tel que prévu.



L'endroit où l'on a déposé l'objet insolite, et celui qui a donné l'alarme, M. Robert Hogue.

(Photo Champlain Marcil)

Un objet insolite trouvé au Centre du Centenaire

Une plaisanterie ou une bombe? C'est la question à laquelle devra répondre les experts de l'armée au cours de la journée de samedi afin de déterminer la nature d'un paquet enveloppé d'un papier brun, trouvé vers minuit, vendredi soir, dans une poubelle à l'entrée du Centre du Centenaire à Ottawa.

Le paquet, en apparence anodin, a attiré l'attention du concierge Adrien Provost, de Gatineau, parce qu'il en parvenait un bruit semblable à celui d'une horloge.

Averti par M. Provost, le gardien Robert Hogue, 51 ans, a immédiatement alerté la Sûreté municipale d'Ottawa et la Gendarmerie royale. La Sûreté a par la suite téléphoné à l'armée. C'est le capitaine Thomas Martin, un expert en explosifs, qui s'est rendu sur les lieux pour seconder le travail commencé par la Sûreté.

Ce fameux paquet qui a dérangé tant de monde repose maintenant sur le champ expérimental de la Défense nationale à Orléans. Il reste à voir si le contenu du papier brun était bel et bien une bombe ou s'il s'agit d'une farce d'un mauvais plaisantin.

Les enseignants repensent leur Fédération nationale

Face à la mise en doute de la valeur de la Fédération canadienne des enseignants par certains des délégués à sa réunion annuelle, au cours de la semaine, au Château Laurier, et afin d'apporter une solution au conflit qui semble s'être développé entre les enseignants de l'Ontario et ceux du reste du pays l'assemblée plénière de la réunion a institué, vendredi après-midi, une commission qui fera l'étude des buts, de l'organisation, d'un programme, du financement et du fonctionnement de la Fédération.

De plus, selon M. Gerald Nason, secrétaire-trésorier de la Fédération, cette commission aura à étudier les conflits qui pourraient exister entre les groupes d'enseignants anglophones et francophones afin de faire des recommandations quant aux solutions possibles et au statut dont le fait français devrait jouir au sein de la Fédération.

Ce dernier aspect du mandat de la commission a été ajouté après une longue discussion en assemblée plénière des conditions que pose la Corporation des instituteurs catholiques en vue de son affiliation à la Fédération.

La commission de trois membres, formée d'un représentant du Québec et des provinces de l'Atlantique, d'un représentant de l'Ontario et d'un dernier des provinces de l'Ouest, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, disposera d'un budget de $25,000 et devra soumettre un rapport final dans un an, lors de la prochaine réunion générale annuelle de la Fédération. (Lire autres nouvelles en page 17)

Echanges Ontario-France

Pourparlers en cours depuis deux ans

TORONTO (PC) —Le directeur des programmes d'échanges culturels du ministère de l'Education de l'Ontario a déclaré vendredi que les deux premiers échanges culturels de cette province se feront probablement avec le Québec et la France.

Le professeur Edward Rathe, commentait une déclaration de M. Pierre Morizot, consul général de France à Toronto, selon laquelle le gouvernement de l'Ontario aurait refusé de conclure un accord culturel avec son pays, malgré les avances répétées de la France.

Un accord similaire a été conclu entre le Québec et la France et les pourparlers en vue d'un pacte Ontario-France sont en cours depuis deux ans, a ajouté le consul général.

Le professeur Rathe a déclaré que, alors que le Premier ministre John Robarts a annoncé des projets d'échanges culturels avec les autres provinces et pays il y a quelque temps, en fait la machinerie n'a pas encore été organisée en ce sens.

LE DROIT DU SAMEDI

Premier pas pour enrayer la pollution de l'Outaouais . . . . . p. 2

Création d'un collège d'enseignement général et professionnel . . . p. 19



Me C. MUNN

Le boycottage à Hull a fait grimper les ventes de 20 à 30 p. 100 . . . p. 19

Les jeux panaméricains . . . . p. 25

On pourra aussi lire en page 8 de notre supplément "Perspectives" un article qui traite des problèmes que doit affronter et tenter de résoudre le juge André Montpetit, médiateur fédéral dans plus d'un conflit syndical.

Dans nos pages

Annonces classées 26 à 30		Hull	19-20
Carnet mondain	15	Littéraire	14
Cinéma	21-22-23	Monde des jeunes	13
Editorial	6	Nécrologie	30
Finance	16	Sport	24-25
Horoscope	30	Votre monde, Mmes	15

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit) 65
MAXIMUM (demain) 85

A L'EXPO : TRES CHAUD

ACTIVITES des

API

FRANCO-ONTARIENNES

par Henri LAPERRIERE

UNE FETE A HAILEYBURY

HAILEYBURY (DNC) — L'API de l'école Ste-Croix de Haileybury a marqué la fin d'année scolaire en organisant une magnifique soirée de fin d'année au cours de laquelle on a distribué un grand nombre de récompenses aux élèves de cette école et des "diplômes" à 40 petits élèves du jardin d'enfants. La séance a eu lieu à la salle paroissiale en présence d'un grand nombre de parents.

Mme Roger Denis, présidente de cette API, a souhaité la bienvenue après quoi les secrétaire et trésorière ont présenté les rapports de l'année.

La R. S. Brigitte-du-Rosaire a présidé à la distribution des prix aux élèves de la 1ère à la 8e années. Trente élèves de 7e année ont fait leur profession de foi. Les petits du jardin portaient la toge et étaient coiffés du mortier. La grâce toute enfantine de ces petits a charmé l'auditoire...

Les remerciements d'usage ont été faits par Anne Sauvé, Pierre Gravel, Patricia Rivard et Lucie Houle, élèves de 8e année. Les prix avaient été contribués par l'API, le Tiers-Ordre, la FFCF et le Mouvement des femmes chrétiennes. L'API fera don d'un uniforme scolaire à la jeune Debby Weiss, gagnante d'un tirage.

Un adolescent se noie dans la Rideau

Une partie de pêche s'est terminée de façon tragique, vers 12h.45, vendredi après-midi, alors qu'un adolescent d'Ottawa s'est noyé dans la rivière Rideau aux abords du pont Billing, dans le sud de la capitale.



Lucien Robinson

La victime a été identifiée comme était Lucien Robinson, 14 ans, 1300, avenue Vancouver. Il était le fils de M. et Mme Gédéon Robinson.

Au moment de la tragédie, le jeune homme faisait la pêche en compagnie de son frère Jean-Marc, 11 ans, et d'un camarade, Daniel Séguin, 10 ans, 1975, rue Banff.

Selon le rapport de la Sûreté municipale d'Ottawa, le garçon, parti du sud du pont, avait marché dans l'eau jusqu'au deuxième tronçon du pont quand il a glissé.

C'est un pompier, M. Larry Larocque, 1440, Mayview, qui a retrouvé le corps de la victime environ 15 minutes plus tard.

Ce sont les détectives Jim Ferguson et Jim Ross, de l'escouade de la moralité de la Sûreté municipale d'Ottawa qui ont été dépêchés sur les lieux pour faire les constatations d'usage. Les pompiers de la ville d'Ottawa ont aussi prêté main-forte en cette circonstance.

Ogilvy's
OTTAWA

FERMES LUNDI

★ ★ ★

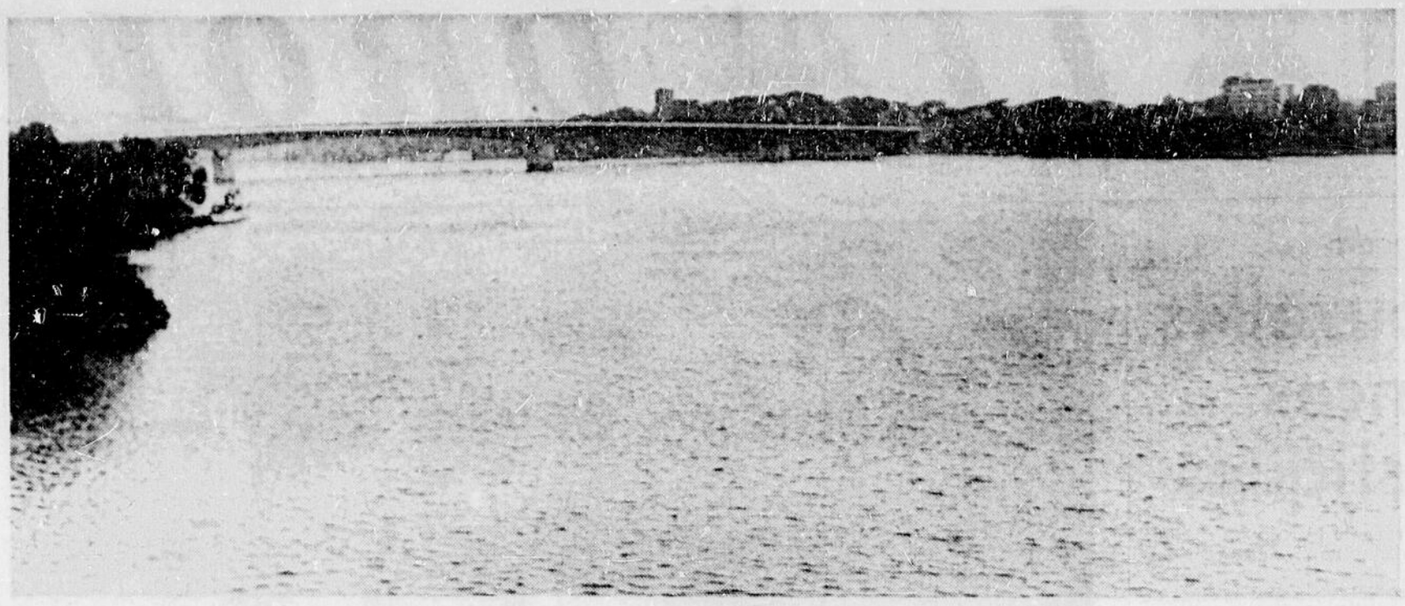
MAGASINEZ
MARDI à SAMEDI

aux magasins qui "n'ont d'autre fin que de donner une valeur équitable"

EN VILLE . . . . . 9.00 à 5.30
WEST END . . . . . 9.00 à 5.30
BILLINGS BRIDGE . . . . . 9.30 à 6.00

Les trois magasins ouvrent le vendredi soir jusqu'à 9 h.

Charles Ogilvy Limited



La rivière Outaouais

(Photo Champlain Marcil)

Un premier pas de l'Ontario et du Québec pour enrayer la pollution de l'Outaouais

par Donald DEENIE

Une réunion entre les gouvernements de l'Ontario et du Québec sur la pollution de la rivière Outaouais se dessine à l'horizon.

La Régie des eaux du Québec, en réponse à une suggestion de la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario, s'apprête à rencontrer ses homologues ontarien afin d'établir les bases d'un plan d'action conjoint pour enrayer la pollution de l'Outaouais.

La date et le lieu de cette réunion, qu'un porte-parole de la Régie a qualifiée de très importante, n'ont pas encore été fixés.

Au niveau technique

Le directeur de la direction du génie sanitaire de la Commission ontarienne, M. J. R. Barr, et le directeur général de l'assistance technique au ministère québécois des Affaires municipales, M. P-Réal L'Heureux, ont précisé qu'il sagissait d'une réunion au niveau technique.

Les représentants des deux organismes veulent discuter des différents rapports qu'ils ont préparés sur la pollution du cours d'eau qui agit comme frontière des deux provinces.

"Nous voulons prendre connaissance de toutes les études qu'ont faites la Régie et la Commission des ressources hydrauliques", a expliqué M. L'Heureux. "Nous voulons discuter des aspects techniques de ce problème avant de décider des mesures concrètes à prendre."

De plus, cette rencontre permettra aux deux organismes de prévoir ce qu'il reste à faire au point de vue technique. La Régie et la Commission pourront alors, selon M. Barr, unir leurs efforts dans toute démarche qu'ils décideront d'entreprendre.

Il s'agit de la première réunion d'une telle importance au niveau technique. Selon M. L'Heureux, d'autres réunions entre les deux corps provinciaux ont déjà eu lieu mais au niveau administratif.

M. Barr, pour sa part, a confié que les réunions précédentes n'avaient pas eu le succès que l'on aurait voulu.

MM. L'Heureux et Barr se sont accordés pour dire que la pollution de l'Outaouais nécessitait une solution à l'échelon interprovincial. Selon eux, il est illogique que les deux organismes agissent séparément.

C'est pour remédier à cette lacune que la Régie et la Commission doivent se rencontrer dans un avenir rapproché.

Le problème financier

Quant aux causes qui retardent une solution immédiate à la pollution des cours d'eau, M. Barr a signalé le manque d'argent.

"Notre plus grand problème est d'ordre financier", a-t-il déclaré. "Le coût des usines d'épuration est si élevé que les municipalités ne peuvent en entreprendre la construction sans que leur pouvoir d'emprunt ne soit sévèrement atteint."

Pour venir en aide aux municipalités ontariennes, le gouvernement provincial offre deux propositions:

1 — la province peut construire l'usine d'épuration, en assurer le fonctionnement pour une période de 30 ans, après quoi elle devient la responsabilité de la municipalité;

2 — la province peut, selon une nouvelle loi adoptée par l'Assemblée législative ontarienne récemment, construire l'usine et en assurer le fonctionnement à perpétuité. En retour, le gouvernement provincial impose une taxe sur la municipalité basée sur le nombre de gallons d'eau épurée. La ville de Cornwall, par exemple, a opté pour cette dernière proposition.

Selon M. Barr, cette deuxième option n'affecte pas le pouvoir d'emprunt des municipalités ontariennes, qui s'avère important pour le développement municipal.

Un problème qui touche la santé autant que l'économie régionale

par Jean-Guy BRUNEAU

La situation est grave, voire alarmante. La pollution des eaux, problème qui inquiète les populations de l'Ontario et du Québec et davantage les gens qui habitent le long de la rivière Outaouais constitue un fléau dont les répercussions peuvent contaminer les plans économique et social.

Il est évident que personne ne discute le fait de la pollution. Quelques statistiques, contenues dans un récent rapport de la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario, démontrent sans équivoque que les eaux de la rivière sont extrêmement polluées.

Personne ne discute également le fait qu'il faut à tout prix résoudre ce problème. Qui payera la note de l'épuration des eaux? Là se partagent les consciences.

Il faut souligner à ce point, que si le mal est grave, le remède qu'il exige est d'autant plus cher. L'épuration peut se faire de plusieurs façons, dont la principale est l'établissement d'une usine d'épuration. Mais voilà, ces usines coûtent très chers et jusqu'à ce jour, les municipalités le long de l'Outaouais ont toujours clamé qu'elles ne pouvaient assumer le lourd fardeau financier qu'entraîneraient ces constructions.

C'est pourquoi les municipalités attendront avec impatience les résultats d'une réunion interprovinciale tant attendue.

La santé

La pollution constitue par ricochet un problème social, puisqu'il touche la santé.

Tout récemment, l'Unité sanitaire des comtés unis de Prescott et Russell qui travaille en ce qui a trait à la pollution, de concert avec le ministère ontarien de la Santé et la Commission des ressources hydrauliques, ordonnait la fermeture de la plage du parc de L'Orignal, très fréquentée.

Selon le Dr Roméo Grenon, directeur de l'Unité sanitaire, la pollution avait atteint à cet endroit un niveau dangereux pour la santé des baigneurs.

D'après le Dr Grenon, la pollution des eaux peut provoquer chez les gens de nombreuses maladies, dont les plus graves sont la fièvre typhoïde, la poliomyélite et l'influenza. S'ils n'absorbent pas d'eau par la bouche, les gens ne contracteront pas ces maladies, mais s'exposent, d'autres part, aux affections cutanées.

L'économie régionale

L'économie des villes et villages qui longent l'Outaouais est sévèrement touchée par la pollution.

Il faut se rendre compte que si l'eau pollué affecte les humains, les poissons ne s'en tirent pas à meilleur compte. L'on comprend que la pêche commerciale de la rivière Outaouais n'a jamais été une grande entreprise, mais il n'en demeure pas moins qu'elle existe et que les pêcheurs à cause de la pollution ne jouissent certes pas de pêches miraculeuses.

L'industrie du tourisme n'y est pas non plus indifférente. De plus en plus, les touristes voyagent en bâteau et l'eau trouble de la rivière Outaouais n'est certainement pas invitante. Au contraire, elle chasse les touristes.

C'est pourquoi des organismes comme l'Association du développement de l'est de l'Ontario, et le Conseil du tourisme de la vallée du Bas-Outaouais réclament à grands cris l'épuration systématique de la rivière.

Il n'y a pas que l'aspect esthétique qui préoccupe les organismes responsables, mais aussi le facteur sécurité. Les bois morts qui flottent à la dérive, tout au long de la rivière, particulièrement entre la capitale et Hawkesbury sont souvent causes de mésaventures pour les adeptes du canot-automobile.

A Hawkesbury

La ville de Hawkesbury, de par sa position géographique, est touchée d'une façon bien spéciale par le problème de la pollution.

Malgré les pressions exercées par la Commission des ressources hydrauliques, les autorités municipales se déclarent peu enclin à accepter les responsabilités financières de la construction d'une usine d'épuration des eaux vannes.

Les membres du Conseil imputent à l'Hydro-Ontario une part des responsabilités depuis l'érection du barrage de Carillon.

Selon le maire Victor Bruneau de Hawkesbury: "Ce n'est que depuis l'érection du barrage de Carillon que l'on a constaté que l'eau de la rivière avait atteint un degré dangereux de pollution. Avant Carillon, les rapides du Long-Sault prenaient soin par eux-mêmes de la purification de l'eau, procédé naturel, mais tout de même fort efficace."

D'ajouter le maire: "La construction du complexe hydro-électrique de Carillon a transformé la rivière Outaouais, de Hawkesbury à Pointe-Fortune, en véritable bassin permettant aux détritus venus des égouts municipaux et industriels de s'y accumuler. L'immobilité presque totale des eaux fait que ces ordures l'ont en peu de temps contaminée au plus haut degré.

"Mais est-ce la faute de Hawkesbury?" demande le maire Bruneau.

A son avis, le coût de construction d'une usine d'épuration entraînerait des dépenses s'élevant entre $700,000 à $1,500,000.

De conclure le maire: "Il est impensable que la ville assume à elle seule de telles responsabilités". Sur le plan financier, la situation de Hawkesbury est semblable à celle de toutes les autres municipalités.

C'est pourquoi tous attendent beaucoup de cette rencontre des autorités de la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario et de la Régie des eaux du Québec. Les conclusions de ces pourparlers pourraient marquer une étape importante vers la solution d'un problème jusqu'à maintenant négligé par les gouvernements.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

CALENDRIER DU CENTENAIRE

SUR LA COLLINE DU PARLEMENT, A OTTAWA ET A HULL

Le lundi, 24 juillet
à 10 h. 00 La relève de la garde
à 13 h. 00 Récital de carillon
à 14 h. 00 Concert de la fanfare Virden, du Manitoba (90 membres)
à 18 h. 00 Concert de la fanfare Virden
à 19 h. 30 Concert du choeur High School of Commerce Senior Choir, d'Ottawa (50 jeunes garçons)
à 20 h. 00 Concert en plein air de la section radio de la Société Radio-Canada au Camp Fortune, Québec — compositeurs populaires contemporains
à 21 h. 30 Son et lumière, Pointe Nepean (français)
à 23 h. 00 Son et lumière, Pointe Nepean (anglais)

Le mardi, 25 juillet
à 10 h. 30 Accueil officielle du ministre du Commerce extérieur de Cuba, M. Marcello Fernandez.
à 13 h. 00 Récital de carillon
à 19 h. 30 Concert du Collège Thévenet, de Gravelbourg, Sask. (29 jeunes filles)
à 21 h. 30 Son et lumière, Pointe Nepean (français)
à 23 h. 00 Son et lumière, Pointe Nepean (anglais)

Le mercredi, 26 juillet
à 10 h. 00 La relève de la garde
à 13 h. 00 Récital de carillon
à 14 h. 00 Motocyclistes des Forces armées canadiennes.
à 16 h. 00 Concert du Collège Thévenet
à 17 h. 45 Accueil officiel du président de la France, le général de Gaulle.
à 19 h. 00 Concert de la fanfare de la garde à pied du gouverneur général (45 membres)
à 20 h. 00 Concert en plein air de la section radio de la Société Radio-Canada au Camp Fortune, Québec — Donald Lautrec et ses chansons
à 21 h. 30 Son et lumière, Pointe Nepean (anglais)
à 23 h. 00 Son et lumière, Pointe Nepean (anglais)

Le jeudi, 27 juillet
à 10 h. 00 La relève de la garde
à 16 h. 00 Concert de la Troupe Joyeuse, de Montréal-Est (70 musiciens et majorettes)
à 19 h. 00 Fanfare de la garde à pied du gouverneur général (45 hommes)
à 19 h. 30 Concert de la Troupe Joyeuse, de Montréal-Est
à 20 h. 30 Récital de carillon
à 21 h. 30 Son et lumière, Pointe Nepean (anglais)
à 23 h. 00 Son et lumière, Pointe Nepean (anglais)

La MÉTÉO en fin de semaine

MONTREAL (PC)—Voici les previsions de la temperature pour la fin de semaine:

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides, de Québec, des Cantons de l'Est, du St-Maurice et du Lac-St-Jean: samedi généralement ensoleillé suivi de quelques averses ou orages dispersés en soirée. Chaud et humide. Vents légers. Minimum la nuit dernière et maximum samedi à La Tuque et Chicoutimi 60 et 85, Ottawa, Montréal, Québec et Sherbrooke 65 et 85, Ste-Agathe 60 et 80. Aperçu pour dimanche: peu de changement.

Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspésie: temps clair avec périodes nuageuses samedi. Quelques averses ou orages dispersés tard durant l'après-midi et la soirée de samedi. Chaud et humide. Vents légers. Minimum la nuit dernière et maximum samedi à Baie-Comeau, Sept-Iles et Gaspé 60 et 80, Mont-Joli et Rivière-du-Loup 65 et 80. Aperçu pour dimanche: peu de changement.



COLLÈGE DE CORNWALL

dirigé par les Clercs de Saint-Viateur

COURS SECONDAIRE
High School

- Programme "Arts et Sciences" du Département de l'Education d'Ontario, conduisant au diplôme d'immatriculation.
- On y reçoit des **garçons,** externes **ou pensionnaires.**

COURS UNIVERSITAIRE
College

- Programme de l'Université d'Ottawa, conduisant au baccalauréat ès arts.
- On y reçoit des étudiants et des étudiantes. Les étudiants de Pré-Universitaire peuvent y être pensionnaires.

La connaissance du français et de l'anglais est requise à tous les niveaux de l'enseignement. Cependant, au début du cours secondaire (IXe), un **programme spécial** est destiné aux porteurs du certificat de 7e du Québec, qui seraient forts en français et moins bien préparés en anglais.

L'examen d'entrée en IXe est normalement exigé. Il se passe les samedis et dimanches, à 2 h. 30. Apporter les résultats scolaires depuis septembre 1966.

Pour prospectus ou rendez-vous d'examen écrire à .....

Bureau des Admissions, Collège de Cornwall 2, rue Belmont, Cornwall, Ont.

ou téléphoner à (Code 613) 933-5025 (c. secondaire) 932-2878 (c. universitaire) 932-1445 (conciergerie)

DENIS BOUCHER...
votre "CONSEILLER OFFICIEL"
de
CKCH
sur la CIRCULATION



ECOUTEZ-LE DU LUNDI AU VENDREDI de 7.15 à 8.45 a.m. et de 4.15 à 5.45 p.m.

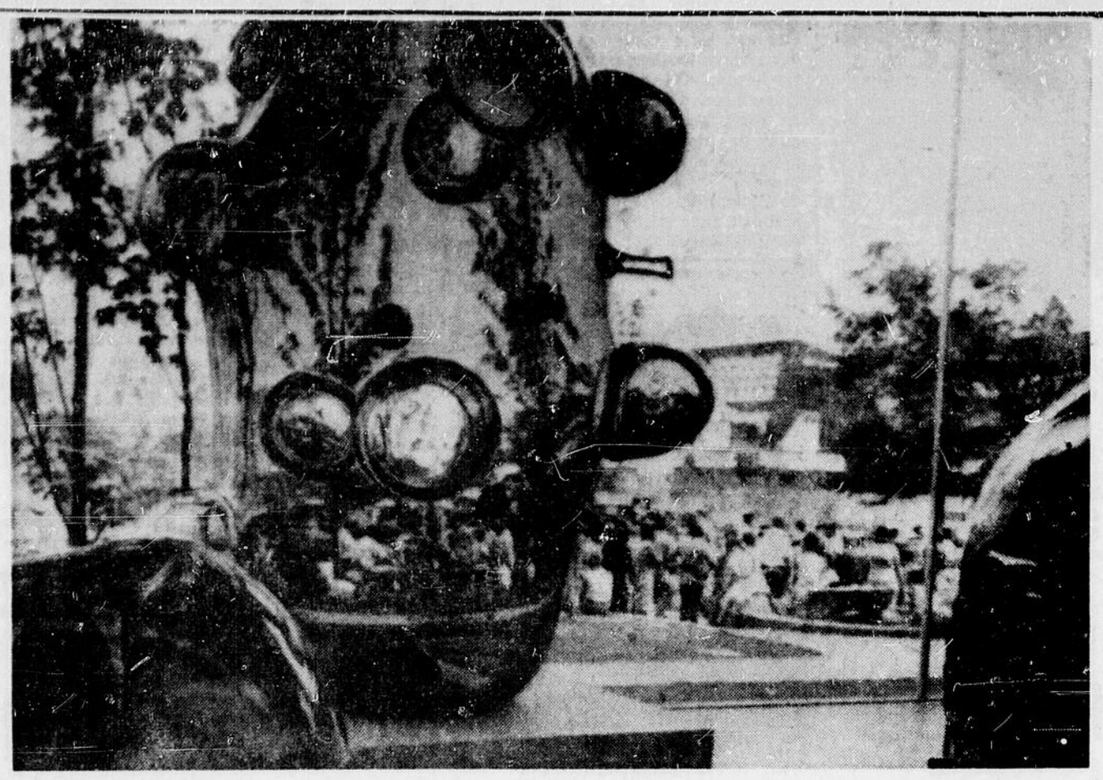
AC LAPERRIERE

CKCH-Radio 97

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS



SUCCES TCHECOSLOVAQUE — La foule qui attend avant d'entrer au pavillon de la Tchécoslovaquie, à l'EXPO 67, se reflète dans une oeuvre d'art en verre, en montre à l'intérieur du pavillon. Les gens sont allés nombreux visiter le pavillon de ce pays de l'Europe centrale qui a connu jusqu'ici un immense succès.

(Téléphoto PC)

Mme Pearson : Mon mari serait prêt à se retirer

EDMONTON (PC) — Mme Lester B. Pearson estime que son mari serait bientôt prêt à se retirer.

Au cours d'une entrevue donnée jeudi, Mme Pearson a déclaré qu'elle espérait connaître bientôt ce moment, ajoutant que la vie publique était intéressante, mais épuisante.

"Je m'assoierai pour un bout de temps en ne faisant rien", a déclaré l'épouse du Premier ministre. "Je crois que lui aussi serait prêt à se retirer."



Donald E. Mounteer



Donald W. Knox



Arthur G. Chubb

NOMINATIONS DANS LES FORCES ARMEES — Le colonel Donald E. Mounteer, 49 ans, de Moose Jaw Sask., deviendra conseiller militaire senior attaché à la délégation canadienne à la Commission internationale de contrôle au Vietnam en septembre. Il succédera au brigadier Arthur G. Chubb, 52 ans, de Rossland, Colombie-Britannique, dont le prochain poste sera annoncé plus tard. Par ailleurs, le capitaine Donald W. Knox, 44 ans, de Montréal, deviendra agent de liaison naval senior et l'attaché des Forces canadiennes à Washington, au mois d'août.

Hommage de Pearson à Diefenbaker

ELBOW, Sask (PC) — Le Premier ministre Pearson a rendu hommage vendredi à son principal adversaire politique et à l'un de ses anciens collègues, en inaugurant vendredi à son ner sur la rivière South Saskatchewan à 15 milles au nord-ouest d'Elbow.

M. Pearson a loué le chef de l'Opposition, M. Diefenbaker qui était Premier ministre lorsque le gouvernement fédéral et la Saskatchewan se sont entendus en 1958 sur la construction du barrage. Il a également loué feu M. James Gardiner qui a encouragé le projet lorsqu'il était ministre fédéral de l'Agriculture.

Le barrage, qui a une longueur de trois milles, porte le nom de M. Gardiner tandis que le réservoir qui en résulte porte celui de M. Diefenbaker.

"Sans la clairvoyance de ces deux hommes dont nous consacrons aujourd'hui les noms, cette réalisation ne serait encore rien de plus qu'un espoir", a dit le Premier ministre.

"Je rends hommage à la clairvoyance de feu Jimmy Gardiner, qui a combattu durant de si longues années pour que ce projet soit réalisé, et à la clairvoyance de John Diefenbaker, qui, en tant que chef du gouvernement, a pris l'audacieuse décision qui a rendu la cérémonie d'aujourd'hui possible."

M. Pearson a dit du barrage que c'était un exemple de coopération au profit de la Saskatchewan et par conséquent du Canada. En ce sens, a-t-il ajouté, il s'agit d'un véritable projet du Centenaire, un projet qui n'aurait pas eté possible sans la coopération constructive des gouvernements fédéral et provincial.

Le Premier ministre a souligné que les 40,000 acres que le réservoir servira à irriguer au début, pourront éventuellement être portées à 200,000.

Le barrage servira également, à compter de 1968, à des fins hydroélectriques. Lorsque la centrale sera complètement terminée, elle produira 800,000,000 kilowatts-heures en moyenne.

À L'EXPO

ASSISTANCE — HIER : 229,997 TOTAL : 23,276,533

L'élite et le grand public aiment le pavillon tchèque

MONTREAL (PC)—Le pavillon tchèque a été l'un de ceux qui ont obtenu le plus de succès depuis l'ouverture de l'Expo et il ne semble pas devoir perdre de sa popularité auprès des visiteurs. On y fait constamment la queue devant ce pavillon de proportion moyenne et d'allure très ordinaire à l'extérieur.

"De temps à autre, a dit un porte-parole, la foule devient si dense que nous devons fermer les portes, non seulement pour assurer la sécurité des visiteurs mais aussi celle des objets d'art qui s'y trouvent".

Tout ce qui se trouve dans le pavillon plaît au premier abord et est facile à comprendre, et le tout est d'un caractère aimable comme celui du peuple tchèque.

Ce pavillon a été conçu et exécuté par des gens qui, de toute évidence, connaissaient très bien le marché nord-américain. En même temps, c'est très artistique, mais à un niveau qui rend l'exposition tout à fait accessible au grand public nord - américain. Cet art s'exprime sous la forme de verrerie, de marionnettes, de tissus, de bijoux, de films.

Cinéma et objets

Les Tchèques ont installé de petites salles de cinéma disséminées ici et là dans leur pavillon. On sait que les Tchèques comptent parmi les meilleurs créateurs du cinéma contemporain, tant au point de vue de la technique que de l'interprétation.

L'objet le plus extraordinaire que l'on peut voir à ce pavillon porte le titre de "Monde de l'enfant". Il a été fabriqué par un paysan et un charpentier. Sa fabrication a pris 40 ans et a été terminée en 1900. Inspiré d'une scène de Noël, il comprend 1,000 pièces individuelles, dont 300 sont mobiles, et possède un caractère féérique indiscutable, nettement étranger à l'éthique communiste qui prévaut en Tchécoslovaquie.

Le conservateur des objets d'art de ce pavillon, M. Karel Kucera, a avoué avoir été étonné par la réponse du public nord-américain à une présentation artistique de ce genre.

"Et le succès ne vient pas seulement d'une élite mais de la masse du public en général", s'est-il exclamé. "Je ne m'attendais pas à un tel succès".

Un fait remarquable concernant le pavillon tchèque réside en ce que ce pays qui est l'un des plus industrialisés d'Europe n'en a pas donné signe dans son pavillon national.

Lorsqu'on a demandé à l'attaché de presse tchèque, M. Gustav Legler, d'expliquer l'absence de pièces d'exposition ayant rapport avec l'industrie, celui-ci a dit: "Les gens veulent s'évader de la trépidation de la vie quotidienne, des machines. Les gens recherchent la beauté."

Par la suite, il a ajouté, "les gens d'Amérique du Nord ne sont plus impressionnés par les prouesses industrielles, ils les prennent pour acquises. Ils sont même opprimés par celles-ci".

Yougoslavie

Le seul autre pays de l'Europe de l'Est à avoir un pavillon à l'Expo est la Yougoslavie. Ce pavillon est également très populaire.

Malgré qu'on peut y voir quelques produits de l'industrie yougoslave, en partie du domaine de l'électronique, sa visite offre une bonne demi-heure d'agrément.

On peut y voir beaucoup de choses sur la religion et l'art ancien.

Un porte-parole a dit à ce propos: "Nous sommes fiers de l'art yougoslave des 11e, 12e et 13e siècles. . ."

"Nous ne prônons pas la religion, mais cela ne nous inquiète pas si c'est par la religion que se révèle notre art".

La roulotte ou la tente pour une visite économique

MONTREAL (PC) — Une visite à l'Expo 67 coûtera déjà moins cher si vous y venez avec une tente ou une remorque. Les terrains de camping et de roulottes abondent dans la région métropolitaine de Montréal. Les tarifs varient de $2.50 à $5 par jour, ce qui est un peu cher pour les campeurs saisonniers habitués aux terrains bien aménagés à travers le pays, mais plutôt raisonnable si l'on compare ces prix à ceux des chambres d'hôtel, variant de $10 à $30 par jour, et des chambres dans les maisons privées, de $6 à $12.

La seule ombre au tableau est que les campeurs habitués aux installations de premier choix dans des terrains déjà réputés pourront être désappointés par les commodités de certains de ces terrains de campisme et de roulottes.

A l'ouverture de l'Expo, l'agence Logexpo avait enregistré 16,655 emplacements de tente et 12,414 places de remorque. Ce nombre a légèrement augmenté depuis.

M. Bernard Foucart, préposé à la section du camping à Logexpo, révèle qu'au moins la moitié des terrains de camping de la région métropolitaine de Montréal sont peu recommandables et qu'au moins 5,000 emplacements sur la rive sud du St-Laurent devraient être fermés.

M. Marc Pettigrew, conseiller technique au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, dit que ce ministère ainsi que celui de la Santé du Québec ont entrepris une nouvelle inspection des lieux et ordonnent la fermeture des terrains de camping qui ne répondent pas aux normes.

Le meilleur choix

Le problème tient d'abord au fait que plusieurs terrains de camping et roulottes n'ont été aménagés qu'en vue de l'Expo. C'est pourquoi il est préférable de s'adresser à l'un des 6,000 parcs de camping administrés par le gouvernement provincial sur une base régulière.

Ces services provinciaux s'ajoutent à ceux enregistrés à l'Expo et offrent, pour la plupart, des normes comparables à celles des autres terrains provinciaux à travers le pays.

Logexpo exige que les terrains de camping disposent d'au moins 1,500 pieds carrés et d'une salle de toilette pour chaque groupe de six tentes ou roulottes, ainsi que de l'eau courante. Les salles de toilette peuvent être aménagées séparément.

A peu près tous les terrains à distance raisonnable de l'Expo ont été réservés pour une période allant de la mi-juillet à la mi-août, mais il reste amplement d'espaces libres en autres temps, surtout si vous acceptez d'aller chercher plus loin que les campements de banlieue sur la rive sud.

"Tout le monde veut être près de l'Expo et c'est dommage", dit M. Foucart. "Si les gens acceptaient de se rendre 15 milles plus loin en campagne, ils pourraient y trouver des terrains moins occupés."

Ainsi, un campeur qui s'était adressé à un terrain de Brossard, sur la rive sud, trouva là une charge supplémentaire de 50 cents par jour pour l'usage d'une table de pique-nique; de plus, la location était de 50 cents par jour plus cher que ce qu'on lui avait laissé entendre au téléphone. Au total, cela revenait cependant à moins que le maximum fixé par Logexpo.

Terrain inondé

Inconvénient majeur, cependant, la place qu'il avait réservée était inutilisable parce qu'elle avait été inondée par plusieurs jours de pluie et l'eau courante semblait sale. Il ne put trouver que deux toilettes munies de chasse d'eau, deux cabinets de toilette et deux éviers pour un terrain destiné à 500 tentes et roulottes.

Cerains propriétaires de terrains furent pris par surprise et ne purent répondre assez tôt à la demande. Tel fut le cas de la Place Longchamp, nouvel emplacement de 835 acres de gazon et de boisé a Terrebonne, situé à 30 milles de l'Expo. Le printemps tardif retarda la construction et les ouvriers en étaient encore à terminer les travaux, au début de juillet.

On est pourtant arrivé à ouvrir une piscine olympique, un restaurant pour repas légers, épicerie bien garnie, une buanderie automatique et des salles de toilette. Parce que ce terrain, possédant un permis de la Régie des alcools du Québec, restera probablement en affaires après l'Expo, les installations ont été prévues pour usage permanent.



G.-G. PICHE — L'Elément des Travaux publics de l'Alliance de la fonction publique du Canada a récemment annoncé la nomination de M. G.-G. Piché au poste de secrétaire-trésorier exécutif de cet Elément. M. Piché a été secrétaire national de l'ancienne Association du service du Canada, pendant de nombreuses années. Son bureau est situé à 257, avenue King Edward, suite 100, Ottawa.

A L'EXPO

L'EXPO-Express est l'un des éléments les mieux réussis

par DAVE MacDONALD

MONTREAL (PC) — L'Expo-Express, le transport en commun moderne sur les terrains de l'Expo est en voie de devenir l'un des éléments d'exposition les plus usités et les mieux réussis de l'Expo.

Le train électrique en aluminium poli fait le gros du travail pour transporter les foules à travers l'Expo — sans trop de pannes.

Deux mois et demi en service et un total de 22,500,000 visiteurs n'ont pas altéré l'apparence de neuf et de propre que les voitures avaient au premier jour.

Le train fait la navette entre la Place d'Accueil et La Ronde — un trajet de 3 1-2 milles et s'arrête à trois stations.

Le réseau a coûté $18 millions et comprend huit rames de six voitures qui peuvent transporter 30,000 personnes à l'heure dans les deux sens.

Gratuit

Un autre des aspects intéressants de ce train est qu'il est gratuit.

Ceux qui ont vu l'Exposition de New York en 1964-65 où il fallait payer pour tout ne tarissent pas d'éloges pour les dirigeants de l'Expo qui ont décidé de la gratuité de l'Expo-Express.

"Ils auraient pu demander 50 cents par personne et ils auraient fait fortune" a dit un newyorkais étonné qui faisait sa première visite la semaine dernière.

"L'entrée libre de l'Expo-Express donne sûrement un cachet distinctif à l'Expo.

Les voitures sont climatisées et sont un réconfort pour le voyageur durant les jours chauds et humides.

Les foules importantes qui l'empruntent ont causé la panne générale un beau matin.

C'était quelques secondes après l'ouverture et une foule de 35,000 personnes s'était massée sur le quai de la gare à la Place d'Accueil dans la première demi-heure après l'ouverture des barrières. La foule a tellement rempli les voitures que le train a été incapable de fonctionner.

Albert Luthuli

Puissant chef spirituel chez le peuple noir

DURBAN, Afrique du Sud (Reuter) — L'ancien chef zoulou Albert Luthuli, âgé de 69 ans, l'un des plus distingués leaders noirs en Afrique du Sud, a perdu la vie vendredi alors qu'il a été frappé par un convoi de marchandises.

Luthuli, gagnant du prix Nobel de la paix en 1960, est mort à l'hôpital des blessures qu'il avait subies quand il a été frappé par un train en traversant un pont de chemin de fer à Stanger, à 30 milles au nord d'ici.

L'ancien chef, qui était en train de devenir aveugle à la suite d'une crise d'apoplexie qu'il avait subie il y a quelques années, ne pouvait circuler en dehors d'une certaine région aux environs de sa demeure à Stanger. Cette restriction lui avait été imposée en 1959 sous la loi pour la suppression du communisme.

D'après cet ordre restrictif, il n'avait pas la permission d'assister à des assemblées publiques ni de faire des discours et il était défendu en Afrique du Sud de publier ses déclarations.

Mais malgré cette sorte de réclusion, il était demeuré un puissant chef spirituel du peuple noir.

Le gouvernement avait relâché en 1961 les restrictions touchant ses déplacements afin de permettre au leader noir de se rendre à Oslo, en Norvège, afin de recevoir le prix Nobel de la paix.

Lors de la cérémonie de la remise du prix, Luthuli avait déclaré qu'il considérait l'honneur qui lui était conféré comme "une reconnaissance des sacrifices consentis par les peuples de toutes les races en Afrique du Sud, et particulièrement par les peuples noirs africains qui ont tant enduré et tant souffert depuis si longtemps".

Chef

Il avait été élu chef de la tribu Abasemakholweni en 1936, alors qu'il avait commencé sa longue lutte pour les droits et la liberté de son peuple.

Il était devenu en 1952 président du Congrès national africain et le gouvernement l'avait démis comme chef tribal après qu'il eut refusé de démissionner à la présidence du congrès. Le congrès a été mis hors la loi en 1960.

En lui imposant des restrictions en 1959, le ministre de la Justice avait déclaré qu'il était convaincu que Luthuli avait participé à des activités visant à promouvoir la cause du communisme".

Luthuli avait été condamné à $300 d'amende en 1962 pour avoir brûlé son livre de passes afin de protester contre les lois de l'Afrique du Sud qui restreignent le déplacement et l'emploi des Noirs.

Il avait été condamné à six mois de prison mais sa sentence avait été suspendue pour trois ans à la condition qu'il ne soit pas condamné à nouveau pour la même offense durant cette période. Il avait déjà purgé trois mois de sa sentence à ce moment.

Il avait été élu recteur honoraire de l'Université de Glasgow, en 1962, mais il n'avait pas reçu la permission de se rendre en Ecosse. La même année, il avait publié son autobiographie, Let My People Go, qui avait été banni en Afrique du Sud quelques mois plus tard.



M. PIERRE COUTURE, agé de 35 ans, a été nommé au poste de chef du Service d'information sur le développement rural, au ministère des Forêts et du Développement rural, à Ottawa. Le Service d'information sur le développement rural a pour tâche de coordonner, au niveau du gouvernement fédéral, l'information concernant le programme fédéral-provincial ARDA, auquel participent les dix provinces du Canada. M. Couture assumera aussi la responsabilité du programme d'information touchant le Fonds de développement économique rural (FODER) et l'Inventaire des terres du Canada.

Chronique de l'EXPO

Afin d'éviter le chômage à la fermeture de l'EXPO, un bureau de réembauchage a été créé pour les employés qui sont ou seront licenciés à la fin d'octobre; ceux-ci peuvent déjà s'y rendre pour s'assurer un emploi. Ce bureau est sous la direction de Mme Kay Aksich, qui a communiqué son programme à nombre de compagnies, agences et organismes, leur demandant de venir donner des séances d'information sur les postes de leur organisation accessibles aux employés de l'EXPO. Il a été mis sur pied l'automne dernier et, depuis, des ingénieurs et des architectes de l'EXPO ont trouvé une nouvelle situation par son intermédiaire.

Avis à tous les amis de la Grèce! Le pavillon de ce pays vient de se pourvoir d'une abondante moisson de prospectus touristiques illustrant les différents aspects de ce pays. Ils nous font visiter les côtes, les montagnes et les lieux archéologiques au moyen de photographies et de descriptions pittoresques et vivantes. Les autorités du pavillon de la Grèce ont consacré toute une salle à la section tourisme. On peut y admirer à loisir tant les charmes de la Grèce continentale que ceux de la Grèce insulaire: petits ports où baignent en permanence des voiliers de plaisance; villages bâtis à flanc de montagne; vieux moulins dominant un pâté de maisons d'un blanc immaculé. C'est ainsi que l'on peut faire un voyage peu coûteux à travers ce pays enchanteur des nymphes et des dieux.

Ceux qui ont visité bon nombre de pavillons jusqu'ici se sont rendus compte des prodiges accomplis par les cinéastes pour nous sensibiliser au message de "La Terre des Hommes". Le film "Terre, patrie de l'homme", réalisé par Nick et Ann Chaparos et présenté au pavillon "L'Homme, la planète et l'espace" ne fait pas exception à la règle. Diffusé sur trois plans à la verticale, il est projeté sur un écran cinémascope inversé. Quoique le film montre différentes facettes de ce qui entoure l'homme, il tend surtout à opposer à l'euphorie des groupes privilégiés, la détresse des peuples défavorisés. Un monde à reconstruire, tel est le message de ce film à ne pas manquer.

Récemment, les étudiants de l'école Marie-Favery, de Montréal, présentaient un pain d'une longueur de 10 pieds, au pavillon de l'Agriculture. Ce pain, cuit par M. Roland Duprat, étudiant, symbolisait la prise de conscience de la jeunesse à l'égard de la faim dans le monde. Certains spécialistes affirment que le contrôle des naissances comme remède au problème de la faim marquerait une défaite de l'homme puisque le sol peut amplement pourvoir aux besoins du monde entier. Le pavillon de l'Agriculture, qui a compris la question, étudie tous les secteurs de la vie agricole dans le but de trouver une solution: le traitement des sols pour le maximum de protection, le croisement des cultures et les méthodes scientifiques de protection des récoltes, des spécimens, résultats de croisements et d'insémination artificielle permettant l'amélioration des troupeaux et une économie dans l'exploitation commerciale. Une visite de ce pavillon permet donc de prendre conscience des problèmes du cultivateur et de ce vaste univers des sciences agricoles.

Des pompiers venus du monde entier se sont réunis à l'EXPO le 12 juillet courant à l'occasion du congrès international des pompiers. Les délégations les plus nombreuses étaient évidemment celles des Etats-Unis et du Canada.

En parlant de pompiers, on sait que l'EXPO possède un service moderne exclusif de protection contre les incendies. Sous les ordres du colonel Edouard Desjardins, il comprend 125 hommes et 25 pièces d'équipement des plus modernes. Quelque 400 téléphones installés aux endroits stratégiques de l'emplacement peuvent être utilisés par le grand public. Dès que l'on soulève le récepteur, un feu indicateur clignote sur le tableau de contrôle du centre de protection.

Il est à noter que le service d'incendies de l'EXPO fait une inspection continuelle des cuisines, des fourneaux et de tous les endroits où l'on fait chauffer des aliments. Les pompiers ont à leur disposition une unité de secours moitié abri, moitié ambulance, et munie de tous les appareils indispensables aux soins d'urgence, de deux radios, d'un inhalateur en cas de danger d'asphyxie, de trois masques à oxygène, d'un générateur amovible, d'un appareil de dégagement pour libérer les blessés des débris lourds et même un crochet de 15 tonnes en cas de risque d'écroulement. Tout compte fait, les autorités de la ville de Montréal et de l'EXPO ont fait l'impossible pour parer à toute éventualité et protéger le public.

Un pavillon qui passe souvent inaperçu, et pour cause, est celui de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques qui groupe 21 nations et trois pays associés. Situé sur l'île Notre-Dame, sa valeur ne réside pas dans son architecture, mais plutôt dans ses buts: il veut renseigner son public restreint sur les objectifs de l'Organisation. Ceux-ci se situent principalement sur le plan gouvernemental et administratif. Le rôle de l'O.C.D.E. consiste à émettre des critiques, des avis et des mises en garde, que les gouvernements intéressés, représentés par des délégations permanentes, se sont engagés à prendre en considération.

Chaque année, les 21 pays membres sont soumis à une étude générale afin d'assurer que leur économie est saine. Cette étude est basée sur le principe de l'interdépendance des nations dans un monde en pleine évolution. Le dernier rapport consacré au Canada en janvier 1967 faisait ressortir les risques d'inflation que pourrait entrainer un gonflement excessif du budget; il suggérait au gouvernement canadien d'enrayer la hausse des coûts et des prix.

Même si les activités de l'O.C.D.E. se situent loin de la portée des masses, celles-ci doivent s'y intéresser puisque, en fin de compte, elle oeuvre pour l'individu. Comme plusieurs organisations internationales de ce genre, elle joue son rôle dans la création d'une nouvelle société.

Faits et gestes à Eastview

par Henri LAPERRIERE



ECHOS DU CONSEIL

L'échevin Adolphe Mayer, occupant le fauteuil du maire mercredi dernier, a remis un certificat d'honneur au chef Claude Dwyer, de la Sûreté municipale d'Eastview, au nom du Conseil canadien de la sécurité. Il ne s'est pas produit d'accident mortel dans les rues d'Eastview en 1966. Le chef Dwyer a remercié au nom des membres de son personnel policier pour la collaboration reçue l'an dernier.

X X X

Les employés municipaux jouiront d'un long congé de fin de semaine les 5, 6 et 7 août. Le congé civique leur est accordé. Le conseil a décrété que les bureaux municipaux, les ateliers et les chantiers seraient fermés le premier lundi du mois d'août.

X X X

Les échevins Mayer, Cyr et Marcel Grandmaître ont voulu observer le décorum intégral à la réunion de mercredi en refusant d'enlever leur gilet d'habit, malgré une chaleur de 80 degrés. Les autres échevins ont siégé pendant une heure "en manches de chemise". L'échevin Hector Hotte est en vacances et le maire Gérard Grandmaître était retenu ailleurs.

X X X

L'échevin Guy Cyr, membre de la Commission du Centre communautaire (l'aréna), réclame un peu plus de collaboration de la part des chefs de services. Il prétend que les directeurs de l'aréna ont eu de graves problèmes à régler dernièrement et "qu'un peu d'aide de la part de certains officiels aurait aidé grandement".

X X X

M. H. W. Sutters, administrateur de la Corporation du logement d'Ontario, viendra à Eastview sous peu afin de faire connaître les résultats du récent sondage entrepris parmi la population d'Eastview, relatif à l'aménagement de logis à loyers modiques. Toronto semble vouloir aider Eastview dans ses problèmes de logement. Le plan directeur de la cité d'Eastview et son projet de rénovation urbaine prévoient la disparition d'une quantité de vieilles maisons pour les remplacer par des édifices modernes où les familles pourraient se loger convenablement... sans être étranglées par des loyers inabordables.

X X X

Etes-vous satisfait de l'évaluation qu'on a faite de votre propriété?... Si non, vous pouvez en appeler. Cependant, au lieu d'un délai de 21 jours pour le faire vous n'aurez plus que 14 jours. Le conseil municipal priera le gouvernement provincial d'amender la Loi de l'évaluation à cet effet.

X X X

Le conseil priera également les autorités provinciales d'étudier des changements à la Loi des élections. On demande que cette loi soit modernisée, qu'elle soit mise au diapason des besoins du 20e siècle. On se souvient qu'en décembre dernier, lors des élections municipales à Eastview, il s'était produit de la confusion, de l'imbroglio et quoi encore. Un candidat avait été déclaré élu mais, dès le lendemain matin, c'est son adversaire qui était vainqueur. Il s'était produit d'autres incidents aussi cocasses et c'est afin de simplifier les procédures que le conseil veut intervenir auprès du gouvernement.

X X X

Le greffier municipal, M. Raymond Poulin, fait maintenant partie de l'Association des administrateurs municipaux de l'Ontario. Il y a quelques semaines il prenait part au congrès annuel de l'Association des greffiers et trésoriers municipaux. Dorénavant, c'est comme administrateur qu'il sera reconnu à Toronto. Sait-on que seul M. Poulin peut suspendre un employé des services municipaux?... Cette autorité lui a été conférée mercredi dernier.

X X X

M. Allen Brennan a remis sa démission comme membre du Comité de la récréation d'Eastview. Ses occupations ne lui laissent pas le loisir de consacrer le temps qu'il voudrait à ses fonctions. Le comité regrette son départ et lui présentera une plaque-souvenir en reconnaissance de ses services passés.

X X X

La présidente Mme Pauline Charron et les membres du Club 60 n'ont pas abandonné leur projet de construire un Centre d'accueil pour personnes âgées. Quoique plus de six mois de l'année du Centenaire sont déjà écoulées, il se fera un travail intense au cours des prochains mois dans le but de doter la cité d'Eastview de ce Centre si désiré. Mme Charron espère lever la première pelletée de terre du Centre avant qu le sol ne soit trop gelé.

X X X

Existe-t-il dans Eastview un serin âgé de plus de 15 ans ... qu'il chante ou non? Une dame de Hull, Mme Samuel Poirier possède un tel oiseau depuis 1952. Il a cessé de chanter depuis quelques années cependant. Elle désire savoir si des personnes de la région possèdent un pareil oiseau plus âgé. Après les oiseaux nous passerons aux toutous et aux matous...

X X X

Le mutualiste bien connu Gérald Simard, du 316 Cercle Richard à Eastview, est fier de son fils Paul qui vient d'être choisi par les Scouts catholiques du Canada pour un voyage échange du Centenaire du Canada. Le jeune Paul vient de s'envoler vers les Iles-de-la-Madeleine. Deux autres scouts d'Ottawa l'accompagnent: Pierre Goulet et Royal Renaud. Leurs nombreux amis et compagnons leur souhaitent un heureux séjour chez les Madelinots du Québec.

X X X

Le club Richelieu d'Eastview, dont le grand gala aux huîtres se déroulera bientôt, consentirait à contribuer un cadeau à la ville qui servirait aux terrains de jeux. Il en est de même de la Légion canadienne, succursale 462, qui voudrait bien contribuer à la construction d'un pavillon à musique dans la cité d'Eastview. Deux louables entreprises qui se réaliseront, nous l'espérons.

X X X

La compagnie Pure Spring a obtenu la concession de la vente de liqueurs douces au nouvel aréna d'Eastview .

X X X

Gaston Rainville, directeur du Bien-être à Eastview, a rencontré un grand nombre d'Allemands-Canadiens lors du récent congrès des directeurs du bien-être d'Ontario récemment. Le congrès se tenait à Kitchener, la ville la plus allemande au Canada. Cette ville portait jadis le nom de Berlin mais le nom de Kitchener lui fut substitué après la Première Grande guerre.

X X X

Le maire Grandmaître se sent beaucoup plus à l'aise dans son bureau entièrement rénové. On a posé un beau tapis sur le parquet; des nouveaux rideaux aux fenêtres et un nouveau plafond. Le bureau, de plus est insonorisé. L'endroit tout désigné pour se dire des secrets.

X X X

L'Université de Calgary s'intéresse au développement de la cité d'Eastview. Son service de librairie vient de commander deux copies de son plan directeur sur la rénovation urbaine. On a expédié les deux copies désirées, mais l'une d'elles était la copie française.

X X X

Bienvenu à Mme Lise Rochon, du 196, rue Cantin et à Mlle Léonie Huneault, du 318, rue Montfort, qui dernièrement devenaient les plus récentes recrues parmi le personnel de l'administration municipale. La première est attachée au service du trésor tandis que la seconde fait partie du bureau du greffier.

X X X

Les douze moniteurs qui surveilleront les ébats des enfants au cours des vacances d'été, sur les terrains de jeux, sont les suivants: Ecole secondaire: Guy Auger et Lise Courchesne; parc Dominion: Jean-Paul Délisle et Jocelyne Demers; parc Genest: Lucier Marier, Richard Quesnel et Carole Forget; parc Kiwanis: Madeleine Thériault et Thérèse Simard; parc Nault: Jacques Delisle, Suzanne Pitre et Francine Alarie.

X X X

L'aréna municipal disposera de 44 espaces pour affiches commerciales. La location de ces espaces, et l'installation des affiches coûteront $125 la première année; $50 la deuxième année ou $125 pour trois ans. On se proposait de louer l'aréna à plusieurs organismes mais on se rend compte que le règlement de zonage devra être changé pour le rendre "commercial". C'est une prochaine étape à entreprendre.



PRELATS ORTHODOXES REÇUS A RIDEAU HALL — A l'occasion de la fête de St-Elie, le patron de l'Eglise orthodoxe syrienne d'Ottawa le gouverneur général a reçu des prélats de l'Eglise syrienne à Rideau Hall, vendredi après-midi. Dans la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite, Son Eminence l'archevêque Philip Saliba, métropolitain de New York et de l'Amérique du Nord, le père Kazaka, curé de l'église St-Elie d'Ottawa, et M. Roland Michener pendant la réception.

En Colombie-Britannique

Les Canadiens français comptent sur Québec pour survivre en communauté

VANCOUVER (PC) — Les Canadiens français de Colombie-Britannique comptent de plus en plus sur le Québec pour survivre comme communauté, a déclaré jeudi M. Roméo Paquette, agent de liaison de la Fédération canadienne-française de Colombie-Britannique.

M. Paquette, qui est en Colombie-Britannique depuis sept ans, prenait la parole devant un groupe d'universitaires qui effectue présentement une tournée de six jours dans la province.

Le conférencier a ajouté que les Canadiens français de Colombie-Britannique avaient peu de chances d'assurer à eux seuls leur survie.

Trois hypothèses subsistent pour les Canadiens français, a-t-il expliqué.

"D'abord, il y a l'espoir que la renaissance française dans l'Est du Canada amène la création de structures par lesquelles nous pourrons conserver notre identité.

"Si cela échoue, ou bien nous serons assimilés par la société environnante, ou bien nous devrons retourner au Québec".

M. Paquette a pris pour exemple la communauté francophone de Maillardville, C.-B., qu'il a qualifiée de pierre angulaire de l'extension du dualisme canadien d'un océan à l'autre.

Selon M. Paquette, Maillardville, refuge d'environ 6,000 Canadiens français, a pu garder son homogénéité grâce au couvert de l'Eglise, sans toutefois réussir à obtenir une reconnaissance officielle.

Jusqu'à maintenant, a-t-il rappelé, cette ville n'a pas pu établir un système scolaire francophone pour préserver sa culture.

"Maintenant, la jeune génération perd son contact avec l'héritage de la communauté, elle ne sait pas qu'elle appartient à un groupe ethnique et ne sait rien de ses valeurs".

Ce qui arrive à Maillardville, affirme M. Paquette, peut aussi bien s'appliquer aux autres communautés francophones à l'extérieur du Québec.

Le reste du Canada français devra "s'élever par la force des poignets sans recourir à l'aide du Canada anglais", a-t-il dit.

Les communautés françaises comme Maillardville pourront survivre, a expliqué le conférencier, si le Québec poursuit et réussit sa révolution, ou si le Canada anglais accepte l'évolution française comme une bonne chose pour le Canada.

Quatre cliniques de la Croix-Rouge

La Croix-Rouge tiendra quatre cliniques de donneurs de sang au courant de la semaine prochaine.

Lundi, la clinique hebdomadaire aura lieu à la clinique centrale, au 634 Bronson, de 1 h. 30 à 4 h. 30 de l'après-midi, et de 6 h. 30 à 8 h. 30 en soirée.

Mardi, une unité mobile se rendra à l'édifice de Bell Canada, sur la rue O'Connor, de 9 h. 30 à 12 h. 30 du matin, et de 2 h. à 5 h. de l'après-midi.

Mercredi, la clinique mobile sera au ministère de la Défense, et dans le gymnase du Lisgar Collegiate, de 9 h. à midi, et de 1 h. 30 à 4 h. de l'après-midi.

De plus, la Croix-Rouge projette une clinique spéciale à la clinique centrale, rue Bronson, dans la journée. Cette clinique irait de midi à 9 h. dans la soirée.

Sur la Voie maritime

Avis aux bateaux de plaisance

Les conducteurs d'embarcations de plaisance navigant dans les canaux et chenaux de la Voie maritime du St-Laurent devront à l'avenir se tenir à bonne distance des navires de commerce. C'est ce qui ressort d'un avis à la navigation publié jeudi par l'administration de la Voie maritime du St-Laurent.

L'avis souligne que les navires de commerce ne peuvent quitter les chenaux principaux et qu'ils n'ont pas la manoeuvrabilité des petites embarcations. De plus, les gros navires engendrent des vagues et produisent une succion qui peuvent mettre en danger les embarcations de plaisance.

AVIS

L'optométriste

Ulric Saint-Amour

a emménagé son bureau dans

L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,

1, rue NICHOLAS, OTTAWA

Tél.: 233-4505

GUILD OPTICIANS

Une deuxième paire!

Une seconde paire de lunettes Guildcraft très en vogue pour vos sorties habillées prendra la place de vos lunettes ordinaires si vous les brisez, ou si elles ont besoin de réparation.



Une seconde paire de lunettes n'est jamais une paire "supplémentaire" lorsque vous en avez besoin".

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

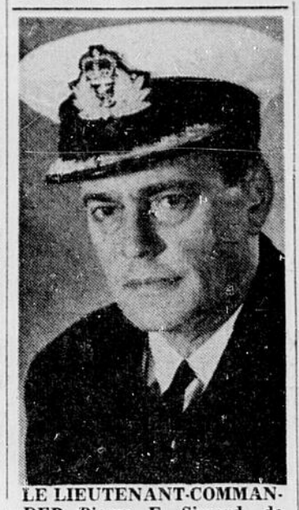
GEO. H. NELMS

OPTICIEN D'ORDONNANCES

67, rue SPARKS — Téléphone: 233-1132

Nouvelles de Cornwall

CORNWALL — L'école régionale des infirmières de Cornwall est à compléter son personnel enseignant. On rapportait, vendredi, que Mme Léona Hunt, fille de M. Peter Manley, ancien député de Stormont à la Législature ontarienne, a été nommée directrice adjointe de l'institution. Mme Hunt occupait auparavant un poste à l'Hôtel-Dieu.



LE LIEUTENANT-COMMANDER Pierre E. Simard, de Québec et de Halifax vient d'être promu au rang de commander dans la Marine royale du Canada et adjoint militaire au chef d'état major des Forces armées du Canada à Ottawa. Né à Montréal, le commander Simard fit ses étudesà Québec et à l'Université St-Joseph au Nouveau-Brunswick. Au cours de la dernière guerre mondiale, il servit avec les marines marchandes norvégienne et française puis entra dans la Marine royale du Canada en 1943. Durant sa carrière, il a servi à Esquimalt, en Colombie-Britannique, à Halifax, à St-Jean, au Québec, et avec la Commission de trêve en Indochine

Le Conseil du village d'Alexandria pense sérieusement à se départir de son service de Sûreté municipale et de s'assurer celui de la Sûreté provinciale de l'Ontario. On sait qu'Alexandria connaît certaines difficultés à conserver les membres de sa force policière.

x x x

Mlle Pauline Sauvé, domiciliée au 123, rue Belmont, à Cornwall a gagné la jolie somme de $1,150 au tirage mensuel des amis du Collège de Cornwall. Le prix mensuel est de $1,000. Cependant, vu que Mlle Sauvé était dans la salle, elle a mérité la somme additionnelle de $150.

x x x

Pour assurer une patrouille plus adéquate de l'autoroute Macdonald-Cartier pendant la durée de l'EXPO, la Sûreté provinciale de l'Ontario a décidé de commencer à patrouiller la section de Brockville à Gananoque par avion. Elle compte aussi augmenter le nombre d'autos-patrouille et de motocyclettes sur l'autoroute, où, dans les derniers six mois, il y a eu 12 morts accidentelles.

x x x

Dans le comté de Stormont, on se prépare à une élection provinciale éventuelle. Les conservateurs de ce comté ont déjà réélu le député actuel, M. Fernand Guindon, par acclamation. Les néo-démocrates doivent tenir leur assemblée politique vers la fin d'août, et s'attendent à une lutte serrée. Les libéraux, de leur côté, ne choisiront leur candidat qu'en septembre.

CAPLAN

SERA FERME LUNDI

NOS EMPLOYÉS S'EN VONT À L'EXPO

par autobus nolisé pour admirer toutes les merveilles de cette prodigieuse foire universelle.

Nouvelles heures d'affaires d'été:

Du mardi au samedi:

9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

Ouvert le vendredi de 9 h. 30 à 9 h. p.m.

Caplan's ... Rue Rideau ... Magasin climatisé

Preuve irréfutable que

VIC TANNY'S OBTIENT DES RESULTATS

LISEZ LES SUCCES QU'ONT EUS VIC TANNY



MAUDE KENNEY

J'ai diminué de la taille 18 à 14 pour mes robes. Les escaliers me fatiguaient énormément. J'ai perdu 17½ pouces hors-tout depuis mes débuts. Et maintenant je me sens parfaitement bien.



GAIL McDOUGALL

En seulement 15 visites j'ai perdu 17 livres et 17 pouces. Mon linge me sied tellement mieux et je crois ces résultats merveilleux.



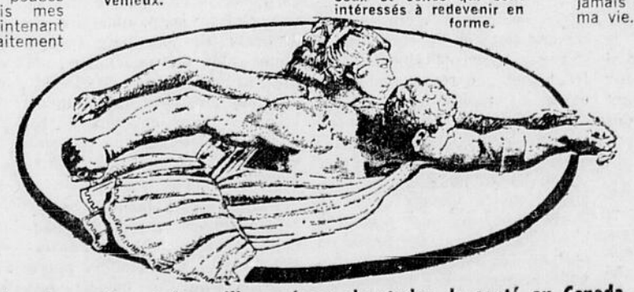
ARA TOURATZIKIAN

Après avoir perdu 32 livres et 19 pouces de taille, je peux recommander sincèrement les studios Vic Tanny's à tous ceux et celles qui sont intéressés à redevenir en forme.



MIKE MAGUIRE

En moins de 30 visites j'ai perdu 30 livres. J'ai maintenant beaucoup plus d'énergie et de vigueur. Je ne me suis jamais si bien senti de ma vie.



Le plus ancien et le meilleur réseau de studos de santé au Canada



GORDON SNEDDON

J'ai toujours recommandé Vic Tanny's à mes amis. J'y ai trouvé la solution à mon problème, j'ai perdu 30 livres. Vous aussi pouvez en faire autant.

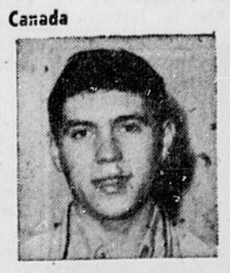
SALLES CLIMATISEES POUR VOTRE CONFORT

Renseignez-vous au sujet du NOUVEAU

PROGRAMME du CENTENAIRE

et des bas taux spéciaux

POUR LES PERSONNES AGEES.



PAT DELSEY
Hamilton

Depuis que je me suis abonné à Vic Tanny's, j'ai meilleure apparence et je me sens mieux. J'ai ajouté 25 livres de chair solide en 4 mois.

PLANS INDIVIDUELS POUR DAMES DE 15 A 75 ANS — HOMMES DE 21 A 75
OUVERTS TOUS LES JOURS, 10 a.m. à 10 p.m.—DIMANCHE de 10 a.m. à 5 p.m.

REGARDEZ LE PROGRAMME ED ALLEN TOUS LES JOURS A CJOH CANAL 13 A 11 H. DU MATIN

VOTRE SVELTESSE C'EST VOTRE SANTE!

VIC TANNY'S GYM AND HEALTH SPA

SUCCURSALE EN VILLE: 111, rue Albert — 237-3904

SUCCURSALE DE CARLINGWOOD: ave Carling — 729-6165

CLUBS BIENTOT A TORONTO, OTTAWA, KITCHENER, OSHAWA ET AUTRES GRANDES VILLES. AUTRES CLUBS A OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, LONDON ET WINDSOR. CLUBS AFFILIES A WINNIPEG, EDMONTON, CALGARY ET VANCOUVER.

Il y a eu 23 ans jeudi dernier,

des Allemands se soulevaient contre Hitler

Le "soulèvement des cosnciences"

Les résistances à la recherche de l'Europe

Explosion dans la "Wolfsschanze"

Le soulèvement des consciences

Ses préliminaires, son déroulement, ses conséquences

(I.N.P.) — L'histoire complète et exhaustive de la résistance à Hitler n'a pas encore été écrite. La plupart de ceux qui se sont élevés contre le dictateur sont morts. Les actes et documents ont été détruits en grande partie, déjà du temps de Hitler. Le reste a été anéanti par la guerre et ses conséquences immédiates. C'est pourquoi il est si difficile aux étrangers et même à beaucoup de jeunes Allemands de se représenter le soulèvement du 20 juillet 1944 dans ses préliminaires, son déroulement, ses conséquences.

Quand, le 30 janvier 1933, la charge de chancelier du Reich lui fut confiée, Hitler n'avait pas derrière lui la majorité du peuple allemand. Sur un total de 583 parlementaires du Reichstag, son parti en avait 196. Avec 51 parlementaires du parti populaire national allemand (Deutschnational Volkspartei), il forma une coalition dans un gouvernement minoritaire. L'incendie du Reichstag, l'interdiction du parti communiste, la pression exercée sur d'autres partis et sur certains groupes de la population et l'infatigable machine de propagande du parti firent en sorte que la proportion des voix s'accrut de plus en plus au profit du dictateur pour finalement lui assurer une majorité absolue. Mais à l'époque, le Reichstag n'était plus un Parlement élu par voie démocratique, mais une assemblée de marionnettes.

La révolte contre Hitler se fomentait depuis des années. Elle exprimait plus qu'un simple mécontentement général. La révolte contre une gigantesque contrainte surgissait au coeur de l'individu isolé pour aboutir à une rébellion ouverte. Les Allemands étaient habitués à voir dans l'autorité la gardienne morale de l'ordre mondial. Il était de plus en plus évident, plus on se donnait le temps de la réflexion, que la nouvelle autorité mondiale, au lieu de servir le droit et la justice, versait dans l'injustice et appliquait des mesures brutales de répression. Mais nulle part un front homogène des résistants n'apparaissait. Séparément ou en petits groupes, ils essayaient de se soustraire à une tyrannie sans nom et de vivre une vie en accord avec leur conscience personnelle. Une première organisation de résistance contre Hitler vit le jour quand, le 20 juillet 1944, le cercle des conjurés se fut réuni et eut décidé de passer à l'action. Les membres de cette conjuration émanaient de toutes les couches de la population, de tous les groupes, de toutes les couches sociales et politiques. Parmi eux se trouvaient des généraux chevronnés, de jeunes officiers, des fonctionnaires d'administration expérimentés, des diplomates, des ouvriers, des leaders syndicalistes et des fils fidèles de l'Eglise. La plupart d'entre eux ont été mis à mort par Hitler et ses sbires. Environ 7,000 personnes ont été victimes des arrestations de masse qui se sont produites après le 20 juillet. Les exécutions ou les suicides coûtèrent la vie à 4,980 d'entre eux. Tous moururent courageusement et dignement. Peu d'entre eux sauvèrent leur vie. Ils occupent maintenant en grande partie des postes de direction dans la République fédérale. Le Dr Gerstenmaier, président du Bundestag, fut également membre actif du mouvement de résistance à Hitler; feu le chancelier Adenauer fut poursuivi et arrêté comme membre éminent de l'opposition. D'autres hommes politiques allemands actuellement encore en fonction, tels que M. Willy Brandt, président du parti social-démocrate et ministre des Affaires étrangères, ne purent se soustraire aux griffes du dictateur qu'en émigrant à l'étranger.

L'acte courageux du colonel Schenk von Stauffenberg qui, le 20 juillet 1944, fit exploser la bombe qui devait tuer Hitler, échoua. Elle ne déclencha pas en Allemagne la révolte à laquelle aspiraient les conjurés et des millions de citoyens allemands. Cette explosion d'insurrection se retourna sur ses promoteurs et entraîna la mort de la plupart d'entre eux. Les victimes du 20 juillet vinrent s'ajouter aux millions d'autres étrangers et d'Allemands qui, avant cela déjà, avaient, pour des raisons politiques et raciales, été exécutés par Hitler et ses agents. Le monde connaît le destin inconcevable que Hitler a réservé aux Juifs européens. Il n'est pas de mots pour l'exprimer. Il ne faudrait cependant pas oublier qu'en même temps des centaines de milliers d'Allemands des deux sexes furent anéantis dans les camps de concentration. Ils moururent pour la liberté en temps de paix alors que la deuxième guerre mondiale n'avait pas encore commencé.

Le 20 juillet n'apporta pas les résultats espérés. La révolution au sein d'un Etat policier du 20e siècle est, à tout point de vue, chose différente d'un soulèvement qui pourrait se produire en une autre période ou dans un autre genre d'Etat. Cependant, le sang versé le 20 juillet ne l'a pas été en vain. Ce jour reste vivant dans la mémoire des Allemands car, lors de cette initiative, ouvriers et généraux, conservateurs et sociaux-démocrates se sont unis pour le salut de leur patrie. Il restera à jamais vivant parce qu'il a été la plus claire étoile dans la nuit sombre de cette période de l'histoire de l'Allemagne; il avertit l'humanité de se rappeler que la liberté vit de sacrifices.

Les résistants à la recherche de l'Europe

Thèse de l'histoire hollandais Ger van Roon

"Si après la guerre il ne fut pas difficile d'intégrer l'Allemagne à la coopération européenne, c'est parce qu'il avait existé un mouvement de résistance allemand qui s'était tenu aux côtés des mouvements parallèles dans les pays occupés dans une complète solidarité historique."

(Dr C. L. Patijn, professeur, un des interlocuteurs de Kreisau, lors de la conférence des Pays-Bas; "Wending" 19 (1964).

Le mouvement allemand de résistance qui se manifesta sous des formes diverses fut la réaction d'une minorité qui s'unit pour rejeter le national-socialisme. Il comprenait cependant des groupes de conception tout à fait différente. Limité dans son oeuvre, il atteint cependant un vaste éventail de couches de population, ainsi qu'en témoignent les recherches historiques effectuées jusqu'à présent et que veulent le prétendre certaines tendances politiques.

Le cercle de Kreisau appartenait à la branche active et même civile de la résistance. Il se forma en 1940 autour du comte von Moltke et du comte Yorck von Wartenburg. D'autres groupes s'y joignirent par la suite: par exemple, en 1942, les représentants des leaders ouvriers socialistes et des Eglises qui, de leur côté, en recrutèrent d'autres. Pour des raisons de sécurité, seul un nombre limité était affecté à l'action directe; d'autres collaborateurs se tenaient à l'arrière-plan. Lors de nombreux pourparlers, entre autres au cours de trois grandes réunions tenues à Kreisau, un programme fut élaboré auquel se rallièrent les groupes précités et leurs leaders: pour les chefs ouvriers, Leuchner; du côté des Eglises, les évêques Freysing, Faulhaber, Dietz et Wurm. Les relations avec les évêques avaient entre autres comme but de leur permettre une attitude ouvertement critique vis-à-vis du régime et d'exprimer publiquement ces critiques. Cette influence se fit sentir dans les lettres pastorales de l'évêque Freysing et bien que fortement édulcorée, dans la déclaration qui suivit la conférence des évêques à Fulda en septembre 1943. Lors de l'été 1943, le programme commun était prêt. Les lignes maîtresses étaient tracées en ce qui concernait la punition des criminels de guerre et la mise en place de soi-disant administrateurs. On avait trouvé des hommes qui acceptaient de remplir ces fonctions ainsi que d'autres tâches déterminées.

Grâce au programme de Kreisau, des hommes de différentes tendances politiques en étaient arrivés à s'unir. Des décisions communes furent prises ici par des groupes fortement divergents au points de vue social, politique et religieux. Ils se rangeaient aux exigences de l'avenir. Une restauration, un simple retour à un Etat constitutionnel ne leur suffisait pas. Cette conception les plaçait aux antipodes de Goerdeler et de son groupe. Quand ils acceptèrent finalement Goerdeler comme chef du premier mouvement après la défaite, ils considérèrent cette solution comme une pure transition; ils portèrent leurs espoirs sur Leber comme futur chancelier.

Seule la Wehrmacht, avec ses forces armées, était capable de mener à bien un coup d'Etat. Plusieurs fois le groupe de Kreisau essaya de décider les généraux à passer à l'action. Il fut toujours déçu. Il plaçait les plus hautes espérances dans une collaboration avec les alliés occidentaux en garantissant toutefois des relations normales avec la Russie.

Au cours des années, une question prit de plus en plus d'importance aux yeux du groupe de Kreisau : comment le peuple allemand qui avait consenti au régime à une telle majorité et au nom duquel des actes honteux et abominables furent perpétrés allait-il se libérer intérieurement du national-socialisme et de ses conséquences? Un renouveau intérieur était nécessaire. Les Allemands n'y seraient accessibles que s'ils devaient reconnaître que seuls les leaders nationaux-socialistes portaient la responsabilité de la défaite et du chaos. C'est pourquoi beaucoup de gens préconisaient la défaite et l'effondrement plutôt qu'un attentat contre Hitler. Ces divergences ne creusèrent cependant aucun fossé dans leur communauté cimentée.

Après l'arrestation de Moltke, en janvier 1944, le groupe de Kreisau fut dissout. La majorité se rallia alors à la tentative d'attentat du colonel de Stauffenberg. Comme le groupe de Kreisau, dans ses considérations de politique étrangère, envisageait pour l'après-guerre une intégration à l'Europe, il avait à coeur, déjà pendant la guerre, d'entrer en relations avec d'autres pays européens. Comme représentants de ces pays, seuls les membres des mouvements de résistance entraient en ligne de compte; en aucun cas évidemment, on n'envisageait d'y accepter des ressortissants de milieux nationaux-socialistes. Le groupe de Kreisau était d'avis de former les gouvernements futurs à partir des rangs de la résistance. Toutefois, cette collaboration eut une conséquence : le national-socialisme ou le faschisme fut considéré par tous les participants comme une phase dangereuse de l'histoire de l'Europe et non comme un mouvement limité à l'Allemagne. Par un combat commun, pour les valeurs supranationales tels que le christianisme, l'humanisme et le socialisme, l'élaboration de l'Europe et une coopération seraient rendues possibles et les dangers du totalitarisme seraient efficacement conjurés. L'opinion de Moltke était que chaque homme, quelque soit sa nationalité, avait le devoir de s'insurger partout contre un pouvoir méchant partout où il se manifestait. Une autre conclusion pratique était que l'on disposait d'intermédiaires sur lesquels on pouvait compter pour nouer et entretenir ces contacts.

Les bases de la coopération furent conçues de différentes façons par le groupe de Kreisau. Le but à long terme était une fédération européenne, les Etats-Unis d'Europe. Il n'y avait plus suivant leur opinion, il ne devait même plus y avoir de place pour l'Etat national indépendant qui avait suscité des tensions avec les autres Etats. A la lumière de ce but ultime, tous les contacts avec les autres pays européens pendant la guerre portèrent sur une politique européenne pratique et les préparatifs de la construction d'une nouvelle Europe. Moltke écrivit en 1942 : "Pour nous, l'Europe d'après-guerre sera beaucoup moins une question de frontière et de soldats, d'organisation compliquées ou de plans grandioses. Cette Europe posera la question : "Comment réédifier dans le coeur de nos concitoyens l'image de l'Homme? C'est une question de religion, d'éducation, de liens professionnels et familiaux, de justes relations entre responsabilité et droits.

(Nous avons extrait cette thèse du livre "Neuordnung in Widerstand" de Ger van Roon avec l'autorisation de la maison d'édition R. Oldenbourg de Munich).

Explosion dans la "Wolfsschanze"

L'homme qui voulait tuer Hitler

(I.N.P.) — Au centre des préliminaires des événements préliminaires à l'attentat du 20 juillet 1944 se trouve la silhouette du colonel comte Klaus Schenk zu Stauffenberg, né en 1907, descendant de Gneisenau. Il avait perdu l'oeil gauche lors de la campagne d'Afrique ainsi que la main droite et deux doigts de la main gauche. Le 20 juillet 1944, à 12 heures 30, il plaça au quartier général de Hitler, en Prusse orientale, la "Wolfsschanze", près de Rastenburg, la bombe qui blessa légèrement Hitler, tua plusieurs officiers supérieurs et en blessa grièvement quelques autres. Comme chef d'état-major de l'armée en Allemagne, il était le seul des conjurés qui avait accès au quartier général étroitement gardé. Au cours de sa jeunesse, il fut catholique pratiquant et fit partie du cercle Stefan George. Il était ennemi du régime hitlérien sous toutes ses formes, qu'elles soient politiques, sociales, culturelles ou religieuses. Il connut un grave conflit de conscience : son agression allait mettre en péril et peut-être coûter la vie à d'autres personnes. Quand malgré cela, il décida d'attenter aux jours de Hitler, ce fut parce qu'il était convaincu qu'il n'existait aucun autre moyen de sauver le peuple allemand de l'abime.

L'attentat échoua, Hitler garda la vie. Son épouvantable vengeance s'alluma le même soir. Le général Fromm, commandant de l'armée en Allemagne, qui s'était à l'origine associé aux conjurés mais qui, après l'annonce du sauvetage de Hitler, avait changé d'avis, convoqua, sur l'ordre de Hitler, un tribunal d'exception qui condamna à mort le colonel Stauffenberg, le général Olbright, le colonel von Quirnheim et le major von Haeften, adjudant de Stauffenberg. Peu après minuit, dans la cour intérieure du ministère de la Guerre, situé Bendlerstrasse à Berlin, le jugement fut exécuté par une fusillade. Stauffenberg mourut en disant : "Vive notre sainte Allemagne!"

Le comte von Stauffenberg n'était pas un homme politique. Ses prévisions pour l'avenir de l'Allemagne après la mort de Hitler concordaient en général avec celles de Goerdeler. Mais il voyait le monde en soldat. Il espérait qu'après la fin de Hitler toutes les forces militaires du Reich encore disponibles pourraient être lancées contre l'Est. Tous les territoires occupés dans le Nord, l'Ouest et le Sud de l'Europe devaient être immédiatement évacués. Les alliés, il l'espérait, n'occuperaient pas l'Allemagne et rétabliraient à l'Est les frontières de 1914. Il incomberait à chaque nation de juger ses propres criminels de guerre.



Le monstre Hitler au temps de sa splendeur

Il émit cette idée à une époque où les alliés avaient déjà décidé de la formation d'une Cour de justice alliée, sans participation allemande, pour le jugement des criminels de guerre allemands et que la décision avait déjà été prise à Casablanca d'imposer à l'Allemagne une capitulation sans conditions. Stauffenberg a certainement eu connaissance de ces exigences alliées. Il espérait vraisemblablement que les propositions des résistants allemands au sujet de l'après-guerre aideraient les forces occidentales à combler la lacune que créerait la capitulation sans conditions. Son haut fait devrait, croyait-il, amener les pacifistes de l'Ouest à respecter l'Allemagne jusque dans la défaite.

L'écroulement de ces désirs et de ces espoirs ne minimise en rien la valeur morale de l'acte du 20 juillet 1944. On l'a appelé avec raison le "soulèvement de la conscience". Ce fut un symbole de la résistance allemande à Hitler, de cette Allemagne respectable qui existait encore à l'époque. Il aurait manqué un élément essentiel à l'Allemagne du Hitlérisme et à l'avenir de l'Allemagne, si la tentative d'éliminer Hitler n'avait pas été une initiative allemande.

offre spéciale d'introduction...



à des prix imbattables !

KODACOLOR

Développement et impression

8 POSES (127-120-620) Ordinairement de $1.99 à $4.24	$1.25
12 POSES (127-120-620-126) Ordinairement de $2.75 à $5.76	$1.85
20 POSES (126 - 35MM) Ordinairement de $4.27 à $3.80	$3.65

Cette offre d'introduction est valable jusqu'au 15 août 1967 seulement

Des prix comme ceux-ci, çà ne s'est jamais vu encore. C'est pourquoi, devant l'immense succès que nous avons obtenu, nous avons décidé de prolonger notre offre d'introduction de quelques semaines encore. Profitez-en vous aussi. Vous en serez enchanté. Avec PHOTO-GAY, vous pouvez avoir confiance. C'est le laboratoire le mieux équipé du Canada et il vous offre les plus grands avantages de prix, de service et de qualité.

Faites l'essai . . . vous serez satisfait!

PHOTO-GAY

C.P. 6058, Montréal 3, Qué.

Postez ce coupon aujourd'hui même

PHOTO-GAY
C.P. 6058
Montréal 3, Qué.

Veuillez développer et tirer le film ci-joint au prix indiqué dans cette annonce. J'inclus ce montant plus 8% de taxe provinciale.

NOM .....

ADRESSE .....

.....

VILLE .....

COMTE .....

valable jusqu'au 15 août 1967

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisé à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associé, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

L'honneur d'être soi

Dans une émission télévisée que nous n'avons pas vue, mais dont trois personnes nous ont fait le même compte rendu, en parlant de la mort d'un collègue, l'autre jour, un ministre avait l'air de s'excuser d'être Canadien français. Façon de parler, bien entendu; mais, d'une manière emberlificotée, il disait sans le dire tout à fait que les choses seraient beaucoup plus simples si nous ressemblions davantage aux Canadiens anglais, si nous avions les mêmes réactions, la même tournure d'esprit, etc.

De cette uniformité Dieu nous préserve ! Les anglophones et les autres Canadiens ont d'admirables qualités; nous avons les nôtres. Cette diversité de tempéraments, de *mentalités*, est précieuse pour tout le pays, n'en déplaise aux politiciens qui ont horreur des problèmes (et, dans ce cas, que font-ils dans la vie politique ?).

Restons nous-mêmes, au risque de voir de nouvelles tragédies semblables à celle que fut la carrière du regretté Guy Favreau, ce grand honnête homme. S'il est vrai — et c'est vrai — que le parlementarisme britannique est une importation qui ne nous convient pas tout à fait, qui ne fonctionne bien qu'en Angleterre et, là encore, de moins en moins, il est encore plus vrai que l'ancien ministre de la Justice ne fut pas tellement sa victime que la victime de flibustiers de la politique, faux conservateurs, et de la pusillanimité occasionnelle de M. Pearson, par ailleurs très courageux d'habitude.

La justice immanente n'est pas une expression vaine; déjà, l'un des persécuteurs de M. Favreau est vomi par ses complices du parti qu'il déshonorait de son adhésion . . .

Mais revenons à notre propos. Ernest Lapointe et Louis Saint-Laurent et quelques autres ont montré qu'un Canadien français peut aisément faire une brillante carrière en politique fédérale sans renoncer à aucun de ses particularismes, à aucune de ses caractéristiques. Si les hommes qui prétendent succéder à Lapointe et à M. Saint-Laurent n'ont d'autre conseil à nous donner que celui de nous dépersonnaliser, ils n'ont qu'à s'en aller. Quoi de plus simple ?

Willie CHEVALIER

La France au Canada

La France ne serait pas notre mère et nous aurions quand même cent raisons de l'aimer, de l'admirer, de l'estimer.

Aimer la France, c'est d'abord aimer la liberté et tout ce qui donne du prix à la vie : les arts, les lettres, les sciences, l'esprit de fantaisie, la bonne cuisine; et c'est aussi aimer l'humanité tout entière dont la France fut si souvent le soldat.

Exagérait-il, cet Allemand, Frédéric Nietzsche, quand il affirmait : "Tout ce qu'il y a de noble en Europe dans l'ordre des sentiments, des goûts et des moeurs est l'invention de la France" ? Beaucoup pensent comme Nietzsche sur ce point.

La France, c'est une terre très fertile que met en valeur un peuple sérieux, travailleur et économe. Cette France envahie trois fois en moins d'un siècle, pillée, saignée à blanc, est une nation très moderne dont les réalisations dans tous les domaines étonnent souvent l'univers.

Et il y a une France missionnaire, fille aînée de l'Eglise, qui n'est pas la moins attachante, et une France dont les soldats, généralement au service d'un idéal très noble, ont toujours conquis l'estime de leurs adversaires.

Chacun aime *sa* France; nous l'aimons en bloc, avec son passé, son présent et son avenir radieux; elle nous plaît avec les défauts très humains de ses enfants et avec toutes leurs qualités. Et quand nous ne comprenons pas la politique étrangère de son guide prestigieux d'aujourd'hui — à qui LE DROIT et tous ses amis souhaitent la plus cordiale bienvenue en terre canadienne — nous refusons de juger, de condamner, nous attendons . . . C'est ça, l'amour.

* * *

Conservatrice à bien des égards parce qu'elle est consciente de son passé glorieux, la France est aussi mouvement. La IIIe République lui avait donné un empire et elle a su *décoloniser* avec élégance.

N'étant plus, provisoirement, une *grande puissance*, elle conserve un prestige hors de toute proportion avec ses capacités militaires, elle rayonne, elle sert d'exemple. Dans tous les continents, des gens qui se veulent à la pointe du progrès, à la pointe du changement, puisent leur inspiration dans la France de 1967 ou dans une France des temps révolus.

Elle est un phare.

Juin 1940 fut un mois de deuil pour des millions d'hommes de tous les pays . . .

* * *

En ces derniers jours LE DROIT a publié plusieurs articles sur la France contemporaine et fera de même la semaine prochaine. C'est que nous sommes fiers d'être les enfants de ce grand pays, depuis des siècles foyer de haute civilisation, qui joue encore un rôle actif et presque toujours bienfaisant dans la vie internationale. Elle recherche systématiquement la paix, elle respecte les souverainetés nationales et, quoi qu'insinuent des buses de certaines agences de presse, elle ne s'ingère jamais dans les affaires intérieures des Etats.

Au sein du Marché commun elle travaille à l'avènement d'une Europe nécessaire à l'équilibre mondial.

Généreuse de nature, par vocation, la France est de toutes les nations industrialisées celle qui apporte le concours proportionnellement le plus important aux pays défavorisés. Elle a mis à leur service 30,000 de ses enseignants et 50,000 de ses techniciens; et elle a conçu la formule originale du "Service national de coopération" qui a déjà permis à 5,000 jeunes Français d'accomplir leurs obligations militaires en tant qu'assistants techniques en pays démunis, notamment en Afrique. Des "Volontaires du Progrès" complètent cette action.

* * *

La France a plus de 1,000 ans d'histoire; elle n'est donc pas née avec de Gaulle et de Gaulle sera longtemps une personnalité discutable. Mais il faudrait être aveugle pour ne pas voir qu'à plusieurs heures décisives il a vraiment incarné sa patrie et qu'il sait la guider dans la voie de l'honneur et du progrès dans l'ordre. "Le plus illustre des Français" de 1967 en est aussi le plus grand et nous serons tous heureux de l'accueillir au cours des cinq prochaines journées que nous souhaiterions plus longues.

Willie CHEVALIER

L'opinion des autres

L'autorité dans la famille

par Rodolphe LAPLANTE

L'autorité a si mauvaise presse, de nos jours, qu'il faut quelque courage pour en traiter.

Examinons ce qu'est l'autorité, principe d'ordre et de collaboration.

Est-ce encore possible de faire entendre ce mot, sans risquer de paraître "réfractaire à la démocratie"? La confusion s'est tellement établie d'opposer les deux termes qu'il faut d'abord s'entendre pour les réconcilier.

Dans n'importe quelle société, un gouvernement démocratique est quand même revêtu d'autorité. La démocratie n'est pas, comme on voudrait trop souvent l'entendre, le déchaînement absolu des instincts, des caprices, voire des opinions de chacun. Le peuple, en démocratie, se remet entre les mains d'une autorité qu'il a choisie, à laquelle il doit obéissance pour le temps qu'elle dure, après quoi il a le devoir de la juger honnêtement, pour la maintenir ou la remplacer; voilà ce qu'est la démocratie... qui n'a d'ailleurs rien à voir avec la famille où il n'y a pas d'autre principe électif que celui qui repose sur le choix mutuel des époux. Si j'ai mentionné la démocratie, c'est uniquement pour éviter l'écueil de voir surgir en vos esprits la question que l'on entend poser sur toutes les tribunes: "Et la democratie ?"

Qu'est-ce donc que l'autorité? D'où vient-elle? Peut-elle trouver encore sa place dans notre monde si avancé, si adulte, si entreprenant? Et, dans la famille, que vient faire l'autorité quand on a l'amour? Autant de questions qu'il faut éclaircir, si l'on doit résister au mouvement de balayage qui menace l'idée même de se soumettre à quelqu'un. Car, si l'on disserte sur l'autorité, il faut aussi traiter de l'obéissance: ce sont les deux éléments d'un même mécanisme. Et ce mécanisme, c'est celui qui fut mis en branle par le Grand Horloger. Il s'y trouve un pivot, et c'est le père de famille. La famille est la société première et ensuite toutes les autres sociétés alimentées par la première se constituent selon le même principe.

Au cours des siècles

Pour se réconcilier avec l'autorité, il faut imaginer un monde ou un ensemble qui en serait privé. Nous en avons déjà une idée assez rébarbative au récit de tant de révolutions, qui précipitent des populations dans le sang et la misère, sous prétexte de les affranchir de toute autorité ! Chez nous, il ne manque pas non plus d'agitateurs pour dénoncer les travers vrais ou faux de toutes les autorités.

L'autorité dans la famille est la première forme d'autorité que l'on connaisse en naissant. Où qu'on aille ensuite, dans quelque société, l'ordre s'organise autour d'un principe d'autorité. C'est pourquoi l'autorité de la famille ne peut renoncer à s'exercer sans priver les futurs hommes et femmes qu'elle éduque d'une préparation à l'obéissance et à la collaboration qui leur sera toujours indispensable.

D'un droit absolu de vie et de mort du père sur les membres de sa famille, l'autorité s'est transformée, au cours des siècles. On a découvert et considéré les droits personnels, on les a délimités et intégrés à la civilisation, en vue d'assurer le bien commun et le bien particulier.

Que, dans le passé, l'autorité familiale ait été peut-être abusive, tâtillonne, provocante, c'est possible; mais, dans les périodes qui ont immédiatement précédé la nôtre tout au moins, elle maintenait tout de même une certaine cohésion dans la famille, qui émigrait ensuite dans le corps social et politique. Au prix de refoulement, diront certains, de frustration, d'injustice? C'est probablement vrai en certains cas. Mais ne généralisons pas. Les gens heureux n'ont pas d'histoire. Ils n'ont pas de fiel à répandre dans les journaux sur les ondes ou dans des livres qui apportent à leurs auteurs plus d'honneurs (au pluriel) que d'honneur (au singulier). Il serait bien difficile de faire le compte de ces cohortes qui ont trouvé leur épanouissement dans les conditions de vie qu'on se plaît tant à décrire aujourd'hui.

Le magistrat Ferdinand Roy, de Québec, père de S. Em. le cardinal Maurice Roy, qui conférenciait en 1927 aux Semaines Sociales sur le sujet qui nous occupe en ce moment, soulignait qu'il faut distinguer le principe d'autorité du commandement qui en est l'expression ordinaire et qui n'est qu'une forme de l'exercice de l'autorité. De fait, l'autorité peut s'exercer sans cris, sans coups, sans menaces.

En effet, c'est votre tête, n'est-ce pas, qui dirige votre main et cependant elle n'est pas nécessairement en chicane avec elle.

L'ordre nécessaire

Le savant magistrat soulignait ailleurs que la femme d'un marié s'est souvent substituée à celui-ci pour prendre la conduite de la famille. Mais il jugeait cette situation anormale et dénonçait la double faute du mari et de la femme qui, dans des milieux normaux, laisse ostensiblement à la femme seule la conduite de la famille. Même où la femme aurait toutes sortes de supériorité sur son mari, alors devrait-elle avoir, disait Ferdinand Roy, celle de la discrétion dans leur mise en valeur. Ces vérités ont encore leur utilité aujourd'hui et plus que jamais.

Le bon ordre qui exige hiérarchie, ajoutait le juge Ferdinand Roy, donne prééminence au mari, au père, mais de cette autorité qui est la sienne, il n'a pas un usage exclusif. La mère en a sa part, qu'elle tient de sa fonction de femme, de sa compétence, en certains cas exclusive...

> "Le grand honneur, a écrit Joseph de Maistre, est de faire des hommes et c'est ce que les femmes font mieux que nous".

Il ne s'agit donc pas de faire du père ou du mari un monarque absolu devant lui qui tout doit céder sans discussion ni explication. On ne cesse, de ce temps-ci de nous présenter les hommes comme des tyrans qui ont tenu en vasselage, en servitude, en dépendance, jusqu'à nos jours et encore, les épouses et les mères. Ces exagérations, ces à-peu-près feraient sourire s'ils ne pénétraient jusque dans l'intimité de nos familles où ils trouvent des impatiences et des révoltes complices.

S'interrogeant, en 1927, sur les suites possibles de l'affaissement de l'autorité du père dans la famille, le juge Roy concluait qu'il y avait lieu de s'inquiéter, s'il n'y avait pas un ressaisissement, pour l'avenir du peuple canadien - français qui avait été pendant si longtemps centré sur la famille. La perversion des moeurs de ce temps, ajoutait-il, n'expliquait pas tout à fait que sa génération répudiât l'autorité.

Les temps sont changés. Il y a crise et crise indéniable, non seulement de la morale mais de l'autorité sous toutes ses formes. On conteste l'autorité des parents, celle des enseignants, ceux-ci contestent l'autorité des commissaires d'école et du gouvernement. Dans le monde sportif, des joueurs se moquent ouvertement de l'arbitre. C'est tout cela qui est grave C'est le résultat de la pénétration en nos foyers, par ondes ou imprimés, des propagandes libertaires. Toute sottise est invitée ou tolérée à s'exprimer. N'a-t-on pas revendiqué le "droit à l'erreur"! C'est une perfide confusion des mots: nous n'avons pas droit à l'erreur. Droit et erreur s'excluent. Nous pouvons errer, c'est compréhensible, mais l'erreur en action, c'est une faute et pas un droit. Avec une pareille philosophie, qui tente des esprits débiles, quoi d'étonnant que les notions fondamentales de la famille, de l'autorité et de l'obéissance soient brouillées.

Un dénigrement systématique est organisé contre toutes les valeurs morales, l'enseignement religieux, lse institutions confessionnelles, de même que le rôle de la femme au foyer. Les esprits non avertis des deux sexes en viennent à croire qu'il est normal qu'une mère de jeunes enfants se soustraie au devoir de vigilance pour travailler hors de chez elle. Sans doute, le cas est-il fréquent de femmes qui doivent assumer de telles fonctions, mais il est artificiel de créer un préjugé en faveur des femmes qui travaillent et au détriment de celles qui gardent leur foyer.

Une tâche à deux

Plutôt que de pousser à ce bouleversement social, n'eût-il pas été plus important, depuis trente ou quarante ans, d'éveiller les esprits des futurs pères de famille à leurs devoirs de co-éducateurs? N'eût-il pas été plus normal pour le père de collaborer à cimenter le foyer plutôt que d'inviter la mère à en sortir elle aussi? On semble préconiser, avec un empressement décontertant, l'établissement de garderies d'Etat, que la Russie instaura et qui fut pourtant fort dénoncée chez nous. Et que devient la personnalité de l'enfant dans ces entreprises collectivistes?

L'autorité n'existe qu'en raison du bien. Toute autre n'est qu'usurpation, que violence, que détestable abus. Cette autorité, qui vient de Dieu, repose entre les mains du père pour que la sagesse, l'expérience et l'amour s'ajoutent à la force pour une direction bienfaisante. Le père assume cette chair née de lui dans un mariage un et indissoluble. Pour que ce petit vive et devienne un homme, le père désormais sera charge de ce poids; il se fera plus fort, meilleur, plus désireux de réussir sa vie sur tous les plans afin d'entraîner l'enfant dans son sillage, ou mieux encore, de le pousser devant lui, de le hisser au-dessus de lui. L'autorité du père ne tient ni de sa science, ni du prestige ou de la qualité de son travail, ni de sa force physique, ni même de sa hauteur morale, mais bien de ce fait qu'au lieu de semer au hasard sa progéniture, il a fondé et assumé une famille. Cette autorité survit à bien des déchéances et commande au moins toujours le respect.

Si l'autorité du père est inscrite dans la nature, les circonstances, le bon sens et le bien de la famille lui enjoignent de partager cette autorité avec la mère, les deux ayant soin de se mettre d'accord sur les buts et les moyens à employer pour y tendre. La mère, elle, apportera sa tendresse, sa disponibilité et sa nature même de trait-d'union: c'est en elle que se rencontrent le père et le fils.

Si le chef de famille partage avec sa femme la tâche de direction, il va de soi qu'il doit pouvoir compter sur la loyale collaboration de son épouse. La tentation est peut-être forte, pour celle-ci, d'accaparer l'affection et la reconnaissance des enfants quand ceux-ci la voient, en tout temps, déployer sous leurs yeux toutes les ressources de son dévouement. C'est grâce à elle que le travail invisible du père prend son importance de service et d'amour dans l'esprit des enfants.

La famille spirituelle

Un prêtre - éducateur de Fribourg, François Kieffer, recommandait à l'autorité familiale de s'exercer en cultivant la maîtrise de soi-même, la compréhension et le respect de l'enfant avec amour et fermeté. Voilà bien qui donne à l'autorité son caractère de responsabilité et non de privilège.

A mesure que passe le temps et que l'enfant grandit, l'exercice de l'autorité doit s'assouplir jusqu'à se faire conseil, avis, suggestion même, discussion au besoin. Toujours cependant, et le fils fût-il cent fois plus diplômé que le père, le respect du fils, nuancé lui aussi, enrichira les contacts.

Mais la famille temporelle n'est pas la seule à traverser une crise d'indiscipline. La grande famile spirituelle de Sa Sainteté Paul VI inspirait au grand pontife des paroles pathétiques, quand il s'adressait en audience générale, le 14 juillet 1965:

"Chacun sait, disait Sa Sainteté, combien cet état d'âme hostile au principe d'autorité est répandu, et pas seulement dans la société temporelle, car il se manifeste aussi dans divers secteurs de la vie catholique elle-même. L'obéissance, c'est-à-dire la reconnaissance cordiale et pratique de l'autorité, est continuellement mise en question comme contraire au développement de la personne humaine, comme indigne d'êtres libres, mûrs et adultes, comme méthodiquement erronée, créant des esprits faibles et passifs, perpétuant dans les temps modernes des principes de rapports sociaux dépassés. Certains pensent qu'il est méritoire d'affronter le risque de la désobéissance libératrice, qu'il est louable de mettre l'autorité devant le fait accompli.

Plus loin, le Pape continue:

"Nous, à qui la Providence a voulu confier la suprême autorité dans l'Eglise, Nous vous confierons qu'elles sont bien lourdes à porter, ces clés qui, depuis Pierre, sont parvenues entre Nos faibles mains, et qu'elles sont encore plus lourdes à manoeuvrer . . .

". . . Que l'obéissance et la collaboration ne vous pèsent pas, mais qu'elles vous rendent fiers et heureux de l'accroissement du Royaume de Dieu . . ."

Si j'ai ajouté cette citation, c'est pour marquer que chacun, au nom du principe de la liberté, ne veut plus agir que selon ses impulsions, ses passions, ses élans du moment, quitte, bien sûr, à regretter, le lendemain ou plus tard, telle et telle façon inconsidérée d'agir.

Le féminisme

A l'absolutisme des hommes, qui était une exagération de l'autorité, a succédé, en notre siècle surtout, la revendication exacerbée du féminisme en guise de choc en retour. Avec la nouvelle crise d'indiscipline de la jeunesse, l'édifice familial risque de se lézarder et d'ébranler aussi l'édifice social qui s'y appuie. "Toute maison divisée contre elle-même tombera". . .

Il est donc éminemment opportun d'inviter l'attention générale sur les sérieux problèmes de la famille actuelle.

L'autorité du père s'exerce maintenant autrement qu'hier. Elle est presque silencieuse, parce qu'elle est reniée, calomniée, raillée et provoquée. Sans l'amour et le désintéressement du père pourtant, que deviendrait l'enfant vagissant et incapable? Les troupeaux peuvent être élevés en masse, mais pas les hommes.

Ce qui peut arriver de pire, c'est bien que la révolte des enfants inspire au père la tentation de démission, de désertion devrais-je dire. De fait, lorsque l'enfant s'oppose au père, il est déjà sorti de la petite enfance, pendant laquelle il a bénéficié des soins vigilants de la mère et de la providence, moins visible, mais tout aussi réelle du père. L'enfant a donc atteint alors ce qu'on nomme l'âge de raison, justement parce que son raisonnement droit lui fait connaître qu'il peut, par l'obéissance, contribuer à sa propre formation. Et, s'il ne le fait pas, l'autorité ne peut, à elle seule, assurer le succès d'une éducation.

Avis à ceux qui seraient, croient-ils, devenus ceci ou cela, quelque chose de très grand en tout cas, si leur père eût été moins autoritaire, ou moins. . . ou plus. . . Devant leur conscience, de quelle qualité a été leur obéissance, à eux, les enfants? Ne se sont-ils pas complu à dérouter la vigilance à faire fi des conseils, à abuser de la confiance; à chercher dans les fautes ou travers de leurs parents une excuse à mépriser leur direction, dans l'ignorance réelle ou prétendue de leurs parents une justification de leur propre indépendance, dans la complicité de faux guides le moyen d'échapper à l'autorité? Ce sont là des fautes, graves tout au moins dans leurs conséquences, contre la loi de Dieu, contre l'amour et le devoir des parents et surtout contre le propre bien des enfants.

De son côté, même si les tâches éducatives et ménagères sont lourdes et monotones, que les femmes ne se hâtent pas trop de s'y soustraire sous prétexte de "repenser leur rôle dans la société", de se "réaliser" ou d'atteindre d'autres grands objectifs qui ne sont peut-être pas péremptoires, en regard de la pressante, de l'indispensable, de l'astreignante et méritoire tâche de former des hommes et des femmes.

Des mots magiques

Ensemble, les parents doivent se convaincre que l'autorité dans la famille est un devoir inaliénable. Qu'on s'efforce de conquérir l'obéissance de l'enfant car cette pratique de l'obéissance qu'il prendra chez vous, il devra l'exercer toute sa vie, envers des autorités diverses.

Quant à vous, chers jeunes gens et jeunes filles, qui êtes, pour l'instant, le second élément du mécanisme d'ordre, ne cherchez pas à faire capituler l'autorité qui vous veut du bien. Cela équivaudrait à scier les barreaux de l'échelle où vous êtes montés et ce n'est pas très intelligent. Donnez généreusement votre soumission, en vue de rendre fécondes les années décisives que vous vivez maintenant et quei ne reviendront pas. Si vous attendez la cinquantaine pour comprendre vos intérêts de la vingtaine, vous aurez manqué votre vie. Apprenez, car il n'est pas encore trop tard, deux petits mots magiques qui vous attacheront bien des coeurs: "S'il vous plaît" et "Merci"; si vous avez du talent, apprenez-en encore quelques autres: "Le mien, le tien et le sien"; "le nôtre" aussi, qui, en plus de la notion de propriété, dit la notion de collaboration. Sachez qu'une grande tentation vous guette, c'est le culte exagéré de la jeunesse affiché par des propagandes intéressées. Sans doute, être jeune, c'est un immense avantage! c'est une richesse que personne ne nie, mais ce n'est pas un mérite. Tout au plus est-ce une arme qui s'émousse très vite. Ne la brandissez pas contre ceux qui vous en ont fait cadeau; vous rejoindrez bientôt les rangs de ceux-là et vous devrez encore habiter le monde que vous aurez contribué à construire. . . ou à démolir, ne vous arrangez pas pour que ce soit un châtiment.

Que, par vos soins, il soit équilibré ce monde, qu'il soit ordonné, qu'il soit charitable, consciencieux, ardent au travail et orienté vers le Ciel. Cette Terre des Hommes que viendront bientôt exalter sur notre sol des gens de partout, qu'elle ne soit pas une tour de Babel, un monument d'orgueuil, mais bient plutôt l'honnête rendement du talent confié à l'homme par le Seigneur et auquel des générations et des générations ont collaboré pour provoquer et stimuler vos découvertes. Jeunesse d'aujourd'hui: vieillards de demain; obéissance d'hier: autorité du présent ou de demain. Ainsi va le monde; ainsi va la sagesse des hommes; ainsi va leur constante dignité, dans l'acceptation des devoirs du moment.

(Culture, Québec, juillet-août 1967)

Selon la Société Radio-Canada

Le collège de rêve, c'est une école sans autorité

par Christian MASSE

Radio-Canada nous a présenté ces jours derniers un reportage sur une école d'Allemagne. Une école de rêve, a dit Radio-Canada. Oui, une école sans autorité, une école sans examen. C'est du joli. C'est le genre de poison qui entre, goutte à goutte, à chaque jour dans nos foyers. Evidemment, l'élève se plaît à cette théorie. Imaginez: pas d'autorité, pas besoin d'obéir, à 16 ans on fait ce qu'on veut, il n'y a même pas d'examen.

C'est le genre de soporifique qui s'infiltre dans notre système d'enseignement. Sous prétexte de liberté, on bourrera le crâne des élèves comme on emplit une commande du vendredi, sans se soucier de ce qui entre dedans. Religion? Principes de morale? Autorité? C'est l'affaire de l'élève, même pas des parents, qu'on ne consulte pas. Si reellement on voulait faire juste, on pourrait demander aux parents ce qu'ils en pensent au moment d'un référendum. Si les enfants veulent avoir des principes, ils peuvent les prendre dans la famille, avant ou après leurs études. Oh Ya? Autorité? Quand les élèves partent pour s'affranchir de l'autorité du père, si l'école ne continue pas le rôle du père, que vont faire les polyvalentes? Morale? On fait comme le voisin. Les parents ne voient plus leurs enfants, qui sont conscrits à 8h.10 le matin et qui reviennent pour le souper, harrassés.

Il est heureux qu'il y ait encore des institutions privées qui s'occupent de ces "détails". Evidemment tout le monde ne peut se payer ces dépenses, car les collèges privés sont "personnae non grataes" à Québec. Mais si, au lieu de vouloir tout détruire ce qui existait, on aidait ces collèges au même titre que les autres, certains parents auraient l'impression d'avoir un mot à dire dans la formation de leurs enfants.

Actuellement, on forme ou on veut former des spécialistes. A 15 ans, on demande à Jean-Pierre: "Que veux-tu être?" — Je suis fort en sciences, c'est dans cette matière que je veux me développer. Des centaines et des milliers parleront comme Jean-Pierre. Et quand Jean-Pierre aura son diplôme, quoi? Il se fera pousser dans le dos par ceux qui ont pris la même option.

Mais si la demande n'est pas assez forte pour ces as? Quoi? Que feront-ils? Ils ont un arc à leur violon. Ils écrivent mal le français. Ils sont à peine bilingues. Ils deviendront ce qu'on appelait il y a 20 ans des "ratés". Plus le monde tourne, moins ça change.

Mais donnez à ce même jeune homme une vraie formation. Il peut bifurquer et en attendant de meilleurs jours, il peut toujours se développer en éducation physique, en relations extérieures. Partout au Canada, spécialement dans les milieux anglais, il y a demande de jeunes gens qui peuvent dans les deux langues accéder à des postes de relations extérieures.

La polyvalente ne donnera pas ça. Ce n'est peut-être pas nécessaire. Mais pour une certaine classe plus raffinée, cela peut représenter une planche de salut.

Pourquoi donc, d'un texte de loi, abolir toutes les institutions privées? Que prouvera-t-on avec tous les génies des polyvalentes qui, faute d'emplois, devront peut-être, comme en France, chauffer des taxis?

Frères Jésuites ? Pourquoi pas ?

Oui, pourquoi pas vivre cette vérité qu'il y a plus de joie à donner qu'à recevoir? L'Eglise d'aujourd'hui éprouve un besoin urgent d'âmes qui, dans le Peuple de Dieu, sont les signes par excellence des vérités évangéliques. Veux-tu, par une vie consacrée de religieux, servir la Cité Terrestre? Veux-tu être cet ouvrier qui travaille ferme au renouvellement chrétien, tel que le souhaite le Concile? Le Frère Jésuite, tout en exerçant un métier de menuisier, de comptable, de mécanicien, d'infirmier, d'électricien ou autre, contribue à l'oeuvre apostolique de la Compagnie de Jésus qui se veut au service du Peuple de Dieu. Es-tu intéressé? Adresse-toi à "Jésuites Canadiens, Service d'Information", 905, chemin Tiffin, Cité de Jacques-Cartier, Qué.

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Act as (to)	faire fonction de, jouer le rôle de
Assumed borrowing	emprunts pris en charge
Consolidation bonds	obligations de regroupement
By rail	par fer
Export outlet	débouché à l'exportation
Followed-up	prolongé par
In line with	en accord avec
Land transport	transports terrestres
Prepared	(article) rédigé; (étude, etc.) réalisée; (tableau) établi
Remote-control management	télégestion
Responsible position	poste à responsabilités
Size	taille (famille, entreprise, industrie); consistance (atelier)
Stock-piling agency	organismes stockeur
Transportation (industrie)	transports (au pluriel, toujours)
Transportation (d'un objet)	transport (au singulier)

LE DROIT

Du 22 au 28 juillet

Horaire de TÉLÉVISION et de radio



LE MONDE DU SPECTACLE présentera, le jeudi 27 juillet, à 22 h. 30, un extrait du ballet "La Coriveau", dansé par les Grands Ballets canadiens. La chorégraphie de ce ballet est de Brydon Paige et la musique, d'Alexander Brott, chef d'orchestre montréalais. Parmi les danseurs de cette troupe, il faut retenir les noms de Margery Lambert (La Coriveau), Daniel Jackson, Leslie Andres, William Josef, Maria Lewis, Peter Roowan et Serge Morenoff.

Récitals et concerts

Symphonies du matin

Le samedi 22 juillet à 9h. 15, l'émission **Symphonies du matin** offrira aux mélomanes de l'écoute de la radio de Radio-Canada un programme de qualité.

On entendra la "Sinfonia concertante en fa majeur" de Cristian Cannabich, le Ballet comique au Théâtre de la cour de Mannheim" de Georg Joseph Vogler, et la "Sinfonia en sol mineur" de F. Anton Rossler.

Ces trois oeuvres ont été enregistrées par l'Orchestre de chambre de Palatinat, sous la direction de Wolfgang Hofmann.

Le lendemain, dimanche 23 juillet à 9h. 05, **Symphonies du matin** nous propose la "Suite no 3, en ré majeur" de Jean-Sébastien Bach, jouée par l'Orchestre Bach de Hambourg, dirigé par Robert Stehli. Les émissions **Symphonies du matin** sont réalisées par Gilles Poirier.

L'Heure du concerto

Le dimanche 23 juillet, l'émission **Symphonies du matin**" sera suivie, comme chaque dimanche de **l'Heure du concerto**.

Au programme: Beethoven et Liszt. De Beethoven, on pourra écouter le "Concerto pour violon en ré", interprété par le reputé violoniste Yehudi Menuhin et par l'Orchestre New Philharmonia, sous la direction du brillant chef Otto Klemperer.

Quant à l'oeuvre de Liszt inscrite à cette **Heure du concerto**, c'est la "Rhapsodie hongroise no 2, en do dièse mineur," enregistrée par l'Orchestre symphonique de Radio-Cologne, sous la direction du musicien Eugene Szenkar.

Classiques à la mod

Le dimanche à oh. 30, depuis le 9 juillet, Radio-Canada présente l'emission radiophonique **Classiques à la mod**. La fraîcheur des jeunes interpretes, qui sont les invités de **Classiques a la mod**, apporte aux auditeurs de Radio-Canada un interet nouveau a ecouter d'une oreille rajeunie, quelques pages souvent très appreciees.

Le 23 juillet, vous entendrez dans le cadre de cette serie le troisieme d'une serie de 10 concerts, places sous la direction du jeune et brillant musicien Boris Brott. On sait sans doute que Boris Brott est un musicien montrealais qui, malgre son jeune âge, est fort connu dans les milieux musicaux de la Metropole et qu'il est le chef du Northern Symphony Orchestra, le seul orchestre de chambre anglais permanent.

Une jeune pianiste de Calgary, Irene Weiss, qui gagna le Concours national de Radio-Canada, en 1963, sera l'invitee de **Classiques a la mod**, le 23 juillet, alors qu'elle se fera interpréte du "Capriccio brillante", opus 22 de Felix Mendelssohn.

Concert symphonique

Le **Concert symphonique** du marcdi 25 juillet, a 9 heures, vous propose des oeuvres de Franz Joseph Haydn, de Prokofieff et de Beethoven.

En entendra d'abord le "Divertimento en ré majeur pour flute et cordes," de Haydn, joué par Kurt Redel et l'Orchestre de chambre Pro Arte de Munich, sous la direction de Kurt Redel.

Puis ce sera le "Concerto no 1 en sol majeur pour piano et orchestre, opus 36, de Beethoven, avec Claudio Arrau et l'Orchestre Philharmonica, dirigé par Alceo Galliera.

Enfin, vous pourrez écouter l'Orchestre symphonique de la radio de l'U.R.S.S. dans la "Symphonie classique" de Prokofieff.

— DEVISE ET SYMBOLE —

La devise des Jeux Panamericains est: AMERICA ESPIRITO SPORT FRATERNITE ce qui peut se traduire par: "L'esprit d'amitie des Americains au travers des sports". Cette devise inclut les quatres langues du continent: l'anglais, l'espagnol, le portugais et le français.

Quant au symbole qui a été conçu pour les Jeux de 1967, il a été réalisé de façon a indiquer qu'il s'agit d'un événement sportif canadien. Il représente un athlète avec une feuille d'érable sur le maillot et dont les bras sont ecartés en un geste de bienvenue à tous les athletes et visiteurs des pays americains.

Les Jeux Panamericains ont lieu tous les quatre ans et dans l'annee qui précede les Jeux Olympiques.

Carnets de l'EXPO

Du lundi au vendredi, Radio-Canada présente trois emissions radiophoniques qui donnent aux auditeurs un aperçu de ce qui passe, de ce que l'on peut voir a l'EXPO.

Ces trois emissions intitulées **Carnets de l'EXPO**, ont pour sous-titres "Aujourd'hui l'EXPO", "Ce soir a l'EXPO" et "Demain a l'EXPO". Elles sont animees, comme on le sait sans doute, par Gisele Mauricet et Jacques Fauteux.

L'emission "Aujourd'hui a l'EXPO" est radiodiffusee par quelques postes de la chaine Quebecoise, a 10 h. 35. Quant aux emissions "Ce soir a l'Expo" et "Demain a l'Expo", elles prennent l'antenne a 5h. 35. L'emission "Ce soir a l'Expo" est entendue sur les ondes de CBF-690, en ce qui a trait a l'emission "Demain a l'EXPO", elle est inscrite a l'horaire des autres stations de la chaine française.

A **Carnets de l'EXPO**, Gisele et Jacques, directement de la "Terre des Hommes, vous renseignent sur les spectacles d'envergure, sur les manifestations diverses de l'Exposition universelle de Montreal.

Que vous soyez a l'hôtel, dans votre automobile, dans votre appartement, dans votre maison, a votre plage, sous la tente, a quelques milles, ou a 500 milles d'Expo 67, vous aurez tout interêt a ecouter **Carnets de l'EXPO**. Car Gisele et Jacques vous donnent, sur les manifestations d'EXPO 67, quantité d'informations que vous ne pouvez obtenir ailleurs si ce n'est a l'emission télévisée **Carnet EXPO** que le duo Mauricet - Fauteux anime également.

A quelque domaine que vous vous interessiez en ce qui concerne l'Expo, l'emission **Carnets de l'Expo** vous procure une source inepuisable de renseignements de toutes sortes. Ainsi l'auditeur a été heureux d'apprendre qu'il peut découvrir, sur la Terre des Hommes, aussi bien le sommet d'un glacier polaire que l'atmosphère de deux humidité d'un village africain, et, grâce à la simulation d'un voyage spatial, éprouver l'effet de l'appesanteur sur le corps humain. Cet auditeur apprendra également, s'il ne le sait déjà, qu'il peut aussi, s'il le désire, effectuer une descente a l'intérieur d'un volcan.

Offre Sensationnelle

TAPIS pour toute la MAISON

M. BROADLOOM COUVRIRA ENTIÈREMENT CHAQUE PIÈCE

320 PI. CAR. DE PLANCHER – BONI INCLUS

100% EN BROADLOOM

INSTALLATION COMPLÈTE "MUR À MUR"!

1 - SALON
2 - SALLE A MANGER
3 - ESCALIER
4 - VESTIBULE
5 - CHAMBRE à coucher
★ BONI GRATUIT

VOYEZ CE QUE VOUS COUVREZ AU TOTAL!
AUCUN DÉPÔT
PREMIER PAIEMENT SUIVANT VOTRE CONVENANCE

Seulement $2.50 par semaine

DUPONT 501 NYLON
10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE
M. Broadloom garantit le tapis Dupont 501 Nylon jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi.

A PARTIR DE $99.
SURPLUS DE TAPIS VENDU SUR LA BASE DE CE TRÈS BAS PRIX

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE
EXAMINEZ LES ECHANTILLONS DANS VOTRE MAISON
Aucune obligation de votre part
SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES
APPELEZ EN TOUT TEMPS! — le jour - le soir - en fin de semaine
232-3741

PLUS BONI GRATUIT
VOTRE BONI GRATUIT AU CHOIX
Choisissez l'un de ces magnifiques ASPIRATEURS HOOVER ou un tapis de 10" x 12". Absolument GRATIS avec l'achat. Gracieuseté de M. Broadloom.
☆ A l'exclusion de la taxe de vente et des frais de livraison au moment de l'achat ☆

M. BROADLOOM
Siège social: 3559 est, boulevard Métropolitain
232-3741

Récital du dimanche

A l'émission **Récital du dimanche** du 23 juillet, l'artiste invitée sera la jeune violoncelliste canadienne Hélène Gagné. Elle sera accompagnée au piano par Charles Reiner.

Née en 1950, Hélène Gagné commença ses études musicales en 1961, au Conservatoire de musique de la province de Québec. Deux ans plus tard, en 1963, elle était soliste dans le "Concerto" de Vivaldi, avec l'Orchestre symphonique de Montréal. L'été suivant, elle devenait membre de l'Orchestre national de la jeunesse. Alors âgée de 14 ans, elle occupa la première chaise, 2e pupitre, et joua ainsi sous la direction de John Avison, Walter Feldbrill, Granz Paul Decker et Walter Susskin. En novembre 1965, elle remporta le premier prix au Concours national de Radio-Canada, ce qui lui valut de jouer au Concert de gala en la grande salle de la Place des Arts, sous la direction de Wilfrid Pelletier.

En octobre 1966, elle fut invitée à graver, avec John Newmark, pour le Service international de Radio-Canada, un disque commémorant le 1er prix du Concours national de la Société. Lorsque la direction d'un classe internationale pour violoncelle fut confiée au maitre Guy Fallot, par le Conservatoire de Lausanne, ce dernier invita son ancienne eleve à poursuivre ses études avec lui. En janvier 1967, Hélène Gagné obtint le prix au Concours artistique de Paris. En mai, elle a reçu une bourse du Conseil des arts du Canada, lui permettant de poursuivre ses études à l'étranger.

Charles Reiner, qui accompagne Hélène Gagné au piano, a commencé ses études musicales à Budapest, sa ville natale. En 1948, il fut lauréat du Concours international de Genève. Parmi les grands maitres qui ont contribué à la formation musicale de Charles Reiner, on trouve les noms d'Alfred Cortot et de Dinu Lipatti. Depuis qu'il est au Canada, il a collaboré étroitement avec le violoniste Arthur Leblanc. A la suite d'un concert donné aux Etats-Unis, un critique de New York louait particulièrement "la clarté, l'intelligence et la puissante architecture de son interprétation".

Au programme de l'émission du 23 juillet, la "Passacaille" de Lully et la "Sonate no 2 en sol mineur" de Fauré.

Récital du dimanche, présenté chaque semaine à 11 h. 30 du matin, à la chaine française de Radio-Canada, est une réalisation de Jean-Yves Contant.

Utilisez les annonces classées du "Droit"



CKCH - 970 KC "En ondes 24 heures par jour"

SAMEDI

12.07—Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit
12.30—Manchettes
12.33—Coquetel nuit (suite)
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
6.35—Les petits matins (suite)
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Sur le chemin des écoliers
10.30—Chansons canadiennes
11.05—Bouquet de Paris
11.45—Vers demain
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.30—Radio Actualité
2.05—Carrousel
6.05—Echos sportifs
6.15—Hit parade américain
6.45—Témoignage
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Refrains du Broadway
8.05—Club 970
8.30—Rien que du jazz
9.05—Club 970 (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Détente (suite et fin)
12.07Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DIMANCHE

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Honoraire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition (suite et fin)
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Intermède
10.15—Reflets du monde
10.30—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
12.25—A la carte
12.30—A la carte (suite et fin)
1.10—Echos sportifs
1.15—Inermède
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
2.05—Carrousel
3.05—Carrousel (suite)
4.05—Carrousel (suite)
5.05—Carrousel (suite)
5.35—Carrousel (suite et fin)
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30—Temps nouveaux
6.35—A votre santé
7.00—Vie croissante
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
9.00—Nouvelles
9.05—Variétés du dimanche (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Microsillons à succès
12.05—Le train du bonheur
12.10—Détente (suite)
12.30—Manchettes
12.33—Détente (suite et fin)
1.05—Fin des émission

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DU LUNDI AU VENDREDI

6.35—Les petits matins (suite)
7.35—Manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
7.55—Les propos de Yves Thériault
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.25—(Mardi-Mercredi-Jeudi) Jouez au 21 chanceux
9.30—Studio d'audition (suite et fin)
6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
10.05—Carrefour
10.30—Carrefour (suite)
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.15—A la carte (suite)
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
12.55—Echo de l'EXPO
1.10—Intermède
1.15—Grande Allée
1.30—Carrefour des succès
2.05 à 3.00—Reflets du jour
2.30—Reflets du jour
3.05 à 4.00—Votre choix
4.05—Spécial jeunesse
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
6.10—Echos sportifs
6.15—Menu musical
6.27—Météo
6.35—Les nouvelles du R.A. (Mercredi seulement)
6.35—Menu musical (suite et fin) lundi - Mardi - jeudi - vendredi)
6.40—Intermède (Mercredi seulement)
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
7.30—Arnone regala (mercredi)
7.30—Serata italiana (jeudi)
8.05—Spécial jeunesse (suite)
10.30—Carrefour
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
11.55—Le train du bonheur
12.00—Nouvelles

Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE pour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. à 1h. a.m. Ven.-sam. de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.
771-5881
Banquets et réceptions
Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc...
218 Montcalm
HULL
(vis-à-vis Bélanger)

CBOF - 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

12.02—D'une certaine manière
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le réveil rural
12.55—Sports
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Du St-Laurent aux sources françaises
1.30—Tête d'affiche
2.00—Radio-journal
2.02—L'Assiette à musique
3.00—Chroniques de terre et de mer
3.30—Radio-journal
3.32—Une heure à l'ombre
4.30—Les deux pieds sur terre
5.00—Présent (local)
5.30—Présent "2e édition nat."
5.55—Carnets de l'Expo
6.00—Radio-journal
6.15—Commentaires
6.20—Musique légère
6.25—Sports
6.30—Au jour le jour
6.45—Radio-transistor
7.00—Les Jeux panaméricains
7.15—Pousse-café
7.30—Jeux (lun.-merc.) Musique de tous les temps (mar.-ven.) Chansonnier à la ronde (jeudi)
8.00—Radio-journal
8.02—Politique (lun.) Bel Canto (mar.) Concert du mercredi. Comédies musicales (ven.)
8.15—Au chant de l'alouette (lun.)
8.30—Par monts et par vaux (lun.)
Contes merveilleux (jeu.)
8.45—Enfance d'écrivains (jeu.)
9.00—Théâtre d'été (lun.) Concert symphonique (mar.) La chanson de toujours (jeu.)
Mantovani (ven.)
9.30—Femmes célèbres du Canada (mer.) La musique ouvre l'oeil (ven).
10.00—Trente minutes d'information (de 10 à 10.30: Les Jeux panaméricains)
10.30—De mémoire d'homme (lun.) Des livres et des hommes (mar.) Place publique (merc.) Mythes et monstres sacrés (jeu.) Repos du guerrier (ven.)
11.00—Radio-journal
11.02—Chefs-d'oeuvre de la musique (lun. au jeudi inclus) jazz en liberté (ven.)
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Montréal capitale du monde

SAMEDI

9.00—Radio-journal
9.05—Aventures
9.30—Fais ton baluchon
10.00—Chronique du disque
11.00—La semaine des arts
11.30—Festival d'été
12.00—Radio-journal
12.02—Les grandes heures du Canada
12.30—Au grand air
[illegible]—Sports
12.30—An grand air
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.15—A notre antenne
1.30—L'homme au jeu
2.00—Radio-journal
2.02—Invitation à la musique
5.00—Musique des nations
6.00—Radio-journal
6.10—Sports
6.15—Chorales acadiennes
6.30—De Londres au Canada
7.00—La Parole est d'or
7.30—Le chant du monde
8.00—Radio-journal
8.02—Salut, les copains
9.00—J'ai tant dansé
10.00—Radio-journal
10.10—Le Monde en marche
10.30—Visite aux chansonniers
11.00—Radio-journal
11.02—La Tournée des grands ducs
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Montréal, Capitale du Monde

DIMANCHE

8.00—Radio-journal
8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Symphonies du matin
9.30—Festival d'été
10.30—Canada, Terre des Hommes
11.30—Récital du dimanche
12.00—Radio-journal
12.02—Une loge à l'opéra
12.30—Regards sur le Canada français
12.50—[illegible]e
1.00—Radio-journal
1.10—Sports
1.15—Jardins plantureux, jardins fleuris
1.30—L'Autre rive
2.00—Sur 4 roues
5.00—Festival mondial du spectacle
6.00—Radio-journal
6.10—Les Jeux panaméricains
6.30—Classiques à la Mode
7.00—Och. de chambre
8.00—EXPO Jeunesse
8.30—Radio-journal
8.32—Le cabaret du soir qui penche
10.00—Radio-journal
10.10—Sports
10.15—Le cabaret du soir qui penche
11.00—Radio-journal
11.02—Cabaret du soir qui penche
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Montréal, Capitale du monde

Gatineau Oxygen
Votre distributeur de Lincoln Electric
ligne complète d'équipement de soudure à gaz
771-3279

VERIFIEZ NOS PRIX... AVANT D'ACHETER!
"TRUNKS"
(malles)
● Meilleure qualité
● Prix les plus modiques
36" x 17" x 18" 12.95
Chacune
TOUT METAL 36" x 20" x 20" 15.95
TOUT METAL 40" x 21" x 22" 19.95
WEINER'S
CLOTHING STORE
233-3186
54, rue York (angle William)

Les cinquièmes Jeux panaméricains télédiffusés en direct de Winnipeg

C'est dans l'après - midi du dimanche 23 juillet que s'ouvriront à Winnipeg les 5e Jeux panaméricains et si, dans tous les pays, les futurs participants affûtent leurs armes et mettent la dernière main à leur préparation, il en est de même à Radio - Canada où l'on est prêt à donner à l'événement toute l'ampleur qu'il mérite. Diffuseur exclusif, particulièrement en ce qui concerne la télévision, Radio - Canada n'alimentera pas seulement tout le pays mais aussi l'Amérique centrale et une partie de l'Amérique du Sud.

Il fallait donc voir grand afin d'être à la hauteur de la tâche. C'est ainsi que pour mettre sur pied et réaliser ses projets, Radio - Canada a installé son quartier général dans le grand arsenal Minto de Winnipeg, qui a été transformé en un centre ultra - moderne de communications.

Sur les 13 lieux où se dérouleront les compétitions des différents sports, dix seront parfaitement couverts par des caméras de diffusion en direct. Pour le yachting, le concours hippique et les épreuves de tir, les séquences seront enregistrées sur film ou sur magnétoscope.

Pour parvenir à mener à bien ce difficile reportage, Radio - Canada devra réunir à Winnipeg 400 administrateurs et techniciens de radio et de télévision. La télévision, à elle seule, occupera 13 réalisateurs, 34 caméras (dont 20 pour la couleur), 3 unités mobiles monochromes, 2 magnétoscopes légers monochromes et 2 pour la couleur, et pas moins de 30,000 pieds de câble vidéo et de 70,000 de câble audio. Le grand responsable pour tout ce déploiement de forces sera Len Casey, qui porte le titre de directeur de la télévision pour les Jeux.

Toujours dans le domaine de la télévision, la chaine française sera fort bien représentée et l'équipe que dirigera Marcel Emard comptera, en particulier, quatre réalisateurs de talent. Il y aura là Gaston Dagenais, Guy DesOrmeaux et Ronald Corey qui se trouveront aux stades et Yvon Giguère qui, installé au Centre, sera le coordonnateur. En fait, toutes les épreuves de tous les stades se dérouleront devant les caméras et c'est Yvon Giguère, à son poste, qui décidera du choix des séquences à présenter aux millions de téléspectateurs.

Grâce à cette formule, aucun exploit ne manquera à l'affiche et ce sont absolument tous les grands moments qui passeront sur l'écran à l'heure de la diffusion. Nous donnons par ailleurs le détail des émissions qui seront à l'antenne de Radio-Canada durant cette période, tant en radio qu'en télévision.

Près de 22 heures en télévision et près de 50 reportages en radio, celle - ci ayant l'avantage de donner des informations plus brèves mais plus fréquentes, représentent une "couverture" plus que substantielle, et si Radio - Canada est déjà l'oeil de l'EXPO, elle sera aussi l'oeil et l'oreille des **Jeux panaméricains.**

Ne voulant rien laisser échapper, Radio - Canada sera également à l'affût grâce à son équipe de commentateurs. Pour la télévision, nous retrouverons les voix déjà bien connues de René Lecavalier, de Richard Garneau, de Jean - Maurice Bailly, de Raymond Lebrun et de Lionel Duval, auxquels viendra s'adjoindre le meilleur technicien que pouvait trouver Radio - Canada pour l'athlétisme: Michel Jazy.

A la radio, nous entendrons les mêmes voix avec en plus l'appui de Claude Bisaillon, du Service international, et de Raymond Beauchemin, qui sera le recherchiste et l'analyste. C'est Jean - Paul Lamy qui réalisera la partie radiophonique.

A LA TELEVISION

Dimanche 23 juillet: de 15 heures à 17 heures (cérémonies d'ouverture en direct.

Du 24 au 28 juillet et du 31 juillet au 4 août: de 23 h. 35 à minuit.

Du 25 au 28 juillet et du 1er au 4 août: de 17 h. 30 à 18 heures (reprise de l'émission de la veille).

Samedi 29 juillet, dimanche 30 juillet et samedi 5 août: de 15 heures à 17 heures (épreuves en direct).

Dimanche 6 août: de 15 h. 30 à 17 heures (cérémonies de clôture en direct).

Dimanche 6 août: de 20 heures à 21 heures (rétrospective sur les grands moments des Jeux).

A LA RADIO

Dimanche 23 juillet: de 18 h. 10 à 18 h. 30.

Du lundi 24 au vendredi 28 juillet: de 6 h. 33 à 6 h. 40; de 7 h. 30 à 7 h. 35; de 19 heures à 19 h. 15; de 22 h. 20 à 22 h. 30.

Samedi 29 juillet: de 7 h. 30 à 7 h. 45; de 19 heures à 19 h. 30.

Dimanche 30 juillet: de 18 h. 10 à 18 h. 30; de 22 h. 10 à 22 h. 30.

Du lundi 31 juillet au vendredi 4 août: de 6 h. 33 à 6 h. 40; de 7 h. 30 à 7 h. 35; de 19 heures à 19 h. 15; de 22 h. 20 à 22 h. 30.

Samedi 5 août: de 7 h. 30 à 7 h. 45; de 22 h. 10 à 22 h. 30.

Dimanche 6 août: de 18 h. 10 à 18 h. —

Aventures

L'émission **Aventures** présente aux tout jeunes auditeurs de Radio-Canada des contes merveilleux, chaque samedi matin. A 9 heures, le samedi matin 22 juillet, l'ami Jacques Boulanger présentera à ses fidèles jeunes copains "le Village à la mer". C'est l'histoire d'un village que les habitants sont bien surpris, un bon matin, de voir parti à la dérive.

Stupéfaits, ces braves compères prennent toutefois la chose du bon côté, et on en voit même quelques-uns se promener en chaloupes dans les rues du village transformées en rivières, comme les gondoliers de Venise. Mais ce n'est plus aussi drôle lorsque les vivres viennent à manquer. Que faire?. Un des villageois possède un parchemin secret, indiquant le moyen de faire revenir le village à la terre ferme.

Après maintes aventures, on découvrira ce fameux parchemin qui dit tout simplement d'attacher des quantités de draps au clocher de l'église. Ainsi le village reviendra à la terre, comme un immense bateau à voile.

Ce n'est là qu'une seule des merveilleuses histoires que propose **Aventures**, émission réalisée par Marie-Claude Finozzi.

GRANDISSEZ de 2 pouces
avec

TALL SHOE
Ils ont l'apparence de souliers ordinaires
LACROIX & MORIN
HULL, Qué.
PLACE CARTIER,

SALON DE COIFFURE POUR HOMMES
DE MONTREAL
Spécialistes de la coupe au rasoir, plaçage impeccable, mise en plis Hollywood, teinture.
SALON SABLE D'OR
R. Charron, prop.
131, rue EDDY HULL 777-0083

Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9h. 6h. le samedi

MERCREDI

26 JUILLET 1967

*signifie une émission en couleur

Après-midi

10 h.

3 7 Candid Camera
4 Ontario School
5 Reach for the Stars*
6 Test Pattern and Music
10 Toast et café*

10 h. 20

2 Bonjour EXPO

10 h. 30

2 9 Les beaux yeux d'Agatha — "La bague". Film de Bernard Hecht, avec Georges Poujouly, Anne Tomelti et Marcel Pagnero. — Agatha découvre à Dominique son trésor secret.
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration
6 Montreal Notebook

11 h.

2 9 Canadiana — "L'essor féminin; héroïque revendication". Documentaire nous montrant comment en un demi-siècle de lutte, de sacrifices et de travail obscur, la femme a conquis la pleine égalité des droits de l'homme.
3 7 Andy of Mayberry
6 Serial Six
5 Pat Boone
10 Escoudade criminelle — "Le choix d'un assassin".
12 Sign and News

11 h. 15

2 9 Chiffellilleton — "Les jeunes années".
3 Channel 3 Presents
8 13 News

1 h. 30

2 9 Frank Pourcel
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
8 13 Ed Allen
10 Ciné-mercredi — "Dans les mers de Chine". (4). E.-U. 1949. — Drame de L. R. Foster avec John Payne et Jeffrey Lynn. — Un capitaine ne que son équipage avait délaissé est accusé d'avoir abandonné son navire. — Héros courageux.

2 h.

2 9 Discours du général de Gaulle à l'hôtel de ville de Montréal et rencontre avec M. Drapeau.

3 h. 15

3 7 Password
4 Web of Life
5 Days of Our Lives
6 Documentaires
8 13 Fractured Phrases
12 Ed Allen

3 h. 25

10 Ciné-Roman — "L'espionne".

3 h. 30

3 7 News*

3 h. 45

2 9 Le roi de la jungle. — "Le singe le plus rare du monde". Un homme jaloux rend la vie insoutenable à son épouse et finit par l'assassiner. — Sensualité, meurtre, suicide.
10 Ciné — "L'enfer de la jalousie". (6). Arg. 1946. — Drame psychologique de M. Soffici avec Zully Moreno et Pedro Lopez. — Un homme jaloux rend la vie insoutenable à son épouse et finit par l'assassiner. — Sensualité, meurtre, suicide.

4 h.

4 6 Film

4 h. 45

2 9 Ulysse et Oscar
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
5 Match Game*
8 13 The Funny Company
12 In Town

4 h. 30

2 9 La boîte à surprise
3 Early Show — "The Lost Tribe", avec Johnny Weismuller et Myrna Dell.
4 6 Vacation Time — En provenance de St-Jean, Terre-Neuve, une émission qui nous fera connaître le caribou.
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
8 13 Woody Woodpecker
12 The Mike Douglas Show

5 h.

2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
8 13 News
10 Sports-images

5 h. 30

2 4 6 9 Les Jeux panaméricains*
7 The Early Show
"The Traveller".
10 Les hommes volants

6 h.

2 Jeunesse oblige — "Musique classique", Invité: Walter Joachim donne une leçon d'interprétation à la jeune violoncelliste Hélène Hétu.
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 7 News, Sports
6 Horizon
9 Sur le vif
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

6 h. 15

3 Weather and Newslime

6 h. 30

2 9 Télejournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
12 Pulse*

6 h. 45

2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
8 13 News
10 Sports-images

7 h.

3 Marshall Dillon
4 Britain On Parade
5 Rat Patrol
6 Seven On Six
7 Let's Go to the Races.*
8 12 13 The Adventures of the Seaspray
10 Dernière heure
8 13 News

7 h. 15

10 Télé-Métro

7 h. 30

2 9 Vidocq
Les multiples aventures de Vidocq, le bagnard. Aujourd'hui: "La barrague aux trente-six étoiles".
3 Dakitari*
4 6 Focus
5 The Girl from U.N.C.L.E.*
7 Combat*
8 13 Hollywood Palace.*
10 Le Salut*
"La pièce d'or".

8 h.

2 9 Haute tension*
"Les trains du silence". Suspense de Léon Benson avec J. Hunter, T. Heddren et W. Stevens. — Fred Girard veut offrir à un ami l'achat d'une mine de fer au Canada. On lui conseille de ne pas insister, il ne sera pas reçu par M. Hastings. La curiosité de Fred risque de lui coûter la vie.
8 12 13 Soccer*

8 h. 30

3 7 Spotlight.*
4 6 Our Place*
5 Occasional Wife
8 13 The Avengers — "The Correct Way to Kill". Steed et Emma se lient avec une bande rivale afin de découvrir qui assassine les agents de celle-ci. Emma doit travailler avec Ivan Iandis que Steed sera jumelé à Olga.
10 Cre Basile "Le démagement".

9 h.

2 9 Les Calloux
4 6 EXPO This Week*
Les faits saillants des activités qui se déroulent à l'EXPO.
5 Tuesday Night at the Movies. "Pas's Delicate Condition".
10 Découvertes '67

9 h. 30

2 9 Mot et l'autre
"La St-Valentin".
4 6 Wojeck
3 7 Petticoat Junction*
8 12 13 Love On a Rooftop
10 La famille Stone

10 h.

2 9 Dossiers — "Les Galapagos". Troisième partie d'une exploration scientifique aux îles Galapagos. C'est dans cette île que Darwin a recueilli la preuve de sa théorie de l'évolution.
3 7 CBS News Hour
8 12 13 I Spy "A Room with A Rack". Durement touché lors d'une bataille, Kelly Robinson veut prouver qu'il conserve sa valeur même si sa convalescence est très lente, et même s'il a les idées de moins en moins claires.
10 Plaza Fortune

10 h. 30

4 6 Pan-American Games.* Reportage en direct de Winnipeg sur ce grand événement sportif.
7 Scope

11 h.

2 9 Télejournal
3 Eleven O'Clock Report
4 5 6 7 8 12 13 News
10 Ronde des sports, Cinéma — "Le roi des îles". (5). E.-U. 1953. — Drame d'aventures de B. Haskin avec Burt Lancaster et Joan Rice. — Un capitaine de navire s'enrichit par vient à délivrer des indigènes de l'emprise des Allemands. — Cupidité déchaînée, violences, meurtres.
8 12 13 Picture Page "For Them That Trespass". Film de mystère avec Stephen Murray et Richard Todd. — Un poète connu refuse de dévoiler le nom d'un criminel dont il a vu le crime pour ne pas porter atteinte à sa propre réputation. La dénonciation saurait la vie d'un innocent accusé du crime.

11 h. 15

3 Vermont Edition,
5 7 Weather, Sports

11 h. 20

2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 P.M. Show
12 Pulse

11 h. 30

9 Ciné-Club "Le ciném édien". (6). Fr. 1947. — Biographie romancée réalisée et interprétée par Sacha Guitry. — Des vaudevilles anecdotes sur leur maître. — Mise en scène honnête, amoralité, comique vulgaire.

Pour les abonnés du télécâble
Etant donné que les canaux sur lesquels les postes de télévision ne sont pas les mêmes que ceux sur lesquels les abonnés des services de télécâble les captent, nous publions ici les canaux correspondants des différentes compagnies de télécâble. ("Canaux" signifie le canal sur lequel le poste émet, et "Télécâble": le canal sur lequel on peut capter le poste).
LAURENTIEN CABLEVISION (HULL)
CANAUX: 4 5 6 7 9 10 12 13
TELECABLE: 8 5 11 3 7 2 6 12
SKYLINE CABLEVISION (OTTAWA-EASTVIEW)
CANAUX: 4 5 6 7 9 10 12 13
TELECABLE: 8 5 11 3 7 2 6 12
TELECABLE VIDEOTRON (Pte-Gatineau et Gatineau)
CANAUX: 2 3 5 6 7 4 9 10 9 12 13
TELECABLE: 2 3 5 6 7 8 9 10 11 12 13
OTTAWA CABLEVISION (OTTAWA-NEPEAN)
CANAUX: 4 7 9 10 12 13
TELECABLE: 6 7 9 10 12 2
CORNWALL CABLEVISION (CORNWALL)
CANAUX: 2 3 4 5 6 7 10 12 13-8
TELECABLE: 2 3 11 5 6 7 9 4 13

Profitez des aubaines de notre
VENTE DE FOURRURES D'AOUT
FONDEE EN 1936
Maurice Roger & CIE.
FOURRURES
175, rue Principale, Hull. Tel. 777-2707

Les cotes morales

Explications du nouveau système

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

D'autres renseignements sont donnés, complémentaire-ment, sous forme abrégée:

Convenance pour les jeunes: (e) enfants; (a) adolescents.

Valeur artistique: 1 — chef-d'oeuvre; 2 — remarquable; 3 — très bon; 4 — bon; 5 — moyen; 6 — passable; 7 — minable.

"Appréciation des films" est un service de l'Office des Communications sociales (organisme de l'Episcopat canadien).

EXEMPLES

Bestiaire d'amour (2) — Ce documentaire constitue un admirable témoignage sur la richesse de la création. Le commentaire comporte quelques affirmations sujettes à caution. (a)

La vie secrète des femmes (6) — Le film contient des parties positives, notamment une mise en garde sur les dangers physiques et psychologiques de l'avortement. Il donne lieu cependant à des images nettement déplacées.

Le monde du spectacle et "La Corriveau"

A la chaine française de télévision de Radio-Canada, le jeudi 27 juillet à 10 h. 30, l'émission **le Monde du spectacle** nous apportera d'autres échos du Festival mondial. Au programme une répétition, avec l'Orchestre Scarlatti de Naples; une interview de Rolf Liebermann, directeur général de l'Opéra d'Etat de Hambourg; un extrait de l'opéra "Mathis, le peintre" de Paul Hindemith; un extrait de "Lulu", d'Alban Berg, et "la Corriveau", ballet d'Alexander Brott (musique) et de Brydon Paige (chorégraphie).

L'émission débutera avec l'Orchestre Scarlatti de Naples qui a tenu l'affiche du Théâtre Maisonneuve, les 20 et 21 juin. Sous la direction des chefs d'orchestre Mario Rossi et Massimo Pradella, l'Orchestre Scarlatti a alors joué des oeuvres signées Frescobaldi, Casella, Wolf, Mendelssohn, Rossini, Viotti, Cherubini et Dallapiccola. A l'émission **le Monde du spectacle**, c'est l'ouverture du "Mariage secret" de Cimarosa que Massimo Pradella dirigera, au pupitre de l'Orchestre Scarlatti.

Du 13 au 18 juin, l'Opéra de Hambourg, de la République fédérale d'Allemagne, était en vedette à la salle Wilfrid - Pelletier, de la Place des Arts. L'Opéra de Hambourg a inauguré sa série de représentations, le 13 juin, avec l'opéra "Mathis, le peintre" de Paul Hindemith, dans une mise en scène d'Oscar Fritz Schuh et sous la direction musicale et Hans Schmidt - Isserstedt. Les 14 et 17 juin, la troupe allemande présentait "Lulu" d'Alban Berg dans une mise en scène de Gunther Rennert. Cette fois, le chef d'orchestre était Leopold Ludwig. **Le Monde du spectacle** nous permettra de voir des extraits de ces deux opéras, le 27 juillet. Il y aura également une interview du directeur général de l'Opéra de Hambourg: M. Rolf Liebermann. Au cours de sa série de spectacles à Montréal, l'Opéra de Hambourg a aussi présenté la version de concert de "Freischutz" de Weber, sous la direction du maestro Hans Schmidt - Isserstedt, et "Junafa" de Leos Janacek, sous la direction musicale de Leopold Ludwig et dans une mise en scène de Oscar Fritz Schuh.

C'est par la présentation du ballet "la Corriveau" que se terminera l'émission **le Monde du spectacle**, le 27 juillet. Cette oeuvre mettra en vedette les Grands Ballets canadiens qui l'ont dansée sur la scène de la salle Wilfrid - Pelletier, le soir de la Saint-Jean. Le rôle principal était tenu par Margery Lambert.

Comme chaque semaine, c'est Lizette Gervais qui nous présentera **le Monde du spectacle.**



Passionnée par les reportages et les interviews, dont elle est une des grandes spécialistes, Andréanne Lafond anime, de 5 heures à 6 heures chaque jour, l'émission d'actualité PRESENT, en compagnie de Jean Mathieu, sur les ondes de la chaine française de Radio-Canada. Pendant les prochains mois, l'émission du mercredi sera diffusée en direct du Centre international de radio-télévision sur l'emplacement de l'EXPO. Les reporters de PRESENT, se trouvant sur les terrains de l'EXPO, donneront aux auditeurs les dernières nouvelles concernant la "Terre des Hommes".



Voyez l'offre spéciale de
JEAN BEAUSEIGLE
représentant
CYRVILLE CHRYSLER DODGE
LTEE
● 1967 Monaco 500 — décapotable (démonstrateur)
Tél.: 745-7051 Rés.: 663-3857

TAPIS
100% NYLON A FILAMENT CONTINU
OFFRE DU CENTENAIRE
4.98 la v.c.
5 magnifiques couleurs
Claude LEBLANC
LTEE
tuiles - TAPIS - prélart
69, boul. St-Joseph, HULL
771-5897



CFML — 1110 KC (CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

6.00—Coq à Nadeau
6.15—Ouverture et horaire des émissions
6.20—Sur le bon pied
8.00—"Prière du matin"
8.30—Sport à CFML mercredi seulement: "Le club du déjeuner"
9.00—Disco-vedettes
9.30—Les Echos de la région
11.00—A vot bon coeur
12.00—Meli Melo
12.15—"Les nouvelles locales"
12.20—Les sports
12.25—"Bulletin social"
1.00—Avis de décès
1.05—Cocktail musical
1.02—Les royaux aux micros (mardi, jeudi)
1.30—"Actualité"
2.00—"Cocktail musical"
3.00—"Salut les copains" avec Jacques Salvail
4.00 à 7.00—Salut les copains
5.30—Témoignage
7.00 à 8.00—Ex-Go
8.00 à 8.15—Nouvelles, témoignages et fermeture

SAMEDI

6.15—Ouverture et horaire des émissions
6.20—Sur le bon pied
9.00—De fil en aiguille
12.00—En dînant
12.15—Nouvelles locales
12.25—Bulletin social
1.00—Avis de décès
1.02—Radio St-Laurent
2.00—Route 1110 continue jusqu'à 8.15 (samedi et dimanche)
5.30—Fermeture

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 7h. 30 a.m., 12.25 p.m. et 5:00 p.m.

DIMANCHE

7.00—Ouverture et horaire des émissions
7.05 à 10.55 — Bon Weekend
11.00—La Messe
12.00 à 8.45 — Bon Weekend
5.30—Fermeture

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 8.30, 12.20 p.m. et 5:00 p.m.



SOINS D'URGENCE
le soir sur rendez-vous
D. Dale McCooey, D.C.
CHIROPRATICIEN
Deux bureaux à votre service
Ottawa 13, Ont. | Thurso, Qué.
1755, ave Carling | 413, rue Victoria
Tél.: 729-6405 | Tél.: 985-2462

Nous ne sommes pas parfaits ! Mais peu s'en faut !

Nous vous retournons vos tapis, carpettes et meubles rembourrés aussi près de leur texture et de leur apparence originale qu'il soit humainement possible. Certaines taches sont impossibles ou difficiles à enlever. Nous enlevons les taches difficiles. Celles qui restent, SONT IMPOSSIBLES à enlever !

Donc, pour le meilleur nettoyage et le meilleur service à Ottawa et dans la région, confiez-vous aux plus anciens et aux plus grands nettoyeurs, aux méthodes et au matériel les plus modernes.

Téléphonez aujourd'hui même pour demander nos prix...

GRATIS — Anti-mites dans tous les tapis nettoyés à notre usine

ETABLIE EN 1873

THERIEN
Rug Cleaners Limited

1568 rue MICHAEL OTTAWA, Ont.

Téléphone 745-7124

Pour le meilleur service de tapis — Vente — Réparations et installation.

FM

CFMO-FM

93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

PM
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Carte blanche
3.00—Symphonic Matinee
4.00—Jim Bristow Show
5.50—News and Weather
6.00—Sports at 6
6.10—Jim Bristow Show
7.00—Stock Market Report
7.03—Jim Bristow Show
7.30—Portrait in black and white (merc. seul.)
8.00—Jim Bristow Show
8.30—Percy Faith (merc.)
8.30—Invitation to Europe (mar.-jeu.)
9.00—News and Weather
9.10—Concert Hall
11.00—News and Weather
11.10—Night Sounds (lun.-mar.-jeu.)
11.10—Centennial Lecture Series (mer.)
11.00—Jazz Mosiacs (vendredi)

SAMEDI

AM
12.00—Just Music
7.00—Preview
8.00—News and Weather
8.10—Sports
8.15—Preview
10.00—European Review
10.15—Preview
11.00—Patterns
PM
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Stéréo Test
1.17—Patterns
2.00—Broadway Spectacular
3.00—Folk Music
4.00—Carousel
5.50—News and Weather
6.00—Sports
6.10—Carousel
8.30—Vintage Series
9.00—News and Weather
9.10—Sound of Music
10.00—Stereo Dance Party avec Jim Bristow
11.00—News and Weather
11.10—Stereo Dance Party

DIMANCHE

AM
1.00—Just Music
7.00—Baroque and Early Classical
8.45—The Bible Speaks to You
9.00—The Book Shelf
9.15—Music from the Ballet
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.30—Recital
11.00—Church Service
PM
12.00—Music for Luncheon Listening
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Ottawa Report
1.30—Music of Vienna
2.00—Symphonic Matinee
4.00—The Polydor Hour
5.00—Sunday at 5
5.55—News and Weather
6.00—Holiday
6.30—Invitation to Europe
7.00—Music Omnibus
9.00—News and Weather
9.05—Play of the Week and Sunday Opera

CBO-FM

103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

A.M.
6.00—Concert Time
8.00—Natl. News, Commentary
8.15—Morning Concert
10.00—Jazz for Moderns
10.30—Mantovani and his Orch.
11.00—Showtime
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.15—This Week's Artist
1.30—The Arts (lundi) Soundings (mardi) The Best of Ideas (merc.) Christian Frontiers (jeud.) Anthology (ven.)
2.03—Afternoon Concert
4.03—New Sounds (lun. mer. ven.) Sing Something Simple (mar.) Folk Sounds (jeu.)
5.03—Sounds Easy
6.30—Schnabel Plays Beethoven (lun.) The World of Operetta (mar.) Age of Purcell (mer.) Night Music (jeu.) Modern Music Without Hears (ven.)
7.00—Second Thought
7.30—Age of Elegance (lun.) Strictly Jazz (mar.) Haydn in London (mer.) Bright Lights (jeu.) Diaghileff and the Russian Ballet (ven.) BBC at Random
8.25—Pick of the Goons (lun.) Music on the March (mar.)
9.00—Music I Like (lun.) Showcase (mar.) Vanc. Chamber Orch. (mer.) Jazz en Liberté (jeu.) Summer Concert (ven.)
9.30—Choirs in Concert (ven.)
10.00—Round the Horne (mar.) Folk Music of Eastern Europe (mer.) George Mitchell Singers (jeu.) Chamber Music (ven.)
10.30—Voices (lun. mar. mercà ven.) Who's the Composer (jeu.)
11.00—Great Orchestras of the World (un.) Music of Mendelssohn (mar.) Venture (mer.) Winnipeg Proms (jeu.) Music of Today (ven.) Nouvelles à toutes les heures.

SAMEDI

A.M.
7.00—Concert Time
10.00—Say It With Music
11.30—Great Moments In Swing
P.M.
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.10—Violonists of Today
3.00—Jazz at its Best
4.00—CBC Winnipeg Pops
4.30—New Records
6.05—Editorials
6.20—Serenade
7.00—Gallery Concerto
8.00—Saturday Evening: "Out of their Own Mouths"
9.30—The Early Gooms
10.00—News
10.03—R.S.V.P.
12.00—News
12.07—Anything Goes

DIMANCHE

A.M.
8.00—News
8.05—Music for A Sunday Morning
10.00—Sunday Morning Magazine
10.30—Distinguished Artists
1.00—Folk Sounds
P.M.
12.00—BBC News
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.15—Musical Fill
7.30—Opera Theatre
6.07—Looking Through the
4.30—Speaking of Books
5.00—Panorama of French Music
6.07—Looking Through the Papers
6.20—Composer's Masterworks
8.00—Encore: Part 1: In Search of Charles Ives
10.10—Part 2: Philip Jones Brass Ensemble
11.00—Night Music
12.07—Music

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!

ROYAL DIGUER
Votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
Opticien d'ordonnances
67, rue Sparks Tél.: 233-1132

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life*
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 University of the Air
10 Première édition
12 Romper Room
3 7 News
12 h. 15
10 L'école du bonheur
12 h. 30
3 7 Housepartv*
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
2 h. 30
3 7 Password.*
4 Living Sea
5 Days of Our Lives
6 Parade
8 13 Fractured Phrases
2 h.
3 7 Edge of Night
5 Match Game
8 12 13 It's Your Move
10 Cinété —
3 4 6 7 Edge of Night
5 Match Game
8 12 13 It's Your Move
10 Cinété —
3 7 News*
10 Ciné-Roman —
"L'espionne"
3 h. 15
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
8 12 13 Words and Music
5 Another World
Madame Benoit remplace Gougeon.
7 Bugs Bunny
8 13 Five O'Clock Movie
"Take My Life". — Une vedette de longue date, Greta Gynt, avec Cameron Mitchell et Amanda Blake.
4 6 Vacation Time — Le sportif Keith McColl nous montrera un sauvetage en montagne ainsi qu'une aventure de garde forestier.
5 Mike Douglas Show
7 The Dating Game
12 Mike Douglas Show*
5 h.
2 9 Vipa Saltkrahan.* "Les enfants de l'archipel".
4 h. 30
2 9 Ulysse et Oscar
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
Quiz journalier pendant lequel deux invités spéciaux connus essaient de faire comprendre des noms, lieux ou autres à deux invités non célèbres.
5 Match Game*
8 13 Funny Company
12 In Town
4 h. 30
2 9 La boîte à surprise
3 Early Show
"Smugglers' Gold". — Une vedette de longueur avec Greta Gynt, ra essaie d'innocenter son mari accusé de meurtre en se mettant à la recherche du coupable, puis en feignant de l'être.
7 Bugs Bunny
8 13 Five O'Clock Movie
"Take My Life". — Drame avec Greta Gynt, avec Cameron Mitchell et Amanda Blake.
4 6 Vacation Time — Le sportif Keith McColl nous montrera un sauvetage en montagne ainsi qu'une aventure de garde forestier.
5 Mike Douglas Show
7 The Dating Game
12 Mike Douglas Show*
5 h.
2 9 Vipa Saltkrahan.* "Les enfants de l'archipel".
4 h.
2 9 Ulysse et Oscar
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
Quiz journalier pendant lequel deux invités spéciaux connus essaient de faire comprendre des noms, lieux ou autres célèbres.
5 Match Game*
8 13 Funny Company
12 In Town
4 h. 30
2 9 La boîte à surprise
3 Early Show
4 6 Take Thirty
3 7 To Tell the Truth
Madame Benoit remplace Gougeon.
7 Bugs Bunny
8 13 Five O'Clock Movie
"Take My Life". — Drame avec Greta Gynt, avec Cameron Mitchell et Amanda Blake.
4 6 Vacation Time — Le sportif Keith McColl nous montrera un sauvetage en montagne ainsi qu'une aventure de garde forestier.
5 Mike Douglas Show
7 The Dating Game
12 Mike Douglas Show*
5 h.
2 9 Vipa Saltkrahan.* "Les enfants de l'archipel".
4 Fine and Dandy
6 Gilligan's Island*
3 5 7 News, Sports, Weather
6 h.
6 13 Newsline
10 Telemetro
12 Pierre Berton Show
6 h. 15
3 Newsline
6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Gunsmoke*
12 Pulse
6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
5 News
8 13 Sport-images
10 Sports
7 h.
3 Honeymooners
4 Majority Generation
5 Batman*
6 Seven on Six
7 Movie*
4 6 Les jeux panaméricains.*
7 The Early Show
8 13 Ripcord*
10 Les sentinelles de l'air*
6 h.
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Fine and Dandy
6 Gilligan's Island*
6 13 Newsline
10 Telemetro
12 Pierre Berton Show
6 h. 15
3 7 World News*
2 9 Téléjournal

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

SAMEDI

22 JUILLET 1967

* signifie une émission en couleur

10 h. 20

2 9 **Bonjour EXPO**

10 h. 30

2 9 **Grandgallo et Petito.**

6 **Marine Boy**

11 h.

2 9 **L'aventurier des mers.** — "Les Otages du désert". Aventures de Michael McCarthy avec Lorne Greene, Peter Dyneley et Betty McDowell. — Des terroristes algériens enlèvent des Européens parmi lesquels se trouvent un ministre et la femme du commandant de la garnison française. Ils exigent en rançon des prisonniers, dont le fils du chef rebelle.

6 **Pinnochio and the Wizard of Oz***

11 h. 30

2 9 **Cinéma**

"Le voiturier de Mont Cenis" (5). It. 1954. — Mélodrame de G. Brignone avec Roldano Lupi et Elisa Cagani. — Se croyant veuve, la femme d'un voiturier se remarie à un aristocrate tare. — Duel, suicide . . .

3 7 **Lone Ranger***

4 **Super Six**

5 **The Jetsons***

6 **Marine Boy***

8 13 **Thunderbierds** "Alias Mr. Hoken Backer"

10 **Sur demande**

12 **Rocky and his Friends**

11 h. 50

4 6 **Court métrage**

Après-midi

MIDI

3 7 **Road Runner***

4 6 **Daktari***

5 **Cool McCool***

8 13 **Space Ghost**

10 **Aventures d'Outre-Mer : "Alibi"**

12 **Space Ghost**

12 h. 30

3 **The Beagles***

7 **Wide World of Sports**

5 **Magilla Gorilla***

10 **Ciné-samedi**

"La vierge du Rhin" (4) Fr. 1953. — —Film policier de G. Grangier avec Jean Gabin et Andrée Clément. — Un prisonnier de guerre dépossédé par un ami, rentre en France pour se venger. — Remariage après divorce . . .

8 12 13 **Roller Derby**

1 h.

3 **Tom and Jerry***

4 **US/Canada Bowling**

6 **CBC Sports Presents :** "Championship Snooker". Votre hôte sera Gordon Jones. Commentateur : George Chenier. Aujourd'hui : Gus Ness rencontre John Nykaforchyn.

5 **Milton the Monster**

7 **4-H Dairy Program**

8 13 **The Beatles**

12 **The Lone Ranger**

1 h. 15

2 9 **Images en tête**

1 h. 30

3 **Bugs Bunny***

5 **Hoppity Hooper***

6 **Sports Magazine**

8 13 **Canadian Open Golf Championship**

12 **The Munsters**

1 h. 45

2 9 **Les quatre saisons** Une visite au parc des Kangourous, au pavillon de l'Australie ainsi qu'en d'autres endroits originalement décorés : avec Alphone Gauthier.

3 **Bugs Bunny**

2 h.

2 4 5 6 7 9 **Baseball*** Match des ligues majeures. — Commentateurs : Guy Ferron, René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

rice Bailly. Atlanta à St. Louis.* ou San Francisco à Chicago.

8 13 **Calgary Stampede**

10 **Les Incorruptibles**

12 **Let's Find Out***

2 h. 30

3 **Bullwrinkle**

3 h.

3 **Peter Potamus**

10 **Sur le matelas**

3 h. 30

3 **Saturday Spotlite :** "Oklahoma Annie" avec Judy Canova et John Russell.

8 13 **Trail West**

12 **This is EXPO**

4 h.

5 **Buick Open**

8 13 **After Four**

10 **La rampe sportive**

12 **After Four***

4 h. 30

4 6 **Roller Derby**

8 12 13 **Wide World of Sports**

10 **Intrigues à Hawaii**

4 h. 50

2 9 **Echos du sport** — Reportage sur les sports.

5 h.

2 9 **Rue de l'Anse** La vie d'une famille dans un petit village de la Gaspésie. Aujourd'hui : "L'organisateur syndical". Un organisateur syndical se présente au village pour protéger les marins de Belle-Rivière de l'exploitation des "capitalistes".

4 6 **Frankenstein Jr. and the Impossibles.*** Frankenstein jr. est un adorable petit monstre tandis que les "Impossibles" sont des justiciers sous les traits de jeunes dans le vent.

7 **Saturday Evening Movie** — "The Tanks are Coming" avec Steve Cochran et Philip Carey.

5 h. 30

2 9 **Carnet EXPO** — Renseignements sur les spectacles d'envergure présentés à l'EXPO.

3 **Dance Date**

4 6 **Bugs Bunny.**

10 **C'est arrivé cette semaine**

Soir

6 h.

2 9 **Michel Vaillant** — "Monza". Aventure avec Henri Grandsire, champion de France 1965, entouré de Nadia Gray et Claudine Coster. — Chez le coiffeur, on babille. Les femmes suppotent les chances de succès pour la course du lendemain.

3 **Sport Digest & News**

4 6 **Eric Sykes.** — Une série de huit émissions avec Eric Sykes et les "jumelles" Hattie Jacques. Le comique de ces émissions sera celui de la vie de tous les jours. — "Sykes and a Business". Eric se lance dans une entreprise de cafétéria dans le seul et unique but de faire de gros profits. Hattie par contre se voit compromise dans l'affaire.

5 **Post Time at the Races**

8 13 **Saturday Date***

10 **Terre des jeunes**

12 **Like Young**

6 h. 30

2 9 **Télejournal**

3 **CBS News***

4 6 **Sounds '67**

5 **Frank McGee Report***

7 **Branded** —

6 h. 35

2 9 **Langue vivante**

6 h. 45

4 6 **News and Weather**



VOUS PARTEZ EN VACANCES !

- Avez-vous vu votre médecin?
- Avez-vous fait vérifier votre automobile?
- Avez-vous dit bonjour à vos voisins?
- Avez-vous revisé votre testament?
- Vos polices d'assurance vie sont-elles en ordre?

Consultez un assureur-vie compétent . . .

JOFFRE J. SIGOUIN

"Assureur-vie"

Rep.: "La Laurentienne" Compagnie Mutuelle d'assurance

Tél.: 824-2301 ou 745-1501

GAVARD Ltée "PAL"

35, rue Mangin, Hull

PISCINES AUSSI ACCESSOIRES

Tout pour construire

CONTREPLAQUE

PORTES

CHASSIS

BOIS

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

777-1681

suite de lundi

6 h.

2 9 **Jeunesse oblige** — La boîte à chansons.

3 **World of Sports**

4 **Rongo**

5 **Channel 5 Report**

6 **Reach for the Top.**

7 **Channel 7 News**

10 **Télé-métro**

12 **Pierre Berton**

6 h. 25

2 **Nouvelles du sport**

9 **Nouvelles locales**

6 h. 30

2 9 **Télejournal**

3 7 **CBS News**

4 6 **Evening Report**

5 **Channel 5 Report**

8 13 **Télé-Métro**

10 **Les Cadets de l'Outre-mer**

12 **"La vengeance"**

5 h. 45

3 **Evening Report**

Soir

6 h.

2 9 **Jeunesse oblige** — La boîte à chansons.

3 **World of Sports**

4 **Klahanie**

5 **Channel 5 Report**

6 **Mantovani**

7 **It's About Time**

6 h. 30

2 9 **Télécinéma** — Deux enfants voient leur vie tranquille dérangée par l'arrivée de l'âme culotté, propriété d'un mystérieux personnage vivant dans les collines.

5 h. 30

10 **Le Capitaine** — Deux enfants voient leur vie tranquille dérangée par l'arrivée de l'âme culotté, propriété d'un mystérieux personnage vivant dans les collines. Les deux enfants découvrent un secret de famille. Ils sont bientôt mêlés à l'actualité. Jeu pendant lequel deux personnalités essaient de découvrir en se servant d'indices, un fait, ou le nom de quelqu'un mêlé à l'actualité.

8 13 **Five O'Clock Movie** "Two Thousand Women" Film à suspense avec Flora Robson et Phyllis Calvert. — Deux pilotes dont les avions ont été abattus vont chercher refuge dans un camp de concentration pour femmes.

10 **Le Capitaine**

5 h. 45

2 9 4 6 **Les Jeux panamériciains***

4 6 **The Game of Scouting.** — Ce programme montre quelle orientation prend ce mouvement au Canada.

7 **"The Traveler"**

8 13 **My Three Sons***

10 **Les sentinelles de l'air***

6 h.

2 9 **Jeunesse oblige** — La boîte à chansons.

3 **World of Sports**

4 **Rongo**

5 **Channel 5 Report**

6 **Reach for the Top.**

7 **Channel 7 News**

10 **Télé-métro**

12 **Pierre Berton**

6 h. 25

2 **Nouvelles du sport**

9 **Nouvelles locales**

6 h. 30

2 9 **Télejournal**

3 7 **CBS News**

4 6 **Evening Report**

5 **Channel 5 Report**

8 13 **Télé-Métro**

10 **Les Cadets de l'Outre-mer**

12 **"La vengeance"**

5 h. 45

3 **Evening Report**

7 **"The Traveler"**

8 13 **My Three Sons***

10 **Les sentinelles de l'air***

6 h.

2 9 **Jeunesse oblige** — La boîte à chansons.

3 **World of Sports**

4 **Klahanie**

5 **Channel 5 Report**

6 **It's About Time**

7 **Channel 7 News**

6 h. 30

2 9 **Jeunesse oblige** — Renseignements sur les spectacles d'envergure présentés à l'EXPO.

3 **Dance Date**

4 6 **Bugs Bunny.**

10 **C'est arrivé cette semaine**

Soir

6 h.

2 9 **Michel Vaillant** — "Monza". Aventure avec Henri Grandsire, champion de France 1965, entouré de Nadia Gray et Claudine Coster. — Chez le coiffeur, on babille. Les femmes suppotent les chances de succès pour la course du lendemain.

3 **Sport Digest & News**

4 6 **Eric Sykes.** — Une série de huit émissions avec Eric Sykes et les "jumelles" Hattie Jacques. Le comique de ces émissions sera celui de la vie de tous les jours. — "Sykes and a Business". Eric se lance dans une entreprise de cafétéria dans le seul et unique but de faire de gros profits. Hattie par contre se voit compromise dans l'affaire.

5 **Post Time at the Races**

8 13 **Saturday Date***

10 **Terre des jeunes**

12 **Like Young**

6 h. 30

2 9 **Télejournal**

3 **CBS News***

4 6 **Sounds '67**

5 **Frank McGee Report***

7 **Branded** —

6 h. 35

2 9 **Langue vivante**

6 h. 45

4 6 **News and Weather**

Le vainqueur

Le dimanche matin 23 juillet à 10h. 30, dans le cadre de la courte mais très intéressante série radiophonique **Canada, terre des hommes**, les auditeurs de la chaine française de Radio-Canada pourront entendre le reportage qui a remporté les honneurs du Concours de reportages de la Communauté radiophonique des programmes de langue française.

Cette émission a été réalisée par une équipe de la Belgique, composée de deux jeunes reporters: Henri Rouanne et Gérard Valet. Ce concours était également ouvert à la France et à la Suisse. Le thème de ce concours, à traiter librement mais sous forme de reportage ou de documentaire, était **Canada, terre des hommes**. Afin de donner aux concurrents les moyens nécessaires pour réaliser leurs travaux dans de bonnes conditions, Radio-Canada avait organisé, à leur intention, un séjour de 27 jours au pays, comprenant cinq jours à l'EXPO, 20 jours de voyage dont l'itinéraire était laissé au choix des reporters et deux jours de montage en studio.

Rappelons que les enregistrements ont été écoutés par un jury composé de MM. Marcel Ouimet, vice-président et directeur général de la radiodiffusion française à Radio-Canada et président de la C.R.P.L.F.; Raymond David, directeur général adjoint de la radiodiffusion française; Louis Martin, du Magazine Maclean et président de l'U.C.J.L.F.; Yves Jasmin, directeur des relations publiques d'EXPO 67, et Guy Dozois, directeur des pavillons thématiques de l'EXPO.

O. Pelletier fils



LA SCIENCE AU SECOURS DES SOURDS

. . . et avec quel succès, puisque 96% des affligés de surdité sont aidés par le port d'un appareil auditif! N'hésitez pas à vous procurer le livret intitulé FAITS CONCERNANT LA SURDITE DU NERF AUDITIF. Demandez-en une copie aux Messieurs Pelletier du

SERVICE AUDITIF Maico

127, rue George, Ottawa 2, Ont. Tél.: 236-1221

VACANCES D'ETE 17 au 28 JUILLET

Afin de vous mieux servir notre bureau sera fermé deux semaines pour congé annuel.

Un personnel complet sera de retour et prêt à vous servir le lundi 31 courant. D'ici là, notre service téléphonique est à votre disposition pour rendez-vous.

R. J. BASTIEN & ASSOCIES

Optométristes — Opticiens

234-3220

Entretien d'été présente le cardinal Paul-Émile Léger

Le cardinal Paul - Emile Leger est né à Valleyfield, une ville industrielle; il a passé sa jeunesse à Saint - Anicet, village situé sur la rive sud du lac Saint - François, où son père était marchand général. Il a maintenant un peu plus de soixante ans; depuis mars 1950, il est devenu le pasteur du diocèse le plus populeux du Canada: près de 2,000,000 de fidèles...une population urbaine qui grandit chaque jour et pour laquelle il faut multiplier les églises (plus de cent nouvelles paroisses en 15 ans); population qui suscite tous les problèmes d'une communauté humaine en pleine révolution sociale, économique, industrielle, culturelle et qui placent l'évêque, selon son expression, "dans une véritable fournaise".

Il fait ses humanités au séminaire de Sainte - Thérese. Sa théologie au Grand séminaire de Montréal. Il entre dans la compagnie de Saint - Sulpice. Vers 1940, il est envoyé au Japon pour y fonder un séminaire. Il y reste six ans, séjour dont il gardera la nostalgie. De 1947 à 1950, on le retrouve à Rome, recteur du Collège canadien. En 1953, il entre au Sacré Collège. Il a accompli, depuis son accession à l'épiscopat, un travail gigantesque. Il a même dit, il y a longtemps, "je ne prendrai pas un jour de vacances, tant qu'il y aura un pauvre dans mon diocèse". Et il tient parole. Cet architecte des grandes réalisations, autant humaines que spirituelles, sera la personnalité invitée à l'émission télévisée **Entretien d'été**, le vendredi 28 juillet à 10 h. 15 du soir. Jean - Pierre Fournier interrogera le personnage qui est à la fois le prélat et l'homme. Il parlera beaucoup, notamment, de son voyage au Japon, qui lui a laissé de profonds souvenirs. Il dira aussi ses impressions personnelles sur les trois derniers papes qu'il a très bien connus. Il parlera de ses années au Grand séminaire qui l'ont beaucoup influencé dans sa vie, de ses longues journées de travail, de ce quotidien dans lequel il est plongé comme un grand ouvrier des âmes.

Entretien d'été est présenté tous les vendredis soir à 10 h. 15 à la télévision de Radio - Canada. La semaine prochaine, la personnalité invitée sera le peintre montréalais bien connu, Jean - Paul Mousseau.



Lizette Gervais anime l'émission LE MONDE DU SPECTACLE, le jeudi soir à 10 h. 30, au réseau de télévision de Radio-Canada. Cette émission est, en quelque sorte, un regard sur les manifestations du Festival mondial, dans le cadre de l'EXPO.

Vos aliments POUR SEULEMENT $9.57 PAR SEMAINE

chez . . .

CYRVILLE PROVISIONERS REG'D

1070, ch. Cyrville

Composez . . .

749-0527

ou

749-2248

pour de plus amples détails

JEUDI

27 JUILLET 1967

* signifie une émission en couleur

10 h. 30

2 9 **Berthe et Blanche** "Opération Mystère Vampires". Aventure de Maurice Fasquelle avec Annette Poivre et Madeleine Clervanne. — L'abserce nocturne des bonnes du village intrigue les soeurs Bodin. Elles pressentent là un affreux mystère.

10 **Voix de femmes**

12 **Magic Tom**

8 13 **Romper Room**

12 h. 45

3 4 6 7 **Guiding Light**

5 **Day Report**

1 h.

3 **One O'Clock Weather, Across the Fence**

4 6 **Luncheon Date**

2 9 **Télejournal**

5 **Local Scene**

7 **General Hospital**

8 13 **Good Afternoon**

12 **Summer Theatre—** "Land of the Pharaons" Drame historique qui se situe vers l'an 2900 avant notre ère. La construction d'une tombe qui servira de dernier refuge à un pharaon, laquelle sera considérée comme première merveille du monde. — Avec Jack Hawkins et Joan Collins.

1 h. 15

2 9 **Cinéfeuilleton** — "Les jeunes années" (5) Fr. 1956. — Comédie de H. Diamant-Berger avec Yves Deniaud et Arlette. Un curé connaît d'étranges aventures en tentant de retrouver une pièce d'art qu'il a échangée. — Réalisation inégale, propos les-

tes . . .

1 h. 30

2 9 **Long métrage** — "Les travaux d'Hercule" (7) It. 1959. — Film d'aventures de P. Francisci avec Steve Reeves et Sylva Koscina. — Le demi-dieu Hercule, fils de Jupiter, accomplit des exploits extraordinaires. — Médiocre en tous points de vue, scènes légères . . . (a).

3 4 6 7 **As the World Turns**

5 **Let's Make A Deal**

8 13 **Ed Allen**

10 **Ciné-jeudi.** "Vous seule que j'aime" (5) Fr. 1939. — Comédie de H. Fescourt avec Réda Caire et Mona Goya. — Deux jeunes artistes de cirque recueillent une orpheline. — Bons interprètes, généralement (a).

2 h.

3 7 **Password**

4 **Living Sea**

5 **Days of Our Lives**

6 **By Invitation**

12 **Mr. and Mrs.***

8 13 **Fractured Phrase**

2 h. 30

3 7 **Housepartry**

4 **Girl Talk**

5 **Eye Guess***

3 h.

3 4 6 7 **Search for Tomorrow**

10 **L'école du bonheur**

3 h. 30

3 7 **Andy of Mayberry**

6 **Serial Six**

5 **Pat Boone**

10 **Le Saint** "La comtesse charitable" au courant de la cachette. Un détective se joint au personnel d'un hôpital pour découvrir l'assassin d'un jeune interne. Ses recherches le mettent sur la piste d'un trafic de drogues. Avec Richard Conte, Coleen Gray et Alex Rumin.

5 7 **Tonight Show***

6 **Science Fiction Theatre**

8 12 13 **The Big Valley***

10 **Trois cloches**

4 h.

2 9 **Les saintes chéries*** — Comédie de Jean Becker avec Michèle Presle et Daniel Gélin.

4 h. 30

7 **Family Affair**

8 12 13 **Bewitched***

10 **Dernière heure**

12 **Batman***

5 h.

2 9 **Les envahisseurs*** La terre est menacée par des êtres extraterrestres.

3 **Vacation Playhouse**

7 **Vacation Playhouse**

8 12 13 **Andy Griffith***

10 **Ma sorcière bien aimée**

5 h. 30

2 9 **Melican, père et fils.** "Le tir aux pigeons". Film policier de François Moreuil avec Claude Dauphin et Michel Bedetti. — Un hôtelier se plaint qu'un inconnu tue ses pigeons. Melican père et fils enquêtent.

9 **Cinema**

"Le passage de Vénus" (6) Fr. 1951. — Vaudeville de M. Gleize avec Duvallès et Blanchette Brunoy. — Un austère savant croit être l'auteur d'un viol. — Libertinage présenté avec sympathie, exhibitionnisme . . .

3 **The Lair Show**

"Phantom of the Opera" avec Nelson Eddy et Susanna Foster.

11 h. 20

2 9 **Nouvelles régionales, sports**

8 13 **PM Show**

11 h. 30

2 9 **Cinema**

"Le voiturier de Mont Cenis" (5). It. 1954. — Mélodrame de G. Brignone avec Roldano Lupi et Elisa Cagani. — Se croyant veuve, la femme d'un voiturier se remarie à un aristocrate tare. — Duel, suicide . . .

3 7 **Lone Ranger***

4 **Super Six**

5 **The Jetsons***

6 **Marine Boy***

8 13 **Thunderbierds** "Alias Mr. Hoken Backer"

10 **Sur demande**

12 **Rocky and his Friends**

11 h. 50

4 6 **Court métrage**

Après-midi

MIDI

3 7 **Road Runner***

4 6 **Daktari***

5 **Cool McCool***

8 13 **Space Ghost**

10 **Aventures d'Outre-Mer : "Alibi"**

12 **Space Ghost**

12 h. 30

3 **The Beagles***

7 **Wide World of Sports**

5 **Magilla Gorilla***

10 **Ciné-samedi**

"La vierge du Rhin" (4) Fr. 1953. — —Film policier de G. Grangier avec Jean Gabin et Andrée Clément. — Un prisonnier de guerre dépossédé par un ami, rentre en France pour se venger. — Remariage après divorce . . .

8 12 13 **Roller Derby**

1 h.

3 **Tom and Jerry***

4 **US/Canada Bowling**

6 **CBC Sports Presents :** "Championship Snooker". Votre hôte sera Gordon Jones. Commentateur : George Chenier. Aujourd'hui : Gus Ness rencontre John Nykaforchyn.

5 **Milton the Monster**

7 **4-H Dairy Program**

8 13 **The Beatles**

12 **The Lone Ranger**

1 h. 15

2 9 **Images en tête**

1 h. 30

3 **Bugs Bunny***

5 **Hoppity Hooper***

6 **Sports Magazine**

8 13 **Canadian Open Golf Championship**

12 **The Munsters**

1 h. 45

2 9 **Les quatre saisons** Une visite au parc des Kangourous, au pavillon de l'Australie ainsi qu'en d'autres endroits originalement décorés : avec Alphone Gauthier.

3 **Bugs Bunny**

2 h.

2 4 5 6 7 9 **Baseball*** Match des ligues majeures. — Commentateurs : Guy Ferron, René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

rice Bailly. Atlanta à St. Louis.* ou San Francisco à Chicago.

8 13 **Calgary Stampede**

10 **Les Incorruptibles**

12 **Let's Find Out***

2 h. 30

3 **Bullwrinkle**

3 h.

3 **Peter Potamus**

10 **Sur le matelas**

3 h. 30

3 **Saturday Spotlite :** "Oklahoma Annie" avec Judy Canova et John Russell.

8 13 **Trail West**

12 **This is EXPO**

4 h.

5 **Buick Open**

8 13 **After Four**

10 **La rampe sportive**

12 **After Four***

4 h. 30

4 6 **Roller Derby**

8 12 13 **Wide World of Sports**

10 **Intrigues à Hawaii**

4 h. 50

2 9 **Echos du sport** — Reportage sur les sports.

5 h.

2 9 **Rue de l'Anse** La vie d'une famille dans un petit village de la Gaspésie. Aujourd'hui : "L'organisateur syndical". Un organisateur syndical se présente au village pour protéger les marins de Belle-Rivière de l'exploitation des "capitalistes".

4 6 **Frankenstein Jr. and the Impossibles.*** Frankenstein jr. est un adorable petit monstre tandis que les "Impossibles" sont des justiciers sous les traits de jeunes dans le vent.

7 **Saturday Evening Movie** — "The Tanks are Coming" avec Steve Cochran et Philip Carey.

5 h. 30

2 9 **Carnet EXPO** — Renseignements sur les spectacles d'envergure présentés à l'EXPO.

3 **Dance Date**

4 6 **Bugs Bunny.**

10 **C'est arrivé cette semaine**

Soir

6 h.

2 9 **Michel Vaillant** — "Monza". Aventure avec Henri Grandsire, champion de France 1965, entouré de Nadia Gray et Claudine Coster. — Chez le coiffeur, on babille. Les femmes suppotent les chances de succès pour la course du lendemain.

3 **Sport Digest & News**

4 6 **Eric Sykes.** — Une série de huit émissions avec Eric Sykes et les "jumelles" Hattie Jacques. Le comique de ces émissions sera celui de la vie de tous les jours. — "Sykes and a Business". Eric se lance dans une entreprise de cafétéria dans le seul et unique but de faire de gros profits. Hattie par contre se voit compromise dans l'affaire.

5 **Post Time at the Races**

8 13 **Saturday Date***

10 **Terre des jeunes**

12 **Like Young**

6 h. 30

2 9 **Télejournal**

3 **CBS News***

4 6 **Sounds '67**

5 **Frank McGee Report***

7 **Branded** —

6 h. 35

2 9 **Langue vivante**

6 h. 45

4 6 **News and Weather**

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

Arlequin et Colombine

Claude Corbeil et Yolande Dulude, les deux animateurs de l'émission **Arlequin et Colombine** et aussi deux grandes personnalités canadiennes-françaises de l'art vocal, vous donnent rendez-vous tous les mardis et jeudis à 10 h. 30 du matin.

Leur invité du mardi 25 juillet sera le célèbre ténor Pierre Duval, qui, comme nul n'est prophète en son pays, est peut-être plus connu à l'étranger que chez lui, au Canada. Pierre Duval, en effet, a déjà une longue carrière derrière lui. Il a chanté un peu partout dans le monde : à Rome, en Espagne, au Portugal, en France, aux Etats-Unis, en Afrique du Sud et aussi, évidemment, à Montréal et pour la télévision canadienne.

Pourtant, sa renommée ne lui vint pas sans difficultés. Alors qu'il étudiait le chant au Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec, il devait travailler la nuit comme chauffeur de taxi. En Italie, où il suivit les cours du Conservatoire Santa Cecilia de Rome, alors qu'il avait tellement besoin d'argent, il ne bénéficiait d'aucune bourse. Il se souvient d'avoir demandé de l'aide à deux grandes dames en voyage là-bas: Jacqueline Kennedy et Elizabeth Taylor.

Maintenant, ce temps-là est quelque peu révolu. Pierre Duval, avec sa voix d'or qui semble se jouer des difficultés vocales, spécialement dans l'aigu où il jongle à son aise avec les ut et les contre-ut, s'est affirmé comme un des plus grands ténors actuels.

La deuxième invitée de la semaine sera Sylvia Saurette Sylvia Saurette est un agréable soprano montréalais, grande interprète des oeuvres de Wagner. Dernièrement, pour l'inauguration de l'Aréna de l'Université de Montréal, on eut l'occasion d'apprécier tout son talent dans le "Rêve d'Elsa de Lohengrin", qu'elle a chanté divinement.

Avant de pouvoir concrétiser certains projets comme l'exécution du Messie de Haendel, avec le Choeur Renaissance de Montréal et participer à la "Neuvième Symphonie" de Beethoven, avec l'Orchestre symphonique de Kingston, Sylvia Saurette fait présentement ses débuts à l'opéra dans "Don Giovanni" de Mozart, au Festival de Stratford, en Ontario. Pour elle, c'est une expérience extraordinaire.

Chacun de ces invités vous présentera quelques-unes de ses interprétations au cours de l'émission **Arlequin et Colombine**, réalisée par Roger de Vaudreuil.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"



CHARLES LANDRY
...spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter afin d'obtenir le meilleur STYLE... QUALITE ...SERVICE.
Charles Landry Inc.
"Le salon de l'homme élégant"
173, Principale, Hull—777-2220
CREDICO



RABAIS GÉNÉRAL
TOUTE MARCHANDISE SANS EXCEPTION
MISE EN
VENTE
10% à 50%
DE REDUCTION
UNE SEULE FOIS DANS L'ANNEE
Une occasion unique pour vous messieurs d'acheter des merceries de qualité où le choix des marchandises n'est aucunement limité.
PROFITEZ DE NOS TERMES FACILES
MERCERIE DE DISTINCTION
JEAN LAFLEUR
304, rue Dalhousie, OTTAWA Tél.: 233-3761

(8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

Suite de samedi

7 h.

2 Les joyeux naufragés*
"L'ennemi s'en vient". Film de Sherwood Schwart, avec Bob Denver et Alan Hale. — Partis à la pêche sur le bord de l'océan, Gilligan en rapporte une prise singulière: une mallette à documents bien identifiée comme étant la propriété du gouvernement des Etats-Unis. Cette mallette contient les plans de défense des E.-U. contre toute attaque ennemie.
3 Hit the Surf
5 Newlywed Game
4 6 Ed Evanko Show
7 CBS News*
8 12 13 Away We Go* —
9 Sport atout
10 Jeunesse d'aujourd'hui

7 h. 30

2 9 Le courrier du désert — Aventure de Peter Maxwell, avec Vickert. — "La vengeance". Pour venger la mort de son fils, un homme travaillant pour Cobb tue le soi disant meurtrier. En retournant le corps, il reconnait son propre fils qu'il croyait mort.
3 7 Away We Go*
4 6 Tarzan*
5 Flipper*

8 h.

2 9 Visite à l'EXPO.* Magazine. Animateurs: Andrée Champagne et Michel Pelland.
5 Please Don't Eat the Daisies
10 Les arpents verts*
12 8 13 Academy Performance. — "The Haunting". Film mystère avec Julie Harris, Claire Bloom, Richard Johnson, Russ Tamblyn et Lois Maxwell, d'après le roman de Shirley Jackson. — L'histoire raconte les aventures d'un groupe choisi, qui assiste à des expériences de spiritisme.

8 h. 30

3 Mission Impossible
4 6 The Beverly Hillbilies* — "The Matador". Un matador en jalouse un autre et risque sa vie pour l'égaler.
5 Get Smart*
7 Lawrence Welk*
10 Grands spectacles "Les racines du ciel" (4). E.-U. 1958. — Film d'aventures de J. Huston avec Trevor Howard et Juliette Greco. — Au coeur de l'Afrique, un homme se fait le protecteur des éléphants. Vues superbes de l'Afrique. Héros idéaliste, aspects confus...

9 h.

2 9 Mon pays, mes "Le Québec". Invités : Monique Leyrac et Tom Kines.
4 6 Great Movies. — "Term of Trial". Drame avec Laurence Olivier, Simone Signoret et Sarah Miles. — Un professeur dans un quartier pauvre accepte d'enseigner à une élève qui doit aller travailler. Les cours privées vont bien lorsque la jeune fille devient amoureuse du professeur. Celui-ci doit faire face à une accusation attentat à la pudeur. — Ce film est gagnant d'un prix spécial du Festival de Venise, en 1962).
5 Sat. Nite Movies : "Back Street"

9 h. 30

2 9 Le chevalier Tempête — "La discipline et le héros". Aventures de Yannick Andréi avec Gilles Pelletier et Robert Etcheverry. — Devant le siège prolongé de Casal par l'armée espagnole, toute la tactique de Monsieur Thoiras consiste à mourir le plus tard possible et sans panache, mais les deux nouvelles recrues, Chevalier Tempête et son serviteur, ne l'entendent pas ainsi et vont arracher vivres et médicaments à l'armée espagnole.
3 7 Miss Massachusetts Pageant

10 h.

2 9 Les couche tard
7 Gunsmoke*

10 h. 30

2 9 Leçon d'amour conjugal. "La bonne conduite". Occasions de conflits dans un jeune ménage; la visite du patron; l'achat de la première voiture; et le partage du volant.
8 13 Run for Your Life* "The Time of the Sharks".

10 h. 45

10 Dernière heure et météo

11 h.

2 9 Téléjournal
3 4 5 6 7 News
8 12 13 CTV News
10 La ronde des sports et ciné-peur. "Les Robots de la mort". (Mexicain)

11 h. 15

2 9 Nouvelles du sport

11 h. 25

2 9 Cinéma
"Le signe du lion" (4) Fr. 1959. — Drame psychologique d'E. Rohmer avec Jess Hahn et Van Doude. — A Paris, un jeune bohème se retrouve seul après avoir fêter un héritage présumé. Interprétation inégale, personnage plutôt veule.
3 Late Show
"Nightmare in the Sun" avec Ursula Andress et John Derek.
7 The Saturday Night Movie
"Mister Roberts" avec Henry Fonda, James Cagney et Jack Lemmon.

11 h. 30

8 13 News

11 h. 40

4 Saturday Night Theatre —
"Sergeant Rutledge"*. Drame avec Jeffrey Hunter et Juano Hernandez. Un orgueilleux soldat de la cavalrie, esclave affranchi, doit faire face à des accusations de viol et de meurtre. Devant la cour martiale, il est défendu par un de ses chefs.
5 Chiller Theatre
"House of Horrors"
6 Film Favorites
"Rampage". Film d'aventures avec Jack Hawkins, Robert Mitchum et Elsa Martinelli. — Un trappeur engage un chasseur spécialisé lorsqu'il reçoit la permission de capturer des animaux très rares et de grande valeur.
12 Pajama Playhouse*
"Counterfeit Plan" Film à suspense avec Zachery Scott et Peggie Castle. — Un meurtrier s'évade de prison et en procédant de façon militaire monte sur pied la plus grande organisation de faux monnayeurs.
6 Film Favorites

11 h. 45

8 13 Sports

MINUIT

8 13 Saturday Night Movie : "Fraulein" Drame avec Dana Wynter, Mel Ferrer et Dolores Michaels. — L'histoire d'une jeune Allemande qui aide un officier américain à s'enfuir, puis est prise par un détachement de l'Armée rouge.

12 h. 15

3 Weather & Sports
4 6 Night Final and Sports
8 13 Sports
12 Pulse

BOTTES de majorettes
Toutes les pointures
(non tel qu'illustré)
A NOTRE MAGASIN DE PLACE CARTIER SEUL.
OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30



CHAUSSURES
LACROIX & MORIN
LTEE
Place Cartier, HULL 771-3256

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland 234-3220 234-3109

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life*
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 University of the Air
10 Première édition
12 Romper Room*

12 h. 15

3 7 CBS News*
10 L'école du bonheur

12 h. 30

3 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess*
8 13 Romper Room
10 Voix de femmes —
Animateur : Paul Dupuis; 1ere partie avec Mme Françoise Gaudet-Smet; 2e partie avec Mme Thérèse Casgrain.
12 The Buddies*

12 h. 45

4 Opening of Transmission
3 4 6 7 The Guiding Light
5 Day Report

1 h.

2 9 Téléjournal
4 6 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
13 8 Good Afternoon
12 Fractured Phrases*

1 h. 15

2 9 Cinéfeuilleton —
"Les jeunes années"
8 13 News

1 h. 30

2 9 Long métrage
"La folie de l'or". (5). E.-U. 1951. — Western de R. Nazarro avec George Montgomery et Karin Booth. — Deux policiers s'insèrent dans une bande de pillards pour sauver la vie d'une mère adoptive de son enfant. — Courage et désintéressement, brutalités.
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
8 13 Ed Allen
10 Leçon de beauté

1 h. 40

10 Ciné-lundi —
"Les deux gamines". (6). Fr. 1950. — Mélodrame de M. de Canonge avec Marie-France et Suzy Prim. — Deux fillettes dont les parents sont séparés sont mêlées à une affaire policière. — Distraction honnête. (e).

2 h.

3 6 Coronation Street
4 Girl Talk
8 13 Fractured Phrases
12 Ed Allen

2 h. 30

3 7 Houseparty*
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People In Conflict

3 h.

"La peur est du voyage". Aventures de Geordie McCowan avec Austin Willis, Stephen Young et Ralph Bellamy. — Au moment de quitter le port de Montréal à destination de Chicago, un capitaine voit fuir tout son équipage. Nick lui vient en aide.
3 7 To Tell the Truth*
4 6 Take Thirty —
"Eric Christmas' Secrets of the Theatre". Eric Christmas, un des doyens du théâtre, de la radio et de la télévision au Canada nous amène dans sa loge et nous montre comment il se sert du maquillage, qui est un aspect important "des planches", dans les rôles de composition.
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3 h. 15

10 Ciné-Roman —
"L'espionne"

3 h. 30

4 6 Edge of Night
3 7 Edge of Night
5 You Don't Say
8 12 13 It's Your Move

4 h.

"S'y m phonie d'amour". (5). All. 1936. — Mélodrame de Sierk avec Lil Dagover et Willy Birgel. — Une femme est accusée d'avoir tué la mère adoptive de son enfant. — Réalisation convenable, infidélités conjugales.

4 h. 30

2 9 Ulysse et Oscar
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
5 Match Game*
8 13 The Funny Company
12 In Town*

5 h.

2 9 La fourmi atomique.*
3 Weismuller & Anela
4 6 Mr. Piper. — Alan Crofoot incarne M. Piper. Aujourd'hui, La plume magique, Kindness, Le jeune Matador, Le Prodigue et le Sandwich. Dans son sac à malice, M. Pipeau trouve une plume magique. Un film nous transporte dans l'arène de...

5 h.

Sportsman
8 13 F-Troop
10 Dernière heure et sports
12 Sunset Theatre —
"Night in the City" Un gangster de petite vilie est aux prises avec les grands de la pègre pour des trop rapidement. — Avec Richard Widmark et Gene Tierney.

7 h. 15

10 Tele-metro

7 h. 30

2 9 Adèle
3 Lucy-Desi Comedy Hour
4 6 Occasional Wife*
5 Daniel Boone*
7 Beverly Hillbillies
8 13 The Fugitive
10 Argent Sonnant

8 h.

2 9 Allocution du général de Gaulle lors de son déjeuner à Ottawa.

9 h.

"The Suburbia Affair" Napoleon et Illya découvrent qu'un savant a découvert un produit antimatière et qu'il en a mis la formule sous un code musical. Ils s'occupent de cette affaire.
7 Bewitched*
10 Chanson à vendre

8 h. 30

2 9 Match sur roulettes.
3 My Three Sons
5 Star Trek*
8 13 Family Affair
10 Cinéma Kraft
"La diablesse". (5) Mex. 1955. — Mélodrame de T. Davison avec Maria Felix et J.-M. Llares. — Une femme se venge sur tous les hommes après un mariage malheureux. Peinture complaisante de turpides longueurs...

9 h.

"The Subburbia Affair" Napoleon et Illya découvrent qu'un savant a découvert un produit antimatière et qu'il en a mis la formule sous un code musical. Ils s'occupent de cette affaire.
7 Bewitched*
10 Chanson à vendre

8 h. 30

2 9 Match sur roulettes.
3 My Three Sons
5 Star Trek*
8 13 Family Affair
10 Cinéma Kraft
"La diablesse". (5) Mex. 1955. — Mélodrame de T. Davison avec Maria Felix et J.-M. Llares. — Une femme se venge sur tous les hommes après un mariage malheureux. Peinture complaisante de turpides longueurs...

9 h.

2 9 Allocution du général de Gaulle lors de son déjeuner à Ottawa.
3 7 Thursday Night* "Toys in the Attic"
4 6 A la seconde
Man from U.N.C.L.E.

La Renault 8 va plus loin
en vous offrant:
une fabrication québécoise
un confort inégalé
une sécurité à toute épreuve
un entretien des plus réduits.
Autant de bonnes raisons pour acheter une RENAULT 8 pour seulement $13.50 par semaine.



VOYEZ-LA et ESSAYEZ-LA CHEZ
ANDRE BEDARD AUTOMOBILES LTEE
VOTRE CONCESSIONNAIRE RENAULT
424, ch. Richmond Tél.: 725-2061
RENAULT 8
Renault va plus loin.

R.J. Basilen R.O.
S. Arseneault o.d.
OPTOMETRISTES
447 Cumberland
Signalez
234-3220 — 234-3109

1 h. 30

8 13 Picture Page

2 h.

3 7 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports

2 h. 15

10 Nouvelles, météo

2 h. 30

3 7 Dean Martin Show
10 Relevez les manchettes

3 h. 15

Avec Dean Martin et Geraldine Page. —
4 6 Télescope —
"An International Language"
8 13 It's Happening

3 h. 30

4 6 Hogan's Heroes*
"The Rev. Kommandant Klimb"
5 Dragnet*
8 13 Dean Martin Summer Show
12 The Vic Damone Show

4 h.

4 6 Pan American Games*
8 12 13 T.H.E. Cat
10 L'école du bonheur

4 h. 30

2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, et cinéma. —
"Le démon de la danse" (4) All. 1943. — Film de music-hall de H. Braun avec Marika Rokk et Viktor Staal. — Une danseuse malchanceuse est livrée d'embarras par un égyptologue. — Mariage traité à la légère. . .

5 h.

2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports

5 h. 15

8 13 Picture Page

5 h. 30

4 6 Sports Profile

10 h. 15

4 6 Sports Profile

10 h. 30

2 9 Le monde du spectacle. Regard Katiéloscopique sur les activités du Festival mondial dans le cadre de l'EXPO. Aujourd'hui: "La Corrivaux". Extrait de ce ballet canadien dont la musique est d'Alexander Brott et la chorégraphie de Brydon Page, avec l'aide des Grands Ballets canadiens.

10 h. 45

8 13 T.H.E. Cat
10 L'école du bonheur

11 h.

2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, et cinéma. —
"Le démon de la danse" (4) All. 1943. — Film de music-hall de H. Braun avec Marika Rokk et Viktor Staal. — Une danseuse malchanceuse est livrée d'embarras par un égyptologue. — Mariage traité à la légère. . .

11 h. 15

2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports

11 h. 30

8 13 Picture Page

12 h. 30

8 13 Gunsmoke
"Nitro" 1ère partie) Sans le sou et sans tenue, l'inconsolent George McClaney accepte d'extraire de la nitroglycérine de bâtons de dynamite. Avec James Arness et David Canary.

1 h. 30

2 9 Pajama Playhouse " Easy Come, Easy Go" Comédie sentimentale avec Barry Fitzgerald et Diana Lynn. — Les complications des amours de-vid Canary.

10 h.

3 7 Candid Camera Telecasts
5 Snap Judgement*
10 Toast et café*

10 h. 15

2 9 Bonjour EXPO
4 6 Test Pattern and Music

10 h. 30

2 9 Le corsaire de la reine. "Les pionniers". La reine accède à la demande du capitaine Drake qui désire partir pour la Virginie afin d'y travailler des colons.
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration

11 h.

2 9 Canadiana.*
"Un demi - siècle d'histoire de l'aviation canadienne: les temps héroïques". L'histoire de l'aviation du Canada de 1909 à 1939.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Today on CBMT
5 Pat Boone*
10 Hong Kong —
"Une fille pour Dexter".
12 Sign On News

11 h. 15

4 6 Montreal Note Book
10 L'école du bonheur
12 Your Guide to EXPO

11 h. 30

2 9 Bonjour Captaine
Sweep
7 Supermarket
10 Donna Reed
5 Donna Reed
3 Romper Room

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

DIMANCHE
24 JUILLET 1967

*signifie une émission en couleur

VENDREDI K

28 JUILLET 1967

*signifie une émission en couleurs

10 h. 20
2 9 **Bonjour EXPO**

10 h. 30
2 9 **La grande aventure** "Les Robinsons de la brousse" Expédition dans le Tchad et le Niger du couple "Robinsons", Paul et Claudie. — Ils vont filmer les animaux.
3 7 **Beverly Hillbillies**
5 **Concentration**
6 **Test Pattern and Music**

10 h. 45
2 9 **Contes d'enfants**
6 **Montreal Notebook**

11 h.
2 9 **L'auberge de la Licorne.** "Nicolas et le canard". Feuilleton d'Harry Fishback avec Micheline Boudet, sociétaire de la Comédie française, Diane Levrier et Olga-Georges Picot. — A l'auberge, le cuisinier chinois veut préparer un canard laqué. Il semble avoir des problèmes avec son canard. —
3 7 **Andy of Mayberry**
5 **Pat Boone***
6 **Serial Six**
10 **Ombres sur le soleil** — "Hôtel des courants d'air"
12 **News**

11 h. 30
2 9 **Long métrage** — "Lutte pour la vie" (5) All. 1939. — Film biographique de H. Steinhoff avec Emil Jannings. —Les hypothèses d'un médecin sont contrecarrées par des superstitions et des préjugés. — Persévérance, attachement au devoir...(a)
3 7 **Dick Van Dyke**
5 **Hollywood Squares***
6 **Calendar**
12 **University of the Air**

11 h. 45
4 **Opening Transmission**
10 **Le Grand Manitou**

Après-midi

MIDI
3 7 **Love of Life**
4 6 **Luncheon Date**

12 h. 15
3 **CBS News**
7 **Midday News**
10 **L'école du bonheur**

12 h. 30
4 6 **Search for Tomorrow**
5 **Eye Guess**
8 13 **Romper Room**
10 **Voix de femmes** — Animateur : Paul Dupuis
12 **The Buddies***

12 h. 45
3 4 6 7 **Guiding Light**
5 **Day Report**

1 h.
2 9 **Téléjournal**
3 **Weather, Across the Fence**
4 **Luncheon Date**
5 **Local Scene**
7 **General Hospital**
8 13 **Good Afternoon**
12 **Fractured Phrases***

1 h. 15
2 9 **Cinéfeuilleton** — "Les jeunes années"
3 **Channel 3 Presents**
8 13 **News**

1 h. 30
2 9 **Long métrage** — "Farrebique" (3) Fr. 1946. — Documentaire poétique de G. Rouquier. La vie d'une famille paysanne durant les quatre saisons d'une année. Poésie, vrai sens du travail et de la religion... (a)
3 4 6 7 **As The World Turns.**
5 **Let's Make A Deal**
10 **Ciné-vendredi** "Les enfants nous regardent" (4) It. Drame familial de V. De Sica avec Isa Pola et Luciano De Ambrosis. — Une jeune mère perd définitivement l'affection de son mari et de son fils. — Très positif, situation délicates...
12 **Magistrate Court**
8 13 **Ed Allen**

2 h.
3 7 **Password**
4 **Web of Life**
5 **Days of Our Lives**
6 **Klahanie.** La collection de papillons de M. P. J. Croft, de la Colombie-Britannique.
12 **Ed Allen**
8 13 **Fractured Phrases**

2 h. 30
3 7 **Houseparty***
4 **Girl Talk**
5 **Jeopardy***
10 **Première édition**
8 13 **University of the Air**
12 **Romper Room***
5 **The Doctors**
6 **Coronation Street**
8 12 13 **People in Conflict**

3 h.
2 9 **La main dans l'ombre.** "La ville qui n'existe pas" avec David Hedison et Luciano Paluzzi. L'agent Victor Sébastien doit quitter Rome pour se rendre à Middletown afin de récupérer un micro-film d'importance stratégique.
4 6 **Take Thirty"** Les problèmes que posent l'ère que l'on vit, raconté par Mère St. Michael du collège Brescia.
3 7 **To Tell the Truth**
5 **Another World**
8 12 13 **Words and Music**

3 h. 15
10 **Ciné-Roman** — "L'espionne".

3 h. 30
3 4 6 7 **The Edge of Night**
8 12 13 **It's Your Move**
5 **You Don't Say***
10 **Cinété** — "L'ultime chevauchée" (6) E.-U. Western d'A.C. Ganaway avec Jim Davis et Arleen Whelan. En Californie, un officier américain s'empare de terres d'un colon mexicain. — Triomphe du bon droit, violences...

4 h.
2 9 **Ulysse et Oscar**
3 7 **Secret Storm**
4 6 **Communicate**
5 **Match Game***
8 13 **Funny Company**
12 **In Town**

4 h. 30
2 9 **La boîte à surprise**
3 **The Early Show** "Trigger Jr." avec Roy Rogers et Dale Evans
4 6 **Vacation Time** Un voyage à Ottawa, pendant l'année du Centenaire.
5 **Mike Douglas**
7 **The Dating Game**
12 **Mike Douglas Show**

5 h.
2 9 **Le roi de la jungle** — "L'école du village"
4 6 **Forest Rangers** "Bronco Smith"
7 **Tom and Jerry**
10 **Le Capitaine**
8 13 **Five O'Clock Movie** "The Road to Rio" Comédie dramatique avec Bing Crosby, Bob Hope et Dorothy Lamour. — Un couple de chanteurs, un moment très célèbre, doit remonter l'échelle après une déchéance dans le monde du spectacle. —

5 h. 30
2 9 4 6 **Les jeux panaméricains** Résumé des activités de la veille. —
7 **Early Show** — "It's a Small World"
10 **Colonel March** —

5 h. 50
3 **News, Weather, Sports**

Soir

6 h.
2 9 **Jeunesse Oblige**
3 5 **News, Sports, Weather**
4 **Pan-American Games**
6 **Danger Man**
7 **News**
10 **Télé-métro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 15
3 5 **News**

6 h. 30
2 9 **Téléjournal**
4 6 **Evening Report**
5 **Huntley-Brinkley***
3 7 **News***
8 13 **Iron Horse***
12 **Pulse**

6 h. 45
2 9 **Aujourd'hui**
10 **Sports-images**
8 13 **News**

7 h.
3 **Sea Hunt**
4 **Sports Huddle**
5 **Bewitched**
6 **Seven on Six**
7 **Lost In Space***
8 13 **Iron Horse**
10 **Dernière heure**
12 **Gunsmoke***

7 h. 10
2 9 **Téléjournal**

7 h. 15
10 **Télémétro**

7 h. 25
2 9 **Sports**

7 h. 30
2 9 **L'inspecteur Leclerc** — "Face à face". Un important vol de bijoux a lieu. Celui qui a volé est assassiné à sa sortie de prison. On tente de faire endosser le crime par l'inspecteur, parce qu'il ressemble étrangement à un des bandits. Le véritable voleur est le propriétaire de la compagnie d'assurance.
8 12 13 **Friday Night Movie** "The Ugly American" Un ambassadeur américain est envoyé dans une ville d'Asie du Sud. Là, il est attaqué par une bande. La réponse qu'il apporte aux problèmes pourrait être une étude des problèmes actuels du tiontain Orient. Avec Marlon Brando et Eiji Okada. —

8 h. 30
2 9 **Cinema international** — "Contidences sur l'oreiller" (4) E.-U. 1959. — Comédie de M. Gordon avec Doris Day et Rock Hudson. — Une idylle s'ébauche entre deux jeunes personnes du fait qu'elles partagent la même ligne téléphonique. — Contexte fantaisiste, conduite libre...
3 **Hogan's Heroes***
4 6 **Get Smart.***
5 **Man from UNCLE***

9 h.
3 **Movie** "Toys in the Attic" avec Dean Martin et Geraldine Page. —
4 6 **Friday Night Movie** "Soldiers in the Rain" Comédie avec Jackie Gleason, Steve McQueen et Tuesday Weld. Deux soldats de l'armée américaine rêvent d'une sorte de paradis où ils seraient entourés de jolies filles.

suite de vendredi

10 h.
7 **Friday Night Movie** "Jason and the Argonauts" Avec Todd Armstrong et Nancy Novack.

10 h. 15
10 **L'école du bonheur**

9 h. 15
Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

10 h. 30
10 **Toute la ville en parle**

10 h. 45
2 9 **Les Affaires de l'Etat** —
10 **Dernière heure, météo**

11 h.
2 9 **Téléjournal**
3 4 5 6 8 12 13 **News**

11 h. 10
9 **Cinéma** "Les diamants du Mékong" (6) Fr. It. All. 1964. — Film d'aventures de F. Kramer avec Paul Hubschmid et Marianne Hold. Un agent du syndicat du diamant tente de découvrir une mine clandestine. — Episodes invraisemblables, violences.

12 h. 40
9 **Cinéma** "Les mauvais garçons" (4) 1955 It. — Comédie de G. Franciolini avec Franco Fabrizi et Antonio Cifariello. Trois garçons subissent la mauvaise influence d'un escroc et se retrouvent en prison. — Description de taillée de fourberies...
6 **Late Friday Night** "Guns of Darkness" Drame, avec David Niven, Leslie Caron et David Opatoshu. — A cause du marasme politique d'un Etat du Sud américain, un homme se trouve placé dans une situation intenable. —
12 **Pajama Playhouse** "Angel with a Trumpet" Drame, avec Eileen Herlie, Basil Sydney et Oskar Werner. — L'histoire d'une famille de pianistes pendant deux générations, i.e. de l'Italie Mayerling à la Deuxième Guerre mondiale.

1 h. 50
8 13 **Picture Page**

APPRENEZ LE "Judo"

Tous les lundis et mercredis soir ainsi que le dimanche après-midi de M. Gilles Champagne, grand champion canadien, qui a été choisi, pour représenter le Canada aux Olympiques mondiales à Salt Lake City, Etats-Unis, au mois d'août 1967.

● Cours pour hommes, dames, enfants, à taux raisonnables.

● Composez 232-5994 ou passez au Club n'importe quel jour de la semaine de 7 h. p.m. à 10 h. p.m., le samedi de 9 h. a.m. à 11 h. a.m., ou le dimanche de 1 h. p.m. à 4 h. p.m.

● Des cours en "Karaté" et "Jiu-Jitsu" sont aussi donnés.

Johnson Karate Club

219, RUE QUEEN — OTTAWA
(PRES DE LA RUE BANK)

OPTOMETRISTE
Dr GILLES PILON
B.A.O.D.
771-5551
CONSULTATION SUR RENDEZ-VOUS
lundi au vendredi
9 h. 30 à midi—2 h. à 5 h.
365, boul. t-Joseph, Hull

suite de dimanche

Soir

6 h.
3 7 **The 21st Century***
2 9 **Wilfrid Pelletier rencontre.** Janina Fialkowski, pianiste de Montréal. Au programme: Etude op. 25, no 11 de Chopin et Polonaise op. 53, de Chopin. — Claude Brisson, saxophoniste de Québec jouera: Concertino de camera, 1er, 2e et 3e mouvements, de J. Ibert. John Newmark, pianiste accompagnateur.
4 6 **Walt Disney's Wonderful World of Color.** "The Horse Without A Head (1e partie).
5 **Life is Worth Living**
8 13 **Batman***
10 **La cabane à Midas**
12 **Iron Horse**

6 h. 30
2 9 **Terre des autres hommes*** — Documentaire sur les pays qui participent à l'EXPO.
3 **You Can Quote Me**
5 **Michaelangelo**
7 **Channel 7 News**

7 h.
2 9 **Walt Disney*** "Chico, le proscrit"
3 7 **Lassie***
4 6 **12 For Summer** — Emission de variétés en provenance de Halifax, avec Dave Woods et "The Swingers".
8 12 13 **The Monkees**
10 **Ciné-spectacle** "La charge sauvage". (6). E.-U. 1951. — Film d'aventures de W. Berke avec Johnny Weismuller et Sherry Moreland.—Jim la Jungle défend les indigènes du Congo contre les gangsters blancs. — Meurtres, brutalités.

7 h. 30
3 7 **It's About Time**
4 6 **Hey, Landlord!*** "Divorce . . . Bachelor Style".
5 **Walt Disney***
8 12 13 **The F.B.I***

8 h.
2 9 **Festival estival** "Coeur de Paris". Emission de variétés mettant en vedette Zizi Jeanmaire, Roland Petit, Maurice Chevalier et Marcel Marceau. Tournée de Paris présentant les nombreuses facettes du talent de Zizi Jeanmaire. Emission haute en couleurs.
3 4 6 7 **The Ed Sullivan Show***
5 **Let's Make A Deal***
8 13 **I Dream of Jeannie**
10 **Formi...formidable** — Avec Michel Louvain.
12 **I Dream of Jeannie**

9 h.
2 9 **Festival estival.** — "Le visage de Saint-Exupéry". Documentaire sur la vie et l'oeuvre de ce grand écrivain et aventurier-aviateur, Antoine de Saint-Exupéry, réalisé au moyen de témoignages de nombreuses personnes qui l'ont connu avant sa disparition, lors d'une mission.
3 **Our Place**
4 6 **Bonanza** "Justice".*
8 12 13 **Peyton Place***
10 **Le Baron*** — "L'épée des Corellis".

10 h.
2 9 **Vivre en ce pays.** Visite impressionniste et humaine du Canada. Texte: Eugène Cloutier. Narrateur: Albert Millaire. Aujourd'hui: Victoria.
3 7 **Candid Camera**
4 6 **The Other Eye**
5 **A Funny Thing Happened On the Way to Hollywood**
8 12 13 **CTV's National News Test**
10 **Franc parler** — Avec Claude Lapointe et Jean Duceppe.

10 h. 30
2 9 **Les soucoupes volantes.*** "Les humanoïdes, le cas des Hill". Le cas des Hill, témoins d'événements étranges en rapport avec les soucoupes. Les Hill ont raconté leur aventure en état d'hypnose. Le docteur Boulanger, neuro-psychiatre, explique ce qu'est l'hypnose, pour qu'on comprenne bien l'expérience. Il examine aussi les possibilités que les témoins d'apparition d'OFO soient victimes d'hallucinations.
3 7 **What's My Line?**
4 6 **The Struggle For Peace.** — "War Plans". Un regard sur les forces nucléaires que possèdent les Grandes puissances. Quelles seraient les lois de la guerre, en cas de conflit?
8 13 **This Land is People**
10 **Au bout du monde*** Avec Margot Lefebvre

10 h. 45
10 **Dernière heure et météo**

11 h.
2 9 **Téléjournal**
3 4 5 6 7 8 12 13 **News**
10 **La Ronde des Sports**

11 h. 15
2 9 **Nouvelles, Sports**
4 **Nouvelles locales**
5 **Tonight Show**
6 **Night Report**
7 **Local News**
8 13 **Sports**
10 **Cinéma** — "Trois détenus en vadrouille". (5). Fr. 1959. Comédie de L. Grospierre avec Raymond Devos et Jacques Dufilho. — Durant une grève de boueurs, on fait appel aux détenus pour les remplacer. — Mariage traité à la légère.

11 h. 20
4 6 **Nouvelles locales**
7 **Musical Showcase**

11 h. 30
2 9 **D'hier à demain*** "Heures chaudes de Montparnasse". "Journal de voyage au temps des années folles". Fureur de vivre des années '20, lieu de rencontre où l'on respire la liberté et où l'on met en fuite les démons de la solitude.
3 **The Late Show** — "That Night With You", avec Franchot Tone et Louise Allbritton.
4 **Feature Film*** "Crooks Anonymous". Comédie avec Wilfred Hyde-White, James Robertson Justice et Leslie Phillips. Un voleur de diamants est convaincu par une fille d'entrer dans une association de "voleurs anonymes". Y étant, il apprend qu'un quart de million de dollars en diamants sont à sa portée s'il veut bien les voler.
6 **Cine-Camp** "My Favorite Wife", Comédie avec Cary Grant et Irene Dunne. — Une femme devient exploratrice et se perd dans la jungle. On la croit morte. Son époux se remarie mais elle revient, et la situation se complique.
5 7 **Tonight Show**
8 13 **P.M. Show**

11 h. 40
12 **Noranda Lectures** "Quantum Electronics". — Conférencier: Nicolai G. Basov, académicien de l'URSS.

12 h. 10
8 13 **Signoff**

12 h. 30
2 9 **Expéditions** "La tribu perdu de Malaisie".

YORK DISCOUNT CENTRE
60½, rue York, OTTAWA
(SUR LE MARCHE BY)



● **100 COMPLETS TROPICAUX** De jolies teintes — grandeurs 34 à 46 — valeurs jusqu'à $59.50. SPECIAL COMPLET 1 pantalon ..... $25 (pantalon supplémentaire, seul. $3.87) ou 2 complets pour $55

● **100 COMPLETS POUR HOMMES** tout laine et soie et laine ou tissu vénitien. Grandeurs 34 à 46. SPECIAL $25

● **75 VESTONS SPORT TOUT LAINE — SOIE et LAINE** grandeurs 34 à 46. Valeurs jusqu'à $29.50. SPECIAL $14.95

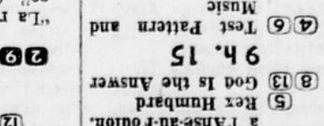
● **300 CHEMISES D'APPARAT ET SPORT** Blanc et bleu — à manches courtes — encolures 14 à 17. SPECIAL ..... 2 pour $4

● **200 PANTALONS TOUT-ALLER EN COTON CHINO et LAVABLES** de belles teintes. Grandeurs 28 à 36. SPECIAL $2.95

● **100 VESTONS, genre coupe-vent en véritable nylon, pour hommes** 6 teintes. Grandeurs 34 à 46. Valeurs jusqu'à $5.95 SPECIAL $3.95 ou 2 pour $7

● *MODES DE PAIEMENTS FACILES*

Cordiale invitation !



En montre

A. & R. Grégoire Auto Ltée

Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile

MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION

AUTOS USAGEES "OK" 64-65-66 CHOIX EXCEPTIONNEL

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30
Tél.: 432-2885 — 42
Embrun, Ont.

DIMANCHE

23 JUILLET 1967

* signifie une émission en couleurs

9 h.
2 9 **Déboguement du général de Gaulle.** à l'Anse-au-Foulon.
5 **Rex Humbard**
8 13 **God Is the Answer**

9 h. 15
2 9 **Du côté de la musique.** — "Studio 102", Film de Serge Korber avec Serge Marquand, Annie Signere, Rene Gobiard et Lucien Raimbourg. — Un jeune agriculteur rêve de séduire une célèbre diva. Ses avances repoussées, il se console avec une jeune ballerine.
4 6 **Test Pattern and Music**
7 **News**

9 h. 30
2 9 **Cour métrage sur la vie du général de Gaulle.**
3 **Herald of Truth**
5 **Beany and Cecil**
7 **Insight**
10 **Mire-Musique**

10 h.
2 9 **Court métrage** "Un coin de Francoise" "Le fils aîné d'un maître de forges s'éprend de la femme de chambre de sa mère. — Divorce et remariage.
6 **Spread of the Eagle**
8 13 **Faith for Today**
12 **Challenge and Response**

10 h. 20
2 9 **Bonjour EXPO**

10 h. 30
5 **Linus the Lion Hearted**
3 **Lamp Unto My Feet**
8 13 **Faith For Today**
10 **Mire et Musique**
12 **Challenge and Response**

Après-midi

MIDI
3 **This is the Life**
4 **Extension** "Modern Canadian Poetry"
5 **Pioneers**
6 **Cuisine**
7 **This is the Life**
8 13 **God is Answer**
10 **Le coin du disque**
12 **Telecomunica**

10 h. 45
4 **Opening Transmission**
12 **Your Guide to EXPO**

11 h.
2 9 **Conference** "Les différents aspects de la science sur la vie sociale". — Conférencier: Louis Arnaud.

1 h.
3 **Sports Spectacular**
4 **Cuisine**
5 **Meet the Press**
6 **Focus**
7 **Senate News Conference**
8 13 **Spectrum**

1 h. 15
7 **Bob McEwen Reports**

1 h. 30
4 6 **Gardening with Earl Cox.***
1 **Les travaux et les jours.** Chez M. Donat Bélanger, cultivateur de St-Lin, traite des vaches de façon hygiénique et complète, comme l'enseigne le Dr André Sauvageau, vétérinaire du ministère de l'Agriculture de Québec. Avec Jean-Guy Roy, commentateur. — Chronique de l'actualité agricole à l'EXPO, avec Gustave Larocque.
3 **Insight**
4 **Tales of the River-bank**
5 **Wrestling**
12 **Platform**

4 h.
5 **Adventures of M. Twain**
8 13 **Report**
12 **This is EXPO**

4 h. 30
3 **Wyatt Earp**
5 **Country Music**
7 **Country Style USA**
8 13 **Sunday Newsline**
10 **Sur la sellette**
12 **Mangers in Action**

5 h.
2 9 **Nos frères, les hommes.** L'abbé Ambroise Lafortune raconte ses voyages. Aujourd'hui: Pierre Guiguiner, un homme extraordinaire.
3 **Film Shorts**
4 6 **A Time For Man.** — "The Reluctant Eskimo". — L'histoire d'un Esquimaud qui descend du Nord pour vivre en ville.
5 **Big Picture***
10 **Le Virginien** — "Le sourire du dragon".
8 13 **Sunday Afternoon Movie.** — "The Wicked Lady". Film d'aventures avec James Mason, Margaret Lockwood et Patricia Rock. — L'histoire d'un "Robin des bois" dont le goût pour les aventures sentimentales l'expose à bien des dangers.

5 h. 30
2 9 **Du sport et des hommes.** "Les jeux panaméricains". Une émission en provenance de Winnipeg.
4 6 **Time For Adventure**
12 **Spectrum**

3 h. 30
4 6 **"Les Jeux panaméricains".** "Opening Ceremonies". Reportage en direct de Winnipeg de ce grand événement dans le monde du sport.
12 **Continental Miniature**

2 h. 30
2 9 **Récital** "La musique vient-elle". Avec Colette Boky, soprano, Charles Dumas, et son orchestre de 30 musiciens. Au programme: extraits des "Trois valses" de Johann Strauss, de "Princess Czardas" et de "Mein Herr Marquis".
4 6 **As Time Goes By**
7 **NPSL Soccer**
5 **Lead Martix**
12 **Bon voyage**

3 h.
3 **National Professional Soccer Game**
2 9 **Hommes.** "Les jeux panaméricains". Une émission en provenance de la culture divertissante.
10 **Le Virginien** — "Le sourire du dragon".
5 **Big Picture***
7 **Golf. P.G.A. Open**
12 **EXPO Review**

5 h. 30
2 9 **Les as des quilles**
4 6 **20/20.***
"The Water People". (2e partie).
12 **Spectrum**
5 **Pioneers**
3 **Amateur Hour**
8 12 13 **Brand: New Scene***
10 **Voici l'Expo***
5 **G.E. College Bowl**
7 **Tonight Show**

11 h. 40
Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

11 h. 45
4 **Opening Transmission**
10 **Le Grand Manitou**

Après-midi

MIDI
3 **Love of Life**
4 6 **Luncheon Date**

12 h. 15
3 **CBS News**
7 **Midday News**
10 **L'école du bonheur**

12 h. 30
4 6 **Search for Tomorrow**
5 **Eye Guess**
8 13 **Romper Room**
10 **Voix de femmes** — Animateur : Paul Dupuis
12 **The Buddies***

12 h. 45
3 4 6 7 **Guiding Light**
5 **Day Report**

1 h.
2 9 **Téléjournal**
3 **Weather, Across the Fence**
4 **Luncheon Date**
5 **Local Scene**
7 **General Hospital**
8 13 **Good Afternoon**
12 **Fractured Phrases***

1 h. 15
2 9 **Cinéfeuilleton** — "Les jeunes années"
3 **Channel 3 Presents**
8 13 **News**

1 h. 30
2 9 **Long métrage** — "Farrebique" (3) Fr. 1946. — Documentaire poétique de G. Rouquier. La vie d'une famille paysanne durant les quatre saisons d'une année. Poésie, vrai sens du travail et de la religion... (a)
3 4 6 7 **As The World Turns.**
5 **Let's Make A Deal**
10 **Ciné-vendredi** "Les enfants nous regardent" (4) It. Drame familial de V. De Sica avec Isa Pola et Luciano De Ambrosis. — Une jeune mère perd définitivement l'affection de son mari et de son fils. — Très positif, situation délicates...
12 **Magistrate Court**
8 13 **Ed Allen**

2 h.
3 7 **Password**
4 **Web of Life**
5 **Days of Our Lives**
6 **Klahanie.** La collection de papillons de M. P. J. Croft, de la Colombie-Britannique.
12 **Ed Allen**
8 13 **Fractured Phrases**

2 h. 30
3 7 **Houseparty***
4 **Girl Talk**
5 **Jeopardy***
10 **Première édition**
8 13 **University of the Air**
12 **Romper Room***
5 **The Doctors**
6 **Coronation Street**
8 12 13 **People in Conflict**

3 h.
2 9 **La main dans l'ombre.** "La ville qui n'existe pas" avec David Hedison et Luciano Paluzzi. L'agent Victor Sébastien doit quitter Rome pour se rendre à Middletown afin de récupérer un micro-film d'importance stratégique.
4 6 **Take Thirty"** Les problèmes que posent l'ère que l'on vit, raconté par Mère St. Michael du collège Brescia.
3 7 **To Tell the Truth**
5 **Another World**
8 12 13 **Words and Music**

3 h. 15
10 **Ciné-Roman** — "L'espionne".

3 h. 30
3 4 6 7 **The Edge of Night**
8 12 13 **It's Your Move**
5 **You Don't Say***
10 **Cinété** — "L'ultime chevauchée" (6) E.-U. Western d'A.C. Ganaway avec Jim Davis et Arleen Whelan. En Californie, un officier américain s'empare de terres d'un colon mexicain. — Triomphe du bon droit, violences...

4 h.
2 9 **Ulysse et Oscar**
3 7 **Secret Storm**
4 6 **Communicate**
5 **Match Game***
8 13 **Funny Company**
12 **In Town**

4 h. 30
2 9 **La boîte à surprise**
3 **The Early Show** "Trigger Jr." avec Roy Rogers et Dale Evans
4 6 **Vacation Time** Un voyage à Ottawa, pendant l'année du Centenaire.
5 **Mike Douglas**
7 **The Dating Game**
12 **Mike Douglas Show**

5 h.
2 9 **Le roi de la jungle** — "L'école du village"
4 6 **Forest Rangers** "Bronco Smith"
7 **Tom and Jerry**
10 **Le Capitaine**
8 13 **Five O'Clock Movie** "The Road to Rio" Comédie dramatique avec Bing Crosby, Bob Hope et Dorothy Lamour. — Un couple de chanteurs, un moment très célèbre, doit remonter l'échelle après une déchéance dans le monde du spectacle. —

5 h. 30
2 9 4 6 **Les jeux panaméricains** Résumé des activités de la veille. —
7 **Early Show** — "It's a Small World"
10 **Colonel March** —

5 h. 50
3 **News, Weather, Sports**

Soir

6 h.
2 9 **Jeunesse Oblige**
3 5 **News, Sports, Weather**
4 **Pan-American Games**
6 **Danger Man**
7 **News**
10 **Télé-métro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 15
3 5 **News**

6 h. 30
2 9 **Téléjournal**
4 6 **Evening Report**
5 **Huntley-Brinkley***
3 7 **News***
8 13 **Iron Horse***
12 **Pulse**

6 h. 45
2 9 **Aujourd'hui**
10 **Sports-images**
8 13 **News**

7 h.
3 **Sea Hunt**
4 **Sports Huddle**
5 **Bewitched**
6 **Seven on Six**
7 **Lost In Space***
8 13 **Iron Horse**
10 **Dernière heure**
12 **Gunsmoke***

7 h. 10
2 9 **Téléjournal**

7 h. 15
10 **Télémétro**

7 h. 25
2 9 **Sports**

7 h. 30
2 9 **L'inspecteur Leclerc** — "Face à face". Un important vol de bijoux a lieu. Celui qui a volé est assassiné à sa sortie de prison. On tente de faire endosser le crime par l'inspecteur, parce qu'il ressemble étrangement à un des bandits. Le véritable voleur est le propriétaire de la compagnie d'assurance.
8 12 13 **Friday Night Movie** "The Ugly American" Un ambassadeur américain est envoyé dans une ville d'Asie du Sud. Là, il est attaqué par une bande. La réponse qu'il apporte aux problèmes pourrait être une étude des problèmes actuels du tiontain Orient. Avec Marlon Brando et Eiji Okada. —

8 h. 30
2 9 **Cinema international** — "Confidences sur l'oreiller" (4) E.-U. 1959. — Comédie de M. Gordon avec Doris Day et Rock Hudson. — Une idylle s'ébauche entre deux jeunes personnes du fait qu'elles partagent la même ligne téléphonique. — Contexte fantaisiste, conduite libre...
3 **Hogan's Heroes***
4 6 **Get Smart.***
5 **Man from UNCLE***

9 h.
3 **Movie** "Toys in the Attic" avec Dean Martin et Geraldine Page. —
4 6 **Friday Night Movie** "Soldiers in the Rain" Comédie avec Jackie Gleason, Steve McQueen et Tuesday Weld. Deux soldats de l'armée américaine rêvent d'une sorte de paradis où ils seraient entourés de jolies filles.

suite de vendredi

10 h.
7 **Friday Night Movie** "Jason and the Argonauts" Avec Todd Armstrong et Nancy Novack.

10 h. 15
10 **L'école du bonheur**

9 h. 15
Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

10 h. 30
10 **Toute la ville en parle**

10 h. 45
2 9 **Les Affaires de l'Etat** —
10 **Dernière heure, météo**

11 h.
2 9 **Téléjournal**
3 4 5 6 8 12 13 **News**

11 h. 10
9 **Cinéma** "Les diamants du Mékong" (6) Fr. It. All. 1964. — Film d'aventures de F. Kramer avec Paul Hubschmid et Marianne Hold. Un agent du syndicat du diamant tente de découvrir une mine clandestine. — Episodes invraisemblables, violences.

12 h. 40
9 **Cinéma** "Les mauvais garçons" (4) 1955 It. — Comédie de G. Franciolini avec Franco Fabrizi et Antonio Cifariello. Trois garçons subissent la mauvaise influence d'un escroc et se retrouvent en prison. — Description de taillée de fourberies...
6 **Late Friday Night** "Guns of Darkness" Drame, avec David Niven, Leslie Caron et David Opatoshu. — A cause du marasme politique d'un Etat du Sud américain, un homme se trouve placé dans une situation intenable. —
12 **Pajama Playhouse** "Angel with a Trumpet" Drame, avec Eileen Herlie, Basil Sydney et Oskar Werner. — L'histoire d'une famille de pianistes pendant deux générations, i.e. de l'Italie Mayerling à la Deuxième Guerre mondiale.

1 h. 50
8 13 **Picture Page**

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •••

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Cent ans d'histoire

Avant 1867, le Canada comprenait plusieurs colonies britanniques sans liens entre elles: le Haut et le Bas-Canada, les provinces maritimes à l'est, la Colombie-Britannique à l'ouest et un petit noyau de colonie à Saint-Boniface, près de Winnipeg. En fait, ces groupements n'étaient que des îlots dans ce vaste territoire qu'est le Canada.

Naturellement beaucoup de problèmes menaçaient ces régions dispersées. L'Ouest, isolé, de toutes les autres colonies, avait besoin d'aide financière; la difficulté de communication avec les colonies d'allégance britannique empêchait toute relation commerciale; en cela les Etats-Unis favorisaient davantage notre pays, ainsi la pénétration américaine s'accentuait chaque année et les Etats-Unis attendaient le moment favorable pour cueillir comme un fruit mûr cette colonie sans défense.

La hantise donc du Canada de ce temps-là: trouver le moyen de relier les groupes britanniques pour pouvoir communiquer et exporter entre eux. Les Etats-Unis, eux, jouissaient de cet avantage à la fois économique et social qui leur avait permis de développer tout leur territoire et de devenir très industrialisés. Alors, que faire?

Serait-il sage d'unir les groupes épars en Amérique britannique aux Etats-Unis? Pour certains anglais, particulièrement de provenance américaine, cette union pouvait paraître naturelle et favorable car leur langue anglaise et leur religion n'avaient rien à y perdre. Pour les Canadiens français, ce mariage voulait dire au fond: "au diable la langue française et la religion catholique!" Définitivement, Québec rejetait cette solution. Le Canadien français se fera le groupe de pression le plus efficace contre l'américanisation.

En 1864, l'alternative était grave et pressante: ou se laisser absorber par les Etats-Unis, ou agir vite. Pour parer à cette menace, Joseph-Charles Taché publia un livret: "Avantages et Difficultés" qui inspira beaucoup de partisans à faire une union entre les colonies canadiennes. Cette même année, 1864, les provinces maritimes tinrent une conférence à Charlottetown afin de discuter l'union entre elles. Les chefs de file des deux Canadas, ayant eu vent de cette rencontre, se rendirent aussi à Charlottetown, sans être invités, et persuadèrent les provinces maritimes des avantages d'une fédération de toutes les colonies britanniques du Nord.

Naturellement, beaucoup étaient contre et beaucoup étaient en faveur. Enfin, après des réunions interminables, et grâce à la ténacité d'hommes de grande vision comme J. A. Macdonald et Georges-Etienne Cartier, en 1867 il fut déclaré que les provinces du Canada, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick formeraient et constitueraient un Dominion sous le nom de Canada.

Les difficultés de cette réalisation étaient tout aussi cruciales que les avantages étaient évidents. En effet, il fallait songer à cimenter les groupes épars par des voies ferrées et ménager l'autonomie et les intérêts parfois divergents des provinces. Il fallait prendre en considération les deux groupes ethniques en présence. Heureusement nos ancêtres combattirent courageusement et obtinrent à notre belle langue française la place qui lui revient de droit, celle d'être langue officielle au pays.

La Confédération sera la source d'avantages économiques, commerciaux et industriels, indiscutables. On pourra désormais développer les richesses innombrables du sol canadien, surtout grâce à un grand chemin de fer traversant le Canada d'un océan à l'autre, comme le dit notre devise: "A mari usque ad mare". L'agriculture, les forêts, les usines, le pétrole, l'électricité, tout prospère de plus en plus. La colonisation prend un essor prodigieux en raison des facilités nouvelles et des libéralités offertes aux immigrants par le gouvernement canadien. On envoie des agents en Europe afin de faire connaître notre beau pays et d'attirer des immigrants pour mettre en valeur surtout les grands territoires des prairies.

Aujourd'hui, en 1967, nous somme fiers de l'oeuvre commencée par les Pères de la Confédération, consolidée par des chefs politiques tenaces et nous éprouvons une grande joie de leur réussite. Notre beau Canada de 1967 ne connait pas les douleurs de la faim et les misères de la guerre. Nous jouissons des droits de l'homme plus qu'en aucun autre pays. Nos récoltes se font de plus en plus prodigieuses; notre sol devient de plus en plus généreux avec "ses trésors cachés dans l'ombre"; ses ressources naturelles de plus en plus exploitées. Les Canadiens, remplis d'enthousiasme ont raison de crier à neuf et à tue-tête les anciens slogans: "Canada, grenier du monde", "Foyer pour des millions".

En 1885, le Canada n'était encore qu'une "expression géographique". En 1967, le monde entier va connaître et admirer notre beau pays. EXPO 67, c'est le monde entier qui visitera notre pays et enviera notre bonheur.

Colette Laporte, gagnante du concours d'histoire de la FSSJB, école Saint-Thomas, North Bay.



DANIEL GIRAUD, vedette bien connue de la télévision et artiste très apprécié des jeunes, sera l'artiste invité à l'occasion du grand spectacle présenté à l'aréna de Maniwaki les 22 et 23 juillet, durant la soirée. En plus de Daniel Giraud, on pourra applaudir la charmante Louise Quevillon, les Dynamiques, de Gatineau, Lyse Massé, les Coquettes, ainsi que "Thee Three Eyelids".

Chez le docteur

—Docteur, je ne sais pas ce j'ai. Je ne dors pas de la nuit.

—Vous n'avez pas d'ennuis, de soucis?

—Non. Je ne vois pas. . .

—Rien qui vous tourmente?

—Non.

—Alors j'y suis. C'est ma note d'honoraires que vous n'avez pas réglée qui vous chagrine, sans que vous vous en doutiez. Vous verrez: sitôt que vous l'aurez payée, vous dormirez parfaitement.

Thomas D'Arcey McGee

Ceux qui se sont consacrés à unir les dix provinces du Canada sous un même gouvernement portent fièrement le nom majestueux de "Pères de laConfédération." La Confédération, cette constitution élaborée par un petit groupe de 33 hommes permit au Canada d'être encore de nos jours un pays uni sous un même gouvernement, jouissant d'une stabilité et d'une paix peu commune dans cet âge interstellaire.

Le rêve de ces quelques hommes se réalisa finalement en 1867, année de notre Centenaire mais au prix de quels sacrifices et tortures. Parmi les Pères de la Confédération, la politique distingua un homme d'une éloquence remarquable: Thomas D'Arcey McGee.

Thomas D'Arcey McGee, un des plus chauds partisans de cette union des colonies séparées, était un Irlandais né à Carlingford, Irlande, entre deux villes importantes, Belfast et Dublin, le 13 avril 1825. Sa jeunesse ne fut pas très comblée, il vivait dans un petit village non favorisé. Il était souvent obligé d'aider ses parents à la maison au lieu d'aller à l'école. Malgré ces obstacles, son instruction fut très approfondie. Dès l'âge de 18 ans, il avait à combattre les lois anglaises en Grande-Bretagne. Quelqu'un qui combattait les lois de ce pays devenait automatiquement "hors de la loi," ce que Thomas D'Arcey McGee n'était absolument pas. En 1842, de nombreuses épreuves et tribulations le forcent à fuir avec quelques compagnons, déguisés en prêtres. Ce déguisement lui permit de faire son entrée en Amérique le plus facilement au monde. Ecrivain, orateur, journaliste et même poète de premier plan, il fit valoir tous ces talents le long de sa vie.

Dès son entrée au pays le journalisme l'attira fortement. Dès 1843, il écrivait pour un journal américain. Dans le journalisme, Thomas D'Arcey McGee était à son aise et aucun événement n'était trop petit ou trop grand pour lui. Le patriotisme le rappela en 1844, dans son pays natal. Il écrit dans plusieurs journaux irlandais. Peu à peu sa renommée en ce domaine s'établit.

Mais de nouveau en 1848, la rébellion le force à fuir son pays. Laissant sa patrie natale, il retourne de nouveau aux Etats-Unis, mais cette fois il s'installe à New York.

Après un bref séjour, il est appelé à Montréal par les catholiques pour fonder le "New Era". Il accepta et s'y installa. Il passa facilement du journalisme à la politique. Représentant Montréal West, il se trouvait à travailler avec John Brown, un autre des Pères de la Confédération. Un antagonisme personnel les sépara quelques années plus tard et McGee devint un conservateur ce qui ne l'empêcha pas de participer très activement à l'oeuvre de la Confédération.

Par ces discours passionnants il allumait les brasiers du patriotisme chez les Canadiens aussi bien français qu'anglais.

En 1860, il fut élu député de Montréal à l'âge de 28 ans. Dans cette ville il joua un rôle très important dans l'union des provinces, non seulement par sa position dans les journaux mais McGee ne se lassait jamais de parler de la Confédération partout où il allait, que ce soit avec des gens de haute société, des pauvres, ou encore des gens de classe moyenne, toujours il aimait à en discuter et il allait même quelques fois jusqu'à se chamailler pour cette cause.

Ses discours surpassaient en qualité ceux de ses contemporains. Par sa parole entrainante et sa personnalité attirante, il gagna nombre de Canadiens à la cause de la Confédération. Dans l'un de ses discours éloquents, il appuyait ses collègues catholiques en ces termes qui sont depuis la première fois que je les ai lu imprégner dans ma mémoire: "Je dois cependant dire, si l'on se prépare à accorder à la minorité protestante du Bas-Canada des garanties spéciales, l'on devra aussi les accorder à la minorité catholique du Haut-Canada sans rien retrancher ni ajouter." N'est-ce pas que l'on ne peut pas rester neutre à de telles paroles?

En 1864, il fut nommé ministre de l'Agriculture, ce qui lui permettait encore une fois de plus de se donner encore plus entièrement à son public. Encore une fois, le 19 mai 1865, il faisait vibrer les coeurs canadiens en prophétisant le futur du Canada en ces mots, "Je vois, dans une distance qui n'est pas si éloignée, une grande nationalité bornée comme le bouclier d'Achille, par les bords des océans."

Quelques années plus tard, ses efforts lui valurent une place très honorable dans le premier Cabinet fédéral, par le Premier ministre à cette époque, John A. Macdonald.

Le 7 avril 1868, aux petites heures du matin, lorsqu'il retournait chez lui, revenant d'une session du premier Parlement du Canada, il fut assassiné sur le seuil de sa porte par un jeune du nom de Patrick James Whalen. McGee fut le martyr de la Confédération.

De quels grands projets les découvreurs et organisateurs n'ont-ils pas rêvé. Aujourd'hui nous les voyons réalisés sous nos yeux. Mais au prix de quels sacrifices ils l'ont été. Nombreux sont les héros rencontrés au cours de notre histoire. L'ensemble de leurs merveilleux exploits forme notre épopée. Nous jouissons de beaucoup de liberté, dans ce pays qui est le nôtre, et cette liberté nous la devons à ceux qui sont venus avant nous, pour nous tracer la route. Et, nous Canadiens de 1967, nous devons faire notre possible pour améliorer cette route, pour ceux qui viendront après nous.

Huguette Larocque, gagnante du concours d'histoire de la FSSJB, école Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, Alexandria

Bonnes Fêtes

23 JUILLET 1967

Mulhill, Pierre, 11 ans, Hawkesbury
Daoust, Judith, 9 ans, St-Albert
Joanisse, Line, 8 ans, Gatineau
Lafleur, Paul, 13 ans, Cartier
Gauthier, Donald, 13 ans, Earlton
Boileau, Paul-Emile, 10 ans, Earlton
Joanisse, Lynne, 8 ans, Gatineau
Ethier, Laurent, 14 ans, Bourget
Thérien, Guy, 11 ans, Luksville
Lahaie, Hélène, 8 ans, Masson
Desloges, Denise, 10 ans, Hull
Plante, Onil, 15 ans, Sudbury
Lelièvre, Paul-Emile, 13 ans, Hanm.
Godon, Marcel, 8 ans, Hanmer
Charrette, Rhéal, 12 ans, Hanmer
Loranger, Jacqueline, 9 ans, Earlton

24 JUILLET 1967

Toutloff, Lucien, 14 ans, Thurso
Plouffe, Lucille, 15 ans, Ottawa
Leclerc, Jacques, 10 ans, Embrun
Lortie, Francine, 14 ans, Bourget
Proulx, Luc, 7 ans, Aylmer
Paquette, Danièle, 11 ans, Hull
Piette, Hélène, 9 ans, Hearst
Perras, Ghislaine, 15 ans, Angers
Huppé, Daniel, 8 ans, Rockland
Boucher, Carole, 7 ans, Pte-Gat.
Landry, Richard, 10 ans, Hanmer
Charette, Michel, 13 ans, Hanmer
Voyer, Lise, 12 ans, Earlton
St-Jean, Sylvie, 10 ans, Allemagne

25 JUILLET 1967

Blais, Marcel, 7 ans, Pte-Comfort
Lafrenière, Renée, 15 ans, Thurso
Beaulieu, Gilles, 14 ans, Fort-Coul.
Gravel, Rénald, 14 ans, Earlton
Turpin, Jean-Marc, 9 ans, Blez. V.
Martin, Yves, 15 ans, Rockland
Guindon, Jacquéline, 14 ans, Plais.
Laprade, Pierrette, 9 ans, Bucking.
Brunet, Hélène, 5 ans, Templeton-E
Hotte, Mario, 6 ans, L'Orignal
Lamarche, Maurice, 7 ans, Plantag.
Dupont, Bernard, 8 ans, Hull
Loranger, Diane, 8 ans, Earlton
Thivierge, Pierre, 1 an, Hull

LE 26 JUILLET 1967

Bourdages, Johanne, 5 ans, Bonav.

27 JUILLET 1967

Clément, Suzanne, 14 ans, Marionv.
Blais, Christine, 5 ans, Pte-Com.
Gagné, Denise, 10 ans, Hull
Pierrard, Nadine, 12 ans, Ottawa
Lalonde, Anne, 12 ans, Thurso
Léveillé, Lorraine, 15 ans, Earlton
Carron, Eugène, 11 ans, Pain-Court
St-Cyr, Anne-Catherine, 10 ans, Hull
Loranger, Jocelyne, 12 ans, Earlton
Beauparlant, Pauline, 11 ans, Vern.
Vinette, Alain, 5 ans, Eastview
Leduc, Hélène, 10 ans, Eastview
Archambault, Diane, 14 ans, Ottaw.
Barbarie, Liette, 15 ans, Treadwell
Boivin, Edouard, 15 ans, Hanmer

OFFRE SENSATIONNELLE! OBTENEZ CES CADEAUX GRATIS!



OU GAGNEZ $15.00 EN QUELQUES HEURES SEULEMENT!

NOUS DONNONS: Magnétophones — walkie-talkies, tourne-disques, radio transistors, caméras, séchoirs à cheveux, jumelles, montres, etc. Vous obtenez votre cadeau GRATUITEMENT en vendant 20 stylos "SELECT" à double cartouche. Ces stylos écrivent rouge et bleu au choix, vous changez la couleur par une simple pression du pouce. Prix: de 9c à 99c. Avec notre nouveau système de vente, vos clients pourront payer aussi peu que 9c chaque stylo. Le prix maximum est de 99c et il y en a de tous les prix. N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT. La vente terminée retournez-nous l'argent et nous vous enverrons le cadeau de votre choix. Demandez votre matériel de vente dès aujourd'hui.

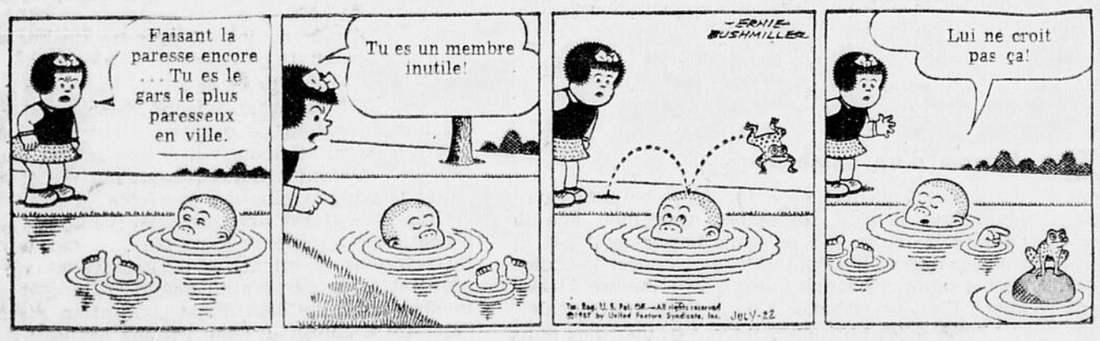
(S.V.P. VEUILLEZ IMPRIMER)

NOM .....

ADRESSE .....

LES AGENCES LE VICOMTE ENR.
DEPT-O — C.P. 592, PLACE D'ARMES MONTRÉAL, QUE.

PHILOMENE



MOCO



CAPITAINE BONVENT

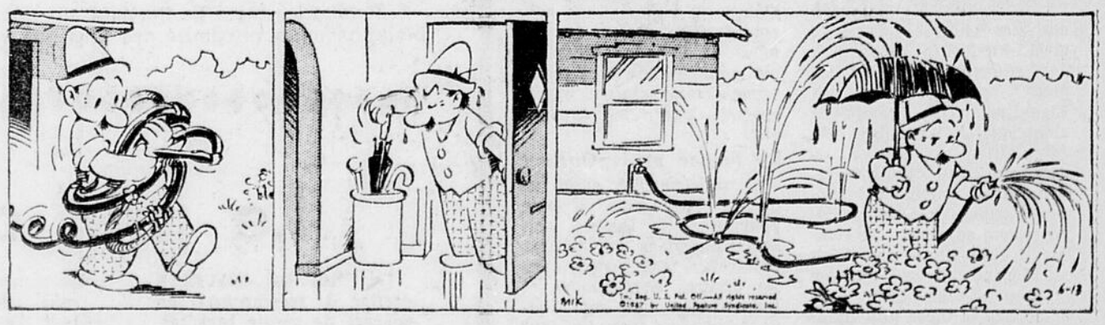


PILOTE TEMPETE

LARRY BRANNON



FERDINAND



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



à prix populaire
marabout
en vente partout

La Vie Littéraire

achetez lisez
marabout
10 millions de lecteurs

Le Canada français

après deux siècles de patience

par Paul GAY, ptre, c.s.sp.

"Après un siècle d'existence, le Canada est un pays qui n'en finit pas de commencer; il s'est rassemblé, il ne s'est pas encore fait et à peine commence-t-il d'être qu'un phénomène d'absorption extérieure — l'attraction américaine — et un autre de désintégration intérieure — la poussée séparatiste du Québec — mettent son existence même en question". Cette affirmation, d'un réalisme brutal, est du Canadien - français Gérard Bergeron qui, après de brillantes études aux universités Laval de Québec, Columbia de New York, à l'Institut universitaire des Hautes Etudes internationales de Genève, et à la Faculté de Droit et de Sciences économiques de Paris, est actuellement responsable d'enseignement en théorie politique et en relations internationales à l'université Laval de Québec. Son livre de 280 pages, **Le Canada français après deux siècles de patience,** vient de paraître à Paris aux Editions du Seuil (1).

C'est, à notre avis, le livre le plus à point et le plus documenté qui ait été écrit jusqu'à présent sur le Canada face aux Etats-Unis et sur le Québec dans le Canada. Ouvrage dense et complexe — d'un homme extraordinairement renseigné qui donne sous tous ses aspects l'image de ce pays si compliqué qui s'appelle le Canada. S'il ne fournit pas la réponse à tous les problèmes qui surgissent a mari usque ad mare, il permet cependant de voir plus clair et, en expliquant le présent par le passé qui l'a produit, il donne la chance d'éviter les erreurs dans le présent. "Le Canada — en effet — donne l'impression, écrit-il à la fin de son étude, d'un trop grand bateau qui fait eau par dix fissures... Le bateau continue à voguer tout en ayant commencé de couler lentement, de façon imperceptible" (p. 255).

Et il commence à couler avant d'avoir trouvé son identité, ce que les Anglais appellent "national identity". Curieux pays, "invraisemblable construction historico-géographique, un monstre" (p. 21), il s'étend politiquement d'est en ouest, alors que la nature l'a dirigé du nord au sud. Curieux pays qui — comme toute l'Amérique du Nord — aurait pu être français au lieu de devenir, pour plusieurs raisons dont la principale fut le manque d'immigration française au XVIIème et au XVIIIème siècle, anglo-saxon.

Le colosse américain

Quand on a compris que le Canada, dans toute sa largeur, jouxte le colosse américain, on a tout compris. Le premier étage de l'Amérique du Nord, ce sont les Etats-Unis; le deuxième, c'est le Canada. Ainsi s'explique l'emprise économique des Etats-Unis sur le Canada. Plusieurs fois M. Bergeron cite des chiffres effarants: ainsi, l'industrie canadienne de l'automobile est entièrement contrôlée par les Etats-Unis. On comprend alors que les membres de l'Opposition à Ottawa — sous n'importe quel gouvernement — aiment à dénoncer la super-puissance du gigantesque adjacent. On comprend l'impatience d'un Walter Gordon qui veut enrayer la mainmise américaine; on comprend la thèse plus pragmatique d'un Mitchell Sharp selon laquelle il faut tirer le meilleur parti possible de la situation, ne rien casser, le Canada étant, par excellence, le pays des compromis. On comprend que le système de défense du Canada "souverain" soit intégré à la défense du premier étage... On comprend enfin qu'à l'instar de l'économie canadienne, l'économie québécoise soit imbriquée, dès le départ, dans l'usine attrayante de l'économie américaine de consommation. "Il n'y a pas de solution globale aux problèmes posés par le trop inégal voisinage du Canada et des Etats-Unis" (p. 67)

Homo Quebecensis

Qu'est-ce que le Canadien français (2) qui représente le tiers de la population canadienne tout entière? Qu'est-ce que le Canadien français qui habite surtout le Québec dans une proportion de 80 p. 100? Dans les nombreuses pages qu'il consacre à ses compatriotes, M. Bergeron m'a paru réellement pessimiste. Il reproche aux siens cette manie qu'ils ont — surtout depuis quinze ans — de l'introspection maladive voisine du masochisme. Mais pourrais-je lui reprocher de risquer de tomber lui-même dans ce défaut? Le tableau qu'il peint est trop rempli d'ombres: il parle trop de ce fameux complexe **d'aliénation** qui pousse les Canadiens français à ne pas se croire eux-mêmes chez eux-mêmes. Il emploie trop souvent l'expression "nègre blanc" pour désigner les Canadiens français qui seraient au Canada ce que sont aux Etats les Nègres noirs. Certes, la situation n'est pas gaie: le "joual" se répand et certains voudraient même le légitimer; les minorités canadiennes-françaises, dans les provinces autres que le Québec, sont menacées de disparition par l'anglicisation enveloppante. Pas de coup de soleil dans ces pages bien tristes! Pas de lueur d'espoir! Presque rien de la littérature canadienne qui commence à s'affirmer. Pas un mot — sinon pour en marquer les abus — de ce christianisme qui a façonné l'âme canadienne - française depuis des siècles et qui reste une grande raison d'espérance (Voir Lionel Groulx). Pas un mot des universités canadiennes-françaises, immense gage de survie et qui se développent de façon extraordinaire.

"Le Québec a éternué et le Canada s'enrhume"

Cependant l'espérance en des jours meilleurs pour les Canadiens français n'est pas exclue de son ouvrage. Elle repose pour lui surtout dans ce mouvement de déblocage lancé en 1960, mouvement qu'on a appelé la Révolution tranquille et qui n'est, d'après lui, qu'une **"évolution tapageuse"**. Les pages de notre auteur m'ont paru justes: cependant il laisse sous-entendre qu'avant 1960 il ne s'est rien fait. Il me semble alors manquer de l'absolue objectivité de l'historien et de nuances. Toujours sévère pour l'Union nationale, il est sympathique aux libéraux et à l'équipe Lesage.

Mais il a bien vu l'explosion de nationalisme qui, en 1960, a permis directement ou indirectement le RIN et le MLF. Il a bien vu le mal à demeure dans l'Instruction publique dénoncée par le Frère Untel, et la lutte qui devait aboutir à la création du Ministère de l'Education publique. Il a bie noté l'agacement produit sur les chefs par le retard économique du Québec.

Les secousses intérieures du Québec ont ébranlé le reste du Canada. "Le Québec a éternué, dit-il d'une façon amusante, et le Canada s'enrhume" (p. 254). Il écrit même: "Si la jeunesse étudiante reste indépendantiste de façon unanime, si d'autres jeunesses le deviennent, la sécession du Québec est presque certaine d'ici une quinzaine d'années (p. 264). M. Bergeron étudie, en fin d'ouvrage, les solutions proposées pour apaiser les remous du Canada: fédéralisme coopératif de M. Lamontagne, Etats associés, Statut spécial pour le Québec, etc...

La France et le Québec

Il se demande enfin ce que la France pourrait faire pour aider le Québec, non seulement dans les affaires culturelles, mais surtout dans les affaires économiques et industrielles qui conditionnent les premières. Ici, tout est à faire, ou presque. "Les Québécois aimeraient développer leur pays en français avec des techniques françaises, en coopération avec des ingénieurs français: vivre plus prospères en français. C'est aussi simple que cela!" (p. 269).

Quand on lit attentivement cet ouvrage qui, malgré certaines réticences, reste intelligent (ce qui est le plus beau compliment pour un ouvrage); quand on voit toute la complexité des problèmes qui viennent de l'histoire, de l'espace, de la langue ou plutôt des langues, des religions différentes, des cultures différentes, on conclut qu'être Canadien, si "c'est d'abord n'être pas américain" (p. 51), ce n'est pas si facile que cela!...

(1) Gérard Bergeron, **Le Canada français après deux siècles de patience,** Editions du Seuil, Paris, 1967, 280 pages.

(2) Nous persistons à écrire **Les Canadiens français,** alors que tout au long de son ouvrage, G. Bergeron écrit: les **Canadiens-Français.**

Michel MAILHOT
André GIL
Roger FOURNIER

Réflexions et images par Roger Duhamel

Le Cercle du Livre de France ne ralentit guère son activité dès qu'il s'agit de publier des romans. Tous ne sont pas d'une qualité remarquable, plusieurs tombent dans un oubli définitif après quelques semaines. Nous aurions mauvaise grâce de nous en scandaliser. Nous devons au contraire nous réjouir que cette maison accepte des risques nombreux. Pour un André Langevin, pour un Jean Simard, pour une Claire Martin, combien d'autres n'atteignent pas la cible! Il n'importe. Cette émulation est saine et contribue à l'édification d'une littérature vivante.

Trois romans ont paru récemment à l'enseigne du Cercle. Deux affichent des signatures connues, le troisième servira la réputation de son auteur. Sans esquisser le moindre palmarès, tentons de découvrir ce que ces écrivains ont à nous dire.

Le Portique

J'ai conservé un souvenir agréable de **Dis-moi que tu vis,** de Michèle Mailhot. Quelques pages suffisaient à nous convaincre qu'une romancière nous était née. Cette fois, avec **Le Portique,** elle dépasse de beaucoup le thème un peu conventionnel de son premier récit, elle ajoute considérablement à ses difficultés. C'est plaisir de constater qu'elle a réussi à s'y égaler.

Le drame toujours mystérieux de la vocation religieuse se prête malaisément au traitement romanesque. Ou l'on tombe dans l'édification pieuse et bêtifiante (cf. **Comment j'ai tué mon enfant,** du brave Pierre l'Ermite) ou l'on prête abusivement à des personnages en proie à une crise tout intérieure des sentiments qu'ils n'ont jamais éprouvés. Comment saisir, sans le trahir ou le travestir, le dialogue muet d'une créature avec son Dieu!

La narratrice du **Portique** raconte avant tout une haute aventure avortée. Elle s'est crue appelée, elle est entrée au couvent avec autant de zèle que de lucidité (celle-ci nuisant à celui-là), elle s'est astreinte à toutes les menues servitudes de son nouvel état, elle n'est jamais parvenue à rompre définitivement les amarres. C'est sagesse de sa part de reconnaitre à temps que là n'est pas sa voie véritable. Ses parents la ramènent à la maison: "L'auto roule dans la poussière. J'allume une cigarette et un goût âcre se répand dans ma bouche".

Ce ne sont pas les "âcres baisers" de la Julie de Rousseau! Avant d'en arriver à cette décision, un long combat s'est livré dans l'âme de la novice. A-t-elle manqué de générosité? S'était-elle engagée à son insu dans un chemin qui pour elle ne menait nulle part? Y aurait-il chez elle comme une récrimination instinctive contre sa condition de femme? Ce cri de révolte le laisserait deviner: "Femmes: voix craintives des fonds de chapelles, rejetées de l'autel où l'homme sacré transmet leurs offrandes suspectes; femmes agenouillées dans le confessionnal à dire leur misère à l'ombre mâle; femmes attablées dans l'humilité à recevoir ce que leurs mains ne sont pas dignes de toucher; femmes à se taire, à écouter, à servir un Dieu qui s'est fait homme. Amoureuses toujours, attendantes, brebis galeuses éprises de leur lèpre, soumises, les reins ceints dès cinq heures du matin, la lampe allumée, guettant l'Epoux. Servantes. Je suis la servante du Seigneur. Combien de fois le disons-nous chaque jour? Servir... servir l'abominable mépris, le rejet millénaire". Les revendications féministes sont-elles rendues au pied des autels?

Il faudra ranger **Le Portique** sur un rayon de bibliothèque, à proximité des **Elus que vous êtes,** de Clément Lockquell. Dans mon esprit, c'est le plus bel hommage que je puisse rendre à Michèle Mailhot.

Désormais comme hier...

Un livre désolé, qui porte bien son titre. André Gil atteint le fond de la détresse humaine, à partir d'une petite anecdote sordide qui risquait d'incliner dangereusement vers le mélo, voire le mélimélo.

Robert est un professeur aux idées avancées et qui sera bientôt congédié. Il mène une existence banale auprès de sa femme Camille, petite bonne femme dénuée de tout intérêt: "Il la connaissait trop pour l'aimer. Croyant lui prouver son amour, elle s'était donnée entièrement à lui depuis leur mariage; elle avait voulu expliquer ses gestes, ses pensées, et s'était ainsi démunie de tout attrait. Il en était rendu à analyser son comportement froidement, à deviner ses pensées avant qu'elle ne les exprimât, plus rien ne lui était inconnu. C'était trop simple, trop vide, il s'ennuyait comme à un mauvais film où il devinait l'intrigue dès le début".

Un soir de désoeuvrement, il fait la connaissance d'André, philosophe amateur et camarade verbeux, et ensemble ils aboutissent dans une boite de nuit. C'est là que Robert entame la conversation avec une serveuse de l'établissement, Madeleine. Il la raccompagne chez elle et il y retournera souvent. C'est une maîtresse qui dispose d'atouts le dispensant de trop penser. Camille ne pose aucun problème il est vrai qu'elle a pris André comme amant. On eût souhaité que le romancier explicitât davantage cette liaison inattendue.

Tout irait bien si Madeleine n'était un jour trouvée assassinée dans son lit, présumément par un ancien protecteur éconduit et jaloux. Son procès laisse Robert dans un état étrange d'ataraxie, il s'enfonce dans un nihilisme total. Il est essentiellement un témoin, beaucoup plus qu'un acteur: "La vie paraissait si simple aux autres qu'il se prenait quelquefois à les envier. Toujours, il avait refusé de s'engager, craignant d'être dupe. L'amour, la religion, "les grands sentiments", il n'avait jamais voulu les accepter d'emblée; il n'avait jamais voulu s'engager à fond. Il avait peur de s'y laisser prendre. Il ne les prenait qu'à petites doses, tel un homme qui s'enivre de temps en temps, pour oublier momentanément, tout en fuyant l'habitude de l'ivresse qui n'est qu'un esclavage".

Acquitté, Robert erre par la ville et rentre finalement chez lui. Tout indique que la vie commune reprendra "désormais comme hier". André Gil a dépeint avec justesse un destin morne, qui n'est jamais fade. Son héros appartient à la faune de notre époque de désarroi, d'inquiétude et d'interrogation.

Journal d'un jeune marié

Roger Fournier n'a rien en commun avec Mallarmé; il n'est nullement convaincu que la chair soit triste et l'on peut douter qu'il ait lu tous les livres. Il se contente de prolonger la philosophie dans le boudoir jusqu'à la chambre à coucher. C'est un spécialiste de la ligne horizontale.

C'est aussi un romancier prolifique. Ses dons m'apparaissent certains, même si je goûte modérément l'usage qu'il en fait. Dans **Inutile et adorable,** il a créé un ou deux personnages d'une dimension plausible. Dans une veine moins favorisée, il prête une divagation onirique au héros d'**A nous deux,** qui en fait bien naïvement un Jules Verne du bas-ventre. Ces deux récits dénotent le tour de main du fabricant adroit. D'aucuns leur préfèrent les contes réunis dans **Les Filles à Mounne,** d'une saveur verveuse beaucoup plus authentique, sans doute parce qu'ils prennent leur point de départ dans l'observation de la réalité.

Le **Journal d'un jeune marié** nous livre les confidences d'un personnage falot. Un célibataire d'une trentaine d'années, employé dans une agence de publicité, décide de se marier, très probablement parce que Nicole, contrairement à ses conquêtes antérieures, a refusé de coucher avec lui avant de passer par l'église. Qu'attend-il du mariage? Rien de ce qu'il est censé lui apporter. Il n'y a aucun échange véritable entre ces jeunes gens. Elle est une petite bonne femme pas plus bête qu'une autre et qui s'épanouirait normalement si elle se sentait aimée. Il n'est pas un plus mauvais bougre que son voisin, mais il est incapable d'accorder son attention à autre chose qu'à "la chose". C'est un malade mental, un détraqué sexuel. Cette obsession se retrouve généralement chez les impuissants, ce qui ne paraît pas être son cas.

Pendant cette année de mariage, ce héros (!) est à peu près régulièrement ivre, il s'engouffre dans les discothèques pour s'étourdir de l'exubérance artificielle qui y règne, son oeil devient luisant d'un désir insatiable au passage dans la rue des jeunes femmes dévêtues d'une mini-jupe. Le tour du monde en 80 paires de cuisses ou vingt mille lieues sous les jupes! Dans les propos aberrants qu'il inscrit chaque jour, il en vient même à se féliciter de sa fidélité conjugale. Ne se conduit-il pas comme un mari exemplaire? Sauf qu'il a troussé négligemment la femme d'un copain qui n'a rien trouvé à y redire. Sauf aussi qu'il a choisi le soir de la naissance de son fils pour coucher avec sa belle-soeur Gisèle, une partenaire d'un généreux enthousiasme. Des peccadilles, on en conviendra, et il n'y a pas de quoi fouetter un chat...

Si Roger Fournier a voulu dépeindre une forme assez peu ragoûtante de la veulerie masculine, il a fort bien réussi dans son entreprise. Il a même dépassé la mesure. Par son outrance même, le personnage de Gilbert est tout à fait invraisemblable. Le rustre le moins dégrossi ne tiendrait jamais des propos aussi orduriers, d'autant moins qu'il se livre à une appréciation peu orthodoxe et haute en couleurs d'une symphonie de Beethoven! Fournier ne manque certes pas d'humour, mais il serait souhaitable qu'il parvienne à se dépêtrer — lui ou ses personnages, on ne sait plus très bien — de cet érotisme de collégien. La crise de puberté devrait prendre fin quand se résorbent les boutons d'acné...

On ne s'attend pas à ce que ce monsieur Vénus tout entier à sa proie attaché dispose de loisirs qui lui permettent de penser. Aussi bien s'il s'y essaie le résultat aboutit-il à une sottise comme celle-ci: "Je cherche les raisons qui me feraient aimer le Canada plus que la Grèce, la France ou la Russie". Il est vrai que pour lui la patrie d'élection est toujours à portée... de la main. En revanche, il lui arrive d'atteindre à une vue plus juste, et désolante, quand il constate le **taedium vitae** au sein d'une civilisation matérialiste, qui a choisi un drap comme drapeau.

Si l'on écarte la bassesse de la pensée et la vulgarité recherchée des propos, le roman de Roger Fournier est très moral: trop tendu, l'arc se brise, et le jeune marié devient fou. D'aucuns soupçonnent qu'il était déjà cinglé le jour de ses noces.

Le prix du Maurier

Le PRIX DU MAURIER destiné à récompenser un ouvrage de poésie canadienne-française sera offert de nouveau cette année par M. Henri-W. Joly, président de la Maison B. Houde & Grothé, lors de la tenue du Salon du Livre de Québec, en octobre prochain.

Voici les règlements régissant l'attribution de ce prix.

L'auteur doit être canadien-français et établi dans la province de Québec depuis cinq ans. L'ouvrage doit être écrit en langue française. Sa publication doit se situer entre le premier août 1966 et le premier août 1967. Les publications ou réimpressions d'oeuvres antérieures à cette date ne sont pas éligibles. Les poèmes peuvent épouser la forme libre ou classique. Le concours se terminera le premier septembre à minuit. Le cachet de la poste en fera la preuve. Tout ouvrage reçu après cette date sera refusé. Un lauréat ne pourra être primé de nouveau au cours des cinq années suivantes. Le prix offert est de $1,000.00 et ne sera pas divisé. Le verdict du jury sera définitif et ne pourra être contesté. Le nom du lauréat sera proclamé en novembre, lors de la tenue du Salon du Livre de Québec. Les concurrents doivent faire parvenir trois exemplaires de leur ouvrage à l'adresse suivante:

Concours du
PRIX DU MAURIER,
Case postale 565,
Haute-Ville,
Québec-4, P.Q.

Le prix sera décerné le lundi 6 novembre à 8 h. du soir à l'occasion de la clôture du Salon du Livre de Québec 1967.

Un prix de poésie

Le concours de la Société des Poètes canadiens-français est ouvert à tous ceux qui font de la poésie, à quelque groupe qu'ils appartiennent.

Le poème devra être écrit en langue française et signé du nom véritable avec adresse complète du concurrent. Toutes les formes poétiques seront acceptées. Le poème ne devra pas comporter moins de vingt vers et pas plus de trente vers. Le prix MARIE LEMELIN est de $100.00. Les manuscrits ne seront pas retournés. Le verdict du jury sera définitif. On devra faire parvenir deux copies dactylographiées avant le 1er septembre 1967, à la secrétaire générale: Mme Albertine Boisseau, 1155, avenue Moncton, Québec-6, P.Q.

Ce prix sera décerné le dimanche 5 novembre à l'occasion du Salon du Livre de Québec 1967.

Un concours littéraire

Le Concours annuel (poésie, prose et théâtre) de la Société des Ecrivains des Provinces Françaises sera clos le 31 décembre prochain.

Il est doté de nombreux prix: Ministre des Affaires Culturelles, Ville de Bordeaux, C.I.V.R.B., S.E.P.F., Terroir, Prix d'Aquitaine, etc...

Tous renseignements contre coupon réponse international à M. André MAGNE, Résidence Mériadeck, Appt 53, Bordeaux.

Lire — Lire — Lire — Lire

Aux Editions de l'Action nationale, à Montréal, REALITES ET PERSPECTIVES ECONOMIQUES, de Rosaire Morin. En sous-titre: "Faut-il confier à New York l'avenir des Canadiens français". L'ouvrage porte cette note inusitée: "Aucun droit réservé de traduction, de reproduction et d'adaptation".

Chez l'Imprimeur de la Reine, THE ARMED FORCES OF CANADA 1867-1967, "edited by Lieutenant-Colonel D. J. Goodspeed, C.D.". Publié pour le "Directorate of History, Canadian Forces Headquarters, Ottawa 1967". L'édition française paraîtra probablement pour le deuxième centenaire de la Confédération.

★ "Idées" ★ "Astérix"
★ "Que sais-je" ★ "Livres de poche"
MATERIEL POUR ARTISTES
LIBRAIRIE CARTIER MIGNAULT
153, Plaza (rue) Principale, HULL 777-0221

le coin du livre
256, avenue king edward
ottawa 2, ontario — 235-7886
tous les livres
et les disques d'expression francaise

LE DROIT

Pour vous mesdames . .



NOCES D'OR — M. et Mme W.-J. Robillard célèbrent le 25 juillet le 50e anniversaire de leur mariage. A cette occasion, ils recevront à leur demeure, 275, rue Booth, Ottawa, les parents et amis, de 3 à 5 heures et de 7h. 30 à 9h. 30. M. et Mme Robillard, née Catherine Schnob, se sont épousés le 25 juillet 1917 à l'église St. Patrick d'Ottawa. Ils ont eu cinq enfants: Mme Redmond Chartrand, Lucille, décédée; Laurent (Larry), de Montréal; Maurice et Roger, d'Ottawa; et Mme Walter Gadzos, Hélène, de Chelsea. Ils comptent quinze petits-enfants.

(Photo Newton)

C'est la sauce qui fait la salade

Selon un vieux dicton, "La politesse est au fond du saladier". Comme une partie de la sauce à salade s'y trouve, plus la sauce est délicieuse, plus vous serez polie...!

Vous êtes-vous parfois demandé d'où venait la sauce à salade? De très loin figurez-vous. On raconte que les Romains mêlaient huile, vin ou vinaigre et épices et versaient le tout sur des salades. Ce n'est que vers les années 1920 qu'on songea à fabriquer les sauces à salades sur un plan commercial. Auparavant la préparation de la sauce relevait du père qui, debout à la table, mêlait cérémonieusement huile et vinaigre sous les yeux des convives. Malheureusement, cette coutume est aujourd'hui périmée.

De nos jours, la maîtresse de maison n'a que l'embarras du choix. Elle peut soit se procurer des sauces à salades préparées (innombrables sur les étalages des épiceries), soit se procurer des mélanges de fines herbes et y ajouter elle-même huile et vinaigre ou encore confectionner ses recettes favorites. Habituellement maman préfère avoir une assez grande variété de sauces à salades sous la main pour en arroser les salades d'été aussi attrayantes que savoureuses. Si elle y va de ses propres variations, elle n'aura de limites que son imagination.

Trois sortes

En général, il existe trois sortes de sauces à salades qui diffèrent les unes des autres par leur contenant en huile; ce sont la mayonnaise cuite, la mayonnaise proprement dite et la vinaigrette. La mayonnaise contient au moins 65 pour cent d'huile végétale; la mayonnaise cuite et la vinaigrette au moins 35 pour cent.

La mayonnaise cuite et la mayonnaise se ressemblent mais ne sont pas identiques. Cette dernière, assez épaisse, est émulsifiée par l'oeuf. Elle contient vinaigre ou jus de citron, sel, sucre et assaisonnements. La mayonnaise cuite commerciale ne contient pas autant d'huile végétale que la mayonnaise et on lui a ajouté des agents épaississants. Quant à la mayonnaise cuite préparée à la maison, elle ne contient habituellement pas d'huile. Elle est faite de vinaigre, d'oeuf, de lait, de beurre, de sucre, de sel, de moutarde, le tout épaissi de farine ou d'amidon de maïs

La vinaigrette est liquide; c'est une émulstion temporaire d'huile et de vinaigre à laquelle on a ajouté des assaisonnements. Comme l'huile se sépare du vinaigre, il faut toujours la brasser avant de l'utiliser.

Le vinaigre

Le vinaigre (et ce dernier existe depuis très longtemps) se retrouve dans toutes les sauces à salades; il résulte de la fermentation et se présente en plusieurs variétés. Le vinaigre de cidre, provenant des pommes, a une couleur ambre et une saveur assez délicate. Le vinaigre blanc provenant de l'alcool dilué est d'une saveur plus prononcée. Le vinaigre de vin provient, il va sans dire, des raisins et le vinaigre mêlé contient en proportions égales du vinaigre blanc et du vinaigre de cidre.

Pour donner à la sauce à salade une allure plus élégante qui saura plaire aux plus fins gourmets, la maîtresse de maison prépare son propre vinaigre assaisonné; ce dernier se prête particulièrement bien à la préparation de vinaigrettes. Il s'agit tout simplement de choisir des herbes telles, fenouil, origan thym et marjolaine, de les écraser (dans les mains) puis de les ajouter à la quantité de vinaigre demandée dans la recette. Laissez "infuser" les herbes dans le vinaigre plusieurs jours dans un endroit chaud, coulez le vinaigre (un coton à fromage fera bien l'affaire) et incorporez-le dans la recette.

Il est préférable d'ajouter les sauces à salades et le sel à la toute dernière minute afin d'éviter de flétrir la verdure. On peut aussi laisser les convives se servir eux-mêmes; dans ce cas, on place sur la table plus d'une sauce à salade. Viande, volaille, poisson et légumes cuits sont plus savoureux si on les laisse mariner une heure avant de les mêler aux autres ingrédients...

Les sauces à salades doivent complémenter la salade. Voici quelques suggestions pour choisir les sauces:

— Une salade d'accompagnement s'accommode d'une sauce légère telle une vinaigrette.

— Un mets principal requiert une sauce plus épaisse et plus décorative telles les sauces Milles-Iles ou la sauce de fromage bleu.

— La salade servie comme dessert préfère une sauce légèrement sucrée telle la sauce au citron ou la sauce au miel.

La Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada, a publié un feuillet intitulé "Sauces à salades" qui contient les recettes de sauces ci-dessus mentionnées. Pour en obtenir gratuitement un exemplaire faites parvenir votre demande à la Division de l'information, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

LIMONADE
ASEPTA
EMBELLIT
par l'éclat du teint
en Apéritif ou pur
LE RAFRAICHISSANT QUI PURIFIE

Une provocation par la mini-jupe?

PARIS (AFP) — La mini-jupe sied aux jeunes femmes aux formes agréables mais ne les met-elles pas en péril? C'est tout au moins ce que laissent entendre les milieux policiers parisiens qui font un rapprochement entre cette aimable toilette et la recrudescence des agressions contre les jeunes femmes dans la région parisienne depuis quelque temps.

Ces policiers affirment que le port de la mini-jupe est une provocation qui induit en tentation les voyous désoeuvrés, même si cette provocation n'est pas volontaire de la part des jeunes victimes. Il est vrai que les policiers attribuent aussi ces recrudescences d'attentats non seulement au desoeuvrement mais à la canicule. Toutefois, les mêmes policiers se défendent de vouloir juger la mode et d'en faire une affaire d'Etat.

SOIREE MONSTRE
$3,400 EN PRIX
JEUDI, 27 JUILLET
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

Récents mariages

MASSICOTE-LAROCQUE

L'abbé Hector Lavergne, curé de Notre-Dame-de-la-Garde, de Val-des-Bois, a béni en l'église paroissiale, le mariage de Pauline, fille de M. et Mme Oscar Larocque, à Pierre, fils de M. et Mme Léonard Massicotte, de St-René-Goupil, de Gatineau. MM. Larocque et Massicotte étaient les témoins respectifs de leurs enfants. La réception a été offerte à l'hôtel Potvin de Poltimore, d'où les nouveaux époux sont partis pour un séjour à Chicago. Ils éliront domicile à Val-des-Bois.

x x x

CLEMENT-GRIGNON

EARLTON (DNC) — En l'église St-Edmond, de Val d'Or, l'abbé Roger Brien, curé, a béni le mariage de Mlle Carole Grignon à M. Gilles Clément. La mariée est la fille de M. et Mme Donat Grignon, de Val d'Or, Abitibi; le marié est le fils de M. et Mme Ernest Clément de Lac Castagnier, Abitibi également. La chorale paroissiale, accompagnée par Mme Charles Boisvert, a interprété le programme musical. La réception a été offerte à l'hôtel Bourlamaque, de Sullivan.

SEGUIN-COTE

En la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, a été bénit le mariage de Mlle Françoise Côté, fille du Dr et de Mme François-H. Côté, de Rockcliffe, à M. Jean-Pierre Séguin, fils de M. et Mme Roger-N. Séguin, de Rockcliffe également. Les nouveaux époux ont élu domicile à Ottawa.

x x x

MILOT-FABRE

EARLTON (DNC) — L'église St-Edouard, de Fabre, était la scène du mariage de Mlle Marie-Jeanne Drolet, fille de M. et Mme Henri Drolet, de Fabre, à M. Jean-Claude Milot, fils de M. et Mme Willie Milot, d'Earlton. L'abbé Alfred Brouillard, curé, a reçu l'échange de voeux; la chorale paroissiale a interprété les hymnes d'usage. Le cortège nuptial comprenait Mlle Annette Milot, soeur du marié, demoiselle d'honneur, M. Thomas Michaud, de Témagami, garçon d'honneur, Jacinthe Drolet, soeur de la mariée, bouquetière, et Serge Cloutier, cousin de la mariée, page. La réception a été offerte à la salle paroissiale de Fabre. Les nouveaux époux éliront domicile à Earlton.

x x x

DION-PAYANT

WENDOVER (DNC) — Le mariage de Mlle Marguerite Payant, fille de M. et Mme Médéric Payant, de Hammond, à M. Robert Dion, fils de M. et Mme Léandre Dion, de Wendover a été bénit en l'église Saint-Mathieu de Hammond. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été offerte à l'hôtel Maisonneuve, de Rockland. Mlle Claudette Lalonde était demoiselle d'honneur, tandis que M. Jean-Claude Dion, frère du marié, était garçon d'honneur. Au retour d'un voyage aux chutes Niagara, M. et Mme Dion ont élu domicile à Plantagenet.

x x x

LEVEILLE-PILON

EARLTON (DNC) — Mlle Diane Pilon, fille de M. et Mme Jean-Charles Pilon, de Timmins, a épousé M. Jean-Claude Léveillé, fils de M. et Mme Hervé Léveillé d'Earlton. L'abbé Jean-Marc Naud, curé, a donné la bénédiction nuptiale en l'église St-Jean-Baptiste d'Earlton. Mlle Laurette Cloutier accompagnait à l'orgue les solistes, Mlles Françoises Cloutier et Annette Boileau. La dame d'honneur, Mme Irène Pilon, était escortée de son époux, M. Maurice Pilon. Mlle Yvonne Rivest, demoiselle d'honneur, était accompagnée de M. Paul Labrèche. Mlle Denise Pilon, demoiselle d'honneur cadette, M. Jean-Claude Léveillé, Monique Léveillé, bouquetière, et André Pilon, page, complétaient le cortège. La réception a eu lieu à la salle Alouette d'Earlton, d'où le nouveau couple est parti en voyage. Il s'établira à Earlton.



M. et Mme JEAN-PIERRE SEGUIN
(Françoise Côté)

(Photo Vans Studio)





FAIRE-PART — M. et Mme Wilfrid Grenier, d'Ottawa, ont le plaisir d'annoncer le mariage de leur fille, Francine, à M. Gerald Blair, fils de M. et Mme Gerald Blair, de Campbellford, Ontario. L'union sera bénie à 3 heures, le samedi 26 août, à l'église Saints-Martyrs-Canadiens, d'Ottawa.

(Photo Newton)





PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Roland Larivière, de Lucerne, font part du mariage de leur fille, Alice, à M. Robert D'Aoust, B. Comm., fils de Mme Eléonore D'Aoust et de M. Jean-Paul D'Aoust, décédé. La bénédiction nuptiale sera donnée le samedi 19 août, en l'église Saint-Paul, d'Aylmer.





MARIAGE EN AOUT — M. et Mme Joseph Vaive, de Pointe-Gatineau, ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille, Jocelyne, à M. Paul Page, fils de M. et Mme H. G. Page, de Hull. La bénédiction nuptiale sera donnée le samedi 5 août, en l'église Saint-François-de-Sales, de Pointe-Gatineau.

(Photo Studio Marcel)

Mariage princier au Liechtenstein

VADUZ, Liechtenstein (Reuters) — Les nobles invités qui assisteront le 30 juillet au mariage du prince héritier Hans Adam de Liechtenstein, avec la comtesse Marie Kinsky van Wohinitz und Tettau, de l'Allemagne de l'Ouest, poseront un problème de sécurité dans cette principauté de l'Europe centrale où l'escouade de police ne compte que 25 hommes.

Parmi les invités

Le duc d'Edimbourg représentera peut-être la famille royale d'Angleterre et la reine Anne-Marie de Grèce, d'origine danoise, pourrait également assister au mariage. On attend aussi la venue de la princesse Irène, soeur du roi Constantin de Grèce.

Le prince Hans, 22 ans, et sa jolie fiancée, âgée de 27 ans, se marieront en l'église de Vaduz, capitale de la petite principauté. Leur union sera bénie par l'archevêque de Coire, ville de Suisse.

Grande fête

Ce sera une journée nationale pour les 19,000 habitants du Liechtenstein, qui fêteront l'événement. Mais les agents de police, considérés officiellement comme étant un service de sécurité du prince, auront beaucoup de travail ce jour-là.

Pour assurer la protection d'éminents invités étrangers, on a fait appel à une quarantaine d'experts en sécurité venant de Suisse et d'Autriche, les deux pays voisins.

Le prince, héritier de la principauté dirigée par sa famille depuis plus de 250 ans, avait fait la connaissance de la comtesse Marie il y a six ans, dans le décor romantique du château de Vaduz, lequel est perché au sommet d'un roc qui domine le Rhin.

Ce château, presque millénaire, est la résidence de l'actuel souverain, le prince Franz-Josef, le premier de la dynastie princière à vivre en permanence dans la région.

Un sportif et une artiste

Il est le père du prince Hans Adam. Celui-ci, un jeune homme de haute stature, est un sportif ayant une prédilection pour le ski, le tennis, et la conduite automobile.

Actuellement, il suit des cours en sciences économiques en Suisse, et pendant ses heures libres, il fait des lectures scientifiques.

La comtesse Marie possède une formation comme artiste en dessin commercial et elle a déjà travaillé pour une imprimerie de Munich.

Née à Prague, elle avait fui son pays avec sa famille pour se réfugier en Allemagne cinq ans plus tard, au moment où les armées soviétiques entraient en Tchécoslovaquie.

Tout long et tout noir chez les couturiers parisiens

PARIS (AFP) — Jacques Estérel dit tout. Les jeux sont faits, il n'y a plus rien à cacher. D'ailleurs tout Paris pourra voir sa collection descendre à bicyclette les Champs-Elysées lundi prochain 24 juillet à midi.

D'ores et déjà, il annonce une mode très longue et très noire: des bottes très hautes, des ceintures marquant très fort la taille, des cols immenses et boulés pour couronner le tout des cagoules et de grands chapeaux d'artistes empruntés à Aristide Bruant. En un mot une mode cache-tout: "cache-frimousse", "cache-menottes", et "Cache-genoux".

Balmain, en revanche est pour la mesure. Il mise sur le brun et le noir avec des modèles à la taille marquée sans exagération et affleurant le genou, les manches sont longues et fines.

Carven exploite à fond la fourrure du matin au soir avec des chapeaux de fourrure, des canadiennes fourrées, des pelisses. Il impose le large ceinturon à boucle de métal ou de strass. Les hautes bottes aux genoux affleurent l'ourlet, les manteaux, capes longues pour le soir, beaucoup de couleurs claires l'après-midi, du marron et du noir pour les cocktails.

Courreges refait sa boutique, mais pendant les travaux il n'a pas voulu laisser à d'autres le soin d'ériger une palissade. Il l'a dressée lui-même. C'est un "enroulé" en spirale et absolument blanc, une palissade signée Courrèges, c'est tout ce qu'on connait jusqu'à présent de sa collection qui sera présentée le premier août.

Une rose particulière

$10,000 sont offerts par la firme américaine Burpee à celui qui trouvera la première rose d'Inde blanc pur.



TOUT EN PAPIER — Les bikinis de papier, les soutiens-gorge, les culottes, voir même les robes de mariée de papier font rage présentement. Seul le temps dira si cette mode n'est que passagère. L'an dernier, depuis la présentation du premier modèle mis sur le marché, les Américaines ont dépensé $7,500,000 en vêtements de papier. Et, cette année on en vend de plus en plus. Les modèles sont plus jolis; les coloris sont plus impressionnants. On a même maintenant des robes assorties aux nappes, assiettes et serviettes en papier. Air-India présente un superbe sari en papier. La dernière innovation est un complet à devant croisé, pour homme, qui se vend $12 et qui a l'apparence de la flanelle.

(Téléphoto PA)

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a reçu jeudi M. A. S. Mohale, qui lui a remis sa lettre de commission comme haut-commissaire de Lesotho (Basutoland). Le haut-commissaire était accompagné de M. Masholotu, conseiller de Lesotho aux Nations unies.

Le chef du protocole, M. Christopher C. Eberts, le sous-secrétaire adjoint aux Affaires extérieures, M. R. E. Collins, ainsi que les membres du personnel du gouverneur général étaient présents.

x x x

Le gouverneur général et Madame Michener sont arrivés ce matin à Québec pour leur première visite officielle à leur résidence d'été à la Citadelle. Ils ont été accueillis à l'aéroport du ministère fédéral des Transports, à l'Ancienne Lorette par le lieutenant - gouverneur du Québec et Mme Hugues Lapointe, et le commandant de la région est du Québec des Forces armées canadiennes, le brigadier Louis-Frémont Trudeau. Une garde d'honneur de 100 hommes détachée du Royal 22e Régiment, ainsi que la fanfare et la mascotte du 22e, le bouc "Batisse" étaient présents. La garde a présenté les armes devant le drapeau abaissé de la reine et la fanfare a joué "Dieu sauve la reine". Une salve de 21 coups de canon a ensuite été tirée par un détachement d'artillerie de campagne. Après avoir passé en revue la garde d'honneur le gouverneur général a reçu un deuxième salut royal avant de se rendre avec Madame Michener et les membres de la suite vice-royale à la Citadelle.

x x x

Corps diplomatique

A l'occasion de la fête nationale des Belges, l'ambassadeur de Belgique et Mme Guy Daufresne de la Chevalerie ont accueilli vendredi soir dans les jardins de la résidence de l'ambassade, près de 300 personnes, représentants du corps diplomatique à Ottawa, hauts fonctionnaires du gouvernement canadien, personnalités de la région et membres de la colonie belge.

Armée de salut

La campagne de l'Armée du salut en faveur de l'hôpital Grace d'Ottawa a rapporté la somme de $197,255, dépassant ainsi l'objectif qui était de $190,000. Environ $00,000 seront employés au fonctionnement de l'hôpital; le reste sera versé au fonds de construction.

x x x

Corps diplomatique

A l'occasion de la fête nationale, l'ambassadeur de la Colombie et Mme Victor Chaux ont accueilli, jeudi soir, quelques centaines d'invités à un cocktail dans les jardins de leur résidence, à Rockcliffe.

x x x

Réceptions

Mlle Thérèse Lafontaine a offert une réception-offrande de cadeaux en toile en l'honneur de Mlle Murielle Bérubé, à l'occasion de son prochain mariage.

x x x

Les membres de la presse qui suivront la visite du général de Gaulle sont invités à un déjeuner à une heure, le 23 juillet, offert par l'Office d'information et de publicité du Québec, au restaurant de l'hôtel Château Laurier, Grande-Allée, Québec, ainsi qu'à un déjeuner champêtre, le 24 juillet, aux Trois-Rivières.

Festival international des feux d'artifice

MONTE-CARLO — Du 20 juillet au 15 août, se déroule le IIe Festival international des feux d'artifice. Les Etats-Unis, l'Italie, le Japon, l'Espagne participeront à cette compétition avec le Canada, l'Angleterre, l'Allemagne. Le ciel monégasque sera illuminé de constellations à faire pâlir les astronomes, mais elles seront très éphémères. La France sera absente de cette compétition car un des deux principaux maîtres artificiers français, directeur d'établissements spécialisés, est chargé de l'organisation de ce festival.

Aujourd'hui

Le samedi 22 juillet

Fête de sainte Marie-Madeleine qui suivit Jésus après une vie de désordre et qui, selon la tradition, mourut à la Sainte-Baume. Les Marie-Madeleine sont douces, sans défense mais parfois un peu calculatrices. Leur charme et leur gentillesse les font aimer de tous.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: la princesse Marie-Madeleine de Bourbon-Parme.
ANNIVERSAIRES: Mort de l'anatomiste Bichat (1802). Mort du duc de Reichtad (1832). Attentat du Petit-Clamart (1962). Mort de Curnonsky "Prince des gastronomes" (1956).
Mireille Mathieu a 20 ans. Le sculpteur américain Calder a 69 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: DEAUVILLE — Célébration du Centenaire du Yacht-Club de France. CHANTILLY — Golf: national juniors. TAORMINA — Festival international du cinéma. WINNIPEG — Ouverture des "Jeux panaméricains". "BLOOMFONTAIN—Rugby XV: Afrique du Sud-France.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront détendues et les liens sentimentaux réconfortés. Plus sensibles qu'à l'accoutumé, elles se montreront très conciliantes.

Le dimanche 23 juillet

Fête de saint Apollinaire qui vint d'Antioche à Rome où il fut sacré évêque par saint Pierre. Il fut martyrisé en 79.
Les Apollinaire sont, dit-on, intelligents et courageux mais ils ont une nature inquiète. Le mysticisme les attire.
Personnalité ayant porté ce nom: le poète Apollinaire de Kostrowitsky dit Guillaume Apolinnaire.
ANNIVERSAIRES: Arrivée de la flotte franaise à Cronstadt (1891). Ultimatum de l'Autriche à la Serbie (1914). Ouverture du procès du maréchal Pétain (1945). Mort du maréchal Pétain (1951). Chute de Farouk d'Egypte (1952). Mort de Sacha Guitry (1957).
L'actrice Viviane Romance a 55 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Arrivée du tour de France au Parc des Princes. DEAUVILLE — Coupe Ganay (Yachting). SAINTES — Représentation d'"Andromaque" aux arènes pour le tricentenaire de la création de l'oeuvre de Racine. QUEBEC — Arrivée du général de Gaulle à bord du croiseur "Colbert". LONDRES — Concours hippique international.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront pleinement heureuses dans leurs déplacements et les déplacements à deux les combleront mais elles trouveront également beaucoup de charme aux voyages collectifs.



L'ANCIENNE ETOILE DE CINEMA, Shirley Temple-Black que l'on voit ici à gauche au temps de sa carrière d'enfant prodige du cinéma américain et à droite, dans une récente photo, a annoncé qu'elle se portera probablement candidate au Congrès américain dans l'élection complémentaire qui aura lieu pour remplir le poste laissé vacant par la mort du représentant républicain J. Arthur Younger de la Californie. Mme Black fera connaitre sa décision finale dans une semaine ou deux.

(Téléphoto PA)

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

Cette semaine — 1967

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
A et B							
Abitibi	13970	$10	9⅝	9⅞	+ ¼	12⅛	9⅜
Acklands	24400	$11	9¾	10½	+ ⅜	11	470
Acklands p	135	$23	23	23		24	22½
Alta Gas T	10235	$38¾	38¼	38½	+ ¼	38¾	30⅞
Alta Gas p	120	$89½	89½	89½	—1½	94	85⅛
Alta Gas w	2915	920	870	900	—15	925	625
Alta Nat	1125	$20¼	19¾	19¾	— ¾	22	17
Algo Cent	2528	$8¼	7¾	8	+ ⅛	9¼	7½
Alg Cent W	125	325	325	325		550	315
Algoma St	18618	$25	23¼	24¾	+1⅜	26⅞	22⅝
Algonquin	z40	72	72	72		145	41
Alcan	34609	$30⅝	29⅞	30¼	— ⅛	36⅝	28¾
Alcan rr	2193	$39¾	38½	39	— ⅛	43	37⅛
Alumin pr	145	$20¾	20¾	20¾	+ ¾	21½	19
Alumin 2p	786	$44	43	43		45⅛	39¼
Anglo-cn	280	$9¼	9¼	9¼	— ½	11¾	9¼
Anglo-c pr	700	$19	18¾	19	— ¾	25	18¾
Ang CT 265	1000	$45¼	45¼	45¼	—2¾	48	44
Ang CT 290	110	$48½	48½	48½	—2½	52	48
Ang CT 315	150	$52	51	51	—1¼	54½	51
Anthes A	10184	$28¼	27⅞	28¼	+ 1	28⅜	20¾
Anthes B p	140	$100¾	100½	100½	— ½	101	97
Argus	460	$16½	16	16½	+ ½	17	14⅜
Args 250 p	250	$44¾	44⅜	44⅜	— ⅜	46½	44
Args 260 p	55	$47½	47	47	— ⅜	47⅝	44
Argus B pr	365	$45	44¼	44¼	— ¾	49¼	43⅝
Argus C pr	4567	$11⅜	10½	10½	— ⅝	13	10⅜
Asbestos	1710	$23⅛	23	23		25½	20
Ashdwn B	183	$7¾	7¾	7¾	— ¼	8	450
Ash Temp	200	$21½	21½	21½	+1⅞	22	17⅛
Atl Sugar	9135	$10⅝	10⅛	10⅛	— ½	11	8¾
Atl Sug A	180	$20¼	20¼	20¼	+ ¼	23	19
Atl Sug pr	50	$93	93	93	+ 5	93	88
Auto Elec	12975	$7⅞	7	7½	+ ½	7⅞	480
Avco	z75	$64	62¼	62¼		67	24
Bahama	3200	80	72	75		83	58
Bank Mtl	17783	$13⅜	12½	12¾	+ ¼	13⅞	10⅝
Bank N S	33192	$15⅛	14⅜	14⅝		16	12⅝
Bartaco	160	300	300	300		325	175
Bathrst p	250	$17	17	17		19¼	16¾
Beaver L	2035	$37	35¼	35¼	—1½	41½	28½
Beaver pr	100	$25⅛	25⅛	25⅛		25½	25⅛
Becker B p	8290	$9⅛	8½	9⅛	+ ⅛	9½	7⅝
Bell Knit	250	170	150	170	+30	200	140
Bell Phne	39309	$49⅛	48½	48⅞	— ⅛	53	46¼
Bow Valy	1630	$16	15¼	16	+ ¾	16	9½
Bow Vly pr	100	$16½	16½	16½	— ½	18¾	16
Bow Vly w	1775	800	775	790	+15	800	440
Bowater	467	$8	7⅞	8		8⅛	6⅞
Bow.m pr	70	$50½	50½	50½		50½	49⅝
Bramalea	5850	$12⅛	11	11⅞	— ⅛	12⅛	5⅜
Bramal w	3260	510	450	510	+10	525	175
Brazilian	9442	$12⅝	11⅞	11⅞	— ⅜	13½	9½
Brazil pr	35	595	95	95	+ 5	95	90
Brdg Tank	300	400	400	400	— 5	400	68
Bright	z5	$74	74	74		75	68
Br Am Bnk	50	$68	67	68	+ 2	72	66
BA Constr	450	$6⅜	6¼	6⅜	+ ⅜	7¼	5¾
BA Oil	16404	$38⅛	37½	37⅝	— ¼	38⅜	32
BC Forest	1700	$20	19¼	19⅜	+ ⅜	24	18¾
BC Frest p	150	$49½	49¼	49½	+ ½	53¾	49
BC Pack A	100	$18¼	18¼	18¼	— ¼	18¾	18
B CPack B	675	$19	19	19		20	18
BC Sugar	1485	$36½	35	35¼	—1¾	37¾	30½
BC Sugar p	z35	58½	18½	18½		19	17
BC Phone	1118	$67½	66¼	66½	+ ⅛	69⅞	59¾
BCPh 6 pr	66	$102	100	102	+1¾	104½	100
BCPh 4¾ p	150	587	86	86		91	83
BCPh 4½ p	75	$82	82	82		84	76
BCPh 4⅜ p	25	$84	84	84	+ 2	84	75
BCPh 1956	z30	$84	83	83		90	79
BCPh 5¾ p	150	$99½	99¼	99¼	— ¼	103½	98
bcph 4.84	560	$22½	21¾	22	— 1	24	20½
BCPh 5.15	60	$91	91	91	+ 1	96	89
Br Intl Fin	3850	200	165	165		5	150
Buntin Rid	1550	$11¾	11¼	11½		11¾	11¼
Burns Fds	1505	$14⅜	13⅞	14		16½	12¼
C et D							
C and D							
CAE Ind	42394	$11⅜	10⅞	11⅛	+ ⅛	11⅜	8
Calgary P	8607	$24½	23½	23½	— ½	25	21
Calgy 540 p	180	$107¼	106¾	106¾	— ¼	109	102½
Calvrt Dle	11000	85	85	85		120	80
CD Sugar	1998	$23¼	22½	22¾	+ ⅛	26	20¼
Can Bread	600	$11⅜	11¼	11¼	— ¼	13	10¼
Can Cem	3390	$38½	36¾	36¾	—1¼	46½	34
Can Cem p	754	$25	24¾	25	+ ¼	26½	22½
C Forgng A	z2	200	200	200		200	200
Can Iron	2655	$19¼	19	19		22¼	18⅜
Can Malt	1885	$21¾	21½	21¾	+ ⅛	24	17¾
C Packrs A	125	$85	85	85	+3½	88	68
C Packrs B	432	$86	84¾	86	+ 2	88	66½
Can Perm	9950	$11¼	10⅛	11	+ ¾	12½	10
C Safway p	25	$90⅛	90⅛	90⅛		92½	88
CSL	670	$34	32¼	34	+ 2	35	29
Cdn Brew	44807	$7½	7	7½	+ ⅜	8	6¾
C Brew Ap	835	$40½	40	40	— ½	42	35½
C Brew Bp	160	$45½	45	45		49	43½
Icb alum A	1050	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛	19	15
CB Al A w	3995	150	130	130	—20	450	65
CB Al B w	910	150	135	135	—15	450	65
Cdn Can A	675	$12	12	12		13¼	11¾
C Chem w	1775	450	425	430	—20	675	375
CC Manag	905	$74½	68½	69	+ ¼	80	67
C Curliss	22800	67	62	67		90	50
C Dredge	4275	450	430	435	—25	534	285
Cdn Equity	8940	315	290	315	+15	365	270
C Founa	600	$7	7	7	— ½	8¾	6⅛
C Founa pr	z25	$16½	16½	16½		17½	15½
CGE pr	120	$41⅜	41	41	—⅜	46	40
CG Invest	580	$58	57	57	— ¾	63¾	51½
CG Sec A	270	$7½	7¼	7¼		9⅞	7¼
C Goldale	200	$10⅛	10	10	— ¼	12⅜	340
C Hydro	1005	$21¾	20⅞	21¾	— ¼	22½	17
C Hydro pr	150	$19	19	19	+ 1	19½	17½
C Imp Bnk	8970	$68⅜	64½	67⅞	+2½	73¾	57¾
C ind Gas	1403	$10¾	10⅝	10⅝	— ⅛	13⅛	10⅜
C Ind Gas p	5200	$10	9¾	9¾	— ¼	12	9¾
CIL	2100	$20⅛	19⅞	19⅞	+ ⅜	23⅜	15⅛
C Marconi	4760	$5⅞	5½	5⅝	— ¼	6⅛	440
CPR	9038	$71¼	70	70	— 1	73⅜	55
CPR pr	6380	$9⅛	8⅞	8⅞	— ⅛	9¾	8
C Petrofin	7905	$16	15	15¾	+ ¾	16	10⅝
C Refract	410	$13	12½	12⅞	— 1	15	12½
Cdn Salt	65	$37	37	37		38	27
Cdn Tire	75	$27	26½	26½	— ½	27½	15¾
Cdn Tire A	5236	$23⅞	23¼	23½		24½	14½
C Utilities	200	$43¾	41	43⅜	+ ⅜	42¼	34
C Util 5 pr	115	$87	87	87		92	80
C Util 4¼ p	z20	$73¼	73	73¼		75	70⅛
CUtil 6 pr	25	$101	101	101	— 1	102	100½
C Vickers	505	$11	10¾	11	+ ⅛	16⅜	10½
CWN Gas	1020	$18	17½	17¾	+ ¼	19	17½
CWN G 4 pr	445	$15	14¾	15		15¼	13¼
CWN 5½ p	z140	$19½	19	19		20	18¾
C Westing	2100	$20½	19⅜	20		22¼	18¼
Capit Bldg	3162	50	40	40	— 5	60	38
Caribben	144	190	190	190	— 5	225	190
Ctl Fund A	400	$9½	9½	9½	+ ¾	10	8½
Chat-Gai	230	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ¼	13	9½
Chemcell	9405	$11¼	10⅝	10¾	— ½	14½	10
Chem 175 p	1302	$32	31½	31½	— ¾	34¾	29½
Chrysler	7105	$52	46	52	+ 6	52	34¼
Clairton	4594	$12	11	11	— ¼	15¼	8¾
Clairton w	1350	700	650	700	+75	900	460
Codville A	125	475	475	475	+35	5½	360
Columbia	1105	480	450	475	+25	6⅛	450
Columbi p	1460	$16⅞	16¾	16¾	— ¼	20¾	16½
Cominco	19272	$30⅛	29¼	29⅜		35½	29⅛
Compro	1695	300	300	300		325	250
Compr Ap	125	$12⅞	12⅞	12⅞		13½	11¾
Computr	250	$8⅞	8⅜	8⅞		12⅛	8
Conduits	z125	475	465	465		6	465
Con Bldg	5385	140	130	135	+ 5	175	100
Con Bldg p	500	260	245	260	+15	400	245
Con Bldg w	1998	35	35	35	+ 3	70	14
Con Paper	5137	$36¾	35¾	36	— ½	44¼	35¾
Con Pap w	2315	700	675	690		10¾	650
Con Pap p	2690	$25⅜	24¾	25¼	+ ¼	27⅛	24
Cons Gas	67297	$19½	18¼	19⅜	+ ⅞	19½	15
Con Gas A	20	$104	101½	101½	—2½	105	97½
Con Gas B	115	$105	100	100	— 2	109	98
Con Glass	z40	$13⅜	13⅜	13⅜		15	13⅜
Corby vt	550	$32½	32	32	— ½	32⅜	21¾
Corby B	1157	$30	29½	30	+ ¼	30	21¾
Coronatn	1825	160	160	160	— 5	180	125
Coron 120p	100	$83¼	8¾	8¾	+ ¾	10	8
Cosmos	1975	$12	11⅛	12	+ 1	12	10
Craig Bit	5600	300	270	275	+30	300	18½
Crain R L	1705	$54	51	52½	+2¼	54	29
Crestbrk	8315	$7½	7⅛	7½	+ ¼	7½	5¼
Crwn Trst	235	$47	46	46½	— ½	55¼	46
Crow Nest	1765	$19⅜	19¼	19¼	— ⅛	20	12¾
Crush Intl	7320	$87	11½	11½	— ½	87	11⅛
Cygnus A	4520	395	380	385	—20	5	335
Cygnus B	1340	$7½	7	7	— ¼	14½	6¾
Cygnus pr	z24	$19½	18½	18½		23	18½
Dale-Ross	1205	$10¼	10	10		13	10
Dale-R pr	150	$9	9	9		9¼	8¾
Debhld B p	195	$97½	97⅜	97½	+ ¾	101½	94¾
Distl Seag	7610	$38¾	38	38½		39¾	33½
Dome Pete	46391	$66½	62¾	64¼	+2½	66½	33⅝
D Bridge	2500	$19	17⅜	17½		22	17
Dom Coal	405	$12	11½	11½	— ¼	13¾	8¼
Dofasco	12467	$24¼	23½	24¼	+ ¾	26	18¾
Dufasco p	125	$91	91	91	— 1	96	86
Dom Glass	1690	$11	10⅞	10⅞	— ⅛	14	10¼
Dom Lime	320	260	250	250	—15	295	225
D Lime w	500	100	80	100	+50	100	38
D Magnes	300	$6½	6½	6½	— ¾	7½	6
D Scottish	z10	$11½	11½	11½		13½	10
D Scottsh p	53	$43	43	43	—1½	45	41½
Dosco	810	$7½	7	7	— ¼	9¾	6⅞
Dom Store	19367	$18⅜	17⅜	17⅜		21¾	17⅛
Domtar	20402	$15⅛	14¾	14⅞	— ⅛	18¾	14⅛
Domtar pr	100	$18½	18½	18½		20½	18¾
Id textile	2197	$22	21½	21⅝	— ½	33	18½
Dupont	1355	$32	30½	30½	— ½	41	28
E à K							
East Chrtr	60	$36	36	36	—2¼	41	36
Eddy Match	69	$33½	33½	33½	+ ⅜	37½	32
Electro ltd	1360	$13½	13⅛	13¼	— ¼	17⅜	12¾
Electro p	z10	$97	97	97		100	95
Emco	2250	$17½	17	17½	+ ⅝	17½	12⅞
Emp Life	2555	$10⅜	10	10	— ½	16⅜	10
Exquisite	848	$5½	5¼	5½	+ ⅛	8¼	475
Exquite pr	300	$7¼	7¼	7¼		8¾	7⅛
Exquite w	300	100	100	100	+ 1	150	60
Falcon	7405	$91	89	89¼	+2¼	93⅞	81
Fam Play	720	$36¾	36¼	36¼	— ⅝	38¾	31¾
Fanny	z158	$35	35	35		35	33
Fed Grain	1040	$7	6½	6½	— ¼	7	6
Fleet Mfg	128475	195	165	180	+15	195	61
Fleetw'd	125	$25	25	25		27⅜	22
Ford Cnda	320	$168¼	165½	165½	—1½	170	117
FPE Plon	1325	$24¾	24	24¾	+ ⅛	25	17
FPE Pn pr	220	$97½	97	97	+ 1	100	67
Fraser	49235	$21¾	21⅜	21½	— ⅛	28	20¾
Freiman	1000	490	485	485	— 5	5	460
Frontier	100	310	310	310	—10	34 0	592
Frontier	100	310	310	310	—10	340	295
Fruehauf	200	$16⅜	16	16	— 1	18	11½
Gen Baker	725	$6	5⅝	5⅝	— ⅛	6⅞	5⅜
G Develop	100	$12½	12½	12½	+ ¼	13½	7
GMC	1861	$90½	87	90½	+5½	93	74
G P Mfg A	25	$35½	35½	35½		39½	35½
G Stl Ware	505	$8¾	8¼	8¼	— ⅜	9½	8
G Stl Wre p	25	$83	83	83	— 2	88¼	83
Globe Env	950	$9	9	9		9¾	8½
Goodyear	80	$203	200	204	— 2	219	143
Gdyear p	25	$44½	44½	44½		47¾	39½

Mines

Cette semaine — 1967

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
A et B							
Agnico	16640	160	150	150	+10	164	105
Akaitcho	1500	50	48	48	— 5	86	47
Alt Pitch	37700	12	12	12	+ ½	17	7
Am Larder	5500	22½	21	21	—1½	34	20
Am Moly	20500	16	15	15	— 1	37	13
Ang Ruyn	5300	109	105	107	— 1	168	95
Ang U Dev	45400	80	72	72	— 7	85	63
Area	27200	390	355	360	+15	405	290
Argosy	56860	81	72	74	— 6	162	63
Armore	9600	19	18	18½		22½	16
Arcadia	10760	18½	17	17½	— ½	30	17
Atl C Cop	4400	70	65	70		113	65
Atlas Yk	500	6	6	6	+ ½	6½	4
Aunor	200	270	270	270		295	233
Bankeno	3500	78	71	73	— 7	108	65
Bankfield	3800	8½	8	8		12½	7½
Barex	z200	36½	36½	36½		41	36½
Barnat	1150	38	36	36	+ ½	45	30
B-Du	2167	13	11	13	+ 4	18	9
Belcher	2100	33	32	32	— 2	40	32
Belletere	4500	23	22½	22½	+ ½	24½	18
Bethlm	7045	610	595	605	+ 5	750	580
Big Nama	11550	29	26	27	+ 1	35	24
Black Bay	15000	8½	7½	7½	— ½	13	7½
BL Hawk	19200	28½	27	27	— 2	119	23
Bounty Ex	2382	14	13½	14	+ 1	19½	12
Bralorne	4515	154	150	150	— 4	200	149
Broul Reef	33600	32	2 9	29½	+ ½	34	21
Brunswk	3895	630	600	610	—15	960	550
Bunker H	17520	20	19½	20	— 1	28	15
C et D							
Cable	500	13	13	13	+ 2	15½	9
Calmor IB	9500	52	49	50	— 4	54	38
Cam Mine	1045130	92	6	83	+11	9 2	15½
Camflo	9350	355	340	345	— 5	415	299
Camp Chib	8277	930	865	905	—15	945	590
Camp RL	2216	$22	21¼	22	+ ⅞	23½	18
C Tung	26970	232	220	220	—12	235	135
C Dyno	3350	150	145	150	+ 1	174	132
C Jamiesn	2400	59	93	95	+10	123	65
Cdn Keely	50000	7	5	6	+ ½	13	5
C Lencourt	10300	18	13	14	— 3	24	10½
C Malart	z50	0	10	10		12	10
Cdn Nisto	21250	27	26	26		30	15
Candore	136840	18½	14	16½	—1½	39	14
Can-fer	11800	120	105	110	—15	129	80
Cantri	30125	14½	13½	14	+ ½	19½	13
Captain	5500	16	14½	15	— 1	25	10½
Cassiar	3290	$16¼	16	16	— ⅛	17½	15⅞
Cent Pat	3000	150	142	145	+ 4	170	137
Chestrvile	135634	34½	29	31½	—2½	25½	1 9
Chib Kay	26500	14½	13	13½	+ ½	17	9
Chib M	8525	61	58	61	+ 2	65	45
Chimo	8600	72	70	71	+ 1	109	56
Chrom	550	180	170	170	—10	250	155
Coch Will	11650	102	95	95	— 5	218	95
Coin Lake	10000	18½	16½	17½	+ 1	24	12
Comb Met	12333	6	15	15	— 1	23	15
Coniaur	1000	21	21	21	— 2	26	20
Conigo	293300	59	53	54	— 2	63	11½
Con-Key	22550	11½	10	10	— 1	16½	7
C Bellek	26500	8	7	7	—1½	9	6½
C Callinan	3500	13	12½	13	— 1	18	8
Con Fardy	13482	299	270	290	+16	335	235
Con Gillies	7000	5	5	5		8	5
C Halli	104575	70	64	65	— 4	82	45½
C Marben	4500	445	415	415	—30	490	200
C Marcus	3000	19	15½	19	+2½	30	15
C Maqui	13425	365	325	350		375	290
C Mcrisn	31750	455	430	430	—25	590	245
Con Negus	300683	54	46	49½	+ 3	58	11½
Con Nichol	17334	17	15½	15½	— ½	18	10
C Rambler	28920	135	121	135	+12	217	100
C Red Pop	403323	46	36	40	— 1	46	18
Conwest	3551	570	550	565		650	525
Coprcorp	7500	52	49½	49½	—2½	74	45
Cop Fields	23358	145	135	135	—10	155	116
Cop Man	46641	27	22	24	— 2	52	19
Coulee	1800	38	37	37	— 2	63	30
Courvan	z125	10	10	10		15	10
Craigmt	4760	$11⅜	11	11¼		14¾	11
Cstland	3360	28	25½	28	+ 1	34	24½
Crowpat	13600	7½	6½	7½		15	5½
Daering	25750	8½	7	8		21	7
D'Aragon	5200	17½	17	17½	—1½	22	13
Deer Horn	23600	27	23	24	— ½	30	18
D'Eldona	1132125	203	165	200	+30	203	105
Delhi Pac	3000	13	13	13		17	11½
Denison	10499	$75	69⅜	73¾	+4½	79⅞	51¾
Dicknsn	4332	330	259	330	+20	410	290
Discovry	4363	115	110	110	— 2	144	110
Dome	500	$48¾	48	48	— 1	51¼	40½
Donalda	268350	21	17	20	+ 2	27½	13½
Dunraine	9517	56	45	50	— 3	7 6	43
E à K							
East Mal	300	147	137	137	— 3	150	135
East Sull	14215	580	535	550	+20	620	485
Endako	8635	$12	11½	11½	+ ⅛	12⅜	10⅛
F'west T	26000	14	12	13	— 1	15	8
F Mar	4420	106	150	151	— 9	315	140
F Orenada	2750	18	17	17	— 1	30	15
Frobex	23711	460	405	420	—45	515	345
Gnt Masct	13087	130	120	125	— 3	159	95
Giant Yk	1787	810	775	800		995	750
Glenn Exp	59000	26	23	24	— 1	32½	9½
Goldray	6867	75	71	75	+ 3	86	70
Goldrim	221400	55	44½	52	+ 1	55	28
Gortdrm	4924	258	240	245	—13	285	201
Gradore	4200	18½	17	17	—1½	34	14
Grandroy	306774	54	43	52	+7½	54	26
Granduc	1350	515	505	505	— 5	575	360
Granisle	24655	620	580	610	+20	680	525
Green Pnt	147120	57	46	50	— 5	57	23
Gulch	23000	24	21	22		42	11½
Gulf L	13500	6½	6	6½		9	5½
Gunnar	8666	215	196	200	—15	242	89
Hallnor	z5	280	280	280		310	244
Hastings	1320	141	138	140		180	130
Headway	11500	17	16	16½	— ½	26½	14
Heath	9000	8	7½	8	+ ½	14½	7
High-Bl	3150	$10	925	975	+55	12¼	750
Hollinger	3406	$26½	25½	26¼	— 1	27½	21⅜
Huds Bay	1914	$67½	62½	65	+ 2	70¼	59
Hu-Pam	17500	10½	10	10	+ 1	11½	7½
Hydra Ex	3000	19	18½	18½	— ½	23	17½
Int Bibis T	6960	56	50	50	— 8	115	42
Irish Cop	8300	17	15½	15½	— ½	21	12½
Iron Bay T	5540	345	325	335	— 5	370	252
Iso	7100	132	128	128	— 4	184	125
Jaye Exp	38050	19	16	18	— 1	23	14
Jelex	48467	37	34	34	— 3	41½	20
Joliet	155500	53	44	48	+ 3	70	27
Jonsmith	18450	17½	16	16	— 2	34	15
Joutel	4700	69	86	86	— 1	118	67
Jowsey	7488	71	65	6 9	+ 4	7 6	47
Kam Kotia	10330	285	260	260	—10	420	260
Kerr Add	34884	$14¾	13⅞	14½	+ ¼	16⅜	10½
Kelly Dsd	2500	23	23	23	— 2	33	12
K Anacon	10355	74	66	73	+ 1	155	66
Kid Coper	38350	75	70	70	— 3	98	50
Kirk Min	9091	9	8½	9	+ ½	16	7½
Kirk Twns	38500	19½	17	17	— 2	19½	11
Kopan	5625	6	5½	5½	— ½	11	5
L à N							
Lab Min	1063	32	31	32	— ¼	33¼	27½
L Dufault	14563	$10¾	10	10¼	+ ⅛	16½	935
Lakehead	5500	26½	24½	24½	—1½	34	23
Lake Lyn	z429	14	13½	14		21	13½
L Osu	29250	16	13½	15½	+ 2	18	12½
L Shore	7441	260	230	250	+25	260	175
La Luz	8436	$12¾	10⅞	12⅜	+ 2	19⅞	10⅜
Langis	10300	44	40	44	+ 5	45	32½
Leitch	7825	165	575	600	—10	765	495
Liberian	795	$10½	10¼	10½	+ ⅜	12½	925
LL Lac	1711	16 9	160	169	+ 4	190	140
Lorado	13400

Condition de son affiliation à la FCE

La CIC exige la reconnaissance du fait français au Canada

par Jules LABELLE

Selon M. G.-Raymond Laliberté, président des quelque 54,000 membres de la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques du Québec (CIC), l'organisme qu'il dirige n'acceptera jamais de s'affilier à la Fédération canadienne des enseignants (FCE) si celle-ci refuse de répondre favorablement à ses conditions et de refléter la dualité canadienne.



M. G. Raymond LALIBERTE

Expliquant la position de la CIC lors d'une discussion des relations entre cette dernière et la Fédération canadienne des enseignants, dans le cadre de la 46e réunion générale annuelle de la Fédération, à Ottawa, vendredi, M. Laliberté a déclaré que les élogieuses invitations et les bras ouverts de la part de la Fédération ne servaient à rien s'ils n'étaient pas traduits en gestes concrets.

"A moins que l'on modifie certaines politiques, dit-il, et que l'on en adopte d'autres, je ne suis pas certain que les membres de la CIC soient si désireux à entrer dans la Fédération.

"Nous avons trop d'expérience en tant que minorité pour ne pas exiger certains changements et certaines politiques avant de nous affilier", a-t-il dit, répondant à ceux qui le blâmaient de vouloir imposer des conditions et changer l'état de choses avant de s'affilier, plutôt que de s'intégrer au groupe pour ensuite travailler aux changements jugés nécessaires.

Conditions

En outre, la CIC exige la formation d'une commission permanente au sein de la Fédération, inscrite dans ses règlements et formée de membres élus pour représenter tous les enseignants de langue française du Canada, qui se réunirait pour discuter des problèmes de l'éducation en français au Canada.

"Les enseignants doivent être regroupés non seulement selon leurs intérêts professionnels, mais aussi pour les intérêts de l'éducation. Or, de dire M. Laliberté, l'éducation en français au Canada est loin d'être adéquate dans les provinces autres que le Québec, même en Ontario".

Inégalité

Selon lui, la population francophone du Canada ne peut pas vivre dans sa langue par l'éducation au Canada. Non plus les enseignants francophones peuvent-ils poursuivre leurs études et leur perfectionnement dans leur langue.

"Il ne s'agit pas seulement de conserver une langue, d'affirmer le président de la CIC, mais de développer une culture.

"C'est de cette façon que nous voyons le problème de notre affiliation", dit-il.

Et, répondant à une crainte exprimée par la délégation de la Colombie-Britannique, M. Laliberté a précisé que cette commission ne serait en aucune façon une fédération au sein de la FCE, mais bien un comité permanent d'étude des problèmes particuliers à l'enseignement et aux enseignants de langue française à travers le Canada, vivant à même les fonds de la FCE.

Le fédéral

De plus, il faudrait que la FCE se donne des politiques précises qui satisfassent la CIC sur la question d'un ministère fédéral de l'Education et sur la possibilité pour les citoyens de langue française du Canada d'avoir à leur disposition les media d'information appropriés dans leur langue, à travers le pays.

Aussi, la CIC exige que la représentation francophone aux réunions générales soit proportionnée à la population de langue française et qu'il soit possible pour les enseignants de langue française des provinces autres que le Québec de déléguer, par l'entremise des fédérations provinciales d'enseignants, leur propres représentants à l'assemblée générale de la Fédération nationale.

Exigences fondamentales

"La CIC ne s'affiliera pas à la Fédération si ces conditions ne sont pas acceptées, dit-il. Nous ne sommes pas en train de marchander, mais posons les exigences que nous considérons fondamentales".

Il a toutefois souligné qu'une foule de moyens, autres que l'affiliation, pouvaient être utilisés pour assurer la coopération et la collaboration entre la Fédération et la CIC.

Certaines délégations, surtout des provinces de l'Ouest, dont notamment la Colombie-Britannique, ont démontré une opposition à certaines des conditions imposées par la CIC.

Toutes, cependant, se sont mises d'accord que la Fédération ne serait vraiment nationale et canadienne que lorsque la CIC en fera partie.

L'Ontario et la délégation du Québec anglophone se sont notamment démontrées très favorables aux énoncés de la CIC.

Justification

En outre, Mme Florence Irvince, présidente de la délégation de l'Ontario, a soutenu que la CIC était justifiée à imposer ses conditions. "Nous n'occupons pas un nouveau logis avant d'y avoir fait le ménage", dit-elle.

Les délégués de l'Association des enseignants protestants de langue anglaise de Québec et de l'Association des enseignants catholiques de langue anglaise de la Belle province ont fait un plaidoyer en faveur de la reconnaissance du fait français dans les provinces anglophones, au même titre que le fait anglais est reconnu au Québec.

Réalité canadienne

Le Père J. Harold Conway, au préalable élu président de la Fédération, a pour sa part déclaré qu'il était évident que les enseignants francophones se trouvaient dans une situation dissemblable de celle des instituteurs de langue anglaise, devant faire face à des problèmes que même les professeurs de langue anglaise de Montréal ne connaissent pas.

"Nous devons reconnaître ce fait si nous voulons envisager la vie et la réalité canadiennes", a-t-il dit.

Au terme des discussions, la question des relations entre la CIC et la FCE et des possibilités d'affiliation, a été remise pour étude entre les mains du comité d'appartenance et de recrutement de la Fédération. Ce comité, après consultation des deux parties, devra faire rapport à la prochaine réunion annuelle de la Fédération, à Fredericton, l'an prochain.

Ce comité s'occupe des relations entre la CIC et la FCE depuis 1962. Il ne s'est cependant pas réuni depuis environ un an.



LE NOUVEL EXECUTIF DE LA FEDERATION CANADIENNE DES ENSEIGNANTS se compose, de gauche à droite, du Père J. Harold Conway, o.m.i., de London, élu président; de Mlle Elizabeth F. Redmond, de St-Boniface, Manitoba, élue 1ère vice-présidente, du Frère Augustus F. Brennan, de St. John's, Terre Neuve, 2e vice-président, de même que de M. Peter P. Fieger, de Regina, au Saskatchewan, n'apparaissant pas dans la photo, élu 3e vice-président.

(Photo Champlain Marcil)

Le Père J. H. Conway, de London, élu président des enseignants

Le Père J. Harold Conway, o.m.i., ancien directeur de l'école secondaire du collège St. Patrick d'Ottawa, a été, ce matin, au Château Laurier d'Ottawa, élu à la présidence nationale de la Fédération canadienne des enseignants, lors de la dernière journée de la 46e réunion générale annuelle de l'organisme.

Il a été élu à l'unanimité à la suite d'une proposition de la délégation de la Colombie-Britannique, qui voyait dans un tel geste une preuve qu'il n'existe aucun conflit réel au sein de l'organisme pan-canadien qui groupe tous les enseignants du Canada sauf les membres de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec.

Un tel conflit semblait se dessiner au sein de la Fédération, tel que décrit dans LE DROIT, entre la Fédération des enseignants de l'Ontario et les autres groupements provinciaux, face à la hausse des cotisations annuelles des membres de la Fédération nationale.

En acceptant le poste, le Père Conway, spécialiste en orientation et présentement directeur de l'école secondaire "Catholic Central" de London, Ontario, a déclaré qu'il tâcherait de faire disparaître toutes possibilités de conflit au sein de la Fédération et qu'il essaierait de voir à un partage équitable de la richesse et de la puissance de l'Ontario.

Ci-devant premier vice-président de la Fédération, le Père Conway détient son baccalauréat ès arts de l'Université d'Ottawa et sa maîtrise de l'université Colombia.

Lors de la réunion, vendredi, Mlle Elizabeth F. Redmon, de St-Boniface, au Manitoba, a été élue 1ère vice-présidente, tandis que le Frère Augustus F. Brennan, de St-Jean, Terre-Neuve, et M. Peter P. Fieger, de Regina, en Saskatchewan, ont été élus 2e et 3e vice-présidents, respectivement.

Les autres membres du nouveau bureau de direction de la Fédération sont M. J. Harley Robertson, de la Colombie-Britannique; M. Frank Hoskyn, de l'Alberta; M. Gordon Merryfield, de la Saskatchewan; M. D. T. McKinnon, du Manitoba; M. Harvey Wilson, de l'Ontario; M. William Munroe, représentants les enseignants protestants du Québec; M. Joseph P. White, pour les enseignants catholiques anglophones du Québec; M. Francis Blanchard, de l'Ile du Prince-Edouard; M. R. G. Fredericks, de la Nouvelle-Ecosse; le Frère Armand Brun, du Nouveau-Brunswick et M. Claude Robbins, de Terre-Neuve.

La FEO se dissocierait de la FCE

La Fédération des enseignants de l'Ontario pourrait, volontairement ou non, se retirer de la Fédération canadienne des enseignants d'ici un an.

Parmi les facteurs qui pourraient motiver une telle dissociation se trouve le conflit, exposé à la lumière au cours de la 46e réunion générale annuelle de la Fédération nationale, entre la Fédération de l'Ontario et les associations de professeurs des autres provinces, de même que la non-affiliation de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec à la Fédération canadienne.

Même si la Fédération de l'Ontario, par elle seule, ne désire pas se retirer de l'organisme national, elle pourrait, selon sa constitution, être forcée à le faire par une de ses cinq associations membres, en l'occurrence l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO). Celle-ci n'est aucunement satisfaite des services que lui rend la Fédération nationale.

Conflit

Le conflit entre la Fédération ontarienne et les enseignants des autres provinces, on le sait, est surgi à la surface lorsqu'on a proposé, lors de la réunion générale, de hausser la cotisation des membres individuels de $1.75 à $3.00 par année.

L'assemblée, après de longues discussions à huis clos, a décidé de porter cette cotisation à $2.50 par membre, avec une cotisation additionnelle de $0.50 par membre pour un fonds de construction.

Seule la délégation de l'Ontario s'est opposée à la hausse, alléguant que les services rendus par la Fédération nationale ne la justifiaient aucunement et qu'elle ne pouvait pas se permettre de verser à l'organisme national une si imposante partie de ses revenus.

Perte de puissance

De plus, vendredi après-midi, l'assemblée a adopté une résolution qui réduit considérablement la puissance du groupement de l'Ontario lorsqu'il s'agit de prendre une décision quant aux cotisations.

Auparavant, toute mesure devait être approuvée par les deux-tiers des organismes provinciaux, de même que par les représentants de 50 p. 100 des membres individuels.

Présentement, la Fédération de l'Ontario compte à elle seule presque 50 p. 100 de la totalité des membres de la Fédération canadienne. C'est donc dire que pour vaincre l'Ontario, toutes les autres délégations devaient s'unir contre elle.

Maintenant, selon la résolution adoptée, à part les deux tiers des organismes provinciaux, une résolution n'aura besoin que de 50 p. 100 des délégués avec droit de vote à la réunion générale.

Mécontentement

Selon certains observateurs, ces mesures susciteront certainement le mécontentement des membres de la Fédération des enseignants de l'Ontario, qui pourraient demander la séparation.

De plus, l'Association des enseignants franco-ontariens est mécontente du statut auquel on relègue le fait français au sein de la Fédération nationale et croit que seule l'affiliation de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec pourrait remédier à la situation.

Selon Mme M. A. Charbonneau, présidente de cette association des instituteurs francophones de l'Ontario, la Fédération canadienne ne donne pas assez de services en français à ses membres et il semble que cet état de choses sera sans amélioration à moins que la CIC réussisse à faire accepter les conditions qu'elle pose à son affiliation.

D'autre part, selon un des articles de la constitution de la Fédération de l'Ontario, chacun des cinq organismes qui en font partie dispose d'un genre de droit de veto dont pourrait se servir l'AEFO ou un autre des organismes, pour imposer la dissociation de la Fédération provinciale de l'organisme national.

Etude et décision

Puisqu'il semble qu'aucune décision ne sera prise relativement à l'affiliation de la CIC avant au moins un an alors que cette question est discutée depuis déjà nombre d'années, l'AEFO se propose d'étudier la question au cours de l'année, pour enfin prendre une décision lors de son congrès annuel, au cours de la prochaine semaine de Pâques.

On semble généralement d'avis que sans la participation de la CIC, l'affiliation à la Fédération canadienne des enseignants n'est que de petite valeur.

Résolutions et budget

Au cours de ses assises, la Fédération canadienne des enseignants a adopté une résolution qui réitère la demande formulée l'année dernière pour la mise sur pied d'un bureau fédéral de l'éducation, vraisemblablement responsable au secrétariat d'Etat, qui verrait à coordonner les travaux en matière d'éducation effectués au Canada, de même que d'initier un programme d'échange entre les provinces.

Seule la délégation de l'Ontario s'est opposée à la résolution.

De plus, la Fédération a décidé de recommander l'établissement de cours d'étude aptes à mieux préparer les instituteurs à l'enseignement des Métis, des Indiens et des Esquimaux, de sorte à répondre plus exactement aux besoins de ces derniers.

Aussi, le curriculum des écoles que fréquentent ces enfants, selon la Fédération devraient être conçue de sorte à préserver et développer leur culture, tout en les préparant à une plus grande participation à la société canadienne.

Financement

Quant au financement de l'éducation, la Fédération est d'avis que les autorités scolaires locales devraient avoir une assez grande maîtrise des fonds pour lui permettre une planification flexible et un plus grand degré d'initiative.

Tout en réaffirmant que l'éducation est une responsabilité provinciale, elle laisse au gouvernement fédéral le devoir de fixer les buts nationaux, y inclus l'égalisation des possibilités de la poursuite de l'éducation.

Aussi, elle est d'avis que le gouvernement fédéral doit conserver un assez grand contrôle fiscal afin de permettre aux provinces de maintenir un haut niveau d'éducation sans pour cela avoir à imposer de taxes supplémentaires excessives.

Budget

Enfin, la Fédération a adopté un budget de $552,142 qui prévoit des revenus supérieurs de $30,127 aux dépenses.

C'est la première fois depuis nombre d'années que la Fédération prévoit un surplus budgétaire.

L'an dernier, alors que son budget s'établissait à $250,876, elle a dû absorber un déficit de $45,431.

Le principal revenu cette année sera les cotisations annuelles des membres qui fourniront quelque $428,000 à la Fédération. L'an dernier ce même item rapportait $245,000.

Au chapitre des dépenses, plus de $300,000 iront à défrayer les dépenses encourues par les divers services généraux et spécialisés que rend la Fédération aux organismes provinciaux qui lui sont affiliés.

EDGAR ROCHON
à ses amis canadiens

Je suis toujours à New York mais maintenant je suis associé à trois hôtels prestigieux identifiés par les AAA:

L'Hôtel "Seymour" sur la 45e rue, près de la 5e avenue.

L'Hôtel "PRESIDENT" sur la 48e rue, près de Broadway.

L'Hôtel "Concourse Plaza" sur la 161e rue, en face du Yankee Stadium.

Ce sont trois hôtels neufs, propres, chics et à tarifs raisonnables.

Rendez votre séjour à New York plus agréable en me confiant vos reservations. Vous n'avez qu'à m'écrire ou me téléphoner la date de votre arrivée et le prix que vous désirez.

DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ MON ADRESSE POUR USAGE FUTUR.

EDGAR E. ROCHON
50 WEST, 45th STREET,
NEW YORK, N.Y. 10036,
TÉL: MU-2-5940

L'ami des Canadiens
à New York.

Pour vous accommoder
IGR
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

C'EST MAGNIFIQUE! PANORAMIQUE!



HAITI
dans la fraîche Caraïbe
OU TOUT EST UNE AUBAINE EXOTIQUE!

Luxuriante, magnifique, mystérieuse Haïti! Une terre de contrastes pittoresques... merveilleuses aubaines! Vous ne trouverez nulle par ailleurs cet art primitif... ces jolis travaux d'artisanat sur acajou... les meilleurs Rums... pour une chanson!

A quel autre endroit trouverez-vous cette succulente cuisine française et créole... jouir d'hôtels aussi luxueux... pour une aussi faible pittance? Il n'y a pas de scènes plus spectaculaires... plus vierges... que cette jungle exotique, ces montagnes rugueuses, ces forêts de pins et des marchés achalandés.

VENEZ A HAITI... c'est une véritable aubaine! Service aérien du jour... NEW YORK-HAITI. Voyez votre agent de voyage ou communiquez avec

BUREAU DE TOURISME
DU GOUVERNEMENT D'HAITI
1500 Ste-Catherine, O., Montréal, P.Q.

CARRIÈRES
EMPLOIS

Adjoint administratif
Jusqu'à $11,450

Aider le sous-ministre adjoint des Affaires indiennes dans son travail; avoir acquis de l'expérience comme adjoint administratif d'un administrateur supérieur.

De préférence, savoir travailler auprès des Indiens et pouvoir apprécier leurs problèmes et leurs aspirations. Diplôme universitaire et au moins sept ans d'expérience comportant des responsabilités; OU les études secondaires et une longue expérience dans un domaine connexe.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous immédiatement à le COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, OTTAWA 4, (Ontario), et mentionnez le numéro de concours 67-3016.

ON DEMANDE HOMME ou FEMME POUR REDACTION COMMERCIALE

FONCTIONS :

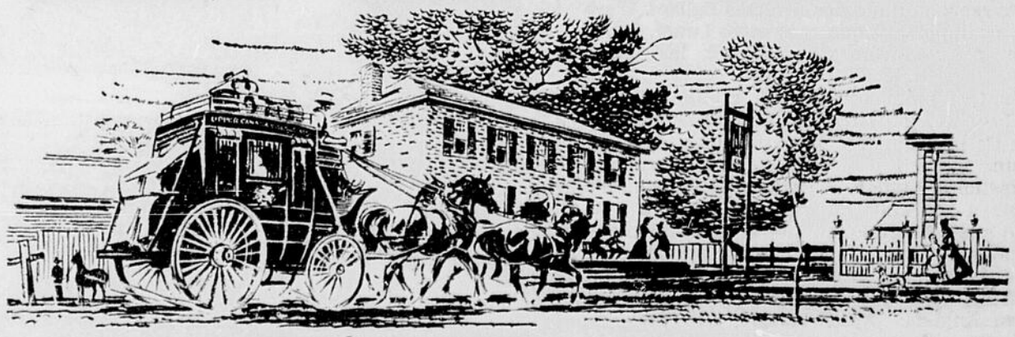
Rédiger des textes publicitaires français en se servant de notes fournies par les clients ou de textes anglais.

QUALITES REQUISES :

- Age: de 20 à 25 ans
- Avoir terminé au moins la douzième année
- Bien connaître le français et pouvoir traduire de l'anglais au français
- Connaître la dactylographie

S'adresser à
à CASE 236, "LE DROIT"
375, rue Rideau — Ottawa

HISTOIRE POUR LES VACANCES



VILLAGE DU HAUT-CANADA

L'HÉRITAGE VIVANT DE L'ONTARIO

C'est l'époque 1784-1867. Vous êtes transporté au 19ème siècle, aux jours qui précédèrent la Confédération du Canada. Vous verrez une forge, des démonstrations de tissage et de rouet, la diligence du Haut-Canada qui voyageait sur les routes d'autrefois. Vous dégusterez des repas à l'ancienne mode dans une ambiance de 1850 à l'hôtel Willard. L'histoire se révèle comme par magie au Village du Haut-Canada. Elle vous émerveillera.

Tout près, s'étendent des parcs de verdure, des plages sablonneuses, des quais d'embarcations et des sites entièrement équipés pour le camping et les remorques en plus d'un magnifique terrain de golf, des écuries d'équitation et d'autres récréations appréciables. Venez au Village du Haut-Canada et contribuez à célébrer le Centenaire du Canada.

Cet endroit est situé tout près de l'autoroute MacDonald Cartier (autoroute 401).

Le Village du Haut-Canada sur la route 2 près de Morrisburg est ouvert chaque jour
DU 13 MAI AU 15 OCTOBRE

Pour de plus amples renseignements écrivez au
Directeur des Relations Extérieures,
Commission des Parcs du St-Laurent,
C.P. 340, Morrisburg, Ontario.

COMMISSION DES PARCS DU ST-LAURENT
MORRISBURG, ONTARIO
JOHN P. ROBARTS, C.R., LL.D.,
PREMIER MINISTRE DE L'ONTARIO

À JÉRUSALEM,

ce qui se passe vraiment un mois après la victoire d'Israël

par Françoise Lavergne

Déjà, depuis le début de juillet, ou peut-être avant, la vie a reprise son cours normal dans la Vieille Jérusalem. — Normale ? En réalité beaucoup plus active : il y a foule considérable dans les rues et ruelles comme jamais, certes, cela ne s'est pas vu depuis vingt ans. Les Israéliens vont en Vieille Ville par dizaine de milliers tous les jours : pèlerinage et achats divers et curiosité. Les Arabes font bon commerce. Ils vendent tellement de jus de fruits (fabriqués en Israël) qu'il est presque impossible d'en trouver de glacés. La population arabe, par contre, visite la nouvelle ville, y apportant une note orientale par ses costumes. Bien que généralement à l'allure moins alerte que les Israéliens et souvent apparemment très pauvres, les Arabes n'ont pourtant pas l'air de gens traqués ni maltraités.

En Vieille Ville, j'ai interrogé au hasard plusieurs Arabes dont un guide, un employé laïc d'un monastère grec et des gens de la rue. Ils ont tous avoué que la vie est meilleure maintenant avec les Israéliens qu'elle ne l'était du temps encore tout récent du royaume jordanien. On est content de la situation actuelle. Ceci ne veut pas dire qu'il n'y a pas de véritable misère et qu'il n'y a pas de sérieux problèmes à résoudre.

En Nouvelle Ville, une dame arabe misérable, avec un bébé dans les bras, me tend la main pour une aumône. Quelle joie de voir qu'on "nous" fait confiance à ce point (car elle me prend sûrement pour une Israélienne). En reconnaissance pour mon aumône, elle me souhaite "bonne santé."

La reconstruction débute

Les travaux exécutés par les Israéliens depuis un mois sont prodigieux. Le Mur des Lamentations, où des centaines de Juifs prient quotidiennement, fait maintenant face à une esplanade : quantité de maisons ont été détruites. — A droite de l'hôpital Français, le mur de la Vieille Ville, autrefois masqué par des taudis (du côté israélien d'autrefois) est maintenant dégagé. Plusieurs routes sommaires permettent de se rendre en Vieille Ville. Il faut parfois un peu d'acrobatie pour emjamber les ruines, mais qu'importe !

— On a dû, à regret, démolir les vestiges (guerre d'il y a vingt ans) du beau couvent des religieuses de Marie-Réparatrice; il le fallait absolument pour créer une route importante juste à côté de l'hôpital Français (où je travaille momentanément). Malheureusement celui-ci a été extrêmement endommagé à la suite des explosions de dynamite. Une explosion a causé, à elle seule, plus de dommages que les deux guerres. Beaucoup de maisons du voisinage ont eu à souffrir. Des portes métalliques qui se rabaissent devant les magasins, comme devant certains de nos garages au Canada, sont devenues fortement convexes, le point central de la convexité étant parfois à un ou deux pieds même de son point d'origine.

— Aucune personne, semble-t-il, n'a été blessée, l'armée ayant demandé d'évacuer le voisinage. Mais personne ne s'attendait à des résultats aussi désastreux. On croyait à quelques éclats de vitre et c'est tout. Immédiatement après l'incident, une autorité de l'armée est venue faire ses excuses aux religieuses de l'Hôpital et on a envoyé des inspecteurs évaluer les dommages. On a voulu faire vite, on a employé trop de dynamite et voilà . . . Mais qui ne fait pas d'erreur ? — Déjà on refait la cage démolie de l'ascenseur.

Trois fois je suis allée à la Vieille Ville. Près de la porte de St-Etienne il y a énormément de ruines. — Si les Lieux Saints ont eu parfois à subir quelques dommages, ceux-ci sont de peu d'importance, sauf à Ste-Anne, dit-on. La conservation des Lieux Saints est le résultat d'une attention scrupuleuse d'Israël pour les respecter. L'effort requis lui a coûté bien des vies et était d'autant plus méritoire que des forces jordaniennes se trouvaient parfois à proximité de certains de ces Lieux Saints. S'il y a eu quelques malheureux tirs, dans l'ensemble il y eut héroïsme pour sauvegarder les Lieux Saints, tant chrétiens et Musulmans que Juifs.

Respect des Lieux Saints

Autrefois (domination ottomane, mandat britannique, souveraineté jordanienne) c'est l'autorité civile qui avait autorité sur les Lieux Saints. Le gouvernement israélien, lui en remet directement la gérance à des commissions mixtes composées des représentants des diverses Eglises. C'est un acte très important que pose ainsi Israël, montrant son désir sincère de respecter les Lieux Saints.

Visitant, en même temps qu'un groupe d'Israéliens, la fosse (cachot) des condamnés à mort du palais de Caïphe, quelle n'a pas été mon émotion de voir une jeune fille lire en hébreu pour tous, à la suggestion du guide, le Psaume 88 (prisonnier abandonné à ses amis qui appelle Dieu à son secours) que Notre-Seigneur a probablement récité lors de sa nuit en prison. Elle lut ce texte un peu distraitement sans comprendre pourquoi elle le lisait, bien que l'explication en eût été donnée en Anglais. Après lecture, elle me demanda le rapport de ce texte avec ce lieu. Je le lui expliquai en hébreu. Alors elle appela à l'attention ses compagnons et relut d'elle-même ce texte à haute voix une seconde fois.

Beaucoup de Juifs visitent actuellement les Lieux Saints chrétiens. Ils se montrent respectueux et intéressés. — L'un d'eux me demandait au St-Sépulcre si le Corps de Jésus était là. — Non, Il vit, Il est ressuscité. Réponse facile mais qui paraît pour le moins étrange, sinon ridicule, pour celui qui n'a pas reçu le don de la foi chrétienne.

Ces jours-ci, un de mes malades juifs, sachant que j'étais catholique, se mit lui-même à me parler de Notre-Seigneur en me disant : "hou shelanou" c'est-à-dire "il est à nous". Et il en était fier. Pourquoi pas ? . . .

Pour moi, en tout cas, le peuple juif, sous certains aspects, me représentent le Christ : souffrance, bonté, indulgence, pardon. Que de fois j'entends excuser le comportement révoltant d'un Chrétien qui parle comme une brute : "le pauvre, au fond il a très bon coeur, mais il est malade; il a reçu un coup sur la tête pendant la guerre en France. Vous savez, les Nazis promettaient beaucoup d'argent à qui le tuerait parce qu'il a sauvé beaucoup de Juifs". Souvent, ainsi, au lieu de souligner le travers, ils trouvent comme naturellement la qualité qui fait excuser le reste, et cela pas seulement pour les leurs, comme c'en est ici un exemple.

Magnanimité des Juifs

Un prêtre disait dernièrement : "Les Juifs savent être magnanimes . . . Ils savent se souvenir et être reconnaissants.

On semble toujours voir le beau côté des choses; on dirait presque parfois qu'on ne voit pas le mal.

Un religieux exprime à un soldat israélien ses appréhensions devant les difficultés politiques plus redoutables encore que les difficultés militaires. Le soldat lui répond spontanément : "Dieu a fait pour nous un premier miracle en nous accordant la victoire, c'est le signe qu'Il ne nous abandonnera pas et qu'Il nous conduira jusqu'à la véritable paix avec nos voisins".

Les grandes puissances semblent souvent faire le jeu de grands enfants. Qui est vraiment au service de la justice pure et simple, sans compromis? — Prions pour que les grandes puissances fassent taire leurs intérêts personnels et qu'il en soit comme Israël espère.

Si vous pensez à venir un jour visiter Israël, **le temps présent est des plus intéressants.** Vous y verrez les travaux en cours, l'esprit de ceux que dans nos coeurs nous voulons appeler "nos amis rabes" et la mentalité israélienne. — Actuellement les communications sont faciles entre tous les Lieux Saints alors que jadis c'était tout un problème.

Si vous désirez venir en pèlerinage, n'oubliez pas votre Nouveau-Testament ou votre Bible. Il n'y a rien comme de préparer ses visites en lisant les textes se rapportant au Lieu à visiter.

"Barourh haba !" c'est le "Bienvenue !" israélien qui se traduit littéralement par : "Béni celui qui vient !"



La ville de Jérusalem

Partout on offre des aubaines à l'achat d'une nouvelle voiture.

Mais seuls les concessionnaires Pontiac offrent des aubaines exceptionnelles à l'achat de voitures exceptionnelles.



Le coupé sport Parisienne.

Quand vous aurez vu la Pontiac, aucune autre voiture ne vous semblera plus une aubaine.

Par exemple, vous pouvez acheter une Parisienne pour le même prix que vous paieriez toute autre voiture de prix modique (mais oui, vous pouvez nous croire!) et vous obtenez en même temps tellement plus pour votre argent!

De plus, le concessionnaire Pontiac, voulant rendre sa Parisienne encore plus irrésistible, vous offre une aubaine aussi exceptionnelle (si possible) que la Parisienne elle-même.

Mais ce n'est pas tout. Cette aubaine sensationnelle, vous pouvez la faire avec n'importe laquelle des Pontiac: la Parisienne, la Laurentian, la Strato-Chief, la Grande Parisienne (oui, même la Grande Parisienne) et la Firebird. Tout ce qu'il faut faire: passer sans tarder chez le concessionnaire Pontiac.

Profitez dès maintenant des offres exceptionnelles du concessionnaire Pontiac.

GM

Voyez votre concessionnaire Pontiac

P-1667BF

Concessionnaires Pontiac pour Ottawa-Hull:

Turpin Pontiac Buick Ltd.
Téléphone 728-1901
1666, avenue Carling, OTTAWA

Jim Tubman Motors Ltd.
1770, rue Bank, OTTAWA
Téléphone 733-4050

Surgenor Motors Ltd.
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA
Téléphone 235-3321

Ne manquez pas de regarder "CINEMA DU MERCREDI" tous les mercredis soir de 8 h. 30 à 10 h. 15 sur le réseau complet de Radio-Canada.

HULL ET LA RÉGION | LE DROIT

ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 65
MAXIMUM (demain) 85
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

Johnson et la visite au Québec du grand monsieur français :

Nos gens sauront qu'ils peuvent vivre en français au Canada

QUEBEC (PC)—Ce qu'il y a de plus réjouissant concernant la venue du général Charles de Gaulle au Canada, c'est qu'elle permettra aux Canadiens français d'être conscients de leur existence en tant que groupe distinct et au reste du Canada de l'être de cette réalité.

Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, qui donnait hier une conférence de presse sur l'itinéraire et l'horaire définitifs concernant la venue du président de la République française en sol québécois, a résumé ainsi les effets les plus bénéfiques qu'apportera le séjour du général.

"Ce qui me réjouit, c'est que nos gens vont sentir qu'il est vraiment possible de vivre en français au Canada. Je voudrais que le général fasse sentir aux Québécois la culture française", a dit le Premier ministre.

Poursuivant, il a parlé de cette prise de conscience que feront aussi les Canadiens des autres provinces chez qui le déploiement que fait le Québec, à l'occasion d'une telle visite, peut sembler exagéré.

"Peut-être que le reste du Canada n'a pas encore saisi que positivement, nous étions de culture française et nous voulions vivre en français", a noté M. Johnson, ajoutant qu'il y avait plusieurs autres raisons qui ont motivé son gouvernement à bien se préparer pour accueillir le général.

Accueil français

Il a parle de la façon royale avec laquelle il a été reçu en mai dernier dans la capitale française et de l'accueil chaleureux avec lequel le général avait reçu, il y a quelques années, le chef de l'Opposition, M. Jean Lesage, alors Premier ministre du Québec.

"Nous avons tous deux été reçus à Paris en grandes pompes. C'était le Québec que la France recevait".

Poursuivant, M. Johnson a dit qu'il était normal que la venue du général provoque quelques accrochages entre Québec et Ottawa, puisque les relations entre la province et le Canada sont en pleine évolution, notamment en ce qui a trait aux compétences constitutionnelles de chacun.

Que cette visite soit un impact politique? Le Premier ministre du Québec a dit qu'il le croyait, parce que la venue du général sensibilisera les Canadiens français et montrera à leurs concitoyens de langue anglaise qu'il normal qu'ils désirent vivre en français.

Par ailleurs, le Premier ministre a expliqué tout ce que pouvait représenter pour ceux de sa génération la venue du général.

Il a dit que sa génération avait bien été sensibilisée sur l'action des hommes comme de Gaulle sur la scène internationale. "On a vu évoluer les Churchill, Roosevelt, Adenauer et de Gaulle. De toutes ces figures, il n'en reste qu'une seule, c'est le général. Et ce qui est extraordinaire, c'est qu'il demeure extrêmement actif sur le plan international. Tout le monde est conscient du rôle important que joue le général dans le monde. Sans de Gaulle, l'Europe ne serait pas ce qu'elle est et la France, encore moins".

Auparavant, M. Johnson s'était dit très heureux que l'itinéraire du général "respecte l'histoire et la géographie du Canada", évoquant ainsi le fait que le président de la République française arrivera d'abord à Québec, dimanche, avant de se rendre à Montréal et à Ottawa dans les jours suivants.

Expérience importante

Sur un point particulier, M. Johnson a révélé que l'office de publicité et d'information du gouvernement tenterait une expérience importante dans la diffusion d'une émission d'information, durant quatre heures d'affilée, lundi après-midi, de 4h. à 7h. Le Premier ministre devait expliquer que jusqu'ici, l'office s'était préoccupée de diffuser par communiqués les informations gouvernementales mais qu'il s'aventurait maintenant dans un nouveau secteur de l'information, la radio et la télévision. M. Johnson n'a toutefois pas écarté la possibilité pour le gouvernement de créer "Radio-Québec" . . . en temps et lieux.

Depuis hier après-midi, le Parlement est orné de centaines de drapeaux aux couleurs de la France et du Québec; les rues de la Vieille capitale sont également parées de drapeaux; un arc de triomphe se dresse à la sortie de la banlieue de Québec, sur la route no 2, près de St-Augustin, et des milliers de drapeaux sont fixés sur les poteaux de la ligne électrique de l'Hydro-Québec, depuis la Cité de Champlain jusqu'aux abords de Montréal. Plusieurs organismes provinciaux ont adhéré au mouvement général et participent étroitement à l'organisation des manifestations qui accompagneront le passage de M. de Gaulle en province.

Les observateurs politiques s'interrogent toutefois sur les répercussions éventuelles et possibles d'une telle ovation générale du Québec à l'endroit de la France. Jamais dans le passé, l'on aura assisté à semblable "hystérie" collective . . . si le mot "hystérie" peut s'employer sans allusion péjorative.



LE CROISEUR COLBERT de la Marine française arrive à Montréal le 24 juillet à 20 heures, après avoir débarqué le général de Gaulle à Québec. Ce navire de guerre est le bâtiment-amiral de l'Escadre de la Méditerranée; déplaçant 9,000 tonnes, long de 590 pieds, il a un armement qui consiste principalement en 8 tourelles doubles de 127 mm et 10 affûts doubles de 57 mm. Il est de plus doté d'importants moyens de détection et de conduite de l'aviation. Son commandant, le capitaine de vaisseau Delahousse est né à Paris en 1915 et a participé à la Deuxième Guerre mondiale. Il a pris le commandement du "Colbert" en décembre 1966.

Des Escoumains à Québec

Un Québécois, Roger Grégoire, dirigera le croiseur Colbert

QUEBEC (PC)—Le pilote québécois Roger Grégoire qui dirigera le croiseur Colbert des Escoumains à Québec a été informé, hier, des détails à la conduite du navire amiral dans les eaux du fleuve Saint-Laurent.

Un câble en provenance du navire français lui a annoncé que c'est vers 5 heures p.m., à bord du Colbert aux Escoumains, à 145 milles au nord-est de Québec.

Le pilote a reçu instruction d'accoster le navire à bord duquel voyage le général de Gaulle à 8 heures a.m. dimanche.

Le navire amiral mesure environ 600 pieds de long. Dès son arrivée au Québec, deux remorqueurs le dirigeront vers la section 2 du quai de l'Anse-aux-Foulons.

Le Colbert commandé par le capitaine de vaisseau Paul Delahousse, est le navire amiral de l'escadre naval de la Méditerranée. Le capitaine Delahousse commande un équipage qui se compose de 50 officiers, 200 sous-officiers mariniers et de 630 hommes.

L'escorte navale qui accompagnera le croiseur Colbert à son arrivée à Québec sera composée de trois escorteurs d'escadre de la marine française: le Bouvert, le Chevalier Paul, le Du Chayla et de deux destroyers de la marine canadienne, les HMCS Terra Nova et Skeena.

Dimanche, le croiseur Colbert et l'escorteur Bouvert seront ouvert au public.

Un Canadien commandera l'escorte du Colbert

Le quartier général de la Défense a nié vendredi que les deux destroyers canadiens escortant le croiseur français Colbert, qui porte à son bord le général de Gaulle, soient sous le commandement d'un officier français se trouvant aussi à bord du Colbert.

Un communiqué de presse provenant du bureau du commissaire général des visites d'Etat déclare que la flotte de navires sera sous le commandement du vice-amiral français Jean Philippon mais qu'elle sera assujettie à tous les règlements maritimes canadiens.

Un porte-parole du bureau du commissaire général a réitéré ce fait vendredi soir lors d'une conférence de presse.

Les deux destroyers canadiens concernés sont le Skeena commandé par le commander K. D. Lewis, âgé de 40 ans, de Birth Cove, en Nouvelle-Ecosse, et le Terra Nova, commandé par le commander N. D. Brodeur, âgé de 35 ans, de Victoria.

Lorsqu'on lui a demandé pourquoi des navires de guerre canadiens seraient commandés par un officier français dans les eaux canadiennes, un porte-parole de la Défense a nié que de tels arrangements aient été pris.

"Nous fournissons simplement une escorte de courtoisie," a-t-il dit. Il n'est pas question que des navires de guerre canadiens soient placés sous le commandement d'un officier français ou vice-versa.

Personne du fédéral à la table d'honneur

QUEBEC (PC) — Il n'y aura aucun représentant du gouvernement canadien à la table d'honneur du diner que le gouvernement du Québec offrira au général de Gaulle dimanche prochain.

Le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Paul Martin, et le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, assisteront au diner mais ils prendront place à des tables faisant face à la table d'honneur.

La table d'honneur ne reunira que 14 personnes.

En compagnie de l'homme d'Etat français et de son épouse, il y aura le Premier ministre Johnson et son épouse, le lieutenant-gouverneur du Québec et Mme Hugues Lapointe, le juge en chef Lucien Tremblay de la Cour d'appel et son épouse; le ministre des Affaires étrangères de France, M. Couve de Murville et son épouse; le ministre de l'Education et de la Justice, M. Jean-Jacques Bertrand et son épouse et l'ambassadeur de France au Canada et Mme François Leduc.

L'Evangile du jour

Quiconque s'élève sera abaissé . . .

Sainte-Anne de Beaupre (PC) — Ce n'est pas pour éviter que le cardinal Maurice Roy soit dans l'embarras, dimanche, au moment de prononcer une homélie devant le général de Gaulle, qu'on a remplacé la messe du dixième dimanche après la Pentecôte par une messe votive en l'honneur de Sainte-Anne, a révélé la direction du pèlerinage de Sainte-Anne de Beaupré.

Dans un communiqué remis à la presse, vendredi, la direction du pèlerinage dit que le choix de cette liturgie a été déterminé par le fait que le président de la République française a décidé d'assister à la messe à Sainte-Anne de Beaupré, ce qui engageait les Pères rédemptoristes à le considérer comme un pèlerin et à célébrer en sa présence la liturgie du pèlerin de Sainte-Anne.

"Il est absolument inexact que son éminence le cardinal Roy ait demandé de l'utiliser (la liturgie du pèlerin)", continue le communiqué en niant que l'archevêche de Québec ait demandé expressément de célébrer la messe votive en l'honneur de Sainte-Anne à la place de celle du dixième dimanche après la Pentecôte.

Dans une nouvelle publiée, mercredi, le Soleil disait avoir appris de source sûre que l'archevêche de Québec avait expressément demandé ce changement, pour éviter toute mauvaise interprétation dans certains milieux.

Pharisien

L'informateur du Soleil expliquait que l'Evangile du dixième dimanche après la Pentecôte aurait pu embarrasser le cardinal Roy, puisque ce dernier doit faire porter son homélie sur l'Evangile du jour, d'après les nouvelles dispositions liturgiques.

Cet Evangile aurait été la parabole du pharisien et du publicain, avec sa morale: "quiconque s'élève sera abaissé et quiconque s'abaisse sera élevé". Notre informateur rappelait en même temps tous les calembours qui prêtent de l'orgeuil et de la vanité au général.

Le communiqué de la direction du pèlerinage précise que la liturgie du pèlerin de Sainte-Anne, célébrera à 11h.30 du matin, en présence du général Charles de Gaulle, sera reprise aussi à 5h. et 7h.30 de l'après-midi.

"Cette messe du pèlerin est célébrée tous les dimanches, quand une fête de première classe ne l'empêche pas. Les prêtres pèlerins aiment à la célébrer en présence d'un groupe ou de leur famille, chaque fois qu'il est possible", explique-t-on encore.

Communication instantanée

Québec: dring dring . . . Paris: ici l'Elysée . . .

MONTREAL (PC) — Partout où il se trouvera au Québec et à n'importe quel moment au cours de ses déplacements, le président de Gaulle pourra être en communication instantanément avec l'Elysée grâce au service de communication par radio-téléphone que la Sûreté provinciale déploiera à cette occasion.

Il s'agit en fait du service régulier de communication que Bell Canada fournit à la Sûreté provinciale du Québec depuis trois ans environ.

Ce service, le seul du genre au monde, est d'une souplesse sans pareil et a été conçu spécialement par Bell Canada pour répondre aux besoins de la Sûreté dont les opérations s'étendent sur un territoire très vaste.

Il permet, par exemple, à chacun des quelque 700 véhicules de la Sûreté d'être reliés entre eux ou à l'un ou l'autre des postes disséminés dans la province ou bien aux quartiers-généraux de la Sûreté à Montréal et à Québec. Chacun des appareils de radio-téléphone peut également, et c'est ce qui rend le système spectaculaire, être relié au réseau téléphonique régulier instantanément à la simple pression d'un bouton.

Pour la visite présidentielle, les voitures officielles, formant le cortège au cours des déplacements, seront reliées entre elles par radio-téléphone. Les quartiers généraux de Montréal et de Québec de la Sûreté seront également inclus dans ce réseau. Un appareil portatif de radio-téléphone sera constamment aux côtés du général de Gaulle.

Afin de parer à toute éventualité et grâce à la souplesse du système, un second réseau parallèle pourra être mis en service instantanément et tout changement d'horaire ou d'itinéraire de dernière minute n'affectera aucunement l'acheminement normal des communications.

Une forme plus concrète des relations France-Canada

Une documentation volumineuse sur la France établie par diverses sources et publiées par le Commissariat canadien aux visites d'Etat 1967 à l'occasion de la visite du général de Gaulle déclare notamment que des facilités de transport accrues et l'évolution du Québec ont donné une forme plus concrète aux relations franco-canadiennes depuis 1960.

"Fondée sur une commune filiation spirituelle à laquelle la présence au Canada de près de six millions de francophones . . . les relations franco-canadiennes ont toujours été empreintes de la plus grande confiance," y lit-on.

"La participation des soldats canadiens aux deux guerres mondiales sur le sol de France leur a donné un caractere plus symbolique encore."

"Ce n'est cependant que depuis le début de la présente décennie que les relations franco-canadiennes ont pris une forme plus concrète à la suite des facilités accrues de transport et de l'évolution du Québec."

La documentation fait état des visites du général de Gaulle au Canada en 1960, et de celles, à Paris, de M. Jean Lesage, ex-Premier ministre du Québec en 1962, de M. Lester B. Pearson, Premier ministre du Canada, en 1964, et de M. Daniel Johnson, Premier ministre du Québec, le mois dernier.

Coopération

"Cette ère nouvelle, ajoute-t-elle, a vu se développer de multiples initiatives qui témoignent d'un mutuel désir de coopération: accords en matière culturelle, missions économiques et scientifiques, études communes dans le domaine militaire.

"Tout naturellement," cette meilleure connaissance mutuelle avait entrainé un développement des échanges commerciaux, des investissements et des mouvements de personnes.

Une tour Eiffel à Château-Richer

CHATEAU-RICHER (PC) — Les autorités municipales ont décidé de faire construire une tour Eiffel miniature pour souligner le passage du général de Gaulle dimanche prochain.

En revenant de Ste-Anne-de-Beaupré et du Petit Cap, le cortège de l'homme d'Etat français traversera cette localité sise à 20 milles à l'est de Québec.

Haute de 55 pieds et construite en bois, la tour enjambera la route, en face de l'hôtel de ville de Château-Richer.

Hull est dotée d'un CEGEP

Me Charles Munn en devient le président

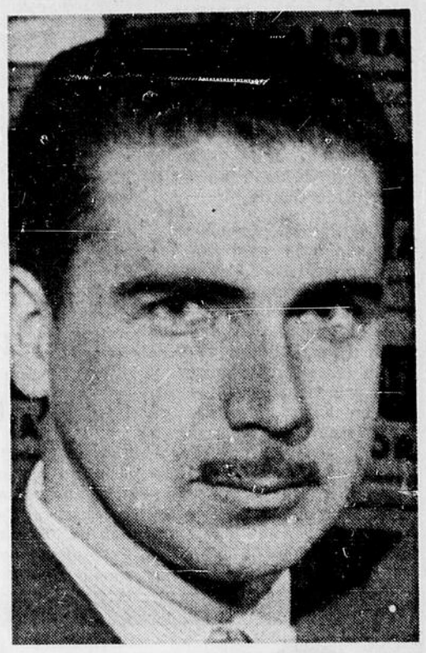
QUEBEC (Spécial) — Un collège d'enseignement général et professionnel (CEGEP) a été créé à Hull. Une étape essentielle dans l'aménagement du nouveau système scolaire vient ainsi d'être franchie.

Le CEGEP de Hull offrira en effet deux cours de formation, l'un de niveau professionnel, l'autre de niveau général. En dosant selon ses goûts les matières de formation générale et de formation professionnelle, l'étudiant pourra préciser progressivement son orientation.

Ce nouveau système évitera désormais les orientations définitives à un stage hâtif et souvent prématuré. L'originalité des CEGEP est justement d'offrir aux étudiants la possibilité de se réorienter sans modifier carrément la nature de leurs études. Le but du CEGEP est donc d'éviter l'impasse qui correspond généralement à l'abandon complet des études.

Le CEGEP de Hull est ainsi en mesure d'assurer trois options en formation professionnelle: chimie industrielle, électrotechnique et mécanique industrielle.

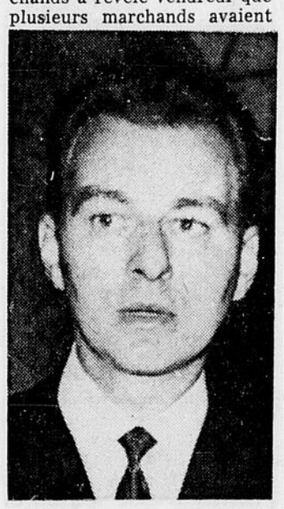
M. Charles Munn, notaire, de Hull, a été nommé président du collège. Il est assisté de M. Jacques Côté, Commission de la fonction publique du Canada, de Hull; M. Victor Falardeau, directeur et secrétaire gérant, Caisse populaire, de Hull; M. Jean-Marc Hamel, directeur général des élections du Canada, de Hull; M. Lucien Houle, bijoutier, de Buckingham.



Le boycottage: hausse de 20 à 30 p. 100 des ventes

Le chiffre des ventes à Hull a augmenté en moyenne de 20 à 30 p. 100 durant la période désormais célèbre du boycottage de la taxe de vente entrepris par plusieurs marchands du 5 au 19 juin dernier.

Faisant, au cours d'une entrevue, une rétrospective des développements survenus à cette époque, M. Gilles Rocheleau président de l'Association locale des marchands a révélé vendredi que plusieurs marchands avaient enregistré des hausses substantielles et que d'autres avaient même dépassé par 50 p. 100 le chiffre des ventes de la même période en 1966. Dans cette catégorie, M. Rocheleau a placé des magasins comme La Châtelaine, Achbar, la Mercerie François Martin, de même que plusieurs autres.



M. GILLES ROCHELEAU

La population était sensibilisée

A part l'aspect "aventure" qui attire les gens à se procurer des effets dans des magasins fonctionnant "dans l'illégalité", le facteur qui, au dire de M. Rocheleau, a contribué le plus à donner une valeur concrète à la démarche des marchands est la réaction favorable de la population. "Autrefois, a-t-il dit, les gens ne se rendaient pas compte du tort qu'ils causaient à l'économie de notre ville et de notre région en allant faire leurs achats à l'extérieur; notre campagne a réveillé la population".

M. Rocheleau a visité au cours des derniers jours plusieurs propriétaires de magasins et ceux-ci ressentaient toujours les effets de cette campagne-éclair du mois de juin. En dépit du fait qu'elle est terminée depuis un mois, le pourcentage des ventes est à la hausse en ce mois de juillet, comparativement à la même période l'an dernier.

Même s'il se réjouit à la perspective des effets à long terme de la campagne des marchands de Hull, du moins en ce qui a trait à l'intérêt de plus en plus soutenu de la population, M. Rocheleau a admis que la bataille était loin d'être gagnée et que la campagne n'avait que "ralenti le flot de l'hémorragie".

Mesures prochaines

M. Rocheleau a révélé qu'il attendait des nouvelles du gouvernement du Québec d'ici le mois d'octobre. "Si les résultats des démarches de l'Association ne se font pas sentir, nous envisageons d'autres mesure," a-t-il dit, ajoutant que si les agriculteurs avaient marché sur Québec et sur Ottawa, les marchands pouvaient à leur tour user de pressions. Il n'a cependant pas voulu révéler quelles seraient les modalités de leur action future.

Action néfaste du Conseil

L'action du Conseil municipal n'a pas été selon lui ce qu'elle aurait dû être. "Le Conseil de ville s'est plaint plutôt que d'aller au fond du problème". Quant aux Associations diverses, M. Rocheleau a déploré l'éparpillement de leur effectif et de leur action. "Leur travail eut-il été plus coordonné et leur action orientée vers un même but, la population et les marchands de Hull ne seraient peut-être pas en face du problème qui les occupe actuellement" a-t-il souligné. "Les associations pouvaient voter en grand nombre des résolutions à l'effet qu'elles nous appuyaient moralement, mais à part le CEROQ, les différents groupements ont été plus ou moins efficaces.

M. Rocheleau n'a pas été tendre pour certains marchands qui étaient en faveur du boycottage avant qu'il ne débute et avaient promis d'y participer, mais ont eu peur de s'engager le temps venu.

"Ce n'est pas les autres qui régleront nos difficultés, a dit en terminant le président de l'Association des marchands, c'est en allant directement au fond du problème que nous arriverons à des résultats."

En 11e et 12e années

61 p. 100 des étudiants ont réussi leurs examens

MONTREAL (PC) — Les examens ont été réussis au-delà de toute espérance cette année chez les milliers de finissants de 11è et 12e années qui attendent leurs notes ces jours-ci.

Le ministère de l'Education a annoncé hier soir que 61.26 pour cent des 75,000 finissants de 11e et 12e années du secteur catholique ont réussi à décrocher, sans aucune reprise, leur certificat de fin d'études secondaires.

Il s'agit là d'une amélioration considérable en comparaison du 32.9 pour 100 de réussites enregistré en juin 1966.

Et si on a bel et bien modifié les règles du jeu, le ministère n'a pas fabriqué des examens plus faciles, assure-t-on.

Seules les conditions d'attribution du certificat ont été changées conformément à ce qui avait été recommandé par un comité spécial chargé d'analyser les résultats d'examens de 1966.

Les bulletins de notes des finissants du secteur catholique ont été expédiés hier, dit le communiqué. Les bulletins ont été livrés aux bureaux interrégionaux du ministère qui verront à les faire parvenir à qui de droit la semaine prochaine.

Trois candidats ont soumis leur compte de dépenses

Trois des cinq candidats aux élections complémentaires de Huil le 29 mai ont produit un état de leurs dépenses au président des élections, M. Jean-Louis Garneau. Ce sont MM. Pierre Caron, député élu du parti libéral, Jean-Claude Emond, candidat conservateur, et M. René Villeneuve, candidat créditiste. Les deux autres candidats, MM. Richard Thibault, pour le Nouveau parti, et Raoul Gendron, indépendant, n'ont pas encore fait parvenir l'état de leurs dépenses à M. Garneau.

Le président des élections a déclaré au DROIT vendredi midi que les candidats avaient jusqu'au 29 juillet, soit deux mois après les élections, pour remplir cette formalité. La loi les y oblige avec rigueur.

Si les candidats omettent de présenter l'état de leurs dépenses, ils ne peuvent ensuite briguer les suffrages dans une élection fédérale à Hull avant deux ans.

La crise de l'information

Laliberté loue les journalistes

QUEBEC (PC)—En proposant que la lumière se fasse sur les problèmes de l'information au Québec, les journalistes font la preuve de leur sens professionnel et de leur souci du bien commun, a déclaré vendredi M. Raymond Laliberté, président de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec.

Tout en préférant la création d'une enquête royale sur l'information, la CIC est prête cependant à se rallier au projet d'une enquête publique subventionnée grâce à des fonds privés.

Témoin des remous qui agitent quotidiennemenét le monde de l'information depuis longtemps, la CIC rappelle toutefois qu'une telle enquête ne saurait acquérir le caractère de prestige et percer certains murs de silence sans l'apport de toute la communauté québécoise.

Aussi, la CIC suggère-t-elle la création préalable d'un comité spécial. Ce comité, qui éventuellement pourrait grouper les représentants de tous ceux qui croient encore à la nécessité de l'information libre, aurait pour tâche de mettre en place les pré-requis à une telle enquête.

Etant donné les circonstances et l'intérêt déjà manifesté autour de l'idée lancée par les journalistes, la CIC considère qu'il y a urgence à créer ce comite.

Patience, patience, la session continuera jusqu'à la mi-août!

par Claude DERY

QUEBEC — Ministres, députés et courriéristes parlementaires n'ont qu'à pratiquer la patience... puisque la présente session se poursuivra au cours du mois d'août, tout au moins jusqu'au 12 août, si l'on s'en remet aux prévisions esquissées à l'Assemblée législative (hier) par le Premier ministre, M. Daniel Johnson. Toutefois, la Chambre basse devait ajourner ses travaux à l'issue des débats de la séance d'hier pour ne les reprendre que le jeudi, 3 août, étant donné que la semaine prochaine, membres du Cabinet provincial et députés sont conviés aux manifestations qui entoureront la visite du président de la France, M. Charles de Gaulle.

Législations amendées

M. Johnson explique que l'on doit retarder l'étude de la loi sur le régime de retraite des enseignants parce que la Corporation des instituteurs catholiques du Québec a fait parvenir aux autorités provinciales et plus spécialement au ministère de l'Education un volumineux mémoire couvrant ce problème et qu'il importe aux fonctionnaires et experts du gouvernement de scruter ce document en vue d'apporter des amendements à la loi.

Le Premier ministre laisse entendre également que le bill 67 reviendra devant la Chambre mais avec plusieurs amendements qui doivent être finalisés. Ce projet de loi concerne la restructuration des cadres de la Commission des écoles catholiques de Montréal.

Nouvelles lois

D'autre part, au feuilleton de l'Assemblée législative, quatre nouvelles lois se trouvaient inscrites (hier). M. J.-Jacques Bertrand, à titre de ministre de la Justice propose des modifications à la loi de la Régie des alcools et certaines dispositions législatives concernant les placements de biens. M. Jean-Noël Tremblay, ministre des Affaires culturelles, parrainera une législation concernant la Place royale à Québec, et M. Fernand Lafontaine, ministre de la Voirie et des Travaux publics, veut modifier la loi de la voirie.

Conférence et régie

M. Johnson devait encore expliquer qu'il sera absent de Québec les premier et deux août, puisqu'il participera à la conférence des Premiers ministres à Fredericton mais il tentera de "satisfaire l'Opposition" en obtenant une session du comité parlementaire des régies gouvernementales, le 3 ou 4 août, afin d'entendre les directeurs de l'Hydro-Québec. On se rappellera que M. Jean Lesage avait formulé ce voeu, ces jours-ci, afin d'obtenir les motifs qui militent en faveur de l'augmentation des taux d'électricité.

Sans vouloir prophétiser sur l'issue des travaux de cette partie de la session, M. Johnson croit en la possibilité que la Chambre puisse ajourner vers le 12 août et bénéficier de vacances estivales avant de reprendre le boulot à l'automne.

Les étudiants ne siégeront pas au Conseil de l'U. de Montréal

QUEBEC (PC) — Le comité des bills publics de l'Assemblée législative a mis un point final, hier, à l'étude du bill 97 qui fait de l'Université de Montréal la première université de langue française du Québec ayant un caractère public.

L'AGEUM (Association des étudiants de l'Université de Montréal) n'a pu rallier le gouvernement à son désir de voir s'instaurer une représentation directe des étudiants sur le conseil universitaire.

M. Johnson a réaffirmé la position du gouvernement qui n'est pas prêt à accepter que les étudiants puissent déléguer leurs propres représentants au conseil de l'université, avant qu'une loi-cadre reconnaisse ce droit à toutes les universités du Québec plutôt qu'à une seule.

Le Premier ministre a cependant accepté cette représentation directe des étudiants et du personnel de l'université à l'assemblée universitaire qui fait office d'assemblée générale.

L'Opposition libérale, les représentants de l'AGEUM, de l'UGEQ et de la FTQ ont manifesté leur déception devant l'attitude du gouvernement sur cette question.

Le député libéral de Dorion, Me François Aquin, a dit qu'il s'agissait là d'une victoire de "l'establishment".



LE PLUS VIEUX — Celui qu'on croit le plus vieux résidant du comté de Pontiac, M. César Paul, 103 ans, a été récemment l'objet d'une soirée en famille. On l'aperçoit ci-haut en compagnie de sa fille Mme Viola Martin et sa petite-fille Yvette Martin. M. Paul recevra prochainement une citation de la part des gouvernements fédéral et provincial. Même s'il fait appel à une canne pour marcher, il peut néanmoins se vanter de voire et d'entendre parfaitement.

(Photo Montaigne)

Une autopsie de Jean Lesage

"La dernière session fut le tombeau de l'autonomie et de la démocratie"

par Claude DERY

QUEBEC — Dans un communiqué émanant de son bureau au Parlement, le chef de l'Opposition, M. Jean Lesage, affirme que la session qui s'achève à l'Assemblée législative aura été le tombeau des deux principaux chevaux de bataille de l'UN : la démocratie et l'autonomie. L'étude de plusieurs projets de loi justifie cette affirmation.

M. Lesage explique que le bill 25 qui suspendait le droit de grève des enseignants, fut présenté sans consultation. Le bill 52 portant sur la loi du cinéma, prévoit des nominations directes de la part du ministre, M. Yves Gabias, et M. Lesage croit déceler l'ombre du patronage au sein du bureau de censure. Le bill 67 qui statue sur la charte de la Commission des écoles catholiques de Montréal, aurait forcé le gouvernement à ajourner le débat face aux pressions de l'Opposition qui s'insurge contre ce projet visant à placer la Commission sous la férule du gouvernement.

Les corps intermédiaires

Ces cas particuliers, selon M. Lesage, contredisent carrément les prétentions du Premier ministre, M. Daniel Johnson. Ce dernier a toujours laissé croire que le gouvernement aurait un recours constant à la consultation populaire et qu'il gouvernerait avec les corps intermédiaires.

L'autonomie

D'autre part, M. Lesage signale que l'attitude rigide de l'UN inspirait même des craintes chez les plus farouches nationalistes. M. Johnson a parlé de la récupération inconditionnelle de 100 p. 100 de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés et des droits de succession mais est revenu bredouille d'Ottawa où il fit piètre figure.

M. Lesage dit que c'était l'occasion unique de prendre en main un plus grand contrôle économique susceptible de renforcer l'autonomie du Québec. M. Johnson s'est contenté d'alimenter régulièrement le vieux mythe de l'ennemi lointain sur les bords de la rivière Outaouais. M. Johnson conclut que ces vacances imposées à la démocratie et à l'autonomie pourraient bien devenir un congé de maladie jusqu'à la chute du gouvernement.

Des élections

Chez les libéraux, on entretien l'opinion que le gouvernement prolonge intentionnellement la session jusqu'à la mi-août et peut-être même plus tard afin de présenter le plus de législation possible, en prévision d'élections provinciales qui auraient lieu à la fin de l'année, en décembre. A tout événement, l'organisation libérale demeure sur le pied de guerre et tout indique qu'au congrès de la Fédération à l'automne, les libéraux presseront les coudes pour offrir un nouveau front commun devant l'électorat.

L'industrie de la construction

Johnson refuse une commission royale d'enquête

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre, M. Johnson, a rejeté aujourd'hui l'idée d'une commission royale d'enquête dans l'industrie de la construction réclamé dans un mémoire soumis par le Conseil supérieur de la construction de la région de Québec.

M. Johnson a indiqué que ce n'était pas une façon de régler le problème rapidement.

Il a exprimé l'avis que le conseil d'orientation économique et le ministère de l'Industrie et du Commerce pouvaient jouer un rôle dans ce domaine.

L'organisme réclamait une enquête afin de trouver les solutions qui permettraient de tirer l'industrie de la construction de son marasme actuel.

La construction connaît une chute vertigineuse dans la région depuis quelques années.

Quant à la demande de formation d'un comité de consultation permanente dans l'industrie de la construction, le chef du gouvernement y serait favorable en autant que les moyens actuels, tel le canal d'influence que pourra exercer cette industrie par le truchement de la Société québécoise de l'habitation, s'avéreront insuffisants.

Par ailleurs, le Premier ministre a répondu au Conseil qu'il n'était pas possible d'abolir la taxe de vente dans la construction domiciliaire, de même qu'il est impensable de vouloir abolir le régime des "soumissions" publiques.

M. Johnson a promis aux intéressés une coordination gouvernementale au niveau des communications des constructeurs avec le gouvernement, c'est-à-dire une centralisation des relations qui se font actuellement avec au moins quatre ministères.

Enfin, en réponse à d'autres demandes du CSCRQ, le chef du gouvernement a révélé son intention de concentrer tout le secteur de la construction gouvernementale au ministère des Travaux publics, pouvant inclure éventuellement la construction d'hôpitaux et même des écoles.

Le Foyer d'accueil

Le comité exécutif accusé du retard

"J'accuse le comité exécutif de la Cité de Hull d'être responsable du délai apporté à la réalisation du Foyer d'accueil". C'est ce qu'on peut lire dans une lettre datée du 21 juillet que M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative, a fait parvenir à l'échevin Jean-Marie Séguin, en réponse aux déclarations que ce dernier avait faites à l'émission "Présent" sur les ondes de CBOF, le lundi 17 juillet.

M. Séguin, qui siège à la nouvelle corporation du Foyer d'accueil, aurait en effet déclaré que la réalisation de ce projet avait été retardée par le manque de réalisme de l'étude de la corporation dont faisait partie M. Parent. M. Séguin aurait laissé entendre que le retard avait surtout été causé par l'omission de l'ancienne corporation "d'inclure dans le chiffre qu'elle avait fourni au ministère de la Famille, les honoraires de l'architecte qui totalisent $75,000".

A quoi M. Parent répond que les honoraires étaient bien inclus dans l'estimé que l'architecte avait fait parvenir au ministère en 1966. De plus, il cite un télégramme en date du 7 février 1967 que le ministre de la Famille et du Bien-être social avait adressé au maire de la cité de Hull et dans lequel il est dit qu'"aucun retard dans la réalisation de ce projet ne sera apporté si les esquisses déjà approuvées sont acceptées". Les esquisses en question étaient celles que l'ancienne corporation avait soumises au ministre.

Et M. Parent de conclure, "la formation d'une nouvelle corporation a comme effet de retarder la réalisation du projet".

Me Charles Munn nommé président des notaires

Me Charles Munn, de Hull, vient d'être nommé président de l'Association des notaires des comtés de Hull, Pontiac et Labelle. Il a remplacé à ce poste Me François Groulx, de Hull également.

Cette nomination est intervenue à la suite d'une réunion récente.

L'Association des notaires des comtés de Huil, Pontiac et Labelle compte au-delà de 60 membres.

Ouvert lundi
PROCHAIN — 24 JUIL.
LES VACANCES SONT FINIES
PILON LTEE
5, boul. Montclair, HULL 771-5841
"Un marchand PAL"

EXCURSION
SYRACUSE — LAC PLACIDE
LAC GEORGE
5-6-7 AOUT
Transport — Motel
$43.50
Pour renseignements
Tours Fern Nadon
238, boul. St-Joseph — HULL
771-6641



M. Paul PLOUFFE
vous invite à voir les nouveaux modèles sensationnels, 1967 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fubuleux CAMARO. Nouvelle garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
GUEST MOTORS (1964 Ltd.)
72, rue Leduc, Hull — 777-2731

BINGO
DIMANCHE
le 23 juillet
GROS LOT
54 NUMEROS
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.
26 PARTIES EN TOUT
PETIT LOT
13 NUMEROS



LE MAJOR C.-E. SAVARD, de Hull, a terminé avec succès un stage d'études d'un an au Collège de formation des cadres de l'Armée canadienne, à Kingston, en Ontario. Il a suivi les cours de formation de commandant des opérations
(Photo des Forces Armées)

Pharmacie ouverte dimanche, dans HULL
PHARMACIE FARLEY
11.00 a.m. à 9.00 p.m.
117, rue Hôtel-de-Ville, HULL
777-5392
OUVERT SAMEDI — 9 a.m. à 9 p.m.

Bientôt! FULGURANT OU-RIRE FANTASTIQUE FANTÔMAS
CINÉMA VENDÔME

AVIS
DR GILLES PILON
OPTOMETRISTE
désire annoncer à sa clientèle que son bureau est maintenant situé dans l'édifice Raymond Séguin au:
365, boul. St-Joseph, HULL
771-5551

ARCHITECTES
LEMIEUX (Robert) et MARTINEAU (Auguste)
192, rue PRINCIPALE, HULL

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC HARDWARE LTD QUINCAILLERIE FERRONNERIE
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.
57 Wellington HULL
777-1641



INVITATION
Vous êtes invités à voir les nouveaux modèles sensationnels, 1967 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fabuleux CAMARO. Informez-vous de la garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
Voyez
ROGER SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction.
GUEST MOTORS LTD.
72 Leduc, Hull 777-2731

ON DEMANDE
JEUNES HOMMES AMBITIEUX
qui veulent garantir leur avenir
par une formation dans un des métiers suivants:
☐ ELECTRICITE ☐ CHAUFFAGE ☐ PLOMBERIE
☐ PLATRE ☐ BRIQUE ☐ PEINTURE
☐ SOUDURE ☐ FERBLANTERIE ☐ MENUISERIE ET CHARPENTE

JE .....
PRENOM NOM DE FAMILLE AGE (minimum 16 ans)
ADRESSE .....
RUE VILLE, VILLAGE, MUNICIPALITE
demande mon admission au Centre d'Apprentissage de Hull et suis intéressé à suivre un des cours plus haut indiqués.
(Indiquez par un X au moins deux choix).

Un SERVICE D'AUTOBUS dans un rayon approximatif de 25 milles est offert GRATUITEMENT aux jeunes gens qui fréquenteront le Centre d'Apprentissage.

DECOUPEZ CETTE ANNONCE ET LA FAIRE PARVENIR A:

Monsieur Louis-N. FROMENT, directeur,
CENTRE D'APPRENTISSAGE DE HULL,
Casier postal 907, HULL, Qué.

ON DEMANDE
GERANT
... avec expérience pour département de Fruits et légumes dans supermarché.
Réponses avec qualifications à:
CASE 208 — Le Droit, Ottawa
Toute demande traitée confidentiellement.

EMMAUS
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-3309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

EXCURSIONS
durant JUILLET et AOUT
avec l'agence de voyages
FERN NADON
EXCURSION 1 JOUR
LAC BLUE SEA
23 JUILLET
NOTRE-DAME-DU-LAUS
30 JUILLET
NOTRE-DAME-DU-LAUS
5 AOUT
LAC SIMON
6 AOUT
MILLES-ILES, ALEXANDRIA BAY
13 AOUT
LAC PLACID
27 AOUT
EXCURSION 3 JOURS
SYRACUSE — LAC GEORGE — LAC PLACID
5, 6 et 7 AOUT
Pour de plus amples renseignements, écrire ou téléphoner à
Tours Fern Nadon
238, boul. St-Joseph, HULL 771-6641

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

Une rétrospective mondiale du cinéma d'animation en août

L'Exposition universelle de 1967, le Festival international du film de Montréal, la Cinémathèque canadienne et l'Office national du film du Canada s'uniront cet été pour présenter une RETROSPECTIVE MONDIALE DU CINEMA D'ANIMATION. Cette Rétrospective aura lieu à l'Expo-Théâtre, du 13 au 18 août, dans le cadre du 8e Festival international du film de Montréal.

On pourra y voir quelque 250 films à l'occasion de 18 représentations consacrées exclusivement au cinéma d'animation, depuis les primitifs américains jusqu'aux grands prix des festivals d'animation d'Annecy.

La moitié de ces 18 séances porteront sur l'âge d'or du "cartoon" américain:

— 13 août, 4h.: **Les origines du cinéma d'ANIMATION:** II - Etats-Unis. Films de John S. Blackton, de Winsor McCay, etc., avec les premiers personnages du "cartoon" américain : Koko, Felix the Cat, Mutt and Jeff, Dinky Doodle, Krazy Kat, Flip the Frog, Scrappy, Farmer Alfalfa, etc.

— 13 août, 9 h. 30: **Hommage aux pionniers.** Films de six grands pionniers américains: John R. Bray, Max et Dave Fleischer, U. B. Iwerks, Walter Lantz et Paul Terry. Egalement à l'affiche: l'important long métrage de Walt Disney, **Dumbo.**

— 14 août, 4 h.: **The 1930's.** Films de Max et Dave Fleischer (Popeye, Betty Boop), Paul Terry, Frank Moser, Jarman et Ising, etc.

— 15 août, 4h. **Walt Disney.** Quelques-uns de ses meilleurs courts métrages, dont **How to Play Football** (Goofie), **Barn Dance** (Mickey Mouse) et **Skeleton Dance.**

— 15 août, 6h. 30: **Tex Avery.** Dix films de cet extraordinaire "gagman", dont **Drag Along Droopy** et **Red Hot Riding Hood.**

16 août, 4 h.: **Woody Woodpecker et Tom and Jerry. The Screwdriver, Push Button Kitty** et d'autres films mettant en vedette les célèbres personnages créés par Walter Lantz et Hanna Barbera.

— 17 août, 4 h.: **La grande époque de Warner Bros.** (1940 - 1955). Films de Chuck Jones, de Fritz Freleng, etc.

— 17 août, 6 h. 30: **Dix personnages du "cartoon" americain.** Bugs Bunny, Woody Woodpecker, etc.

— 18 août, 4 h.: **U.P.A. et sa suite.** Films de John Hubley, Robert Canon, Bob Dranko, etc. **Gerald McBOING BOING, Stagedoor Magoo,** etc.

Six programmes thématiques seront présentés l'après-midi, à 7 h. 45:

— 13 août: **Les origines du cinéma d'animation: I - Europe.**

— 14 août: **Les animations de...**

— 15 août: **La revanche des illustrateurs.**

— 16 août: **Communication, perception et connaissance.**

— 17 août: **Rien ou de l'économie.**

— 18 août: **Vive l'animation.**

Ces six programmes grouperont notamment des films de pionniers suédois, russes et britanniques, des films expérimentaux et abstraits, des classiques di cinéma d'animation européen, plusieurs films enfin illustrant toutes les tendances de l'animation contemporaine. Les noms les plus prestigieux se retrouvent dans ces programmes: Jiri Trnka, Saul Brass, Norman McLaren, Bretislav Pojar, Vladimir Borowczyk, Paul Grimault, Yoji Kuri, Robert Breer, Alexandre Alexeieff, etc.

Un programme rendra hommage au Festival du Film d'animation d'Annecy (16 août, à minuit), et un autre comprendra les meilleurs films d'animation réalisés en 1967 (13 août, 6 h. 30). Enfin, le 18 août, à 9 h. 30, le Festival se terminera par la présentation, en première mondiale, de **deux annees de vacances;** le dernier long métrage du grand cinéaste tchécoslovaque Karel Zeman.



PIERRETTE FROMENT, qui fut jadis une "Artiste de l'année" du journal "Le Droit", continue à se distinguer. Elle a obtenu récemment le premier prix en contrepoint du Conservatoire de musique de Montréal. Mlle Froment détient aussi de cette institution le premier prix en harmonie, la première médaille en solfège et la première médaille en dictée musicale. Pierrette Froment, qui est native de Hull, a d'abord étudié au Collège de musique Marguerite d'Youville.
(Photo François Rouleau)

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur d'Etat, à la Tour de la Paix, le dimanche 23 juillet de 8h. 30 à 9h. 30.

1. Marche pontificale — C. Gounod
2. Concerto en la mineur — Allegro — J.S. Bach
3. Musique sacrée:
   (a) Ye servants of the Lord — A.S.M.
   (b) Ave Maria — R. Le Lacheur
   (c) Pleasant are thy courts above — W.G. Gilbert
4. Improvisation — G.-C. Menotti
5. Sur demande
6. Kammenoi-Ostrow — A. Rubinstein
7. The Kerry Dance — J.L. Molloy
8. Alfred University Suite — K. Lefévere
   Preludium — Morning
   Mazurka — On the Campus
   Fantasia — Evening Bells
9. Quatuor ("Rigoletto") — G. Verdi
   "O Canada" et
   "Dieu protège la reine"

Les concerts du Camp Fortune

A cause d'un conflit de contrat, le célèbre ténor canadien - français Léopold Simoneau ne chante pas en fin de semaine au Camp Fortune. C'est que M. Simoneau est déjà retenu par Radio - Canada à Montréal. Ses représentants s'en sont excusés auprès des autorités locales.

Ce soir, à 8 heures, on peut entendre le soprano Louise Lebrun à la reprise du concert de vendredi soir. Il y a également les "Cantata Singers", sous la direction de Brian Law, qu'accompagne l'Orchestre de studio de CBOF.

Ian Fellows est le réalisateur.

Dimanche et lundi

Le réalisateur Peter Shaw invite le public, dimanche, à 4h. 15, ou lundi, à 8 heures, au Camp Fortune pour entendre l'Orchestre de variété de Radio - Canada dans un programme de musique contemporaine. Au pupitre, on retrouvera Ken Campbell.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

"On n'aime qu'une fois", nous disent Carrier et Léveillée au Théâtre de Marjolaine à Eastman

"On n'aime qu'une fois"...

C'est ce que répètent les personnes de quarante ans qui n'ont plus le coeur à l'amour. C'est ce que se murmurent les amoureux de vingt ans qui aimeront encore plusieurs autres fois.

Enfin, c'est le titre qu'a choisi Louis-George Carrier, qui doit frôler la quarantaine d'un coûté ou de l'autre, a choisi comme titre pour la nouvelle comédie musicale créée à Eastman.

La musique est de Léveillée.

En huit années d'existence, le Théâtre de (la) Marjolaine a conçu, monté et créé quatre comédies musicales. Ayant assisté à un spectacle de la deuxième saison, "On purge bébé", alors que deux de nos propres productions, "The Glass Menagerie" et "The Happy Time", tenaient l'affiche à North Hatley, un autre théâtre d'été à quelques milles d'Eastman, il en faut de peu pour nous persuader que la nouvelle politique s'avère une amélioration considérable.

Malgré ce fait, il faut dire que le critique en nous a vu "On n'aime qu'une fois" avec un oeil différent et une oreille moins fine. Disons que notre appréciation est un cas de deux poids, deux mesures.

Si nous avions vu "On n'aime qu'une fois" sur une scène montréalaise, nous aurions eu que très peu de louanges à l'égard de l'ensemble de cette oeuvre et de cette production. Dans le contexte du Théâtre (d'été) de Marjolaine, "On n'aime qu'une fois" ne manque pas d'intérêt, de charme ou même de valeurs divertissantes réelles.

A notre avis, l'oeuvre de Carrier y gagnerait encore plus s'il avait su mieux distribuer sa matière. Le premier acte est extrêmement faible comparativement au deuxième qui provoque le rire presque continuellement. Il nous semble que Carrier aurait pu régler le développement de son intrigue avec moins de heurts et de brusqueries. Il y a trop d'explications à la bonne franquette pour accommoder l'auteur. On se croirait à une comédie américaine des années 30. "On n'aime qu'une fois" peut prétendre à un niveau beaucoup plus élevé.

L'auteur a situé sa comédie musicale dans une maison d'été. La saison s'y prête et le décorateur Hugo Wuetrich a tiré bon parti de son intérieur.

Le roi et maître est Jacques Godin (Louis). Homme digne et réservé à la ville, il se transforme en guerilla sous l'effet du somnanbulisme Et Louis accompli des faits d'armes lorsque somnanbule. On en sait quelque chose au deuxième acte.

Mais il y a tout le premier acte à plus ou moins souffrir. Heureusement qu'on y rencontre l'irrésistible Elizabeth Chouvalidzé, cette bonne Alice, la bonne. Ses propos dérident le spectateur et son rendement d'"O voleur" avec Pascal Rollin, un Antoine à l'aise et plaisant, amuse beaucoup.

Il faut aussi mentionner le premier acte pour la première audition de la chanson-titre interprétée par Denise Pelletier et Jacques Godin. Il y a aussi ce spendide numéro "Le music-hall" duquel se dégage un élément de fantaisie appréciable.

Mais pourquoi "Strip-Tease" ? M. Carrier pense-t-il qu'on a déjà oublié ce que Marcel Dubé imposa à Denise Pelletier dans "Les beaux dimanches" ?

A notre avis, Mme Pelletier n'est pas tellement bien servie dans "On n'aime qu'une fois". On exige si peu d'elle. C'est ce qui nous fait dire que Denise Pelletier incarne mieux que personne Denise Pelletier à la scène... et probablement à la ville.

Pour sa part, Jacques Godin nous a surpris encore une fois. (Il nous avait d'abord impressionné lors d'un engagement à Ottawa à l'époque de l'Atelier de Georges Groulx.) Godin est tout à fait convaincant et fort sympathique. Il chante et danse passablement bien.

Guy Boucher (François) charge un peu trop. Daniel Gadouas (Denis), par contre, déploie une exubérance plus naturelle. Les deux réussissent bien, assistés d'Alice et d'Antoine, dans "Il faut toujours dire non". A vrai dire, Guy Boucher chante mieux qu'il joue la comédie.

La dernière en lice est Marjolaine Hébert. Elle est une Berthe adorable. On regrette que son rôle soit si court.

La musique de Claude Léveillée est tantôt attachante, tantôt entraînante, selon l'atmosphère du moment. Il y a quelques airs qui seront retenus si jamais quelqu'un



SIX CONTRE UN — De gauche à droite, Pascal Rollin, Guy Boucher, Daniel Gadouas, Elizabeth Chouvalidzé, Denise Pelletier et Marjolaine Hébert tentent de convaincre Jacques Godin, à l'extrême droite, qu'"On n'aime qu'une fois". C'est le titre de la collaboration Louis-Georges Carrier pour le livret et la musique et Claude Léveillée pour la musique qu'a orchestrée François Dompierre. "On n'aime qu'une fois" tient l'affiche du Théâtre de Marjolaine, à Eastman, près de Magog, jusqu'au 3 septembre. (Photo André Le Coz)

les endisque. Le trio de François Dompierre est à la hauteur.

Mario Di Nardo donne de la couleur à la production par ses costumes. Parfois, le tissu fduorescent ajoute à la production, parfois il distrait inopportunément.

Il va sans dire que Carrier y est allé de plusieurs trouvailles à titre de metteur en scène. La plupart lui réussissent assez bien. Toutefois, nous regrettons qu'il ait donné autant de licence au chorégraphe Michel Boudot.

Au début de cette production, les pas de danse ruinent "La chanson délirante". Il y a d'autres exemples semblables. Aussi, M. Boudot emploie quelques idées, sinon des mouvements, d'"Il est une saison".

Malgré toutes nos réserves, "On n'aime qu'une fois" demeure un bon spectacle pour estivants. Cette comédie musicale sera à l'affiche du Théâtre de Marjolaine jusqu'au dimanche 3 septembre.

DE CECI ET DE CELA

Quand étions-nous à Eastman ?... Samedi dernier... Tout près de nous... Il y avait, de Gatineau, **Gisèle Vienneau** et **Robert Beaudouin**... Dans la rangée derrière... La blonde **Danièle Oderra**, qui marche avec une canne depuis son terrible accident, et **Robert Gadouas**...

La boite "Le chat gris"... Une bonne partie du public du **Théâtre de Marjolaine** passe de la salle à la boite à chanson... **Guy Boucher**, qui est plus grand que nous le croyions, est le présentateur attitré, tout comme à la télévision, quoi... **François Dompierre**, au piano, laisse libre cours à ses dons pour le jazz... Ce soir-là, l'invitée était une jeune et jolie blonde du nom de **Jocelyne Faubert**... Souvenez-vous d'elle, si vous aimez le jazz... Elle fera encore plus parler d'elle... **Marjolaine Hébert** vint chanter deux chansons... Il a fallu de quelques paroles avec elle pour décourager toute conversation... Il est vrai que ces temps-ci **Mme Hébert** a des raisons valables de se montrer froide envers certains représentants de la presse...

Cette fin de semaine, au "**Chat gris**"... Celle dont on parle beaucoup tant à Paris qu'à Montréal: **Diane Dufresne**...

Du théâtre en français à **North Hatley**... A l'époque dont il est question au début de cette rubrique, le théâtre anglais régnait à **North Hatley**... Maintenant, c'est place au théâtre en notre langue... Bravo !... Une des étoiles de cette troupe est **Monique Lepage**...

Si vous voyagez du côté de **Sainte-Agathe-des-Monts** ... Une pléiade d'étoiles, dont **Henri Norbert** et **Juliette Huot**, vous attendent au théâtre "**La Sablière**"...

Il y a aussi **Val David**... et la "**Hutte-à-Mathieu**" pour un bon tour de chant...

Où que vous alliez... Amusez-vous bien !

7e concert de la Garde à pied

Dimacnhe soir, le 23 juillet, à 7 h. 45, le public peut assister au septième concert estival de la Fanfare de la Garde à pied du gouverneur général en l'édifice McElroy au parc Lansdowne. Le directeur sera le capitaine A. F. McCurdie.

Programme

"O Canada"
Milanollo — marche — Hamm
Army of the Nile — marche — K.J. Alford
Madeira — M. de Sousa
Brazilian Festival — arr. H. Cable
Poziers — marche — A.F. Lithgow
Don Quichote — suite — V.F. Safranek
On the Mall — marche — Ed. F. Goldman
Flamingo Trumpets — trio — C.M. Butts
Flower Drum Song — extraits — R. Rodgers
Totem Pole — marche — E. Osterling
Exodus — extraits — Enest Gold
Trois-Rivières Tricentenaire — marche — O. Hudlot
Arkansamba — Paul Yoder
The King an I — extraits — R. Rodgers
Wien Bleibt Wien — marche — J. Schrammel
Holy God We Praise Thy Name — chorale — Ritter
"Dieu protège la reine"

Echos de Vigneault

Si vous étiez parmi les centaines de personnes qui n'ont pu assister, jeudi, au récital de Gilles Vigneault, faute d'espace sur les parcs de stationnement ou sur la montagne, le réalisateur Guy Lagacé vous prie de synthonisez CBOF, le mardi 8 août, de 10 heures à 10h. 30 du matin, et le samedi 12 août, de 11h. 30 à midi, pour la radiodiffusion de ce récital.

TOUJOURS UN SPECTACLE DE CHOIX
HOTEL AMBASSADOR
Boul. Maloney, Gatineau 663-5363
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
(Vendredi et samedi exceptés)

• STATIONNEMENT GRATUIT
Restaurant Place Cartier
LICENCIE
Boul. St-Joseph coin Gamelin 777-1121
• METS ITALIENS
• STEAKS
• BAR-B-Q
• COMMANDES POUR SORTIR

L'Université Carleton
présente
une comédie satirique contemporaine
sous le titre de
BEYOND THE FRINGE... and then some
Direction: Frank Daley — Musique de Bert Carrière
CE SOIR
Amphithéâtre des Anciens, Université Carleton
Billets aux magasins Treble Clef ainsi qu'au bureau des relations publiques de l'Université Carleton
Etudiants: $1.00 Autres: $2.50
Pour s'y rendre par autobus: 1A — Bank-Seneca

9 h. 15 10 h. 45
SAM. SOIR en anglais en français
DIMANCHE en français en anglais
"Son et lumière"
A LA POINTE NEPEAN
stationnement gratuit
Billets: 1.00 — Enfants de moins de 12 ans: 50¢
au CENTRE DU CENTENAIRE — Maintenant en vente — à la POINTE NEPEAN (ave Mackenzie, près de St-Patrice)
Contrôle du Festival canadien des arts 2, rue Rideau — 1867 1967 — 8h.30 à 11h. p.m.
Midi à 8 h. p.m. Tous les jours 996-1630 — Tous les soirs 237-4940

	9 h. 15	10 h. 45
lundi	en anglais	en anglais
mardi	en français	en anglais
mercredi	en anglais	en anglais
jeudi	en anglais	en anglais
vendredi	en anglais	en français
samedi	en anglais	en français

UN PROJET DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

Sur la COLLINE du PARLEMENT
AUJOURD'HUI, SAMEDI, A 3 H. ET 7 H. 30
CHANTEURS DE FOLKLORE UKRAINIENS DE L'ASSOCIATION DE JEUNES CYMK
(74 artistes de Saskatoon, Sask.)
DEMAIN, DIMANCHE, A 3 H.
FANFARE AUXILIAIRE DES ESCADRILLES
400 et 411 DE L'ARC.
A 7 H. 30
CHANTEURS DE FOLKLORE UKRANIENS DE L'ASSOCIATION DE JEUNES CYMK
A 8 H. 30
CONCERT DU CARILLON
Projets de la Commission du Centenaire

LES COMMANDES POSTALES de BILLETS pour les spectacles de 1967 à la Grande Estrade de L'EXPOSITION DU CANADA CENTRAL
sont maintenant acceptées
EXPOSITION DU CANADA CENTRAL, PARC LANSDOWNE, OTTAWA, ONT.
"CEREMONIE DE RETRAITE, PAR LES FORCES ARMEES CANADIENNES"
Du 16 au 19 août — $3.00 - $2.50 - $2.00 - $1.50
"THE PAT BOONE SHOW"
Du 21 au 23 août — $3.50 - $3.00 - $2.50
"HERB ALPERT ET LE TIJUANA BRASS"
Du 24 au 26 août — $3.50 - $3.00 - $2.50 - $2.00
Entrée sur les terrains 50c — Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement

Hôtel ROYAL Ltée ANGERS, Qué.
• ROGER MARTIN, M.C.
• CLAUDE BAZINET, chanteur
• GIGI, danseuse
Musique par les RYTHM AIRES, danses carrées et "Western"
DIMANCHE: 5 h. 30 et 9 h. 30
Aucuns frais de couvert — 2 spectacles: 10h.30 et 12h.30
Réservez maintenant pour banquets 986-9021

EXPO 67
300 ANS D'ART CANADIEN
L'exposition la plus importante et la plus complète jamais vue
12 MAI-17 SEPTEMBRE, 1967
La Galerie nationale du Canada Ottawa

Service direct d'autobus
A LA PISTE RIDEAU
Départ de la Place Cartier à Hull 6.45 p.m. Départ du parc Eddy à Hull 7.00 p.m. Terminus, rue George 7h. p.m.
Départ de l'autobus Colonial, de l'hôtel Maple Leaf, à Eastview, à 6 h. 50; de l'hôtel Eastview, à 6 h. 53 et de l'hôtel Royal, angle des rues Rideau et Waller, à 6h. 58.
VOTRE PASSEPORT DE L'EXPO 67 vous donne droit d'entrée à 50c seulement !
PISTE CARLETON RIDEAU
Courses tous les soirs excepté mardi et dimanche
Chemin Albion et rue Bank (route 31)
Composez 822-2211 pour vos réservations à la salle à manger

HOTEL CHEZ HENRI
Salon d'Or
SPECTACLE TOUS LES SOIRS
Jeudi, DAME DE PIQUE
AIR CLIMATISE
179 PRINCIPALE — HULL

MANOIR DES RAPIDES
MAURY LOGAN et "LES TARGETS"
En vedette dans le Salon Bar Riviera
JUSQU'A DIMANCHE
DANSEUSE A GO-GO
Spectacle 10 h. et 1 h. a.m. dimanche: 6 h. 30 et 10 h. 30
Aucuns frais de couvert
827-2193

Le Musée National
présente
CANADA ON FILM
Programme de films hebdomadaires durant les mois de juillet et août. Représentations du lundi au vendredi à 2 h. 30 de l'après-midi: le mercredi à 2 h. 30 et 7 h. 30 du soir.
Du 24 au 28 juillet
"FRASER CANYON" — ce torrent impétueux et les problèmes qu'il a occasionnés aux constructeurs de routes.
"LOOK TO THE CENTRE" — le progrès industriel manitobain.
"ALCHEMY OF FIRE" — artistes canadiens-français dans leur studio de travail.
"CRAFTS OF MY PROVINCE" — une tournée des ateliers d'artisanat du Nouveau-Brunswick.
"TIDES OF FUNDY" — la fascinante histoire d'un phénomène naturel.
ENTREE LIBRE
Rue Metcalfe près de McLeod — Composer 992-0483

Commençant lundi, 24 juillet
BOB FRANCIS
"chanteur-impressionniste"
Dernière représentation aujourd'hui
GILLIAN GREY
• Spectacles à 8 h. et 10 h. p.m. (sauf le dimanche)
• Musique de danse continuelle à compter de 7 h. p.m., avec l'orchestre Len Weekes
• Pour réservations, composez 232-6411
Château Laurier



LE DROIT

☆ ★ ☆ CINÉMAS ☆ ★ ☆



L'AIMABLE BIANCA — A cause de son tempérament doux et affable, Bianca (Natasha Pyne), soeur de Katharina, a tant de soupirants que son père doit leur interdire sa maison.



LA MEGERE APPRIVOISEE — Lorsque Petruchio (Richard Burton) revient à Padoue pour le mariage de la soeur de sa femme, les gens se rendent vite compte que la mégère s'est transformée en une épouse dont le mari est fier. Après son discours sur les devoirs d'une femme envers son mari, Petruchio ne peut se retenir d'embrasser sa Katharina.



UN MARI — Pour se débarrasser de Katharina (Liz Taylor), son père Baptista (Michael Hordern, à gauche) offre 20,000 couronnes et la moitié de ses terres. Il interdit à sa fille Bianca de se marier tant que Kate n'aura pas d'époux. Gremio, à droite, (Alan Webb) devra cesser la cour qu'il fait à la tendre Bianca.



LA MEGERE — Katharina (Liz Taylor) est tellement irascible que les hommes la fuient comme la peste. Ici, elle va justement faire une scène à cause d'une peccadille. Mais un homme parviendra à l'apprivoiser. C'est Petruchio, le noble de Vérone.

The Taming of the Shrew

Liz Taylor et Richard Burton réalisent leur première comédie

"The Taming of the Shrew", une comédie de William Shakespeare, fait rire le public depuis bientôt 400 ans. Dans la version filmée "The Shrew", la mégère, c'est Katharina, une femme orgueilleuse au caractère impossible. Un homme va-t-il réussir à apprivoiser cette mégère? Oui, Petruchio. A leur façon, Kate et Petruchio sont d'aussi célèbres amoureux que Roméo et Juliette.

L'adaptation à l'écran du dialogue écrit par Shakespeare fut fait par Paul Dehn, Suso Cecchi D'Amico et Franco Zeffirelli, "afin de bien faire ressortir l'idée qu'a mis en scène le grand écrivain". Le sujet de la pièce autant que du film était déjà vieux du temps de Shakespeare, "mais la façon de l'écrire, ont assuré à "La mégère apprivoisée" une longue vie", de déclarer Zeffirelli.

Synopsis

Katharina (Elizabeth Taylor) est le désespoir de son père, Baptista (Michael Hordern). Son mauvais caractère fait fuir tous les prétendants. Sa soeur, l'adorable Bianca (Natasha Pyne), est au contraire assiégée par ses admirateurs. Le père qui voudrait bien se débarrasser de Kate trouve un moyen de le faire. Il décide que personne ne pourra s'approcher de Bianca tant qu'on aura pas trouvé un mari à sa mégère de fille.

Un des prétendants de Bianca se nomme Lucentio (Michael York). Il est étudiant à Padoue. Dans le dessein de s'approcher de Bianca, qui doit étudier à la maison, il se déguise en professeur pauvre et offre ses services à Baptista.

Ses autres soupirants, Hortensio (Victor Spinetti) et Gremio (Alan Webb) s'associent pour trouver un mari à Kate, afin de pouvoir reprendre au plus tôt la cour assidue qu'ils font à Bianca. Ils arrivent donc un jour avec un compagnon pour Kate, en le personne de Petruchio (Richard Burton), un gentilhomme de Verone, frappé par la pauvreté.

Ce dernier est venu à Padoue dans le but de trouver une femme riche et de l'épouser. Lorsqu'il apprend que la main de Katharina lui donnerait droit à 20,000 couronnes, ainsi qu'à la moitié des terres de Baptista, il promet sur-le-champ de conquérir le coeur de la mégère, mais les sautes d'humeur de celle-ci ne lui donneront pas un instant de répit.

Quand même, après une cour aussi rapide qu'efficace, laquelle nous fera voir une course à travers la maison, de la cave au grenier, Petruchio annonce le mariage pour le dimanche qui suit.

La noce vient comme prévue, mais Petruchio écourte la cérémonie sous prétexte d'affaires urgentes. Il demande à sa femme de s'asseoir près de lui sur une mule, puis il entreprend le long voyage vers son château. Pendant le trajet, Kate prouvera qu'elle a vraiment un aussi mauvais tempéramment que sa réputation le veut.

Mais lorsque le couple reviendra pour assister au mariage de Bianca et de Lucentio, elle apparaitra aussi docile qu'une brebis. Alors, elle expliquera les devoirs d'une femme envers son mari. A la fin de ce discours orgueilleux Petruchio s'écriera: "Why, there's a wench. Come on and kiss me, Kate. "(Tiens, ça c'est une femme. Viens m'embrasser Kate!)

La distribution

Ridhard Burton est un des comédiens les mieux connus de la scène et de l'écran. A cause de sa voix grave, il a été choisi déjà pour faire la narration de "The Valiant Years", racontant les années glorieuses de Sir Winston Churchill.

Il a déjà incarné plusieurs personnages shakespeariens dont Hamlet, Henri V, Coriolanus et d'autres. Avec sa femme, Elizabeth Taylor, il a tourné des films aussi célèbres que "Cleopatra", "The Vip's", "The Sandpiper" et "Who's Afraid of Virginia Woolf". "The Taming of the Shrew" marque quand même une étape pour les Burton, car c'est leur première comédie, d'une part, et c'est aussi leur première production avec Franco Zeffirelli.

Entourant Richard Burton et Liz Taylor, il y a tant de comédiens du Old Vic qu'on se croirait à une réunion d'anciens de cette troupe, qui a à son crédit plusieurs succès avec des représentations de Shakespeare. Les amateurs de bon théâtre n'o'n't qu'à se souvenir d'Hamlet", et de 'Roméo et Juliette", que les comédiens du Old Vic ont interprété à Ottawa il n'y a pas si longtemps.

Le film nous fait revoir un comédien bien connu des scènes britanniques et du Broadway, dans le rôle du serviteur de Petruchio, Grumio (Cyril Cusack). Les cinéphiles ont pu le voir en compagnie de Burton dans "The Spy Who Came in from the Cold". Un autre acteur que les cinéphiles auront plaisir à revoir est Alfred Lynch. Dans "The Taming of the Shrew", il incarne Tranio, le serviteur de Lucentio.

Si le film a pu se faire, c'est surtout grâce à Franco Zeffirelli. En effet, car c'est lui qui a donné aux Burton l'idée de réaliser "La mégère apprivoisée". En plus de participer à la réalisation, Zeffirelli a aussi aidé à adapter le scénario. Le film a été tourné à Rome, dans quatre grands studios recréant l'atmosphère de la ville de Padoue il y a 400 ans. Le directeur de la photographie est nul autre que Oswald Morris, à qui l'on doit des films comme "The Golden Salamander", "Moulin Rouge", "The Pumpkin Eater", "The Hill" et "The Spy Who Came from the Cold". Les somptueux costumes dont la critique américaine Wanda Hil a dit qu'il faisait paraître Burton plus viril encore, sont l'oeuvre de Irene Sharaff.

A titre de suggestions aux étudiants qui voudraient voir le film, il serait peut-être bon de lire la pièce de Shakespeare avant d'aller au cinéma. Ceci pourrait vous permettre de réaliser vous-même par l'esprit "The Taming of the Shrew", et de constater, après avoir visionner le film de quelle façon on l'a adapté. Quelques étudiants pourraient ainsi avoir un excelent sujet de penser l'intrigue après avoir lu cette oeuvre de Shakespeare.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion

Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

The Walls of Hell — *Adultes*

Philippino-américain. 1964. 87 min. Drame de guerre réalisé par Gerardo de Leon et Eddie Romero avec Jock Mahoney, Fernando Poe jr et Mike Parsons.

En février 1945, alors que Manille a été déclarée ville ouverte, des soldats japonais se sont barricadés dans la vieille forteresse de la ville avec leurs prisonniers philippins. L'artillerie américaine, malgré un bombardement nourri, n'a pas réussi à chasser les occupants de leur repaire. Un jeune Philippin révèle à un officier américain, Sorrenson, un passage secret menant à l'intérieur de la forteresse. Après une attaque méthodique, Sorrenson et ses guérilleros parviennent à faire évacuer les prisonniers et à anéantir les résistants japonais.

Réalisé avec les moyens apparemment modestes, ce film de guerre contient ici et là quelques bons moments. Mais l'ensemble finit par ennuyer par suite sans doute des faiblesses techniques et du caractère répétitif des scènes filmées tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la forteresse. Le jeu des interpretes laisse à désirer.

Appréciation morale: **Ce film dénonce une fois de plus la guerre et ses atrocités. Des scènes de brutalité le font réserver aux adultes.**

The Liquidator — *Adultes*

Britannique. 1964. 104 min. Panavision. Metrocolor. Film d'espionnage réalisé par Jack Cardiff, avec Rod Taylor, Trevor Howard et Jill St. John, d'après le roman de John Gardner.

Le colonel Mostyn des Services secrets britanniques engage un certain Boysie Oakes pour liquider en douce des individus qui sont une menace pour la sécurité de l'Angleterre. Ne pouvant se résigner à une besogne aussi répugnante, Boysie s'adjoint un tueur à gages pour exécuter le travail à sa place. Un jour qu'il est allé se reposer sur la Riviera avec Iris, secrétaire de Mostyn, il est trompé par des agents ennemis et se trouve impliqué dans un complot pour voler un avion ultra secret. Heureusement, Mostyn découvre la machination et intervient à temps.

Après un départ assez prometteur faisant prévoir une satire originale et inventive, le film prend une voie d'évitement pour aboutir à une réplique conventionnelle des films d'espionnage à la mode. L'ensemble demeure cependant l'oeuvre d'un auteur au métier sûr et renferme de bons moments et des gags savoureux. Trevor Howard domine une distribution composée de comédiens chevronnés.

Appréciation morale: **La conduite libre et le cynisme des personnages sont atténués par le contexte d'invraisemblance et d'humour. Adultes.**

Seven Slaves Against The World — *Adultes et adolescents*

Italien. 1964. Techniscope. Technicolor. Film d'aventures réalisé par Michele Lupo avec Roger Browne, Gordon Mitchell et Scilla Gabel.

Au temps de l'ancienne Rome, la révolte gronde dans un camp d'esclaves commandé par un officier cruel, Gaius. Ce dernier, remplacé par le tribun Marcus, se venge en favorisant une rébellion dont il fait porter la responsabilité par son successeur. Forcé de fuir, Marcus s'entend avec Balisten, un esclave dont il a sauvé la vie, et cinq autres esclaves pour former une équipe de gladiateurs. Leur force herculéenne leur permet de triompher dans l'arène. Ils contribueront à étouffer un complot contre Rome auquel participe Caius.

Le cadre de l'ancienne Rome n'est ici qu'un prétexte à présenter au public les exploits spectaculaires d'une bande de colosses redresseurs de torts avec, à la clef, l'indispensable aventure amoureuse du héros. La recette est connue et tous les ingrédients s'y retrouvent. L'ensemble fait assz puéril évidemment, mais la mise en image est honnête et les interprètes sont des habitués du genre.

Apprréciation morale: **Le cadre de l'époque atténue la portée des violences. Adultes et adolescents.**



LES DIAMANTS — Pour réussir une opération "contrebande de diamants", des hors-la-loi enlèvent une chanteuse et la forcent à jouer le rôle d'une femme à qui elle ressemble, laquelle a été assassinée. Le fiancé de cette chanteuse découvrira la supercherie, et rendra sa liberté à sa bien-aimée. "Samba à Rio", mettant en vedette Sara Montiel et Marc Michel, est présentement à l'affiche du cinéma Vendôme.

A L'AFFICHE!
2 FILMS EN TECHNICOLOR
"L'EMPREINTE DE FRANKENSTEIN"
Peter Cushing — Katy Wild
EN PLUS
"MIRAGE DE LA VIE"
Lana Turner — John Gavin
Cartier HULL, QUEBEC
OUVERT A 6 H. DU LUNDI AU VENDREDI
LES SAMEDIS et DIMANCHES A 1 H.

STAR-TOP DRIVE-IN ★ CYRVILLE ROAD 746-8737
A L'AFFICHE!
Adultes
THE LIQUIDATOR GOES FROM ONE HOT-BED OF INTRIGUE TO ANOTHER!
ROD TAYLOR TREVOR HOWARD JILL St.JOHN
THE LIQUIDATOR
PANAVISION METROCOLOR
FUN!
METRO-GOLDWYN-MAYER presents AN ALVIN GANZER PRODUCTION
David McCallum in THREE BITES OF THE APPLE
PANAVISION METROCOLOR
co-starring Sylva Koscina Harvey Korman · Domenico Modugno
Tammy Grimes

Cinémas ODEON Theatres
COLUMBIA PICTURES, In Association With NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS, INC. Présents A TANDEM PRODUCTION
DICK VAN DYKE ★ DEBBIE REYNOLDS
JASON ROBARDS ★ JEAN SIMMONS
VAN JOHNSON
Recommandé pour adultes
Divorce American Style
à 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50
TECHNICOLOR
Aussi au Drive-In "CODE 7 . . . VICTIM 5" (Adultes) en couleur
2e SEMAINE
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

4 DERNIERS JOURS!
GAGNANT DE 6 Prix de L'ACADEMIE y compris
Le meilleur film de l'année!
COLUMBIA PICTURES presents FRED ZINNEMANN'S FILM OF
A MAN FOR ALL SEASONS
From the play by ROBERT BOLT TECHNICOLOR
Elmdale theatre
Tous sièges réservés jeu. et ven. en matinée sam.: 2.00 - 6.00 - 9.00. Soirée: 8.30. 728-2333
LES COMMANDES TELEPHONIQUES SONT ACCEPTEES TOUS LES JOURS DE 11 H. A.M. A 9 H. P.M. — DIMANCHE DES 1 H.

20th CENTURY-FOX presents
"MEMORABLE!" — N.Y. Times
"VISUALLY MAGNIFICENT!" — Newsweek
C'EST PEUT-ETRE VOTRE DERNIERE CHANCE DE VOIR CE FILM
THE BLUE MAX
CINEMASCOPE Color by DeLuxe
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prince of Wales) 722-2653
RECOMMANDE POUR ADULTES
"SIERRA BARON" avec Brian Kieth

Celebrating Canada's Centennial
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Nous Fêtons le Centenaire du Canada
4e SEMAINE DE RIRE!
Paramount Pictures presents HAL WALLIS' PRODUCTION
BAREFOOT IN THE PARK
TECHNICOLOR · A PARAMOUNT PICTURE
Jane Fonda — Charles Boyer
CAPITOL Air Conditioned A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Tous les jours à compter de 1h. Le dimanche à compter de 1h. 30
Tous les jours: 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.30 - 9.35
Walt Disney's Snow White AND THE Seven Dwarfs
TECHNICOLOR
AIR CONDITIONED REGENT
4e ET DERNIERE SEMAINE

NOTRE PLUS GRANDE PROGRAMMATION ESTIVALE!
Cool 20th CENTURY THEATRES
METRO-GOLDWYN-MAYER presents
Grand Prix
EN COULEUR!
MAT.: Mer., Sam., Dim., jours de fête, 2 p.m.
SOIR: Lun., Sam., 8 p.m. Dim., 7.30
AIR CONDITIONED NELSON 325 RIDEAU at NELSON · 237-4880
Guichet ouvert tous les jours de midi à 9 p.m. Dimanche à compter de 1 p.m.

SEAN CONNERY IS JAMES BOND
IN IAN FLEMING'S
"YOU ONLY LIVE TWICE"
4e SEM.
Lun. à sam. 1.00 - 3.05 - 5.15 7.25 - 9.35
Dim.: 1.55 - 4.30 7.00 - 9.20
EN COULEUR
ELGIN

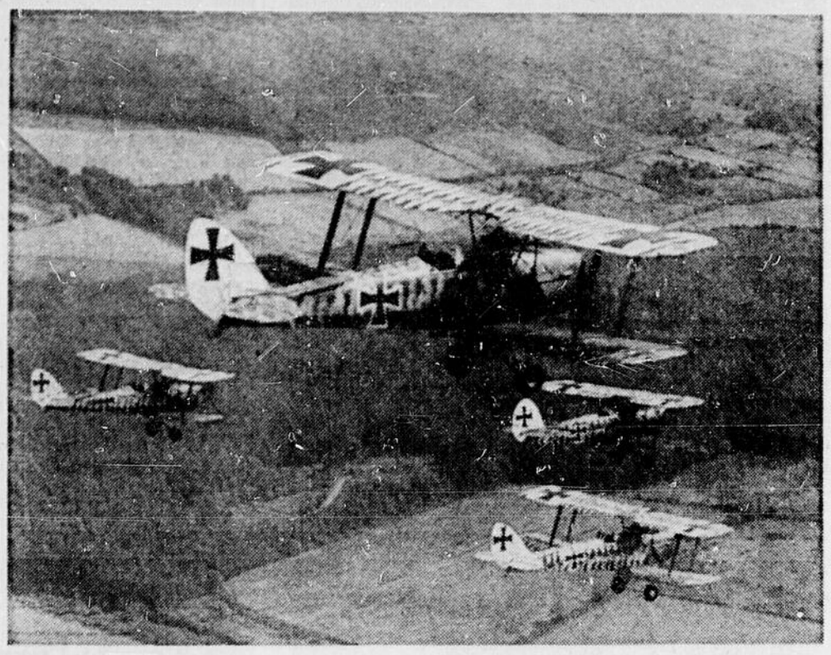
GAGNANT DU GRAND PRIX! FESTIVAL DE CANNES
MEILLEUR FILM DE 1966!
La société nationale des critiques du film
PREMIER FILM EN ANGLAIS
ANTONIONI
Vanessa Redgrave
BLOW-UP COLOR
Tous les jours: 1.30 3.25 5.25 7.25 9.30
LITTLE ELGIN RESERVES
8e sem.

JERRY LEWIS
"THE BIG MOUTH"
She could outshoot any man in the West!
FRONTIER HELLCAT
STEWART GRANGER ELKE SOMMER
AIR CONDITIONED RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN
Faisant également ses débuts dans "The Big Mouth" se trouve [illegible] Sanders, le réputé créateur des "Kentucky Fried Chicken". Après le spectacle ne manquez pas de rendre visite à [illegible] Scott's Chicken Villa de la région Ottawa, Hull, Eastview et apportez du "Kentucky Fried Chicken". Il est très succulent!

Le Festival international du film de Montréal

Quatre cents films, 22 pays, 31 métrages canadiens

Etant l'événement cinématographique de l'année au Canada, le Festival international du film de Montréal se devait, en 1967, de participer avec toutes les autres manifestations internationales au Festival mondial de l'EXPO 67. Il y aura donc sa place, à l'Expo-Théâtre, du 4 au 18 août. Quinze jours de cinéma. Quinze jours pendant lesquels seront présentés environ 400 films. . . A l'affiche du Festival proprement dit, on pourra voir 30 longs métrages représentant 22 pays; ces films seront tous des premières nord-américaines, et dans plusieurs cas il s'agira de premières mondiales. Pendant le 5e Festival du cinéma canadien, les 11 et 12 août, 31 films canadiens de court, moyen et long métrage seront soumis à un jury international en même temps qu'au public. La Rétrospective mondiale du cinéma d'animation pour sa part permettra aux cinéphiles de voir quelque 200 films, du 13 au 18 août. Le Festival enfin présentera 100 films de 50 secondes choisis parmi les meilleurs inscrits au concours "Terre des Hommes".



DECORATION MILITAIRE — Un officier allemand d'origine modeste veut à tout prix recevoir "The Blue Max", plus haute décoration de l'aviation allemande. Pour y arriver, il n'hésite pas à prendre n'importe quel moyen. Il recevra cette médaille, mais trouvera la mort peu après, d'une façon inattendue. "The Blue Max", avec George Peppard, James Mason et Ursula Andress est à l'affiche du cinéma Auto-Sky.

Voici quelques-uns des films à l'affiche du 8e Festival: **Bonnie and Clyde** (Etats-Unis), le dernier film de **Arthur Penn** (**Mickey One, The Miracle Worker, The Chase**. . .), avec Warren Beatty et Faye Dunaway, est présenté en première mondiale et inaugure le 8e Gestival (vendredi 4, 9h. 30 p.m.). Clyde Barrow et sa maitresse, Bonnie Parker, étaient la terreur du sud-ouest américain pendant les années '30; c'est leur rencontre, leur vie mouvementée et finalement leur mort au cours d'un guet-apens, qu'Arthur Penn décrit le plus fidèlement possible. Le film a été tourné aux environs de Dallas, Texas, à l'endroit même où Bonnie et Clyde exerçaient leurs dangereuses activités.

Liliom (France), réalisé en 1933, est le seul film que **Fritz Lang** ait fait en France. Charles Boyer y joue le rôle de Liliom, ce voyou tué dans un accident et à qui l'on intente un procès là-haut: une journée sur terre décidera s'il doit aller au ciel ou au purgatoire. (Dimanche 6, 3h. p.m.)

Koto (Japon), de **Tomokata Tasaka**, a été élu le meilleur film de l'année par les critiques japonais. "Koto", film émouvant et très poétique, raconte l'histoire de deux amants séparés par la vie et les événements; ils se rejoindront finalement . . .dans la mort.

(Mardi 8, 9h. 30 p.m.

Guerre et paix (URSS), de **Serguei Bondartchouk**, est l'adaptation cinématographique du célèbre roman de Léon Tolstoï. C'est quinze années de l'histoire de la Russie, une vaste fresque historique que Bondartchouk a reconstituée avec tout le faste permis par les techniques cinématograhpiques. Le film est tourné en 70 mm et se présente en quatre parties. Le 8e Festival présentera des trois premières, dont "Borodino" qui représentait l'URSS au Festival de Cannes 1967. (Mercredi 9, 3h., 6h. 30 et 9h. 30 p.m.)

Les matins d'un enfant sage (Roumanie) est le premier film de **Andrei Blaier**. Un jeune homme cherche, à travers l'amour et le travail, sa place dans la société; il voudrait jouer son rôle avec dignité et efficacité mais il n'est pas sûr de lui et il a l'impression d'être inutile. C'est cet itinéraire psychologique, particulier à la jeunesse, que Andrei Blaier décrit avec beaucoup de talent. (Jeudi 10, 3h. p.m.)

Terre en transe (Brésil), un film de **Glauber Rocha**, a été présenté à Cannes cette année; il y a obtenu le Prix international de la critique et le Prix Luis Bunuel. C'est l'histoire de Paulo Martins, poète et journaliste, qui est entraîné dans les crises politiques de son pays par la femme qu'il aime. Passionné par les problèmes qui agitent le Brésil, Glauber Rocha a voulu réaliser un film qui traite des jeux politiques dans le tiers-monde et parmi les grands politiciens. (Jeudi 10, 6h. 30 p.m.

Le ballon (Bulgarie) ,un film de **Binka Zhelyazkova**, est présenté en première mondiale. Un ballon à la dérive survole deux village bulgares; les paysans en groupe le pourchassent par monts et par vaux. A partir de ce sujet original, Mme Zhelyazkova fait une étude humoristique de la liberté et esquisse des traits typiquement bulgares. (Jeudi 10, 9h. 30 p.m.

J'ai même rencontré des tziganes heureux (Yougoslavie), de **Aleksandar Petrovic**, a été la grande révélation du Festival de Cannes 1967; il y a d'ailleurs remporté le Prix spécial du jury ainsi que le Pric international de la critique. Le film présente la vie des tziganes telle qu'elle est: il n'est pas romantique, il est cruel et beau, parce que c'est ainsi qu'est la vie des tziganes. "J'ai même rencontré des tziganes heureux est le premier film dans lequel les tziganes parlent leur langue; c'est aussi la première fois qu'on entendra des chansons des tziganes de Vojvodina, chansons très peu connues. (Mardi 15, 9h. 30 p.m.)

Barrière (Pologne), de **Jerzy Skolimowski**, est un des films les plus intéressants réalisés en Pologne ces dernières années. Le héros est un jeune étudiant en médecine qui décide d'abondonner ses études puisqu'un riche mariage va lui assurer le bien-être et le standing dont il rêve; mais ce compromis cynique ne se fera pas sans bouleverser sa conscience. De Skolimowski, nous avons déjà vu **Walk-Over**, réalisé en 1964 et présenté au 6e Festival international de Montréal. **Barrier** a remporté le Grand Prix au Festival de Bergame 1966. (Mercridi 16, 6h. 30 p.m.)

Deux années de vacances (Tchécoslovaquie) est le dernier film de **Karel Zeman**, ce merveilleux cinéaste dont nous avons déjà vu **Le baron de Crac** et **Chronique d'un fou**. S'inspirant des récits de Jules Verne, Zeman raconte à sa façon l'histoire de cinq garçons qui s'embarquent dans un ballon volant et partent à l'aventure. Combiannt acteurs trucages et animation, il a réalisé un film d'une beauté plastique inoubliable. **Deux années de vacances** sera présenté en première mondiale. (Vendredi 18, 9h. 30 p.m.)

Affaire de coeur (Yougoslavie) est un film de **Dusan Makavejev**, dont le premier long métrage, L'homme n'est pas un oiseau, était présenté l'an dernier au Festival international du film de Montréal. Affaire de coeur qui porte en soust-itre "la Tragédie d'une employée des P.T.T.", raconte de façon humoristique l'histoire d'Isabelle et de ses aventures amoureuses. L'attraction particulière du film est sans doute l'apparition du professeur Kostic et son discours sur l'importance de l'acte sexuel à travers les oeuvres d'art et la vie quotidienne.

Changer de vie (Portugal) de **Paulo Rocha**, es un chef-d'oeuvre de la nouvelle vague du cinéma portugais. C'est une chronique minutieuse de la vie des habitants d'un petit village pauvre, leur lutte pour survivre près d'une nature ingrate. Les critique français ont comparé **Changer de vie** au film canadien **Pour la suite du monde**, de Brault et Perrault.

Don't Look Back (Etats-Unis) est un documentaire d'une heure et demie signé **D.A. Pennebaker**. Mais ce n'est pas un documentaire comme les autres. C'est plutôt un portrait, pas touojurs flatteur, mais vrai, authentique et merveilleusement touchant, du célèbre troubadour américain Ob Dylan. Pennebaker a accompagné Dylan et Joan Baez pendant la tournée d'un mois qu'ils ont faite en Grande-Bretagne, au printemps 1965; il a filmé 20 heures d'images et en a fait un montage chronologique passionnant.

L'enfant trouvé (Allemagne) de **George Moorse**, est un film sur la conscience, un film à la fois si simple et si compliqué qu'il nous rend fous. Il raconte l'histoire de Nicolo, enfant trouvé, tellement fasciné par le mal qu'il en arrivera à détruire ses parents adoptifs. **L'enfant trouvé** sera présenté en première mondiale.

Le jardin des délices (Italie) est le premier film de **Silvaro Agosti**; il vient d'être présenté au Festival de Pesaro, et il y a remporté le prix de la critique ainsi que le prix du public. A travers l'histoire d'un homme amoureux de sa soeur, Agosti fait le procès d'une certaine éducation religieuse, celle qui donne la hantise du péché.

Rivière-poème de colère — (Japon) est le premier film du jeune réalisateur **Kota Mori**; c'est lui également qui a produit le film, en a écrit le scénario et fait le montage. Il y a 22 ans que la première bombe atomique est tombée sur Hiroshima; aujourd'hui, cette ville, domme Dachau ou Auschwitz, veut être le symbole de la paix dans le monde. Mais quelle est la vraie image d'Hiroshima? est-elle la "cité de la paix" ou la ville où 90,000 survivants portent encore les traces d'une journée d'horreur **Rivier-poème de colère** sera présnté en première mondiale.

Le sac (Hongrie), une autre première mondiale, est réalisé par **Pal Zolnay**. Un jeune citadin d'origine paysanne retourne à la campagne et y rencontre par hasard, la vieille femme qui l'avait élevé. Cette confrontation inattendue lui fait prendre conscience du "sac" qu'il porte toujours sur le dos, sac qui contient son passé, ses impressions, ses attaches passées et présentes.

Le vent de aures (Algérie) est le premier long métrage de **Mohammed Lakhdar - Hamina**, qui en est aussi le co-scénariste et le directeur de la photographie. Et comme premier essai, c'est un coup de maître, puisque le film, présenté au Festival de Cannes cette année, y a remporté le Prix du meilleur premier film. **Le vent des aures**, c'est la guerre d'Algérie, les horreurs de cette guerre telle que vécue par une femme dont le fils et le mari sont tués.

Voilà ta vie (Suède), premier long métrage de **Jan Troell**, reconte la vie d'Olof entre les années 1914-1918. L'histoire se déroule sur trois plans: la Première Guerre mondiale, la naissance et le développement du mouvement ouvrier suédois, et l'évolution personnelle d'Olof. Les trois plans s'entrecoupent pour constituer un document passionnant sur l'école de la vie.

Post Office (Inde) est un film de 60 minutes, en couleurs, réalisé à l'intention des enfants. Il raconte l'histoire d'un petit garçon malade qui ne peut quitter son lit; l'enfant rêve qu'il est devenu facteur, parce que c'est le métier qui vous permet de rencontrer le plus de monde possible.

Tanya et les deux aventuriers (Tchécoslovaquie) est un autre long métrage pour enfants. Tanya, une petite fille d'une dizaine d'années, rencontre deux garçons qui se prennent pour de vrais cowboys; les enfants se lient d'amitié et partent à l'aventure.

Acteur qui promet

James Farention, un jeune acteur sous contrat aux studios Universal, a reçu le "Globe d'or" de l'Association des représentants de la presse étrangère de Hollywood comme "le jeune acteur de l'année qui promet le plus". On verra Farentino dans "Rosie!" avec Rosalind Russell et Sandra Dee.



TROP PARLER — Encore une fois, l'irrésistible Jerry Lewis se laisse aller à son péché mignon: la parlotte. Mais lorsqu'il ne le fait que dans le but de détendre, de faire rire les spectateurs, cette faute est facilement pardonnable. "The Big Mouth", avec Jerry Lewis, Harold J. Stone, Charlie Callas et Buddy Lester est présentement à l'affiche des cinémas Rideau et Britannia.

Dr. GoldFoot and the Girl Bombs

Quand la médiocrité fait rire . . .

Le sens de l'humour varie avec chaque réalisateur. Dans "Dr. GoldFoot and the Girl Bombs", Fulvio Lucisano en a un qui désoriente. En effet, il est impossible de savoir à quel moment il passe du cynisme à la parodie, de l'humour noir à la farce, de la pointe d'esprit au jeu de mots.

Aussi, ce film aurait facilement pu être complètement nul, étant trop disparate. En effet, même pour faire rire, on doit donner aux spectateurs un contexte. Heureusement, le réalisateur Fulvio Lucisano a su en créer un de conventions cinématographiques, et d'éléments fantastiques.

Un savant mégalomane trouve le moyen de créer des robots qui ressemblent en tous points à de très jolies jeunes filles. Ces robots explosent dès qu'on les embrasse. Le Dr. GoldFoot (Vincent Price) veut conquérir le monde en tuant les généraux de toutes les armées. Pour ce faire, il délègue auprès des militaires quelques-uns de ses robots. Devant le charme de tant de jolies jeunes filles, les généraux finissent par succomber à la tentation, et par embrasser les robots et boum un général de moins.

Mais les services secrets américains sont sur la piste du Dr. GoldFoot et pourront mettre fin à son projet avant qu'il ne soit trop tard. Deux agents spéciaux sont envoyés sur la piste de GoldFoot. Ce sont les comédiens-clowns Franco et Ciccio. Comme ils ne valent rien comme agents-secrets, un fin limier se lie avec eux. C'est l'acteur-chanteur Fabian. Une jeune fille véritable, secrétaire de métier (Laura Antonelli) se joint malgré elle à la poursuite, étant enlevée par le savant.

Vincent Price campe le savant avec beaucoup d'aplomb. Il charge tant son personnage qu'on hésite parfois à le croire. Mais, étant le comédien que l'on sait, il joue avec les spectateurs. Il sait jusqu'où il peut aller, et ne dépasse jamais la dose.

Fabian n'est vraiment pas à l'aise. Il joue faux à tel point que je me demande si ce n'est pas voulu, si ce n'est pas une satire de plus. Si oui, elle n'est pas assez claire et le spectateur s'y perd. Je persiste donc à croire qu'il joue faux. Il serait peut-être bon qu'il s'en tienne à sa carrière de chanteur.

Franco et Ciccio sont drôles. Ils cabotinent énormément. Peu importe me direz-vous, ils font rire. Puisque le film a comme seul but de détendre, j'accepte cet argument.

Laura Antonelli cadre bien dans le contexte. Elle est le prétexte à quelques scènes cocasses. Aussi ne peut-on pas lui en vouloir de jouer son rôle sans conviction.

Le dialogue est bien construit. L'action ne tarde pas. Mais "Dr. GoldFoot and the Girl Bombs" reste un film assez médiocre que sauvent les rires des spectateurs, et ils ne sont pas très nombreux. . .

Raymond LAROND

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Opération Tonnerre" (AR). "Un vent froid en été" (?). Dim.: "Texas Across the River" (Aa). "Bus Ridely's Back in Town" (A). Tous les soirs 6.30 - 8.00.

CAPITOL — "Barefoot in the Park" (A) 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.05 - 9.25. Dern. 9.00. Dim.: 1.30 - 3.25 - 5.20 - 7.15 - 9.10. Dern. 9.00.

CARTIER — "L'Empreinte de Frankenstein" (?) 1.00 - 4.02 - 8.00. "Mirage de la Vie" (A) 5.49 - 9.25. "La Grande Escapade" (?) 2.30.

CENTRE — "The Fat Spy" (?) 12.00 - 2.05 - 5.10 - 8.15. "Dr. Goldfoot and the Girl Bombs" (AR) 1.35 - 3.30 - 6.35 - 9.45. Dim.: Dr. Foldfoot and the Girl Bombs" 1.30 - 4.20 - 7.10 - 10.00. "The Fat Spy" 2.55 - 5.45 - 8.35.

CINEMA DE PARIS — "Le Gladiateur de Rome" (?) 6.15 - 9.47. "Pas de Souris dans la Bizness" 1.10 - 4.42 - 8.14. "Le Gladiateur de Rome" 2.43 - 6.15 - 9.47. Dern. 7.54.

CINEMA VENDOME — "Samba à Rio" (A) 6.33 - 10.08. "Le triomphe d'El Cordobes" (A) 8.17. Dern. 8.07.

ELMDALE — "A Man for All Seasons" (Aa). Matinées: mer., sam. et dim. 2.00. Tous les soirs 8.30.

ELGIN (main) — "You Only Live Twice" (?) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.20. Dim.: 1.55 - 4.30 - 7.00 - 9.20. Dern. 9.00.

LITTLE ELGIN — "Blow-Up" (D) 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.

LAURENTIEN — "3 enfants dans le désordre" (Aa.). "Le Triomphe des dix mercenaires" (Aa) Dim.: "Seven Slaves Against the World" (Aa). "Oh Dad, Poor Dad!" (AR).

LINDEN — "Carry On Soring" (AR) 1.00 - 5.05 - 10.00 "Family Jewels" (T) 1.35 - 6.30 "Laurel and Hardy Laughing 20's" (T) 3.30 - 8.25.

MAYFAIR — "Tobruk" (Aa) 1.00 - 3.55 - 7.45. "The Deadly Affair" (A) 2.00 - 5.50 - 9.40. Dern. 7.45. Dim.: Films italiens à partir de 1.30.

NELSON — "Grand Prix" (3). Matinées: mer., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun. à sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "Snow White and the Seven Dwarfs" (T) 1.00 - 3.05 - 5.20 - 7.30 - 9.35. Dern. 8.50. Dim.: 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.10.

RIALTO — "Arrivederci, Baby" (AR) 1.00 - 6.15 "Way . Way Out" (D) 2.55 - 8.10. "Panic Button" (A) 4.45 - 10.00. Dern. 6.15 Dim.: "Weekend at Dunkirk" (?) 1.00 - 5.50. "Heroes of Telemark" (A) 2.05 - 7.45. "Walls of Hell" (A) 4.20 - 10.00. Dern. 5.50.

RIDEAU — "Frontier Hellcat" (T) 1.15 - 4.45 - 8.15 "The Big Mouth" (?) 2.55 - 6.20 - 9.50. Dern. 8.05. Dim.: "Frontier Hellcat" 1.30 - 4.50 - 8.20. "The Big Mouth" 2.25 - 6.20 - 9.50. Dern. 8.15.

SOMERSET — "Divorce American Style" (A) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.30.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Doctor Zhivago" (AR). "King of the Blades" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "The Blue Max" (AR) "Sierra Baron" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "The Big Mouth" (?) "Frontier Hellcat" (T). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Divorce American Style" (A) "Code 7... Victim 5" (AR). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "Liquidator" (A), "Three Bites of the Apple" (A). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles . . . par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —Adultes: Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—Adultes, des réserves: Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —A déconseiller: Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —A proscrire: Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE!
Le dernier né des
MACISTE
avec
LE PLUS GRAND ATHLETE DU CINEMA
GORDON SCOTT
secondé par de ravissantes partenaires
CINEMASCOPE EN COULEURS
LE GLADIATEUR DE ROME
Les aventures d'une femme gangster menées tambour battant.
GENEVIEVE KERVINE
HOWARD VERNON
ROBERT DALBAN
PAS DE SOURIS DANS LE BIZNESS...
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

LINDEN Jusqu'à dimanche
3 grandes comédies!
"LAUREL & HARDY LAUGHING 20's"
Jerry Lewis dans
"FAMILY JEWELS"
"CARRY-ON SPYING"

ATTENTION!
Les "HELL'S ANGELS" s'en viennent!

RETENU!
CE SOIR et DIMANCHE!


DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
STARRING GERALDINE CHAPLIN · JULIE CHRISTIE
ALEC GUINNESS · SIOBHAN McKENNA
OMAR SHARIF (AS ZHIVAGO) ROD STEIGER
ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. AT CITY LIMITS TA.2-2254

2 FILMS SPECTACULAIRES EN PRIMEUR ET EN COULEUR!
A NE PAS MANQUER!
QUAND LA CHAIR EST FAIBLE...
LES PASSIONS SE DÉCHAÎNENT!
SAMBA à Rio
EN COULEURS
sara montiel CHANTE SES DERNIERS SUCCÈS
AUSSI amours violentes!
LE TRIOMPHE D'EL CORDOBES EN COULEUR
Voyez "Samba à Rio" — Sem.: 6.30 - 10.00 — Dim.: midi - 3.25 - 6.30 - 10.00
Stationnement gratuit
CENTRE COMMERCIAL PLACE CARTIER
Boul. St-Joseph, Hull 776-1440
CINÉMA VENDÔME

A L'AFFICHE!
MEET THE BOOBY BOMBS!
VINCENT PRICE · FABIAN · FRANCO CICCIO · LAURA ANTONELLI
DR. GOLDFOOT & THE GIRL BOMBS
TECHNICOLOR
THE FAT SPY
FIRST OTTAWA SHOWING
PHYLLIS DILLER · JACK E LEONARD
REFRIGERATED AIRCONDITIONING
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

Bientôt! FULGURANT FOU-RIRE FANTASTIQUE
FANTÔMAS
CINÉMA VENDÔME

LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515
COMMENÇANT DIMANCHE!
2 FILMS EN COULEUR
seven slaves against THE WORLD
TECHNICOLOR TECHNISCOPE
THE TERRIFYING WOLF'S HEAD GLADIATORS. THE MOST SAVAGE COMBATS EVER FOUGHT...
BROWNE MITCHELL GABEL
— AUSSI —
"OH DAD, POOR DAD!"
Rosalind Russell — Robert Morse
DERN. FOIS AUJOURD'HUI
"3 ENFANTS DANS LE DESORDRE"
"TRIOMPHE DES DIX MERCENAIRES"

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

Dulcie Lyle couronnée championne

par Robert LaBELLE

"Enfin !"

"Mais c'est incroyable !"

C'est ainsi que s'est exclamée Mme Dulcie Lyle, sur le 17e trou du Rivermead, vendredi après-midi, après avoir gagné le championnat féminin de golf du Québec.

Mme Lyle venait de triompher de Mme Graeham Pyke (Mary) de Montréal également, sur le 30e trou d'une finale des plus excitantes.

Enfin: c'était parce qu'elle en était à son premier championnat québécois après tant d'années d'essais. Incroyable: parce qu'elle venait de triompher d'une rivale qui a généralement le dessus sur elle.

La victoire, par 2 et 1, couronnait une semaine d'activités bien remplie au Rivermead.

Le tout a commencé avec le dernier de quatre matches pour déterminer l'équipe québécoise au championnat canadien des 13 et 14 août, à Saskatoon. Mmes Lyle et Pyke font partie de cette équipe, de même que Joanne Riddell, de Montréal et Hélène Gagnon, d'Arvida.

Cette dernière, à titre de championne canadienne de 1966, n'a pas eu à se qualifier cette saison.

On a aussi couronné quatre championnes dans les catégories "A" et "B", argent et bronze.

Les vétérans qui suivent depuis longtemps ce championnat annuel étaient tous d'accord pour dire que la finale d'hier fut l'une des meilleures depuis des années.

Mme Lyle a pris une avance de deux trous après le premier neuf du matin, mais les chances étaient égales à mi-chemin.

Les six premiers trous de l'après-midi ont été divisés également, mais la championne a gagné les deux trous suivants, le premier quand Mme Pyke a envoyé son coup de départ dans le sable, et le 2e quand Mme Pyke a pris trois coups roulés.

L'avance a été portée à trois trous au 11e quand le coup de départ de Mme Lyle s'arrêta à trois pieds du trou pour un birdie.

Mme Pyke, championne à cinq reprises de cette compétition, a réduit l'avance de son adversaire à un trou en gagnant les 13e et 14e trous avec des normales contre bogey par Mme Lyle. Mais cette dernière a repris son avance au suivant quand Mme Pyke a manqué un coup roulé d'environ un pied.

Une égalité à 4 au 16e trou laissait le match "dormie" et Mme Lyle remportait son premier championnat québécois au suivant avec une autre égalité, chacune des deux concurrentes réussissant une normale cinq.

Les deux finalistes ont joué des 77 le matin, trois au-dessus de la normale. Le premier neuf de l'après-midi a vu Mme Lyle rouler un 38 et Mme Pyke un 40.

Le record

Mme Pyke a gagné ce titre déjà à cinq reprises, la première fois en 1949, la dernière l'an passé, quand elle avait battu Mme Lyle en finale.

Ses autres victoires remontent à 1952, 1956 et 1964.

Les présentations ont été faites par Mme C. E. Adair, de Montréal, présidente de la section féminine de l'Association de golf du Québec.

Autres compétitions

Trois golfeuses d'Ottawa ont réclamé trois des quatre autres compétitions. La section argent, "A", a été gagnée par Mme Julie Diditch, du Hunt, qui a défait Mme Vi Galon, du Rivermead, 3 et 2. La section "B" est allée à Jackie Rioux, qui a défait Shirley White, du Hunt, par deux trous. Mme Rioux est du Chaudière.

Les titres dans le bronze sont allés à Mlle Amy Knipe, du Rivermead, 7 et 6 sur Mme Inga Goldie, du Rideau View, dans le "A", et à Mme Gloria Randall, de St-Jean, 6 et 5 sur Connie Rigiar, du même club.



La championne Dulcie Lyle et la vaincue Mary Pyke (Photo Champlain Marcil)

G. Chuvalo hospitalisé

TORONTO (PC) — Le poids lourd George Chuvalo est hospitalisé avec une fracture de l'os sous l'oeil droit et sa carrière de boxeur est en danger.

Il a subi cette blessure dans le 4e round de son match avec Joe Frazier au Garden de New York mercredi soir. Les médecins tenteront une intervention chirurgicale aujourd'hui.

Jocelyne Bourassa se hisse en tête

LONDON (PC) — Jocelyne Bourassa, ancienne Bourassa, Bourassa ancienne championne amateur canadienne originaire de Shawinigan, était la meilleure amateur hier, après la deuxième ronde de l'Omnium féminin.

Jimmy Foxx est mort

MIAMI (PA) —Jimmy Foxx, joueur de premier but reconnu comme un des meilleurs cogneurs de circuits de tous les temps, est mort hier à l'âge de 59 ans.

Rick Black sous contrat

Rick Black, le vétéran de quatre saisons avec les Rough Riders d'Ottawa, a finalement été embauché par le gérant Red O'Quinn, vendredi après-midi.

Black a signé un contrat d'un an. Il ne reste plus que quatre joueurs à embaucher pour la prochaine saison.

Les Riders ont tenu un autre long exercice hier, l'accent revenant sur l'offensive.

On sait qu'ils jouent lundi soir à Calgary contre les Stampeders de l'endroit, et mercredi soir prochain à Vancouver contre les Lions.

La prochaine joute locale est à l'affiche pour le 31 juillet contre les Roughriders de la Saskatchewan, détenteurs de la coupe Grey.

Black prendra un tour régulier au poste de centre-arrière lundi contre les Stampeders qui ont défait les Riders par 25-7 lundi dernier.

Don Gilbert et Charlie Jones, un nouveau venu, seront au poste de Bo Scott, blessé à une cheville. Ce dernier ne fera pas le voyage et tout indique qu'il ne sera pas prêt à temps pour l'ouverture de la saison régulière, le 9 août contre Edmonton.

Margene Adkins, la comète noire de 19 ans, jouera aussi souvent sur la défensive qu'à l'offensive contre Calgary et Vancouver. Un autre qui verra beaucoup de service sur les deux côtés du champ de bataille est Wayne Giardino, un Canadien de Sarnia qui a beaucoup impressionné jusqu'ici.



RICK BLACK

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 237-3050.



CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT

Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Adresse actuelle ..... App. .....

Tél.: .....

A compter du ..... 19 .....

veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....

..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐

jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "MOT MYSTERE DU CENTENAIRE"

Un nouveau jeu paraît chaque vendredi. En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable !

Priorité de huit coups pour Gordon LeRiche

MONTREAL (PC) — Gordon LeRiche, du club Summerlea de Montréal, a roulé un deuxième 70, deux sous la normale, hier en prenant une avance quasi insurmontable dans le championnat québécois de golf amateur.

Son total de [illegible] lui a procuré une priorité de huit coups sur ses plus proches rivaux alors qu'un seul autre golfeur a amélioré la normale hier et deux autres l'ont égalé.

A 148, on retrouve un trio de Montréalais, soit Tommy Hunter, du club Whitlock, Bert Daykin, du Summerlea, et Jacques Lecavalier, du Rosemère.

Ce dernier s'est avéré le désappointement de la journée avec un piètre 78 après une première tournée de 70.

Guy Cardinal, de St-Hyacinthe, fut le seul autre golfeur qui ait amélioré la normale avec un 71 pour un total de 152.

Le groupe des concurrents a été réduit aux 60 meilleurs scores hier et 61 ont évité l'élimination avec des 159 ou mieux. Gilles Gollain, du club Mont-Pellier, a calé un eagle au 18e trou en évitant l'élimination de justesse.

Paul Pouliot, de Québec, et René Lefebvre, du Whitlock, ont présenté des cartes de 149, suivis à 150 par Glen Seely, d'Ottawa, Henry Setlakwe, de Thetford-Mines, Ben Champagne, de Laval, et John Turner, du Montréal Kanawaki.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

St-Louis	54	38	.587	—
Chicago	53	39	.576	1
Atlanta	48	41	.539	4½
Cincinnati	51	44	.537	4½
San Francisco	49	45	.521	6
Pittsburgh	45	44	.506	7½
Philadelphie	44	45	.494	8½
Los Angeles	39	52	.429	14½
New York	37	53	.411	16
Houston	37	56	.398	17½

VENDREDI

Los Angeles 3 New York 0
Cincinnati 3 Philadelphie 5
Houston 1 Pittsburgh 3
Atlanta 4 St-Louis 1
San Francisco 4 Chicago 3 12 manches.

DIMANCHE

Los Angeles à New York
Cincinnati à Philadelphie
Houston à Pittsburgh, 2
San Francisco à Chicago, 2
Atlanta à St-Louis

LUNDI

Chicago à St-Louis, S
Philadelphie à Houston, S
Pittsburgh à Los Angeles, S
(Seules parties à l'affiche)

LIGUE AMERICAINE

Chicago	51	39	.567	—
Boston	49	40	.551	1½
Minnesota	49	41	.544	2
Californie	51	44	.537	2½
Detroit	48	42	.533	3
Washington	45	49	.479	8
Cleveland	44	48	.478	8
Baltimore	42	50	.457	10
New York	39	51	.433	12
Kansas City	39	53	.424	13

VENDREDI

Chicago 5 Kansas City 4
New York 2 Detroit 4
Boston 6 Cleveland 2
Washington 4-3 Baltimore 3-1
Minnesota 1 Californie 2

DIMANCHE

Minnesota à Californie
Chicago à Kansas City, 2
New York à Detroit, 2
Boston à Cleveland, 2
Baltimore à Washington

Rochester	53	36	.596	—
Columbus	45	45	.500	8½
Toronto	41	45	.477	10½
Syracuse	42	47	.472	11
Buffalo	40	45	.471	11
Jacksonville	42	48	.467	11½
Toledo	40	47	.460	12

VENDREDI

Toronto 6 Columbus 3
Toledo 4 Buffalo 3
Rochester 5 Jacksonville 2
Richmond 1 Syracuse 0

AUJOURD'HUI

Columbus à Toronto
Toledo à Buffalo
Jacksonville à Rochester
Richmond à Syracuse

Résultats à Rideau

Première course, amble 1 mille —
2—Ronnie C. (Croteau) 5.00 3.30 2.60
6—Stella MacPherson (St-Amour) 12.70 3.90
4—Alex Chief (Guindon) 2.70
Temps: 2:10.1. Ont aussi couru: Chief's Valentine, Lusty David, Northwood Elmer, Gary Grattan, Bud Castleton.
QUINELLE: 2 et 6 — $62.60.
Deuxième course, amble 1 mille —
3—E. J. Adios (Vilandre) 66.10 29.60 10.70
5—Broward Chief (Zeron) 17.30 6.70
2—Seaway Lady (Bourassa) 6.70
Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Champ Mir, High Yates, Lochinver Todd, Sudmite, Charmant Volo.
Troisième course, amble 1 mille —
2—Mark Maplecroft (May) 4.60 3.80 3.30
7—Shirley Baker J. (Carroll) 3.60 3.10
3—Governor Baldwin (Danis) 5.90
Temps: 2:09.3. Ont aussi couru: Gobblers Knob, Molly Patch, Handy Brewer, Quildine, Tom Elkington.
Quatrième course, amble 1 mille —
4—Spencer Heir (Carroll) 21.50 14.70 6.40
1—Sandy Dares (Callacott) 12.00 6.10
3—Countess Sauna (Laframboise) 2.90
Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Doc Will, Fleet's Lassie, Brownie Wood, Black T's Leo, Mike Ben.
QUINELLE: 4 et 1 — $101.40.
Cinquième course, trot 1 mille —
3—Broadway Joe (St-Amour) 4.40 4.20 3.20
4—Marty Hanover (Raen) 5.90 3.50
2—Haeza Belwin (Zeron) 3.60
Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Titan Scott, Librum, Wiscoy George, Northwood Duke, Hard Corner.
Sixième course, amble 1 mille —
5—Good Bye Killean (Muttart) 15.70 6.50 4.00
1—Gregg C. (St-Amour) 3.60 2.50
4—Chief Johnston (Demers) 2.80
Temps: 2:07.4. Ont aussi couru: Money Down, The Little Brown Derby, Peter Abbey C., Francis Leo.
Septième course, amble 1 mille —
4—Brother Jim C. (Y. Filion) 4.10 2.80 2.30
3—Horatius (Dubois) 3.70 2.50
5—Thunderbird Guy (May) 2.30
Temps: 2:09.1 Ont aussi couru: Royal Fox, Ruby Melody, Eyler Hanover, Glendale Jerry.
QUINELLE: 4 et 3 — $13.60.
Huitième course, amble 1 mille —
3—Speedy Pointer (St-Amour) 2.70 2.80 2.50
8—Lady Harvester C. (Dagenais) 13.70 6.50
4—Maine Topic (Charron) 3.90
Temps: 2:05.3. Ont aussi couru: F. B. J., Rich Liner, Home Place Linda, Signal Vic, Beverly Handy.
Neuvième course, amble 1 mille —
6—Earlylakes John (Lake) 3.10 2.50 2.20
3—Peter Dawn (St-Amour) 3.70 2.70
1—Rebel Land Harry (Church) 3.10
Temps: 2:02.3. Ont aussi couru: Paddy Pick, Tempe McKlyo.
Dixième course, amble 1 mille —
5—Donald Boy (Laframboise) 3.40 2.60 2.20
2—Gallant Armbro (Wilson) 3.80 2.90
4—The Fighter (Houle) 2.50
Temps: 2:09.2. Ont aussi couru: Poolar Citation, Miss Jane Song, Golden Boy, Prince Sherman.
EXACTA: 3 et 2 — $10.20.

Les Cubs triomphent des Giants

CHICAGO (PA) — Al Spangler a profité d'une erreur de Willie McCovey pour compter du deuxième but dans la 12e manche hier en procurant un gain de 5-4 aux Cubs de Chicago sur les Giants de San Francisco.

C'est en tentant d'amorcer un double jeu au deuxième but que McCovey a lancé la balle dans le champ gauche, permettant à Spangler de glisser au marbre.

SF 000 012 100 000—4 9 2
Chicago 001 002 100 001—5 9 2
Sadecki, Linzy 6 Henry 7 Bolin 7 Gibbon 8 Herbel 9 et Haller; Stoneham, Hands 5 Hartenstein 7 Gardner 9 Koonce 11 et Hundley. G-Koonce 2-2. P-Herbel 2-3. Cir-Chi-Santo 19.

NAT
Atlanta 000 300 010—4 9 0
St. Louis 100 000 000—1 6 3
Niekro et Uecker; Briles, Jackson 8 et McCarver. G-Niekro 6-4. P-Briles 4-4. Cir-Atl-Aaron 24 Boyer 13

— — —

Los Angeles 200 000 100—3 7 1
New York 000 000 000—0 6 0
Singer, Regan 8 et Torborg; Bennett, Reniff 9 et Grote, Gossen 8. G-Singer 4-4. P-Bennett 1-1.

— — —

Houston 000 000 001—1 3 0
Pittsburg 000 000 001—1 3 0
Blasingame, Eilers 7 Sembera 7 Sherry 8 et Bateman. Veale et Pgliaroni. G-Veale 10-4. P-Blasingame 3-2. Cir-Pitts-Mota 3.

— — —

Cincinnati 000 101 101—3 8 3
Philadel 010 000 13x—5 10 1
Ellis, Abernathy 8 et Pavletich; Bunning, G. Jackson 8 Farrell 8 Hall 9 et Dalrymple. G-Farrell 7-4. P-Ellis 6-7.

DETROIT (PA) — Willie Horton a frappé trois coups sûrs en cinq manches, produisant deux points et comptant une fois hier soir alors que les Tigers de Détroit ont vaincu les Yankees de New York 4-2.

Denny McLain a limité les Yankees à quatre coups sûrs jusqu'à la 8e manche, où les visiteurs l'ont chassé avec deux simples avant que le lanceur de relève Mike Marchall accorde un double de deux points à Roy White.

New York 000 000 020—2 8 0
Détroit 003 010 00x—4 15 0
Barber, Tillotson 5 Verbanic 8 et Gibbs McLain, Marshall 8 et Freehan. G-McLain 11-11. P-Barber 5-11.

AMN
Chicago 000 121 001—5 11 3
Kansas City 100 001 002—4 9 1
Wood, Wilhelm 8 Locker 9 et Martin. Hunter, Segui 7 Pierce 9 et Roof. G-Wood 2-0. P-Hunter 8-9.

— — —

Boston 013 100 100—6 8 0
Cleveland 00 0000 020—2 8 0
Brandon et Rayn, Gibson 6; Tiant, Bailey 4 Connoloy 6 Pena 9 et Sims. G-Brandon 4-6. P-Tiant 7-5. Cir-Bos-Foy 14. Cleve-Wagner 14.

— — —

Washington 000 000 030—3 6 2
Baltimore 000 000 010—1 7 0
Coleman, Baldwin 8 Knowles 8 et Camilli; McNally, Drabowsky 8 et Haney. G-Coleman 7-6. P-McNally 6-7.

...ière partie:
Washington 100 020 010—4 8 0
Baltimore 000 001 020—3 2 0
Bertaina, Humphreys 5 Knowles 8 et Casanova; Phoebus, Watt 6 Fisher 8 et Etchebarren. 8-5. Cir-Blt-Blair 8 B. Robinson 13.

Tom Aaron prend les devants dans le tournoi de la PGA

DENVER (PA)—Tommy Aaron, qui n'a jamais remporté une victoire en sept ans chez les pros, a récolté neuf birdies et a pris une avance de quatre coups hier, à mi-chemin du championnat de la PGA.

Il a également présenté une série phénoménale de 10 trois, dont cinq de suite, en établissant un record du parcours à 65 et un total de 135.

Alors que le meneur de la première journée, Dave Hill, et le favori Jack Nicklaus cédaient sous le poids de la chaleur, Aaron a pris une avance de quatre coups sur Hill, Dan Sikes et Don Bies, tous sur un pied d'égalité avec des 139.

Nicklaus, qui avait roulé un premier 67, n'a pu faire mieux qu'un 75, trois au-dessus de la normale, pour un total de 142, soit à sept coups du meneur.

Arnold Palmer, qui tente de s'assurer son premier titre de la PGA, est demeuré dans la lutte avec un total de 141.

Sikes a failli s'évanouir au 13e trou, mais, grâce à une tente d'oxygène portative, il a pu se remettre au point de caler des birdies aux 14e et 17e verts, mais il a dû recevoir d'autres soins dans le vestiaire après sa tournée.

Hill a dû se contenter d'un 73 après une première tournée de 66.

Sept golfeurs étaient sur un pied d'égalité avec des 143, soit Mike Souchak, Dou Sanders, Dudley Wysong, Dick Sikes, Bill Bisdorf et Don January, suivis à 144 par Bob Goalby et à 145 par Bill Casper, qui s'est ressaisi avec un 70 hier.

Julius Boros, Mason Rudolph, Frank Beard, Gene Littler et Don Massngale affichaient également des totaux de 145.

Aaron a commencé sa série phénoménale avec un coup roulé de 10 pieds au 4e trou, récoltant cinq trois d'affilée et huit birdies sur le premier neuf.

Sur le 8e vert, son coup roulé de 25 pieds s'est arrêté sur les lèvres de la coupe et il était prêt à le pousser quand son compagnon Pete Cooper lui a dit d'attendre parce que la balle allait tomber dans la coupe, ce qui est survenu.

Les cadets canadiens s'inclinent à Bisley

BISLEY, Angleterre (PC) — Les cadets britanniques ont vaincu les cadets canadiens par 745 à 722 sur une possibilité de 800 dans une ronde éliminatoire en vue du trophée Alexander Graham Bell hier, lors des championnats de tir Bisley.

Chaque cadet a tiré à 10 reprises sur des distances de 200 et 500 verges.

Les sergents John McDonnald, 18 ans, d'Oakville, Ont., et David Burton, 18 ans, de Wolfville, N.-E., ont dominé l'équipe canadienne avec 94 sur 100 chacun.

Les autres compteurs furent: le capitaine Hugh Scarth, 17 ans, de Rothesay, N.-B., 91; le sergent Otto Spork, 18 ans, d'Oakville, 90; le major Andrew Lamont, 18 ans, de Renfrew, Ont. 88; le sergent Daniel Martineau, 17 ans, de Chicoutimi, 88; le capitaine John Todd, 17 ans, de Brampton, 92; et le major Robert Miller, 18 ans, de Halifax, 88.

Leur instructeur, le lieutenant Patrick Donnelly, du St.Patrick High School, de Québec, a déclaré que les conditions atmosphériques étaient excellentes, mais que les Britanniques avaient tout simplement eu le meilleur.

Plus tôt, Todd s'était classé le meilleur canadien avec un 29e rang dans une compétition en deux stades, sur 500 et 1,000 verges, avec 66 cibles sur 70. Des cadets de 100 écoles du Commonwealth prenaient part à cette compétition.

Les Argos gagnent, 36-7

TORONTO (PC) — Le quart-arrière Wally Gabler a varié son offensive hier soir en conduisant les Argos de Toronto à un gain de 36-7 sur les Eskimos d'Edmonton dans un match hors-concours de la ligue Canadienne de football disputé devant 20,260 spectateurs.

Larry Ferguson a compté trois touchés au sol, puis Mel Profit a réussi l'autre majeur des locaux en acceptant une passe. John Vilunas a botté un placement, quatre transformations et un simple sur une autre tentative de placement.

Deux touchés de sûreté, concédés par Gary Lefebvre, ont complété le total des vainqueurs.

Jim Thomas a réussi l'unique majeur des visiteurs grâce à une poussée de 18 verges au centre, puis Peter Kempf a transformé le touché.

Sport en bref

MONTREAL (PC)—Bill Mackie, rapide demi remercié par les Rams de Los Angeles de la ligue Nationale de football, tentera sa chance avec les Alouettes de Montreal au cours de la fin de semaine.

Agissez Vite!
MOUSTIQUAIRE
contre les insectes pour votre auto. Modèles pour la plupart des autos.
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES

Amplement d'eau chaude avec RESERVOIR INGLIS GLASTEEL

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de roulements à billes ou à rouleaux
— NOUVELLE ADRESSE —
418 ouest, ave Laurier
Tél.: 233-1101
TIMKEN (entre Kent et Lyon)

Inscriptions de lundi à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille, bourse $400 —
1—Speed Knight G. LaRush
2—High Gage M. Bergeron
3—Northwood Frank A. St-Amour
4—Lord Volo J. Zeron
5—Parlay Scott G. Riddell
6—My Mildred Mae F. Church
7—Wee Dot J. Locke
8—Lusty Dorothy W. Demers
A. E. 1—Seaway Lady à être annoncé
A. E. 2—Charmante Volo H. G. Guindon
Deuxième course, trot 1 mille, bourse $500 —
1—Iosola's Bomb J. Lancaster
2—Tag Joy L. St-Jacques
3—Lucille Wise P. Laframboise
4—Lo Guy A. Renaud
5—Miss Jenny Lee K. Backer
6—Billy's Lad M. Fleet
7—Northwood Berney A être annoncé
8—Van Oaks R. Carroll
A. E. 1—L. Mr. Rapid G. LaRush
A. E. 2—Tiny Todd J. Locke
Troisième course, amble 1 mille, bourse $500 —
1—Early Morning Song M. Portelance
2—Country Watts M. Bergeron
3—Cheerful's Choice D. Filion
4—Edbra Wilson D. Plouffe
5—Edgewood Hal G. LaRush
6—Loss Roses J. Demers
7—Southern Town à être annoncé
8—Iva Sea Patch V. Lutman
A. E. 1—Black T's Leo R. MacNevin
A. E. 2—Gunner Frisco A. St-Amour
Quatrième course, amble 1 mille, bourse $500 —
1—Mac Dillon S. G. Charbonneau
2—Buckeye Worthy Y. Filion
3—Sandy Dares L. Callacott
4—Meadow Mark W. Demers
5—Brown Hope G. Paquette
6—Wildwood Pride Y. Danis
7—Royal Reynolds J.-P. Charron
8—Northwood Beaver R. Chartrand
A. E. 1—Doc Will R. Charbonneau
Cinquième course, trot 1 mille, bourse $600 —
1—Dinnette Lind I. Farr
2—Ben Away K. Backer
3—Cooke's Brogue V. Lutman
4—Titan Scott P. Leblanc
5—Miss Fadway R. Chamberland
6—Flemington's Earl G. Hamel
7—Josadale Dora Scott A. St-Amour
8—Riverdale Bob J. Scheel
Sixième course, amble 1 mille, bourse $700 —
1—Marcia Queen R. Chartrand
2—Minor Cindy S. Williams
3—Voice of Spring R. Steele
4—Bold Jennie J. Muttart
5—Ernie Jordan F. Goulet
6—Midnight Babe J. Locke
7—Alexandra R. Carroll
8—Pershing's Polly M. Poulin
A. E. 1—Brother Jim C. Y. Filion
A. E. 2—Gregg C. A. St-Amour
Septième course, amble 1 mille, bourse $600 —
1—Clever Anna A. St-Amour
2—Dawson's Pride J. Zeron
3—Cold Spring Bill Y. Plouffe
4—The Fighter D. Houle
5—Hoot Owl à être annoncé
6—Mr. Maybe J.-P. Charron
7—Donald Boy P. Laframboise
Huitième course, amble 1 mille, bourse $500 —
1—Winnie's Pride K. Backer
2—Northwood Dale G. LaRush
3—Dream Worker A. St-Amour
4—Nibble Blue F. Lancaster
5—Our Chance J. Duford
6—Lotta Creed à être annoncé
7—Royal Indian J.-C. Gauthier
8—Larry Mite G. Charbonneau
A. E. 1—Eyler Hanover M. Williams
A. E. 2—Duke of Clairmont A. Bourassa
Neuvième course, amble 1 mille, bourse $600 —
1—Dashing Dan R. Simard
2—Coppersmith Y. Plouffe
3—Hi Hematite P. Barkley
4—Miss Jane Song R. Chamberlandf
5—Odios P. Lacoste
6—Diamond Way R. Sauvé
Dixième course, amble 1 mille, bourse $500 —
1—Tamburlaine B. Lapage
2—Beau Chérie F. Wilson
3—Lucky Stone J.-P. Charron
4—Timely Dixie K. Pritchard
5—Jackie Will J. Muttart
6—Kappa Maid Y. Filion
7Seaway Ben G. LaRush
8—Mercury Hanover W. Cross
A. E. 1—Our Lady Byrd F. Church

Les Jeux panaméricains s'ouvrent demain à Winnipeg

C'est demain, à Winnipeg, que les Jeux panaméricains se mettent en branle. Ils dureront deux semaines et la ville de Winnipeg, en coopération avec les gouvernements fédéral et provincial, a construit tout un complexe sportif pour accueillir les quelque 3,000 athlètes qui participeront aux différents événements.

Historique

C'est pendant la Seconde Guerre mondiale que germa l'idée des Jeux panaméricains et la Commission olympique d'Argentine convoqua tous les pays intéressés à un congrès qui eut lieu à Buenos Aires en 1940. Seize pays étaient représentés et les bases de ces Jeux furent édifiées. Mais en fait, la réalisation ne devait véritablement prendre forme qu'à l'issue d'un autre congrès, tenu à Londres lors des Jeux olympiques de 1948.

On décida alors que les premiers jeux panaméricains auraient lieu à Buenos Aires du 25 février au 8 mars 1961. 2,513 athlètes de 22 pays participèrent aux compétitions dans 19 disciplines sportives.

En 1955 à Mexico, il y avait autant de sports mais ce sont 2,583 athlètes qui étaient présents, venus de 21 pays. En 1959 à Chicago, l'apport du yachting fit passer le nombre des sports à 20 et l'on dénombrait 2,263 sportifs sur les stades. Deux autres sports devaient faire leur entrée à Sao Paulo en 1963. Il s'agit du judo et du volley ball mais par contre seulement 1,771 athlètes étaient réunis dans la cité brésilienne.

Enfin nous sommes presque parvenus à ceux de Winnipeg avec toujours 22 sports au programme mais plus de 3,000 athlètes venus d'à peu près 25 pays sont attendus.

TV et radio

Le Canada, à titre d'hôte des Jeux, présentera le plus grand nombre d'athlètes, soit au-dessus de 500. C'est la première fois de l'histoire des compétitions sportives que notre pays dame le pion à d'autres au sujet du nombre d'athlètes participants.

La Société Radio-Canada présentera, sur ses deux réseaux, les Jeux en détail. Un programme chargé a été préparé, commençant par l'ouverture officielle, demain après-midi, de 3h. à 5h.

Radio-Canada a aussi réussi un tour de maitre en retenant les services du Français Michel Jazy, ancien détenteur du record mondial du mille et possesseur d'une carrière internationale de 10 ans dans le domaine de la course.

Jazy se joindra aux commentateurs réguliers de Radio-Canada pour commenter et critiquer les épreuves d'athlétisme.

Région d'Ottawa

Cinq athlètes d'Ottawa participeront aux Jeux dans trois disciplines différentes.

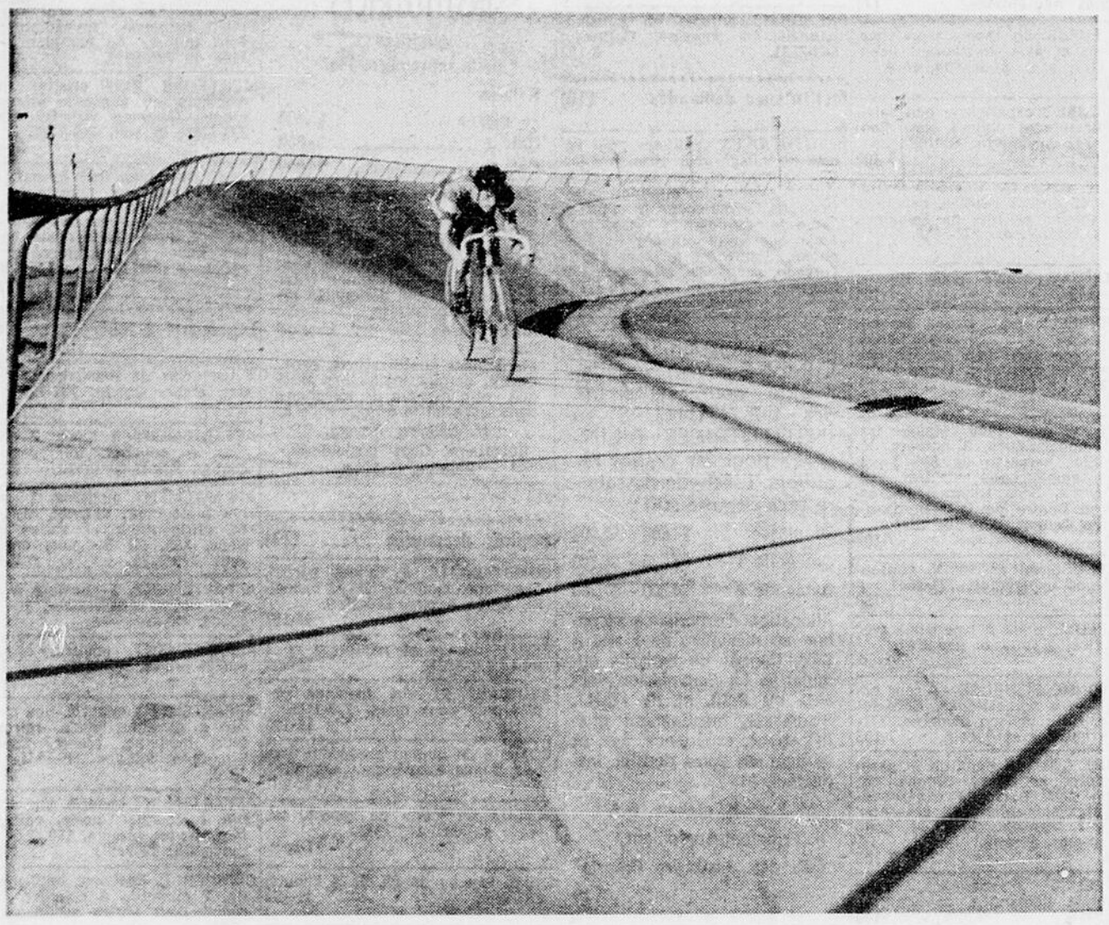
Trois de ces athlètes sont membres du Harriers d'Uplands. Barbara et Judy Dallimore et Joan Fisher feront partie de l'équipe canadienne à relai. Les trois sont championnes locales dans plusieurs différentes disciplines mais elles combineront leurs efforts pour donner au Canada une médaille d'or.

Aldo Roy, un haltérophile, et Claudia Hunt, qui participera à la compétition du "kayak" simple, sont les deux autres athlètes d'Ottawa.



C'EST A SAUTER DE JOIE — La nouvelle surface de tartan dont est recouverte la piste de l'Université du Manitoba fera le bonheur des athlètes des Jeux panaméricains. En effet, grâce à cette surface, la piste ne peut plus perdre de sa qualité aux assauts des intempéries et présente alors le maximum de chances à ceux qui veulent se lancer à la conquête des records mondiaux.

(Photo Le Droit)



ET QUE ÇA TOURNE — Et ça tournera "en grand" au vélodrome des Jeux panaméricains à compter du 23 juillet. Les caméras de Radio-Canada ne perdront rien des coups de pédales et des serrements de guidons que les champions cyclistes effectueront sur cette piste de 400 mètres construite au coût de $300,000. D'une largeur de 22 pieds, la piste de ce vélodrome présente une inclinaison de huit degrés, à ses sections en ligne droite et offre des virages inclinés à 37 degrés.

(Photo Le Droit)



LES ATHLETES A SURVEILLER — Notre photo nous fait voir quelques-uns des meilleurs athlètes canadiens qu'il faudra surveiller aux Jeux panaméricains. En haut, à gauche, c'est Bill Greenough, qui se spécialise dans le saut en longueur et, en bas, Nancy McCreedie, dont la spécialité est le lancer du poids et du disque. A droite, du haut en bas, ce sont le spécialiste de la course à haies George Neeland, Harry Jerome, dont la course favorite est le 100 verges, et Elaine Tanner, qui détient plusieurs records mondiaux à la nage.

(Photo Le Droit)

Gatineau mène le bal dans la Nationale Dow

Il n'y avait qu'une partie, hier soir, dans la Ligue de fastball Dow et le St-Antoine a blanchi le St-Edouard, 3-0, alors que G. McLaughlin a lancé une partie d'un seul coup sûr et retiré 13 frappeurs au bâton.

Dimanche, St-Edouard joue deux parties dans la région: à 2h. 30 p.m., il rencontre le Lambert à St-Rédempteur et le soir, à 8h. p.m., il est opposé au Gatineau, au parc St-René-Goupil.

Pendant ce temps, le Grant va jouer deux fois à Montréal, dans l'après-midi à Ville Jacques-Cartier et le soir, à St-Antoine.

Classement

Gatineau	9	3	4	22
St-Antoine	8	6	4	20
Lambert	6	6	6	18
Grant	7	5	3	17
J.-Cartier	7	10	2	16
St-Edouard	3	10	5	11

Gimondi remporte la 20ième étape

CLERMONT FERRAND (AFP) — Gimondi, après avoir été en difficulté dans les Pyrénées et presque réduit à l'abandon, a sauvé l'honneur dans cette 20e étape du Tour de France qui amenait les coureurs au difficile sommet du Puy de Dome, au-dessus de Clermont Ferrand.

L'ancien vainqueur du Tour a gagné en grand seigneur, mais n'a pas pour autant augmenté ses chances de victoire finale.

Le véritable intérêt de la course se situait plutôt à quelque 5 minutes derrière alors que Jimenez tentait sa dernière chance dans la montagne, son terrain de prédilection, son démarrage, à une dizaine de kilomètres de l'arrivée, fut très net, mais Poulidor, l'équipier du maillot jaune, sut emmener son leader et empêcha l'Espagnol de prendre trop de champ.

Sur la ligne d'arrivée, 23" seulement séparaient les deux grands adversaires de cette fin de Tour. L'écart, sauf accident, est maintenant insurmontable pour Jimenez et Pingeon paraît bien armé pour l'augmenter encore un peu dans l'ultime étape contre la montre entre Versailles et Paris.

John Elias à Winnipeg

MONTREAL (PC) — Le lanceur John Elias, seul représentant du Québec sur l'équipe canadienne de baseball aux Jeux panaméricains, pourra rejoindre l'équipe nationale à Winnipeg dimanche.

Les Cardinaux de Granby, de la ligue Provinciale de baseball, lui ont donné la permission de joindre l'équipe nationale parce qu'ils lui ont trouvé un remplaçant pendant son absence.

Elias, un lanceur gaucher, lancera contre Plessisville samedi soir puis prendra l'avion en direction de Winnipeg dimanche matin.

La ligue Provinciale lui avait accordé la permission de joindre l'équipe nationale en autant qu'il puisse obtenir un congé du Granby.

Ligue Junior de Hull

Le St-Rédempteur a rejoint les Commandos en tête de la Ligue junior en vertu d'un gain de 2-0 sur le club du Sacré-Coeur. R. Royer a remporté sa huitième victoire consécutive. J. Carrière fut le lanceur perdant. M. Lavigne s'est signalé avec trois coups sûrs en trois présences au marbre.

Lundi soir, au parc Larocque, le St-Rédempteur visite les Commandos, à 8h. p.m.

Dans la Ligue juvénile, le St-Rédempteur a eu le meilleur, 7-6, sur le Ste-Bernadette. L. Monette fut le lanceur victorieux et R. Benoit, le perdant.

Lundi, au parc Larocque, à 6h. 30 p.m., le St-Joseph rencontre les Commandos.



Panorama sportif

par Robert LABELLE

UNE RETRAITE QUI S'IMPOSE

George Chuvalo n'a jamais été le meilleur boxeur du monde, loin de là, mais il est quand même parvenu à se battre pour le championnat mondial, ce qui n'est pas si mal.

Son plus puissant atout était qu'il est aussi dur qu'un boeuf, qu'il n'a jamais été mis hors de combat, voire même envoyé au plancher.

Il en était très fier et toute la publicité faite sur son compte tournait autour de ce fait.

Mais tout ça a pris fin mercredi soir, devant un boxeur qui n'en était qu'à son 17e combat professionnel.

George Chuvalo ne peut plus, maintenant, dire à tout venant qu'il a toujours terminé ses combats. Il devient, avec cette défaite, un boxeur qui ne possède plus rien pour demander un autre combat d'importance.

Le moment présent est tout choisi pour annoncer sa retraite de la boxe active.

Vrai, il peut livrer encore une centaine de combats s'il le veut, mais contre des adversaires qu'il peut mettre hors de combat six fois en moins d'une heure. Ces combats ne lui rapporteront rien, financièrement, sauf quelques pauvres petits dollars.

Finis sont ses jours de paye de $50,000 et plus.

Financièrement, George Chuvalo n'est pas dans la classe des millionnaires, mais il est assez bien qu'il peut se retirer et vivre avec aisance. A 29 ans, il lui est impossible de remonter la pente vers le sommet de sa profession.

Car cette pente si facile à descendre est vraiment difficile à escalader.

Chuvalo n'a rien à gagner et tout à perdre en continuant de se battre. Il possède tous ses sens, un peu d'argent, une belle famille; pourquoi mettre tout ça en danger ?

MIEUX VAUT UN QUE 25

Harry Walker a été démis de ses fonctions de gérant des Pirates de Pitsburgh plus tôt cette semaine.

Tous les experts, sans aucune exception, avaient choisi le club pour gagner le championnat de la Ligue nationale cette année.

Ils disaient tous que l'acquisition de Maury Wills donnait le coup de grâce aux neuf autres équipes du circuit.

Mais les Pirates pataugent dans la deuxième division et, même s'ils ne sont qu'à environ six ou sept parties de la tête (au moment d'écrire ces lignes), on leur concède peu de chances de tout gagner.

Harry Walker a été la victime de l'inaptitude de certains joueurs. On avait choisi les Pirates comme champions, non parce que Walker en était le gérant, mais bien parce que les joueurs étaient d'un calibre supérieur à celui des autres équipes.

Mais Walker ne peut pas frapper pour un joueur qui avait une moyenne de .300 l'an dernier mais qui navigue dans les .250 présentement. Il ne peut pas, non plus, gagner des victoires pour un lanceur avec une fiche de 20 victoires et plus l'an dernier qui n'en a que deux ou trois cette saison.

Le gérant ne peut pas faire tout ça. Mais, quand les joueurs ne produisent pas, c'est lui qui en souffre et, dans le cas de Walker, c'est le congédiement qui suit.

Les Pirates feront-ils mieux sous Danny Murtaugh? C'est possible, car Murtaugh est un gérant-gentilhomme qui peut soutirer plus d'un joueur que Walker.

Ce dernier n'a jamais gagné un concours de popularité et il n'en gagnera jamais. Il a déjà critiqué ouvertement ses joueurs et ces derniers ne lui ont jamais pardonné.

Un joueur, même quand il réalise qu'il faillit à la tâche, n'aime pas se faire critiquer publiquement. Nature humaine, quoi.

Il faudra cependant attendre encore un peu pour réaliser si les Pirates feront mieux sous Murtaugh que Walker.

Simpsons-Sears

L'OCCASION D'ECONOMISER de $20, $120

Solde estival de motocyclettes Yamaha et Allstate

Examinez-les, comparez les prix ! Quantités restreintes!

Yamaha, 180 cc. Economisez $100. Prix ord. $699. Prix de solde $599
Yamaha, 100 cc. Econ. $90. Prix ord. $489. Prix de solde $399
Yamaha "Trail", 100 cc. Econ. $20. Prix ord. $519. Prix de solde $499
Yamaha, 80 cc. Econ. $110. Prix ord. $409. Prix de solde $299
Yamaha, 60 cc. Econ. $120. Prix ord. $379. Prix de solde $259
Yamaha, 50 cc. Econ. $50. Prix ord. $299. Prix de solde $249

Allstate, 250 cc. Econ. $100. Prix ord. $659. Prix de solde .. $559
Allstate "Tiger", 125 cc. Economisez $40. Prix ord. $519. Prix de solde .. $479
Allstate "Compact", 65 cc. Economisez $100. Prix ord. $329. Prix de solde .. $229
Allstate "Sabre", 50 cc. Economisez $100. Prix ord. $349. Prix de solde .. $249
Allstate "Moped", 39 cc. Economisez $60. Prix ord. $219. Prix de solde .. $159

Dites simplement "Portez à mon compte universel"

Pièces d'auto (rayon 28) — commandez par téléphone au 729-2561 — Loc. 228-328

Renseignez-vous sur notre moto-école gratuite

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

PERDU — Gilet bleu, dame, rue Sussex, mardi, récompense, 777-9257. 3-100

TROUVEE, rue Frontenac à Hull, somme d'argent, 663-6681, après 7 heures. 3-101

LUNETTES de soleil trouvées sur la plage lac Leamay. Pour renseignements s'adresser à la bâtisse du NCC. Voir M. Massie. 3-102

CHIEN SIAMOIS (femelle) blanc, perdu mardi soir, dans les environs Chelsea. 827-2276. Récompense. 3-102

Agents demandés ..... (4)

GRATUIT

DEMANDEZ magnifique Livret de Recettes, calendrier et catalogue Rawleigh ainsi que renseignements pour établir commerce Rawleigh bien profitable. Temps plein ou partiel. Hommes ou femmes. Ecrivez Rawleigh, Dept. G-314-GD, 4005, rue Richelieu, Henrie, Montréal, P.Q. 4-100

Hommes demandés ..... (5)

ELECTRICIEN LICENCIE demandé pour ouvrage de construction. $3.85 l'heure. Travaux réguliers pour tout homme compétent. Soir, 771-0106; jour 733-3497. 5-100

QUINCAILLERIE locale demande bon commis de bureau. Doit être bilingue et expérimenté. Références exigées. S'adresser à Case 240 LE DROIT. 5-102

AVIS! Vendeurs de Fuller, Familex, Stanley ou autres ayant déjà vendu ou vendant présentement. Avons proposition merveilleuse à vous offrir dans un domaine tout à fait nouveau. Aussi vendeurs à temps partiel. 663-5533. 5-100

MECANICIEN d'expérience demandé. Brevet non exigé. S'adresser au 1057, ch. Merivale. 5-103

POSTE DE SERVICE Bourdon, 30 à 40 ans, avec expérience. Prendre charge. Salaire suivant compétence. Bénéfices des employés. 745-3030. 5-105

MENUISIER, avec expérience pour corniches, demandé, 745-2514. Se présenter à Beacon Hills. 5-105

OUVRIERS demandés pour finition extérieure de maisons dans Ottawa, au contrat ou à l'heure. Tél.: Luskville. 455-2695. 5-103

JEUNE HOMME avec expérience dans la mercerie. Fond de pension, assurance-maladie. S'adresser François Martin, 107 Plaza Principale, Hull. 5-100

TECHNICIEN DE STUDIO

Pour circuit fermé de TV, dans une école secondaire.

Faire demande par écrit au

COLLEGIATE INSTITUTE BOARD OF OTTAWA
a/s M. H. B. McGregor,
662, rue Lyon,
Ottawa 1, Ontario.

5

Hommes demandés ..... (5)

JEUNE HOMME pour apprendre le métier de nettoyage à sec; le fonctionnement de machines à nettoyer, à détacher, etc. Expérience pas essentielle mais le candidat devra posséder deux années d'école secondaire. Position permanente. West End. S'adresser par écrit, case 106, Le Droit. 5-100

PITNEY-BOWES OF CANADA LTD.

Représentant mécanicien pour Ottawa

Vu l'augmentation de clients, nous avons besoin d'un homme de 21 à 35 ans afin d'assurer l'entretien des machines de bureaux. L'heureux candidat subira un entraînement poussé et obtiendra de l'avancement continuel au mérite. Tous les avantages aux employés ainsi que participation aux bénéfices.

Prendre rendez-vous en téléphonant à
M. BENNETT, 729-1435

5

REPRESENTANT-VENDEUR

pour systèmes de relèvement d'informations pour s'occuper des comptes industriels du Québec, de l'Ontario et d'une partie de l'Etat de New York.

Salaire et commission.

Voiture de la Compagnie.

Assurance groupe.

Régime de pension.

Prière d'envoyer résumé complet à

M. CARL THITCHENER

SPECIALIZED BUSINESS SERVICES INC.,
620, boul. Trolley,
Rochester, New York.

5

ORGANISATION & RELATIONS EXTERIEURES

Salaire de début : $400 par mois

Personne intelligente, bilingue et active, possédant une expérience pratique dans le domaine de la vente directe ou de la publicité, est demandée par une compagnie de prestige.

écrire à:
BEAUTY SEAL LTEE
1640 Sherbrooke ouest,
MONTREAL, P.Q.

8

Hommes demandés ..... (5)

Mécaniciens

UN POUR les voitures européennes et un autre pour tous les modèles. Plus haute rémunération, bénéfices ordinaires, excellentes conditions de travail dans un atelier neuf. S'adresser en personne chez Percy Carrière Automobiles, 45, chemin de Montréal. 5-103

Vendeur bilingue d'automobiles

DOIT POSSEDER de l'expérience. Salaire et commission. Bénéfices ordinaires de la compagnie. S'adresser à M. Carrière ou M. McFadden, Percy Carrière Automobiles, 45, chemin de Montréal. 5-103

CONDUCTEUR DE NIVELEUSE

Conducteur d'auto-niveleuse (grader), de préférence avec expérience. Pour renseignements complémentaires, communiquer avec

M. Roméo Millaire,
canton de Russell,
Bte 9, Embrun (Ontario).
Tél. 443-2168.

5

VENDEURS D'IMMEUBLES

de plus de 21 ans demandés par la

RIDEAU TRUST COMPANY

au Centre commercial de Billing's Bridge

VOICI CE QUE NOUS EXIGEONS:

- De l'ambition
- Un désir sincère d'avoir un revenu plus élevé que la moyenne
- Un désir d'affronter les problèmes de la vente
- Des candidats qui aiment prendre leur propre décision
- Ne pas craindre le travail, posséder de l'initiative et une honnêteté indiscutable.

Voici une excellente occasion de recevoir une très haute rémunération.

Nous vous accorderons tous les avantages tels que fonds de pension, assurances médicales et d'invalidité, etc.

Venez rencontrer notre gérant afin de discuter de cette proposition.

JASPER McLAUGHLIN
731-4920

Hommes-femmes demandés (6)

L'ECOLE de coiffure Paul de Rycke Inc. demande professeurs. 771-7700. 6-102

Carrière en comptabilité

JEUNES HOMMES ou jeunes filles bilingues. Immatriculation senior ou plus, désirant étudier pour devenir comptable agréé par cléricature, accepterais étudiant C.G.A. Séguin, Ménard & Cie, René De Cotret & Co. 353 Dalhousie, 232-3518. 6-102

HOMMES ou femmes possédant auto, faites un surplus d'argent pour vos vacances et visiter l'EXPO 67. Pour renseignements: 258 chemin Montréal, 745-7021 9 à 5 p.m. 6-101

SERVEUSES, GARÇONS DE TABLE ET SERVEUSES DANS SALON-BAR

demandés

AU NOUVEL

HOTEL SKYLINE

Expérience requise

Les dames qui désirent un emploi dans le salon-bar doivent avoir 21 ans ou plus.

Les formules de demande sont disponibles à votre bureau

CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE
385 Slater, Ottawa

6

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSE demandée pour restaurant de commandes à emporter, expérience non nécessaire, 218 Montcalm. 7-104

TRAVAUX ménagers à temps partiel, 2 matins par semaine, Lakeview-Terrace, Lucerne, 684-7031. 7-104

AIDE DOMESTIQUE et gardienne, 1 enfant, jour seulement. 777-3300. 7-104

SERVEUSE avec expérience, pour travail du soir. 128 Montcalm. 7-104

JEUNE fille, 20 ans ou plus, de la campagne de préférence, avec expérience comme aide-domestique. Congé toutes les 2 fins de semaine. Bon salaire. 771-3575. 7-j.n.o.

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE

Centre de la ville
NORMAN DRUGS
56, rue Rideau
Midi - 9 — 236-7231

Sud de la ville
PHARMACIE COULTER'S
Bank et Somerset
Midi - 9 — 232-9646

Ouest de la ville
PHARMACIE GOLDIE'S
1078 Wellington
Midi - 9 — 728-5811

Est de la ville
PHARMACIE ELMVALE
1908 St-Laurent
Midi - 9 — 733-4571

NON CLASSE par Larry Hurb



"Nous avons $3.67 ! A présent, il s'agit de placer ce montant dans une entreprise prospère !"

Femmes demandées ..... (7)

FILLES DE CHAMBRES. S'adresser Chez Lucien Hôtel. (Pas d'appels téléphoniques). 7-101

AIDE-MENAGERE, soins bébé, références nécessaires. 777-5074, après 5 heures. 7-101

SERVEUSE, expérience, le jour, dimanche libre, travail constant et partiel, restaurant Ramona, 233-0838. 7-104

PERSONNE fiable pour prendre soin de trois enfants. 684-4434. 7-100

FILLES, soins enfants, travaux domestiques. Logée préférée. 745-3312. 7-102

INFIRMIERE licenciée, temps plein, bénéfices marginaux régulier, salaire selon expérience. 684-5316, lundi au vendredi entre 9 et 5, demandez directeur du personnel. 7-105

FREIMAN

DEMANDE

des vendeuses

Connaissant les articles à la mode pour notre rayon de robes de qualité. De préférence avec expérience, occasion de recevoir de bons revenus à base de commissions. Le plan Freiman de bénéfices aux employés.

S'adresser au Bureau du personnel chez

FREIMAN

en ville

7

INFIRMIERE en hygiène publique ou licenciée

pour programme général d'hygiène municipale, demandée dans les plus brefs délais possibles.

Traitement conforme au degré d'expérience et de compétence.

Voiture et tous les autres avantages sociaux.

Doit être bilingue.

Faire demande en produisant curriculum vitae et l'adresser à

Monsieur A.-Paul DALLAIRE,
greffier adjoint,
hôtel de ville,
STURGEON FALLS (Ontario),
au plus tard le 27 juillet 1967.

7

L'OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE DE LA REGION DE L'ATLANTIQUE

demande une

SECRETAIRE-ADJOINTE

aux "RECHERCHES en ECONOMIE"

Echelle de salaire:
de $4529 à $4976

FONCTIONS:

Ce poste, rattaché à celui de recherchiste - économe, comprend des fonctions de secrétaire et de commis senior. Il s'agit, sous surveillance, de réunir, classifier et disposer des statistiques d'économie et des renseignements pertinents; de taper les tables de statistiques, les documents de recherche et la correspondance en général; ainsi que d'autres travaux généraux de secrétariat.

EXIGENCES:

Diplôme d'école secondaire et au moins quatre ans d'expérience de bureau, y compris travail de commis de vérification de statistiques et sténographie. Connaissance du dictaphone de préférence mais non essentielle.

Bénéfices ordinaires de la Fonction publique du Canada.

Faire demande par écrit au:

DIRECTEUR de l'OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE de la REGION de l'ATLANTIQUE,
396, rue Cooper,
Ottawa 4e, Ontario.

7

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSES de table, expérience, 21 ans et plus. Restaurant licencié. 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-j.n.o.

SERVEUSE d'expérience; bon salaire. Restaurant chinois New Canton. 331 Laviolette, Gatineau. — 663-7741. 7-102

BONNE demandée immédiatement, 25 à 45 ans, 3 adultes, couchera ici, soirées et fins de semaines libres, références. 232-5813. 7-101

GARDIENNE fiable pour fillette, 233-4842. 7-104

DEMOISELLE pour travail de bureau, doit avoir 12e année, bilingue, expérience non requise, salaire selon aptitudes. Ecrire à Case 232, LE DROIT. 7-101

DAME sérieuse pour légers travaux domestiques, 3 enfants, logera ici, semaine de 5½ jours, nous embauchons d'autres travailleuses, bons salaires, s'adresser au Centre de la main-d'oeuvre du Canada, 385, rue Slater. 7-102

COIFFEUSE ou assistante coiffeuse, avec expérience. 771-4641. 7-102

COIFFEUSE, 5 ans d'expérience avec certificat d'Ontario. 235-2781. 7-j.n.o.

PERSONNE SERIEUSE — soin bébé, travaux domestiques, Côte-du-Nord, Hull; maison moderne. 771-2636 entre 7 et 9 soir. 7-103

COMME COMMIS dans un magasin d'articles souvenirs. Bonne position pour personne expérimentée et responsable. Se présenter à M. J. Manseau au 887½, boul. St-Laurent, Ottawa. 7-103

COIFFEUSE d'expérience, avec clientèle demandée, confidentiel, 777-9654. 7-100

SERVEUSE d'expérience et caissière d'expérience, 249, rue Bank. 7-109

DAME ou jeune fille de plus de 21 ans pour soin de 2 enfants. Sera logée et nourrie gratuitement, $20 par semaine. 822-0929. 7-101

VENDEUSE

demandée

pour notre rayon de chapeaux

On exige de l'expérience.

S'adresser au

Bureau du personnel

FREIMAN

EN VILLE

7

VENDEUSES

bilingues

et d'expérience à plein temps pour nos rayons de manteaux et tailleurs pour dames, robes et vêtements de sport.

Tous les bénéfices du magasin, excellent salaire à discuter pour la dame choisie.

Aucune demande téléphonique

S'adresser en personne seulement

M. D. RITT
RITT'S LTD.
99, rue Rideau

7

A l'occasion de l'inauguration du nouveau centre commercial St-Laurent

FREIMAN

désire obtenir les services de gérantes pour les rayons suivants:

- Prêts à porter
- Cosmétiques
- Souliers
- Ameublement domestique
- Chapeaux

Les candidates devraient posséder de l'expérience d'un magasin à rayon ou nouveauté, en plus d'une bonne connaissance de la marchandise. Escompte aux employés, avantages médicaux et magasin des plus chics.

S'adresser au bureau du personnel chez

FREIMAN

EN VILLE

7

Femmes demandées ..... (7)

SERVANTE demandée, 22 ans et plus, bonnes conditions, 236-7318. 7-104

MENAGERE pour soins de 4 enfants, 1 pré-scolaire, lundi au vendredi. 777-7185, après 5 heures. 7-101

FEMMES de ménage demandées S'adresser au Cinéma Vendôme, Place Cartier, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-101

SERVEUSES d'expérience, soir ou jour, plus haute rémunération et boni en plus. S'adresser en personne. Taverne Lido, 73 Sparks. 7-101

LAVEUSE DE VAISSELLE demandée. 56 George, Derwin's Bar-B-Q. 7-100

Pour bébés ..... (8)

WRIGHTVILLE, garderais 1 ou plusieurs enfants. Lundi au vendredi. 777-9324. 8-100

PRENDRAIS enfants en pension. Bon foyer. 777-8056. 8-101

PRENDRAIS bébés en pension. 776-4586. 8-104

GARDERAIS enfants, cour fermée, bon soin, 663-3961. 8-101

PRENDRAIS enfants en pension, journée ou semaine, Gatineau. 663-7531. 8-102

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICES qualifiées pour l'école de village pour enseigner jardin d'enfants et pour les 3e et 4e années. Veillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur, ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, téléphone 150, Gogama, Ont. 10-J.N.O.

La Commission scolaire C.R.C.S.S., Mattawa, demande pour septembre des INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES BILINGUES pour les grades réguliers. L'échelle de salaire sera comme suit:

2e classe	$3,600 - $6,000
Catégorie 1	$4,000 - $6,700
Catégorie 2	$4,300 - $7,300

Allocation d'expérience reconnue au maximum de 6 ans à $300. Congés de maladie cumulatifs. La Commission paie 50% du P.S.I. et de l'O.H.I. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience, âge, et le nom de votre dernier inspecteur, à:

M. Ernest Lefebvre, B.A.
Principal Surveillant,
C.P. 445, Mattawa, Ontario

10

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour école catholique no 4, Cumberland. S'adresser à M. Joseph Hébert, sec., C.P. 222, Embrun, Ont. 10-

ON DEMANDE POUR SEPTEMBRE PROCHAIN

INSTITUTRICES BILINGUES

qualifiée pour 1ère et 2e années et une autre pour 3e et 4e années.

Echelle de salaires 1967:

2e classe	minimum $4000
Catégorie 1	minimum $4300

Augmentation annuelle
10 x $300

Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à:

C. VALLIERES, secrétaire,
C.P. 40,
Holtyre, Ontario
(Près de Kirkland Lake)

10

La Commission scolaire des écoles séparées de BLACK RIVER et PLAYFAIR requiert des

INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES

qualifiés
pour septembre, 1967

Salaire

2e classe	$3,500
Cat. 1	$3,800
Cat. 2	$4,000

Maximum pour toutes catégories $5,900.

Expérience à l'extérieur, reconnue pour 5 ans à $200.

Allocation de $50.00 pour chaque sujet de XIII année obtenue par ceux qui détiennent un brevet de 2e classe.

Allocation de $500 pour homme marié.

Mentionner qualifications, expérience, dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone dans votre lettre de demande à:

M. Félicien Roussy,
Secrétaire, Case postale 40,
Ramore, Ontario.

10

Emplois demandés ..... (11)

COMPTABILITE à temps partiel. Expérience commerciale et bancaire. Après 6 p.m. 663-2869. 11-101

FERAIS lavage et repassage chez moi. 776-4983. 11-100

ETUDIANT, 21 ans, demande emploi pour deux mois. 777-1505. 11-100

COMMIS de bureau possédant dactylo, 3 ans d'expérience, 232-3079. 11-101

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

DAME ferais ménage, $1.25 l'heure. 233-6614. 11-102

Position vacante ..... (9)

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE OUTAOUAIS DEMANDE UN

DIRECTEUR EXECUTIF

RESPONSABILITES:

Bonne marche de tout le système scolaire de la C.S.R.O.

FONCTION:

De concert avec les Commissaires, le postulant devra planifier et exécuter les politiques de la Commission scolaire.

PREREQUIS:

a) être bilingue;
b) posséder expérience dans la planification, l'organisation, la coordination, la distribution des tâches ainsi que la direction des subalternes;
c) posséder de l'expérience en administration (scolaire ou municipale de préférence);
d) être disponible le plus tôt possible.

Toute demande sera traitée confidentiellement. Date limite 27 juillet 1967.

Adresser curriculum vitae et taux de salaire désiré à:

M. J.-Robert Proulx,
secrétaire-trésorier,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

RE: Poste de Directeur Exécutif

9

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LA VERENDRYE

demande du personnel

pour la direction générale des écoles

DIRECTEUR GENERAL ADJOINT

Salaire $15,000.00

RESPONSABLE DU PERSONNEL ENSEIGNANT

Salaire $13,000.00

QUALIFICATIONS EXIGEES:

Brevet d'enseignement, titre universitaire au niveau de la licence ou de la maîtrise.

Scolarité minimum de 18 ans.

Expérience pertinente de l'enseignement au cours secondaire, de la direction et de l'administration scolaire.

Adresser toute postulation accompagnée du curriculum vitae, avant le 29 juillet 1967, à:

M. LEONARD GENDRON, directeur général des écoles,
Direction Générale des Ecoles,
528, Avenue Centrale, Case Postale 967,
VAL D'OR, P. Q.

Tél.: 824-9688 — 825-2717

9

Instituteurs demandés ..... (10)

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE CORNWALL

demande pour septembre 1967

TITULAIRES CLASSES REGULIERES

1 à 10 et

Ecole senior

Instituteurs des sujets spéciaux:
bibliothèque et education physique
Supplément jusqu'à $400, additionnel
Barème des traitements 1967-1968

ECHELLE DE SALAIRE

Certificat	Minimum	Maximum	Expérience
2ième Classe	$3,200	$4,800	8 ans
Standard I	$4,100	$6,800	9 ans
Standard II	$4,600	$7,600	10 ans
Standard III	$5,100	$8,400	11 ans
Standard IV	$5,600	$9,200	12 ans

Prière d'écrire en indiquant le nom du dernier inspecteur et numéro de téléphone à:

REJEAN J. CLEMENT, administrateur,
408 ouest, Douzième rue,
CORNWALL, Ontario.

10

Logements demandés ..... (12)

LOGIS, 3 ch. à coucher, 1er août. (7 enfants). 777-3790. 12-100

URGENT, 1er août, appartement meublé, couple, jeune enfant — 777-7704. 12-102

LOGIS moderne, une ou deux chambres à coucher. Pointe-Gatineau ou Gatineau, 1er septembre. 771-4746, après 5 heures. 12-100

URGENT, 1er août, Hull ou Wrightville, 3 ou 4 pièces, chauffées, prix raisonnable, 776-4859. 12-103

Fermes demandées ..... (17)

ON DEMANDE ferme à louer, écrire donnant tous détails à Case 185, LE DROIT. 17-102

Automobiles demandées . (20)

NOUS ACHETONS, vendons automobiles usagées, accidentées. — Pièces de toutes marques à vendre. 776-1812; 777-7107. 20-117

Divers demandés ..... (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

Logements à louer ..... (22)

A UN COIN de Bank, logis, 3 pièces, stationnement. 731-7253. 22-105

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-106

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur et stores vénitiens, $85. 22 St-Louis, app. 2, Hull. 776-2779. 22-100

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 104 Osgoode, Ottawa. 22-101

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée. Après 5h.: 232-7478. 22-108

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur; moderne, propre, adultes, $76, 35½ William. 235-1948; 237-1220. 22-104

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, couple préféré, $80. 279 Clarence, 233-2909. 22-105

CONCIERGE, Eastview, app. moderne, 1 chambre à coucher, loyer réduit pour légers services. 824-1208. 22-102

GARÇONNIERES, grandes ou petites, modernes, avec appareils ménagers et service de buanderie. Stationnement. 233-7514 ou vous adresser au 280 est, Laurier, app. 24. 22-j.n.o.

HULL (Cartier-Macdonald), maisonnette de 2 chambres à coucher, patio, balcon, **chauffée**, éclairée, 1er août, $150. 777-8835. 22-j.n.o.

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains à vendre (32A)
Terrains pour roulottes (36B)
Voitures usagées (35A)

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE
et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 22 AU 29 JUILLET
OTTAWA et HULL

ESSO

DON CABLE ESSO SERVICE STATION, ch. Metcalfe et Blossom Park, Ottawa, Ont. 822-0133.

CENTRE "IMPERIAL THREE STARS", 1475 Carling près Kirkwood. 729-1431.

POSTE D'ESSENCE ESSO ROGER, 380, rue Cumberland. 232-5803.

TEXACO

POSTE D'ESSENCE TEXACO LAROCQUE, 1592, rue Bank. 733-7825.

B. A.

TAYLOR'S B.A. SERVICE STATION, 470 Bronson, 235-2247.

POSTE D'ESSENCE B.A. "Economy", 1397 Bank, 731-3145.

SHELL

POSTE D'ESSENCE SHELL O'ROURKE'S, 53, ave Laurier près Nicholas. 233-2325.

FRANK DALY'S SHELL Service Station, 982, ch. Merivale et Woodward. 729-5777.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

COMPTABLE

demandé par

une Caisse populaire d'Ottawa

SALAIRE: $5,000-$6,000

Excellentes conditions de travail; échelle d'augmentations; régimes de pension, d'assurance-vie groupe et d'assurance-santé; bureau air climatisé.

AGE: de 25 à 35 ans

FONCTIONS: sera responsable de la tenue des livres et du personnel et devra, à l'occasion, remplacer le gérant.

EXIGENCES: 12e année Ontario (11e Québec)
— 4 ans ou plus d'expérience dans une Caisse populaire ou une institution semblable.
— bonne connaissance du français et de l'anglais.
— apparence soignée et références sérieuses.

S'adresser par écrit en toute discrétion en donnant le plus de détails possibles au gérant de la

Caisse populaire St-François d'Assise
1053, rue Wellington, Ottawa

5

AGENT-VENDEUR D'ABONNEMENTS

pour promouvoir la vente du journal et surveiller 60 porteurs

Les fonctions se répartissent en cinq catégories:

- LA VENTE
- LA GESTION DU PERSONNEL
- LE SERVICE
- LA PERCEPTION
- LES REGISTRES

De préférence homme bilingue de 25 à 35 ans, marié, ayant au moins complété une 12e année.

Faire demande par écrit.

LE CHEF DU PERSONNEL, le journal LE DROIT,
375, rue Rideau, OTTAWA 2, Ontario

5

LE DROIT présente le

petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 237-3050

Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Réparations générales

MENUISERIE REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-107

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Camping

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Rénovations

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau. 777-3412 — 776-2056. G-300

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-108

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Jardinage

IRRIGATION et arrosage souterrain de pelouse. Mac's Service. 733-7743. G. 104

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Tapis

SHAMPOOING de tapis à votre demeure. Coût raisonnable. Charlie, 745-7545. G-120

1,500 VERGES de tapis de trois à 4 dollars la verge carrée. Téléphonez 933-1135. Ideal Store, 214 chemin Montréal, Cornwall, Ont. G-102

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparation. — 232-9451. G-102

Logements à louer ..... (22)

HULL, Cartier-Macdonald, maisonnette 3 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er septembre, $160. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier Macdonald, maisonnette, 2 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffé, éclairé. $150. 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, chauffé éclairé. $175. 1er septembre, 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, chauffé, éclairé, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, 1er août, $175. 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS pour couple, $40 par mois. S'adresser à 9, St-Henri. 777-3137. 22-104

LOGIS, une ch. à coucher, accepterais 2 enfants. Chauffé, éclairé. $60. Après 5 h. 745-6280. 22-103

PETITE maison, 2 pièces, chauffée, éclairée, eau chaude, poêle, centrale, $60, 234-2879, 10 Rockwood. 22-101

120 ROCHESTER, une chambre à coucher, cuisine, tout équipée, disponible en septembre, $65. Tél.: 236-1963. 22-103

140 STEWART, une chambre à coucher, cuisine tout équipée, disponible en août, $65. 234-2378. 22-

156 ST-PATRICE, une chambre à coucher, libre en août, cuisine avec appareils ménagers. $85. 236-4218. 22-103

91 ST-DENIS, Gatineau, chauffé, une chambre à coucher. De préférence couple âgé. 663-4758. 22-105

WRIGHTVILLE — Bungalow libre, Tapis, tentures. $150. 3 ch. à coucher. 776-2333. 22-100

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, chauffé, entrée privée. 53A Walker. 22-105

THE BRITTANY

Spacieuses suites d'une et deux chambres à coucher, à compter de $116; chauffage gratuit, eau chaude, électricité; près de 3 centres commerciaux, écoles, églises, Queensway; piscine extérieure et salle de réceptions.

Angle des boulevards Brittany et St-Laurent

C. A. FITZSIMMONS & CO. LTD.

232-7185 Le soir: 232-7161

22

Appartements meublés . (22A)

CHAUFFEES, éclairées, meublées, 2 chambres à coucher, $110; garçonnière, $85. 361 Daly, 1er août. 235-4086. 22A-109

EASTVIEW, appartement, une ch. à coucher, meublé, stationnement, laveuse, sécheuse, $115 par mois. 745-6241. 22A-121

HULL, meublées, 2 pièces, 1er étage, privé. 777-6796. 22A-104

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, privilèges pour homme. 771-7679. 23-101

CHAMBRES, chez Paul Hôtel, Pte-Gatineau. 777-0201. 23-119

SPACIEUSE CHAMBRE pour une ou deux personnes; privilèges de cuisson. Très propre. Entrée privée. Eau courante dans la chambre. 233-3612. 61 Murray. 23-101

COTE-DE-SABLE, jolies grandes chambres meublées, 1er août. 236-3316. 23-101

WRIGHTVILLE, 2 chambres à louer. Privilèges, stationnement. 1er août. 771-7961. 23-99

CHAMBRE double, près hôpital, entrée privée, privilèges. 777-1960. 23-110

CENTRAL — rue Daly, meublé pour 1 ou 2 personnes qui travaillent, 234-3162. 23-99

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRES meublées pour messieurs, $10 et plus par semaine, 26 York. 23-105

CHAMBRES avec vivoir pour monsieur, possibilité de cuisine. 350 Raymond, Gatineau. 663-5111. 23-100

CHAMBRE MEUBLEE, permis de cuisson, personne sobre. 771-3527. 97 boul. St-Joseph. 23-100

CHAMBRE — personne seule, 66 St-Jacques. 777-3188. 23-104

CHAMBRE pour couple. 126 Mutchmore, Wrightville. 777-3085. 23-100

CHAMBRE à louer pour hommes, 137 Laurier, Hull. 777-3914. 23-100

BELLE CHAMBRE meublée, cuisson, 236-2615; soir 235-4126. 23-103

CHAMBRE — 15 minutes EXPO. $6 par jour. 771-2127. 23-101

GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, cuisine, 663-4932. 23-104

CHAMBRE à louer, fille, 1er août, 771-5525. 23-104

CHAMBRES, hommes seulement. Après 6h. seulement. 771-5117. 23-105

CHAMBRE meublée, pour couple. 235-3770. 23-105

CHAMBRE meublée, privilèges, réfrigérateur, rangette, 106 Guigues, Ottawa. 23-105

Accommodations Expo . (23A)

MONTREAL et rive sud: chambres, 10 à 20 minutes de l'EXPO, $9 et plus. Pour renseignements, 233-8500, après 5 heures. 23A-104

CHAMBRES à louer pour Expo; 5 minutes du site de l'Expo sur la route 3. 25, rue Henri-Dunant, Laprairie. 659-1659 23A-104

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRE et pension pour 4 hommes. Côte-de-Sable. 235-8967. 24-105

PARC DE LA MONTAGNE, une ch. pour deux, une simple, bons repas, lavage, $20 par semaine. 777-4039. 24-102

CHAMBRE et pension, eau courante, cinq jours, $20. 776-2132. 24-102

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-103

CHAMBRE et pension pour 2 personnes. Centre de Hull. 771-9306. 24-101

CHAMBRE et pension pour personne âgée, $70. 822-2506. 24-101

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. 234-0881. 24-109

CHAMBRE et pension, fille ou dame qui travaille, 235-3610. 24-104

POUR MONSIEUR seulement, 418 boul. St-René, après 5 heures. 24-101

PRES université: Hommes, chambre et téléviseur, bons repas. 480 Nelson. 24-109

CHAMBRE et pension pour hommes, $20, rue Nelson. 233-9874. 24-100

CHAMBRES et pension pour hommes seulement. 771-6583. 24-105

Appartement à partager . (24A)

GATINEAU — Appartement à partager, central, fille ou femme. 663-4274. 24A-100

DESIRERAIS Monsieur honnête, sérieux pour partager mon appartement. 235-1421. 24A-107

Bureaux à louer ..... (25)

$70 CHAUFFE, éclairé, 2 pièces, 1er plancher, près rue Principale. Possession immédiate. Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266.

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

Bureaux à louer ..... (25)

428 RIDEAU, éclairé, ascenseur, stationnement, $45, 236-5145; 232-0582. 25-104

Propriétés à louer ..... (25A)

BUNGALOW moderne 1,300' car. 3 ch. à coucher, salle à manger, 12 milles de Hull, chauffage central. Situé à proximité des centres de ski, $125 non chauffé. Tessier & Tessier Inc. Courtier 771-5867. 25A-AN

Commerces à louer ..... (26)

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

ESPACE commercial à louer, 15 Jogues, Hull, 771-5148. 26-105

492, RUE RIDEAU, environ 300 pi. carrés, avec rayons, entrepôt, appartement chauffé en arrière disponibles en juillet, peuvent être loués séparément. 26-103

206, RUE DALHOUSIE, petit magasin avec logis, disponible en août, téléphone, 232-8480. 26-103

Chalets à louer ..... (29)

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet à louer, semaine ou mois; meublé, électricité, eau courante, bon chemin. 777-6516 après 6 h., Luskville 455-2616. 29-109

CHALET, bord de l'eau, à Boulders, 3 milles d'Aylmer, meublé, électricité, plage, $45 par semaine. 684-3613. F. Lepage. 29-101

CAMP à louer, Quyon, pour information: 749-3993. 29-102

GRACEFIELD, chalets à louer, électricité, eau courante, site tranquille, Gracefield 463-5356. 29-107

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

CHALET, lac McGregor; 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-121

6 MILLES DE HULL, toutes commodités, meublé, composez 777-4102 à compter de lundi. 29-102

LAC CAYAMANT, chalet électricité, bateau, moteur, semaine ou saison, 771-5558. 29-105

A LOUER — Camp d'été lac Simon, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, eau chaude et froide, camp neuf libre le 1er août. S'adresser à 104, rue Jarvis, Cornwall, Ont. ou tél. 932-8122 le jour et 932-0433 le soir. 29-103

LUSKVILLE, plage Albert Tremblay, 2 chambres à coucher, électricité. 777-8517. 29-103

CHALET en bordure du lac. 728-8762. 29-103

LAC LA PERDRIX, près Perkins, 20 milles, 2 chambres à coucher, $45, 733-9360 ou 819-671-2530. 29-103

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, juillet et août, privé, spacieux, bien meublé, eau chaude et froide, toilette intérieure, électricité. S'adresser 232-4069. 29-100

LAC SIMON, 4 chalets, vendre ou louer, saison, semaine, fin de semaine. 663-5854. 29-104

CHALET et terrain privés à louer, pour tentes et roulottes. 777-9843. 29-101

GRANDE villa à Luskville, libre 5 août. 771-0265. 29-104

CHALET, Perkins, eau courante, électricité, plage privée. Bateau. 663-7027. 29-104

Divers à louer ..... (30)

ESPACE commercial à louer, 15 Jogues, Hull, 771-5148. 30-103

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, Centenaire. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

COSTUMES du Centenaire à louer, pour hommes et dames. 777-2416. 30-102

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette. 380 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o

Divers à louer ..... (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ESPACE commercial à louer, 15 Jogues, Hull. 771-5148. 30-103

A vendre ou à échanger . (31A)

PONTIAC 1959 à vendre ou échanger pour camion. 684-7376. 31A-100

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

RIDEAU TRUST CO.

BUNGALOW DE 5 CHAMBRES A COUCHER

EASTVIEW, rue Perrier — Spacieux bungalow en brique construit il y a deux ans avec abri d'auto, vivoir, salle à manger, cuisine, salle de jeux ainsi que bar. Prix: $24,000 avec $3,000 d'acompte.

BATISSE COMMERCIALE SUR LA COTE DE SABLE

Cette bâtisse comprend:
2 MAGASINS présentement loués pour une durée de 7 ans et
5 LOGIS dont quatre de 3 chambres à coucher et l'autre de 2 chambres à coucher.

Excellent coin commercial avec revenus annuel de $9,180.00 et ce malgré des loyers très bas. Prix: $45,000.

Appeler immédiatement
JULIAN J. MADER
Bur.: 236-4501 — Rés.: 729-6482

RIDEAU TRUST CO.
140, rue Rideau, Ottawa
32-Ont.

LOUIS TITLEY

LIMITEE — COURTIER
237-3131

CHEMIN MARIER, double en brique, un côté duplex. Terrain 90 x 80. Placement intéressant à $24,500 avec $5,000 comptant. Mme Major, 749-8401 ou Mme Brown, 749-4013.

RUE DALY près Charlotte, maison de chambres entièrement meublée. Très bon revenu. Offerte à $22,500 avec seulement $1,000 comptant. M. Dubuc, 749-5517.

745-6801

PRES ECOLE SECONDAIRE Rideau, résidences neuves — 4 chambres à coucher — 2 salles de bains — salle de jeu — $1,800.00 acompte et $173.50 mensuel avec taxes. Armand Richard. 233-5343.

EASTVIEW — Duplex en brique — chauffage eau chaude — garage — logis de 2 chambres à coucher — cuisine immense — essayez $1,300.00 acompte à $15,-900.00. Jim Kendrick. 745-1406.

CHEMIN CLARENCE — 22 milles à l'est d'Ottawa — résidence meublée et équipée — 2 acres de terre — $10,500.00 — vendeur prendrait propriété en échange. Roland Bigras, 749-2374.

CHEMIN CYRVILLE, bungalow moderne 5 pièces — possession immédiate — $12,900.00 avec $2,000.00 acompte — pour la clef, Roger Prégent, 745-5697.

CHEMIN BOYER — Bungalow duplex en brique — logis de 3 et 2 chambres à coucher — garage double — $3,500.00 acompte. Noël Potvin, 234-3426.

$10,900.00 avec $1,000.00 comptant achète résidence familiale de 6 pièces — système chauffage central — pour visiter, Laurent Roy, 749-5635.

PARC HIAWATHA — $6,000.00 achète bungalow 2 chambres à coucher — terrain 100' x 105' avec jardin — 725-1186, 745-6801.

725-1186

RUE PUTMAN — Trois logis en stuc en parfait état, de une et deux chambres à coucher. Grand terrain. Revenus $230 par mois. Prix $21,000. Offres bienvenues.

RUE BRUNEL — Joli duplex en brique et pierre de 2 et 3 chambres à coucher. Revenus $248 par mois. Prix $24,000. Faites une offre.

CYRVILLE — Duplex en stuc avec garage attaché. Lot 50 x 120. Revenus $170 par mois. Prix $15,000. $1,500 comptant. Balance, termes faciles. 725-1186.

32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

PRIVEE. Modèle colonial 4 chambres à coucher; trois salles de bains. Alta Vista. 733-1543. 32-100-Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
310, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW — $1,000 d'acompte 5 unités, stuc, grand terrain. Revenus $3,600 par année. Simard, 749-1966.

RUE DIEPPE — Duplex stuc 2 et 3 ch. à coucher. Seulement $16,-900. Simard, 749-1966.

EASTVIEW, bungalow, duplex, 3 chambres à coucher et une chambre à coucher. Terrain 50 x 100. On demande $16,300. Termes faciles. Labranche, 745-3753.

$12,000, Eastview, maison de deux étages, 3 chambres à coucher, acompte à discuter. Labranche, 745-3753.

MAISON 2 étages, stuc, 3 chambres à coucher, salle de récréation, tapis mur à mur, garage, acompte $2,000. Paul, 733-5067.

ORLEANS — Bungalow, brique, 8 ans, 3 chambres à coucher, abri d'auto, acompte $1,500. Paul, 733-5067.

ORLEANS — Chemin Boyer, terrain 75 x 200. "Zonage" pour bungalow ou duplex, $3,000. Termes faciles. Gauvin, 745-6145.

BLACKBURN — 12 terrains, tous plus de 15,000, prix demandé $27,600, idéal pour entrepreneur, termes faciles. Gauvin, 745-6145. 32-J.N.O.-Ont.

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

courtage — 745-1521

CHOIX entre un six logis sur la rue Bermuda et un autre réduit à $29,000 sur la rue Lavergne. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

ROCKLAND — Maison exceptionnelle pour hommes d'affaires, dentiste ou médecin qui se cherche une maison avec bureau. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

1097 PARISIEN — Maison 3 ch. à coucher près de Canox, boul. St-Laurent. Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

Quand un homme prudent achète sa maison, le prix n'excède pas 2.5 fois son salaire annuel.

527 SIROIS — Joli "split level" comprenant salle à manger, foyer, den, salle de jeux, 1½ salle de bains, tapis partout. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

EASTVIEW — Choix entre un duplex sur la rue Cantin à $24,-000 et un autre sur la rue Ste-Cécile à $23,500. R. Lepage, 749-3143, 745-1521.

32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

50 ACRES: 25 bois franc, 25 cultivables; bonne terre pour jardinage. Bonne grange, étable. Belle maison en blocs de ciment peinturés. Grande cuisine, grand salon, chambre à coucher, en bas. 2e, 4 chambres à coucher, chambre de bains complète. Grande cave cimentée; gros filage; eau douce. Système de chauffage automatique à l'huile. Grand garage double, avec portes basculantes. Autobus à la porte; 20 milles de la ville. R.R. no 2, Clarence-Creek, Ont. R.-E. Soublière, 829-0767, Ottawa. 32-103 Ont.

MINTO

BEACON HILL SUD

Maison de 4 chambres à coucher meublées de:

- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse
- Sécheuse

A compter de $19,750

Ecole primaire et secondaire, église et centre commercial avoisinants.

32

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON à vendre, 165 Kent, Hull. 32-102 Qué.

MAISON de guerre, 2 chambres à coucher, sous-sol, chauffage central, garage, $9,500. 771-2527. 32-100

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

1½ LANGEVIN — HULL

GATINEAU — Rue Racicot, maison stuc, très propre, seulement $11,000.

RUE MAISONNEUVE — Duplex moderne, termes faciles.

GATINEAU — Triplex, stuc, $9,500, termes.

GATINEAU — Rue St-Laurent, quatre logis, revenu $280, petit acompte.

ARGENT A PRETER

32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ..... (32)

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

CHOIX DE PROPRIETES A REVENU

4 LOGIS, RUE RICHER, HULL, chauffage électrique.
6 LOGIS, RUE JEANNE D'ARC, HULL, gros revenu.
3 LOGIS, RUE CHARLES, AYLMER, cuisine moderne.
3 LOGIS, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU, zone commerciale.
2 LOGIS, COIN MILLAR ET HADLEY, HULL, logis de 5 chambres.
5 LOGIS, RUE HOTEL-DE-VILLE, HULL, facile d'achat.

LOTS A CONSTRUIRE

3 LOTS D'UNE ACRE, au Parc Champlain, Lucerne.
1 LOT D'UNE ACRE, rue Castelbeau, Lucerne.
1 LOT 150' x 200', chemin Maplegrove, Lucerne.
1 LOT 150' PROFONDEUR jusqu'à la rivière, Chemin Aylmer.
28 ACRES, CHELSEA, terrain à subdiviser.
COMMERCE A GATINEAU, gros chiffre d'affaires.
Roger Lauzon, 771-8036; Benoit Barrette, 684-6362.

32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

ATTENTION! Pour vente rapide, prix exceptionnel à $14,000. Bungalow au 508 St-Jean, projet Westgate, Gatineau, 7 grandes pièces, 4 chambres à coucher, salle de jeux, 2 salles de bains. — Premier arrivé, premier servi. Jacques Fournier, 777-0367

POINTE-GATINEAU, rue Des Rédemptoristes, bungalow refait à neuf, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, lot 45 x 100. — $8,900. Clément Giroux, 771-1101

POUR REGLER SUCCESSION! Visitez et faites une offre — Bon duplex en stuc au 94 Charlevoix. Toujours loué. Demande $12,900. Rod Bellemare, 776-2319

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

EPICERIE! A VENDRE ou à louer, boul. St-Joseph, licenciée. Pour plus de détails appelez Hector Marsolais, 777-3494

GARAGE A DEBOSSAGE — Peinturage avec lumières, ventillation, appareil pour redresser châssis, etc. — $15,500. Termes. Val Chénier, 771-7697

32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

IL FAUT VENDRE — Proprio déménagé. Maison de 6 grandes pièces. Garage. Site magnifique en face de la promenade du CCN. Vendrait avec petit comptant et donnerait conditions de paiements très avantageuses. G. Tessier, 776-2233.

123 ST-LAURENT, DUPLEX, 2 logis de 3 pièces, chauffage individuel. Intérieur rénové. Acompte $1,500. R. Sabourin, 777-8351.

VOYEZ CE JOLI BUNGALOW, RUE DESJARDINS, 3 chambres à coucher, salle à manger. Tapis mur à mur inclus dans 3 pièces. Vue panoramique. Terrain paysagé. Très propre. Demande $16,-000. Termes. J. Laflamme, 771-5860.

PISCINE EQUIPEE ET BBQ sont des extras accompagnant ce bungalow fini brique rue Lisieux au projet Riviera. Sous-sol fini avec bar. M. Glazer, 771-5122.

GATINEAU, RUE ST-ANDRE. Grande propriété de 6 chambres à coucher avec excellent commerce d'épicerie. Gros chiffre d'affaires. Bien équipé. Endroit idéal pour élever votre famille et y tenir votre propre commerce. Consultez C. Tessier, 771-6372.

PROPRIETE 2 ETAGES SUR ST-JEAN-BAPTISTE A PTE-GATINEAU. Seulement $6,500. Chauffage central. Termes. J. Lafontaine, 771-1970.

NE CHERCHEZ PLUS. Venez voir ce joli semi-split comprenant 6 magnifiques pièces, situé dans le crescent rue Isabelle. Garage. Site idéal. Salle de jeux. Demande $22,500. R. Dalpé, 777-5167.

GRANDE MAISON FAMILIALE, RUE CHAUVEAU, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine. Garage. Sous-sol à la grandeur. Chauffage eau chaude. $13,000. Acompte à discuter. R. Gavard, 777-6418.

RUE PRINCIPALE, ST-ANDRE-AVELLIN, propriété fini clapboard, 2 étages, 4 pièces. Chauffage central. Terrain joliment paysagé. Seulement $4,600. Termes. P. Aubry. Tél.: 180, St-André-Avellin.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

52 MAIN, AYLMER, 4 logis, très propre. Chauffage eau chaude. Excellent placement. Revenu $330 par mois. B. Séguin, 777-8048.

GLENWOOD, RUE MONTGOMERY, bungalow de 6 pièces, 3 chambres, salle à manger. Poêle et four encastrés. Abri d'auto. Acompte $3,800 ou à discuter. R. Barbeau, 777-8302.

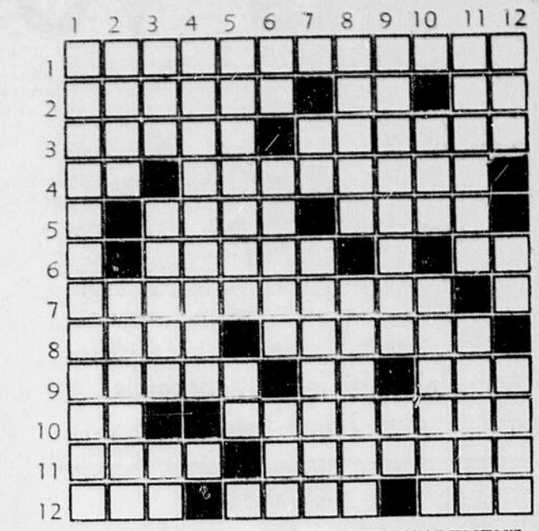
TERRAIN 175' façade sur 150', sur Maple Grove, Lucerne. Seulement $2,500. B. Séguin, 777-8048.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES
Ouvert de 9 à 9

32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2852 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui a de longs doigts.
2—Soulèvement populaire. — De la gamme. — Symbole chimique de l'"or".
3—Tissu de paille ou de joncs entrelacés. — D'un auxiliaire.
4—Préfixe privatif. — Qui met en colère.
5—Chance, hasard. — Frère de Jacob.
6—Faire . . . à part (se tenir à l'écart). — Dans.
7—Mal de dents.
8—Caïque (autrement). — Patois du nord de la France
9—Retranchées. — Venu au monde. — Petit poème lyrique.
10—Se suivent toujours. — Emplir de grain la trémie d'un moulin.
11—Vase. — Traiter chacun selon ses . . . (récompenser).
12—Nécessaire à la vie. — Grosse moulure ronde, à la base d'une colonne. — Aperçu dans la réservation.

VERTICALEMENT

1—Espèce de diplocoque qui engendre la méningite cérébro-spinale.
2—Cri par lequel les Arabes demandent grâce dans un combat. — La "stramoine" en est un.
3—Démonstratif. — Crie (chien). — Qui n'est pas vêtu.
4—Etat de ce qui est d'un rouge éclatant.
5—Enlèvement. — Personnel.
6—Petit cube. — Système de détection des objets divers de l'espace aérien. — Nom dérangé.
7—Tellement. — Etirer.
8—La . . . des gallinacés est charnue, rouge et dentelée. — Foudre de . . . (grand capitaine).
9—Nom donné à une espèce ornementale d'ibéris. — Morceau de rein.
10—Recueil de bons mots. — Sans honte, cynique.
11—La "romaine" est une variété de . . . — Conceptions.
12—Possédai. — Lettre grecque. — Anneau de cordage.

SOLUTION DU PROBLEME No 2851

Horizontalement: 1. Narcolepsies; 2. Energumène; 3. Odeur — Enonce; 4. Vil — Rabane; 5. In — Pâli — Es; 6. Hibou — Sam; 7. Anale — Demain; 8. Lapinière — Do; 9. Peel — Cet; 10. Stout — Issu; 11. Mon — Es — Tiré; 12. Eisenhower.

Verticalement: 1. NéoVitalisme; 2. Andin — Na — Toi; 3. Réel — Happons; 4. Cru — Milieu; 5. Ogre — Benêt; 6. Lu — Pô — Il — Eh; 7. Emeraude — Iso; 8. Pénal — Eres; 9. Snobisme — Ste; 10. Iena — Aa — Cuir; 11. Cnémide; 12. Suées — Notées.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

POINTE-GATINEAU, maison 2 logis, après 5 h. 771-5252. 32-101 Qué.

CAUSE TRANSFERT — Maison moderne, 3 chambres, grande cuisine, sous-sol fini, 2 salles de bains, beau terrain. 15 Thibault, Hull, 776-1657. 32-105 Qué.

SARRA-BOURNET LTEE

COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

$2,000 comptant pourraient acheter ce triplex, logements de 2 chambres à coucher, très propre, situé au 66-68 Hôtel-de-Ville. Très bon placement. Revenu $200 par mois. Prix demandé, $14,900.

GLENEAGLE, 6 milles de Hull, bungalow genre ranch, 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger, chambre de TV, sur terrain paysagé de 2.14 acres. Plusieurs autres extras. Prix demandé $32,000.

SERVICE PHOTO M.L.S.

32-Qué.

RHEAU SEGUIN

REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull 771-7325

RESTAURANT EPICERIE: Rue Eddy, avec un logis de 3 chambres à coucher, stock à discuter. Comptant $3,000. A. Dupuis, 771-7325 (28)

AYLMER, bungalow de 3 chambres à coucher, très beau terrain sur coin. Comptant, $2,000. Mme H. Carrier, 684-4453. (75)

HULL, duplex de 2 et 3 chambres à coucher, comptant, $2,000. M. R. Séguin, 777-4552. (9)

PAIX, CONFORT, espace, très belle propriété de 4 chambres à coucher, arbres fruitiers, grand morceau de terrain prêt à la culture, à seulement 10 minutes d'Ottawa. $3,000 d'acompte. Mme Y. Duval, 684-4270. (20)

SPLIT-LEVEL, semi détaché, 3 et 1 chambres à coucher, d'une propreté impeccable. Comptant, $2,600. M. A. Guénette, 771-4561. (66)

32-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE, 58 St-Onge, duplex en brique construit en 1964, 3 et 2 chambres à coucher, logis 2 chambres à coucher occupation Octobre 1er. Chauffage eau chaude, très bien situé et bien construit, $23,500, avec $7,000 comptant. L. Pitre, 777-3983.

LUCERNE, maison en brique deluxe sur 1 acre de terrain, 9 pièces, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, garage double, chauffage eau chaude, intérieur de grand luxe, construction première classe. Prix demandé, $48,000. E. Wielgo, 771-5646.

WRIGHTVILLE, 118 Valin, maison jumelée, construite en 1965, 3 chambres à coucher. Prix demandé $12,000. S'achète avec $2,000 comptant et une hypothèque 6¾% payable à $94 par mois taxes incluses. Aubaine. E. Wielgo, 771-5646.

151 et 153, rue Laurier, bungalow et duplex sur 7,128 pieds carrés de terrain en face du parc. Bungalow, 1,400 pieds carrés, duplex 2 logis de 3 chambres à coucher. Le tout chauffé à l'eau chaude et en parfait état. J.-P. Guerry, 776-2990.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON à vendre — S'adresser à 207 Jogues, Gatineau. 32-101 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MONTCALM, Gatineau — Lot 8,932 pi. superficie, près église, école, très beau site pour appartements. Mme Gandy, 771-2927.

DUPLEX — Rue Fontaine, Hull, près centre commercial, très bonne construction, conditions faciles. Mme Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

BOUL. DU PROGRES, bungalow en brique, comprenant salon, cuisine, 3 chambres à coucher; site résidentiel, $15,000. Mme P. Candy, 771-2927

BOUL SACRE-COEUR, triplex près de l'Imprimerie nationale, très bonne construction; conditions faciles. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o.-Qué.

MAISON, terrain Beach Grove route 8. S'adresser 53A Langevin, Hull. 32-118

DESCHENES — Grande maison, 2 chambres de bains, vendue à prix modique; pour cause de santé. S'informer à 37 Cartier, après 6 heures. 32-103 Qué.

AYLMER — Bungalow, 3 chambres, $8,500, 771-9591; 663-6911. 32-104 Qué.

GRACEFIELD — maison à vendre. S'adresser à E. Dupras, 196 Archambault, Hull. 771-3375. 32-103 Québec

POINTE-GATINEAU, 35 Fortin, $7,-500, $2,000 comptant, 771-3404. 32-100 Qué.

CHELSEA, 4 chambres à coucher, endroit tranquille. Il faut vendre. $7,500. Acompte de $3,000 exigé. A prix plus avantageux au comptant. 827-1372. 32-101 Qué.

IMMEUBLES

JACQUES LTEE

Service M.L.S. — Realtor
58, rue Lois, Hull — 777-3860
Prêts sur hypothèque

URGENT URGENT URGENT

Sans affiche aller voir

160 FONTAINE, petite maison de guerre de tenue impeccable, 2 ch. à coucher, salon, cuisine.

160 DUMAS pour famille nombreuse, 5 ch. à coucher, terrain 100 x 100.

UN BIJOU 4 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de jeux, beau terrain paysagé, $20,000.

7 LEVESQUE, Hull, duplex.

6 LOGIS, 50 Marengère.

TRIPLEX, 219 O'Brian, Gatineau.

A 9 MILLES de Hull, entre Templeton et Angers, belle maison pour famille nombreuse. $26,000.

32-Qué.



"Où vais-je trouver la gloire de la Grèce antique et la splendeur de Rome?"

La vie sera plus agréable . . . dans votre propre maison neuve!

Nos annonceurs peuvent vous faire visiter un grand nombre de modèles à prix variés!

GATINEAU WESTGATE

Le seul projet à Gatineau sans taxes d'améliorations locales

Tout est compris: égouts pluviaux et sanitaires, aqueduc, rues et lumières de rues

Paiement initial au complet sans 2ième hypothèque

$330

- Qualité à prix défiant toute concurrence
- Ristourne provinciale applicable
- Céramique — salle de bains
- Planchers de chêne — salon
- Ventilateur — cuisine
- Prise de courant pour auto
- Tourbé à l'avant
- Choix de couleurs, intérieur et extérieur

Maisons modèles ouvertes:
Sur semaine de 2h. à 8.30 p.m. Dimanches et jours de fête de 1h. à 6h. Ouvertes en tout temps sur rendez-vous.
663-5381 - 663-3903

Directions:
Route 8 filez passé Pte-Gatineau ensuite surveillez pour l'indication MONTEE PAIEMENT où vous tournez à gauche et surveillez toujours pour le gros "G" de GATINEAU WESTGATE.

PLACE MAISONNEUVE

Vous offre qualité à des prix défiant toute compétition

COMPTANT AUSSI PEU QUE:

$625

UNE SEULE HYPOTHEQUE COMPRENANT FRAIS LEGAUX, SERVICES MUNICIPAUX, ETC.

Ouvert samedi et dimanche de 1 h. à 5 h.
Sur semaine de 1 h. à 9 h.

DIRECTION: Prenez le boul. Gréber (route 8) après le pont de Pte-Gatineau, surveillez pour l'enseigne MAISONS MODELES LTEE.

LA CIE DES
MAISONS MODÈLES
LTEE

771-8432 771-1789 771-2555

1867 | 1967

Ne tardez plus et dès cette fin de semaine, visitez les projets domiciliaires annoncés. Ils vous offrent tous les avantages les plus modernes.

pointco inc.

Maisons familiales à prix modiques!

QUALITE - BEAUTE - COMMODITE

UN SEUL VERSEMENT COMPLET DE:

$625

Y compris FRAIS DE NOTAIRE, SERVICES D'EAU et D'EGOUTS, FRAIS DE DEMANDE, ASSURANCE-HYPOTHEQUE, etc.

PAIEMENTS MENSUELS **$101**

Si éligible à la ristourne provinciale

MAISONS MODELES MEUBLEES GRACIEUEMENT PAR
Ameublement Laurentien
79, rue ST-LOUIS, PTE-GATINEAU
771-2536

4 maisons à visiter dont notre tout nouveau et luxueux modèle. Nous échangerons contre propriétés usagées.

L. P. Dessureault & Frères Ltée
COURTIERS EN IMMEUBLES
Représentant J. PAQUET

Pointco Inc.
Gérant des ventes
J. Tomaro, 771-9695

DIRECTIONS:
Suivez le boul. Gréber à Pointe-Gatineau jusqu'au boul. Du Progrès où vous tournez à droite, ensuite surveillez les enseignes POINTCO.

POUR RENSEIGNEMENTS:

777-5242

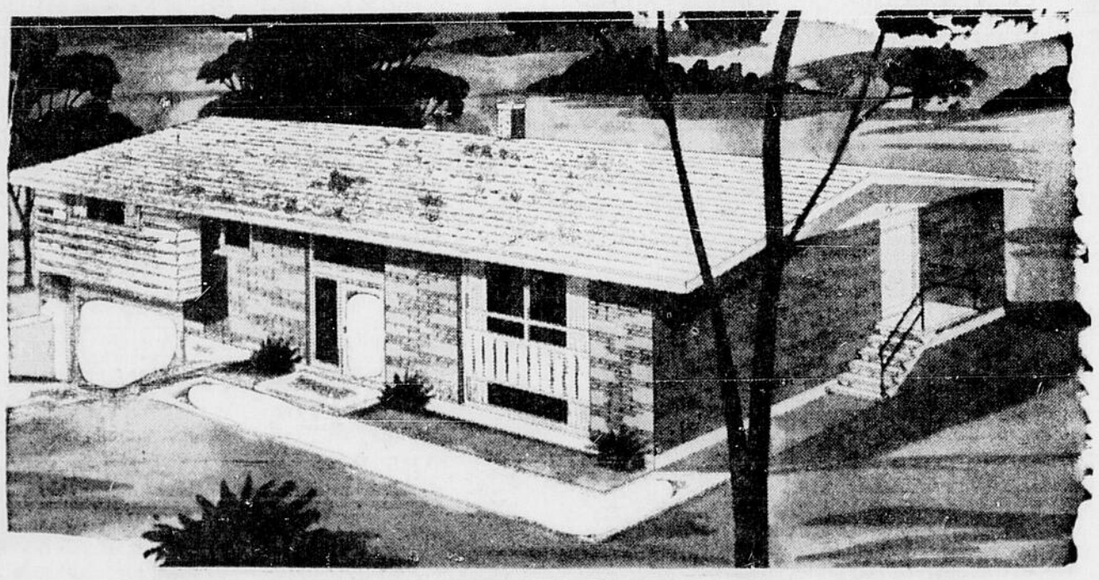
à Riviera

Les taxes municipales annuelles sont à partir de . . .

$97

Incluant:

- PAVAGE DES RUES
- TAXE D'EAU
- BORDURES DE CIMENT
- ENTREE D'AUTO PAVEE



MODELE AVIGNON

4 maisons modèles ouvertes de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.
771-6694

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalows neufs en brique de 3 et 4 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniches en aluminium
- Planchers de chêne de 3/4"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtres "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

ACOMPTE MINIMUM:

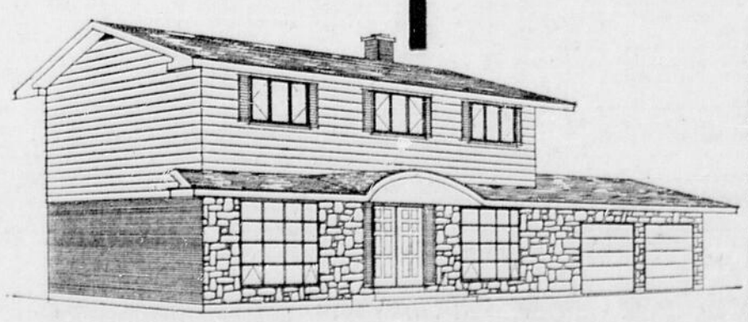
$435

BEAUDRY CONSTRUCTION LTÉE

PROJET LAFAYETTE
GATINEAU
PAIEMENT INITIAL:
$600
DESNOYERS CONSTRUCTION LTEE
663-2436

La vie est agréable sur...

"Le Mont Bleu"



Le Mont Bleu est localisé dans une région résidentielle de prestige et de haut ton. C'est un endroit où les familles distinguées jouissent d'une vie confortable et agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un choix varié de modèles architecturaux et de prix variant des prix ordinaires jusqu'à $45,000. Les valeurs immobilières sont stables et les conditions hypothécaires flexibles. Le Mont Bleu n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve à proximité des écoles, églises et centres commerciaux.

Visitez les maisons modèles du lundi au vendredi de 1h. p.m. à 9h. p.m., les fins de semaine de 1h. p.m. à 6h. p.m.

Pour renseignements appelez:
Bureau des ventes — 771-0515
Bureau principal — 771-8378

LDI MAC LEOD CONSTRUCTION LIMITED
68½ Laval Street, Hull, P.Q.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

GATINEAU — Maison à vendre, 3 logis. Accepterais bungalow en échange. 663-5106.
32-101 Qué.

MAISON moderne, 93, rue Richard, Hull. 777-9098 ou 771-5918.
32-j.v.s. Qué.

LUCERNE, panneaux en pin, plafonds cathédrale, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain boisé. $13,500. 684-5956.
32-101 (Québec)

TRIPLEX, 2 grandes chambres à coucher chacun, garage double, tout pavé. 777-6074 après 7 h.
32-104 Qué.

CAUSE mortalité — maison à vendre à Hull. 771-7513.
32-106 Qué.

WRIGHTVILLE, bungalow en brique, 4 chambres à coucher, refinancement disponible. 777-6842.
32-109 Qué.

TRIPLEX, neuf, $26,500, $8,000 comptant, revenu $330 mensuels. 58 Marengère, Hull.
32-104 Qué.

PARC Mackenzie King (Val-Tétreau) 4 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, garage. 777-5977.
32-104 Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
182 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

BOUL. LARAMEE — Maison stuc, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Prix $8,000; acompte $1,500; termes à discuter.
32-an.-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998
J.-G. Hélie, 771-9997

HULL, salon de coiffure, très moderne, chiffre d'affaires intéressant, termes si désirés.

RUE DUPUIS, bungalow, 7 pièces. Termes.

RUE MAURICE, bungalow, 9 pièces, terrain 90 x 90, garage double. Termes.

Nous avons un choix de propriétés convenant à toutes les bourses. Appelez nous pour plus de détails.
32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

SPECIAL, possession immédiate, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, grande cuisine avec dînette, 48 Jolicoeur. Prix demandé $18,500.

22 CINQ MARS, bungalow, parfait état, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, entrée pavée, prix demandé $20,500. Termes.

60 MONCION, 1,322 pieds carrés, (Jardin Taché) près école, excellent pour famille nombreuse. Aubaine à $17,900. Faites offre.

47 JOLICOEUR, bungalow de luxe, 3 chambres à coucher, garage, magnifique terrain, près école, autobus.

CHEMIN des POMMIERS, terrain d'une acre, $5,000, $1,500 comptant.

JACQUES SEGUIN
771-7816
32-Qué.

Terrains à vendre (32A)

LOTS résidentiels, continuation de la rue Sirois, Ottawa. 746-4966.
32A-109

TERRAIN 50 x 100, à Deschênes. 771-0862. 32A-103

2 LOTS 60 x 100 à Gatineau, tous les services compris, 722-3881 entre 5h. 30 et 7h. p.m.
32A-100

TERRAIN 50 x 100 rue Dubois, Gatineau, $1,500. 663-3730.
32A-102

LAC ST-CLAIR, terrain. 771-2564.
32A-101

TERRAIN 100 x 92, près Riviera, 777-4040, après 4 heures.
32A-100

100 ACRES de terrain pour construction à Pointe-Gatineau et aussi maison pour démolition. 771-4452. 32A-100

TERRAINS, Pte-Gatineau, coin Mgr Forbes et St-Arthur, tous les services compris, 100 x 60 x 101 x 57. Buckingham 986-5534. 32A-103

AYLMER, 50 x 110, eau, égout, rue pavée, $1,000. 777-5704.
32A-103

LOT COMMERCIAL 100 x 110, route 8, Templeton, 663-4063.
32A-104

GATINEAU, terrain 400 x 400, boul. Hurtubise, rue asphaltée, tous les services de la ville. S'adresser à 738, boul. Hurtubise. 663-4553.
32A-105

LOT, 150 x 150, chemin Maplegrove, Lucerne, $2,400. 684-6983.
32A-106

LOT A VENDRE, rue North, Gatineau. 663-6177. 32A-105

TERRAINS, subdivision sur le chemin Cameron, Hull. 771-7958.
32A-105

Commerces à vendre (33)

EPICERIE, environ 5,000 pi. carrés. Equipement complet, parfait état, usage 1 an seulement. Toute offre raisonnable considérée. 771-6261 jour.
33-100

COMMERCE d'épicerie ainsi que logis moderne de sept pièces attenant. Situé sur route passante entre Montréal et Ottawa. Bon chiffre d'affaires. Appeler Glen Robertson, Ontario, 874-2977.
33-sam.

RESTAURANT L'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau (licencié) très bon commerce. Cause: maladie. Voir M. Thibault.
33-114

COMMERCE à vendre, Ottawa, — Meilleur offre à discuter. Case 167, LE DROIT. 33-120

SALON de coiffure, rue Eddy. Vendu cause de maladie. 663-4145 après 7 p.m. 33-103

LABINE RESTAURANT à vendre. Fort-Coulonge, Qué., cause maladie. Appeler Fort-Coulonge 683-2411. 33-103

SARSFIELD, Ont., restaurant et 2 logis, très propre et bien tenu, cause maladie. 835-2944.
33-104

MAGASIN de variétés établi depuis plusieurs années, belle localité, vente privée, 729-0249, entre 4 et 7 soir. 33-101

Terrains pour chalets (34A)

PERKINS-SUR-LE-LAC, lot prêt à bâtir. 663-4750.
34A-100

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner, 18 milles d'Ottawa. 663-5533. 34A-105

Terrains pour chalets (34A)

LOTS ET CHALETS: St-Pierre de Wakefield; mensuellement sans intérêt: sport à l'année 777-0623.
34A-j.n.o.

OAK LAKE, terrain de 250 pieds de façade sur le lac. Truite. Endroit retiré. $1,200. 777-3244.
34A-100

LOTS Lac du Prêtre, électricité, $250 et plus. $25 comptant. 30 milles de Hull. 771-6014.
34A-113

TERRAIN de 12 lots — Lac Cayamant, 777-4550 après 6 heures.
34A-101

THORNE LAKE — lots pour chalet 100' de plage x 250'. $500. Masham 459-2473. 34A-109

WOLF LAKE, 31 milles de Hull, terrains. 771-1408, après 6h.
34A-104

Chalets à vendre (35)

4 CHALETS neufs, en bordure du lac Belair, Masham. Terrain pour chalets. 745-1405.
35-110

LUSKVILLE, chalet 3 chambres à coucher, eau courante, électricité. 771-3905. 35-100

CHALET et lot à vendre ou à louer; 663-4522. 35-113

CHALET, Montpellier, comté Papineau, $1,500, $500 comptant, $25 par mois. S'adresser à M. Oscar Laframboise, Montpellier.
35-105

LAC GAUVREAU, chalet à vendre; après 5 h. 777-4794. 35-101

12 MILLES de Buckingham. lac Half Moon, chalet 3 chambres à coucher, électricité, eau courante. $4,000. 777-3244. 35-100

CHALET de 3 chambres à coucher, 28 x 30, au lac Mahon dans la région de Gatineau à prix modique; on peut obtenir le crédit nécessaire. Si vous êtes intéressé à vous acheter un chalet, il vous serait profitable de considérer cette offre en composant 725-3145 tous les jours et 825-1764 le soir. 35-104

LAC DES LOUPS, 3 chambres a coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144.
35-j.n.o.

CHALET meublé, 3 ch. à coucher, électricité, $3,500. Val-des-Bois. 663-6832. 35-108

LUSKVILLE, bonne bâtisse avec ½ arpent de terre, sur concession no 7. 777-6516 après 6 h., Luskville, 455-2616. 35-110

LUKSVILLE, Allen Bay, 19 milles de Hull. Chalet neuf, deux ch. à coucher, électricité, $3,500. — Après 5 heures. 771-5716.
35-100

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Tout équipé, grand salon et cuisine, 3 ch. à coucher; salle de bains, eau chaude, système de chauffage à l'huile, grand terrain sur le lac. Tél. Ottawa 749-7607 après 6 p.m. seulement. Peut être visiter le dimanche après-midi.
35-103

MASSON — Bord de la rivière Outaouais. Chalet 32 x 24, neuf, $5,000. Jour 233-1188. Soir 749-1610. 35-103

CHALET de 3 ch. à coucher, salle de bains complète, véranda entourée de verre; entièrement meublé, électricité, eau courante, facilités de natation, devanture de 197 pieds. Lac Sinclair, à 50 milles d'Ottawa, $10,000, 733-2444, le soir, de 7 à 9. 35-100

LUSKVILLE, Qué., 2 chambres à coucher, camp d'été, raisonnable, 828-3832. 35-100

GRAND CHALET, terrain 1 acre, lac McGregor, plage de sable, salle de bains complète, remise à bateau, 771-0427. 35-103

PERKINS-SUR-LE-LAC, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, meublé, 777-5977.
35-104

CHALET meublé, 35 milles d'Ottawa. 777-2890. 35-104

BRYSON, habitable hiver et été, près rivière Outaouais. 771-1172.
35-104

10 MILLES PLUS éloigné lac Philippe, électricité, eau courante, plomberie intérieure. Pour plus de renseignements composez 663-2439 jour; 663-3525 soir.
35-105

CHALET, 4 chambres à coucher, électricité, eau courante, 18 milles de Hull. 777-1058.
35-105

Automobiles à vendre (36)

CHEVROLET Impala 1961, V8, 4 portes, automatique. $750, vente privée. 771-0140. 36-104

$10 D'ACOMPTE achètent Ford 1962 Fairlane, 2 portes, $29 par mois, no de stock 62. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-100

1960 CHEVROLET, $190; 1960 Ford, $175; 1960 Corvair, manuelle, $250. 776-4115. 36-j.n.o.

1967 DODGE Dart, 2 portes, toit rigide, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. 777-0938. 36-103

1961 PLYMOUTH Fury, 6, automatique, 2 portières, toit rigide, $395, 777-1020. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Mercury 1963, 2 portes, toit rigide, d'origine, $45 par mois, no de stock 22. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-100

RAMBLER 1964, standard, meilleure offre, 771-2564. 36-101

1964 FORD sedan, 6, automatique, $575, $26 par mois. 771-4976.
36-j.n.o.

VENDRAIT Vauxhall 1956 par pièces. 771-7518. 36-102

$10 D'ACOMPTE achètent décapotable Mercury 1962, d'origine, $42 par mois, no de stock, 76. Maurice Motors, 725-2389.
36-100

1954 CHEVROLET ½ tonne, $175: Dodge 1959, $125. 52 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Pontiac 1963, automatique, 6 cyl. $43 par mois, no de stock 67. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-100

1959 PONTIAC Parisienne, décapotable, 6 automatique, parfait état, peinture neuve, $595. 91½ St-Henri. 777-1020. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET, $250, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET familiale, 6 automatique, 1 proprio, $495. 777-1020. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent familiale Chevy 1962, 8 cyl., automatique, $40 par mois, no de stock 83. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-100

1960 PONTIAC, ordinaire, $295 — 1958 Ford, $75 — 1955 Oldsmobile, bon état, pneus neufs, $75. 91½ St-Henri. 777-1020. 36-j.n.o.

Automobiles à vendre (36)

1961 CHEVROLET automatique, radio, $350, 235-2351, soir 777-4039.
36-102

DES MAINTENANT, vous pouvez acheter une Fiat, nouvelle série 850, pour $59 par mois. Garantie de 50,000 milles, jusqu'à 50 milles au gallon. Vous pouvez vous rendre beaucoup plus loin avec une Fiat. Faith Motor Sales, 873, avenue Campbell. 722-9171 — 722-2767 Ouvert tous les soirs jusqu'à 8h. 30, du lundi au vendredi.
36-j.n.o.

1964 CHEVROLET Bel Air 6 cylindres, automatique, 35,000 milles, $1,175. — 776-4115. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Comet 1961, automatique, $34 par mois, no de stock 85, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-100

ANGLIA 1955, 2 portes, 93 Dumas, 777-5968 après 6 heures.
36-102

ETUDIANT doit vendre Valiant 1961, bon état, meilleur offre. 777-6878. 36-102

1957 METEOR V8, automatique, pneus neufs, radio, $150. 663-8388.
36-105

1960 CHEVROLET décapotable, gros moteur, transmission manuelle au plancher, besoin peinture. $325. 777-0747. 36-102

VENTE PRIVEE
1963 FORD FALCON, 6 automatique, radio, parfait état, dois vendre pour régler succession. Soir, 233-9981. 36-105

1960 VAUXHALL, $125; 1962 Vauxhall, $195; 1961 Rambler, $135; 1957 Plymouth, $75; 1956 Morris familiale, $110; 1960 Rambler, $195; 1959 Ford, $145; 1957 Mercury, $125. 25 Brébeuf, Hull. 771-4976. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Pontiac 1962, automatique, 6 cyl. $39 par mois, no de stock 29. Maurice Motors. 725-2389. 36-100

1958 BUICK, très bon état. 8 automatique, radio. $200. 663-8388.
36-101

CADILLAC 1966 "Calais", 4 portes, toit rigide, tout équipée, y compris climatisation, environ 15,000 milles, meilleure offre pour solder succession. 232-6732. 36-100

ENVOY 1962, 33,000 milles. $225. 123 St-Henri, Hull. 36-100

1962 MERCURY Comet, 6, manuelle, $350. 776-4115. 36-j.n.o.

1962 CHEVROLET Impala, décapotable, 8 automatique, 1 propriétaire, servo-direction, $895, 52 Brébeuf, 776-4115. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Buick 1961, toit rigide, automatique, tout équipée, $34 par mois, no de stock 26, Maurice Motors, 725-2389. 36-100

1962 METEOR Mercury, 6 cylindres, manuelle, $350, 1961 Pontiac, 6, automatique, $450. 776-4115.
36-j.n.o.

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729 5121
36

Voici une jolie décapotable
1966 CHEVELLE, décapotable, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, sièges baquets, magnétophone stéréophonique, appuie-tête, jaune crocus. Pl. L67751.
Voici une belle voiture qui plaira sûrement à ceux qui aiment les décapotables.
Vaste assortiment — choix de 150 voitures "O.K." revisées
BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montréal

C'EST LE TEMPS DES VACANCES
ET DES
DECAPOTABLES
POUR LE PLAISIR DE LA CHOSE
POURQUOI NE PAS ESSAYER UNE DES
DECAPOTABLES DE CHOIX DE MYERS?
1962 CADILLAC, tous les servos. Pl. 3731J. Spéciale telle quelle $1499
1965 CHEVROLET automatique, radio, V-8. Pl. 4600A $2488
1961 METEOR, V-8, automatique, radio, servo-direction. Pl. L56835 ..... $1167
1966 CADILLAC décapotable Eldorado, tous les servos. Pl. 49785 ..... $4695
1965 PONTIAC Parisienne, automatique, radio. Pl. L95840 ..... $2487
ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat. Myers défraiera l'inspection.
MYERS MOTORS
angle Elgin et Catherine
"Le concessionnaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

Automobiles à vendre (36)

1961 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, $650, 1 propriétaire 91 1-2 St- Henri. 777-1020.
36-j.n.o.

CHEVROLET 1961 Bel-Air, $750. Demandez Claude, 777-3511.
36-103

1960 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, $425. 777-1020.
36-j.n.o.

DECAPOTABLE, 1959 Oldsmobile, bon état, $400, ou meilleure offre, 232-3082. 36-100

1959 PONTIAC, $175, 1959 Ford, $190, 1960 Vauxhall, $175. 776-4115. 36-

1957 CHEVROLET, moteur neuf, $125, après 5 heures, 728-6806.
36-100

"TRIUMPH TR-3" 1959, moteur neuf, $375, 235-6558.
36-102

1962 MERCURY Meteor, 6, comme neuve, $495. 777-1020.
36-j.n.o.

1962 CHEVY II, $550. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull.
36-j.n.o.

THUNDERBIRD 1961, 2 portes, toit rigide, tous les servos, moteur 390 p. c., radio hors série. 233-7555. 36-101

1961 CHEVROLET 6, très propre, $495. 771-4976. 36-j.n.o.

1962 "THAN FREITAR" camion. 746-0441. 36-100

1961 CHRYSLER Saratoga, bon état, $525. — 776-4115. 36-j.n.o.

1962 VAUXHALL $425. 771-4976, 25 Brébeuf. Hull. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent Pontiac 1961, toit rigide, automatique, $33 par mois, no de stock 27. Maurice Motors, 725-2389.
36-100

1961 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, 6 ordinaire, bon état, $395. 776-4115. 36-j.n.o.

1965 CHRYSLER, parfait état, très bas prix, très bas milage. 59 Cousineau, Pointe-Gatineau.
36-101

$10 D'ACOMPTE achètent Meteor 1966, 2 portes, toit rigide, entièrement équipée, 10,000 milles, Maurice Motors, 725-2389.
36-100

ENVOY Epic de luxe 1964, très propre, utilisée comme 2e voiture, chauffe-bloc, chaufferette intérieure d'hiver; plaques Québec 1967, 2 pneus d'hiver cloutés; demande $1,245. Appeler Mme Raymond, 237-3917. 36-100

BUICK 1958, comme neuve, 2 portières, toit rigide. $295. 777-1020. 36-j.n.o.

1960 FALCON automatique, $295. — 771-4976. 36-j.n.o.

PONTIAC 1965, 4 portes, 6 cylindres, automatique, tous les accessoires et 2 pneus d'hiver neufs. Propriétaire transféré outre-mer. Voiture en parfait état qui a fait l'objet de soins jaloux. $1750. 745-2992. 36-103

1961 PONTIAC, automatique 6, radio, 235-9666 ou 777-0997.
36-101

1957 PLYMOUTH, sedan, 4 portes, bon état, $125. 777-2268.
36-101

1960 CHEVROLET BelAir, excellent moteur, carrosserie, radio, automatique, pneus neufs, privée, demande $525 ou meilleure offre, 777-3090. 36-101

1963 OLDSMOBILE, 88, 4 portières, toit rigide, 8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, bon état, $1,050. 232-7904.
36-101

1962 CHEVROLET, 2 portières, manuelle, radio, très propre, bon état, aubaine, 771-0556.
36-100

1959 CHEVROLET automatique, 776-2912. 36-101

SPECIAL DU JOUR
655-A
1966 PONTIAC, 2 portes, toit rigide, automatique, marron, capitonnage rouge. Pl. L-48482.
Seulement **$2585**
TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

VENEZ CHERCHER UN CAMION A PANNEAUX POPULAIRE
8 au choix...
Livraison immédiate
Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente
GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2731
36

Roulottes à vendre (36A)

Roulottes de camping à louer
EGALEMENT tentes et équipement de camping. Marquise de party et foires. Location, vente et réparation. Foster Company, 231, rue Bank. 235-4195. 36A-102

ROULOTTE de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid", accessoires de roulottes. Bellevue Park, Orleans, Ont. 824-1497 — 749-2421.
36A-j.n.o.

ROULOTTE 1959, Général $1,000. Masham 459-2473. 36A-109

A LOUER roulotte 13 pieds, $25 par semaine. 771-0306. 36A-102

PETITE ROULOTTE, presque neuve, équipée, Buckingham, 986-2526. 36-104

TENTE roulotte. Bonne qualité. Installation en 5 minutes. 777-1129. 36A-105

Terrains pour roulottes (36B)

CAMPING avec électricité; Juniper Valley, au début de la route no 11; aussi service complet de raccordement.
39A-100

Divers à vendre (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; .75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull.
37-j.n.o.

2 AQUARIUMS — Complets avec support. 777-5570. 37-102

ARMOIRE murale de cuisine, verrerie, gravure, porte, pots de conserve, matelas, grille-pain, poêlon, vêtements et quantité d'autres articles, s'adresser en anglais au 235-3457.
37-100

APPAREIL à air climatisé, bon pour 1,000 pieds carrés, mobilier de salon, 236-2615, soir 235-4126.
37-103

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

AMEUBLEMENTS usagés, 255 St-André, Gatineau, 663-7119.
37-110

ATTENTION — 100,000 pieds de bois de Colombie, portes, châssis, tuyaux, tintex noire, etc. 771-9094. Cour à bois Sasseville, rue Savane, Pointe-Gatineau. 37-103

BUREAU avec miroir, $25; bureau de monsieur, $20. 13 Lambert, app. 4, Hull. 37-102

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

"BLAZER SPORT COAT" et paletot hiver pour garçon, grandeur 5; jupe dame, grandeur 16. Entre 5 et 7 heures, 722-1624. 37-101

CARROSSE "Pedigree" bleu marin, bon état, $35. 777-4400.
37-102

CONGELATEUR, $35. Poêle à gaz, $20. Sofa-lit, $10. 663-4758.
37-105

CUISINIERE Moffatt, 5 éléments, 2 fours, paierai transport à Buckingham. 986-3591.
37-100

CARROSSE à vendre, $25, 663-3592.
37-102

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd.. 233-4110. 37-A.N.

CONGELATEUR, 18 pieds cubes, comme neuf, $200. 771-8784.
37-101

COMPTOIR REFROIDISSEUR, 6', bon état. 777-0304. 37-100

ECHANGERAIT sécheuse en bon état pour mobilier de salon complet. 663-7671. 37-102

ENSEMBLE de tambours "Ludwig", balance de paiements. Demandez André, 777-9297. 37-100

ECHELLE de 28 pieds, deux portes, intérieure, extérieure. 771-1900.
37-104

GUITARE électrique Beltone, 2 "pick-up", rythme et solo, avec étui, 1½mois d'usage, $60. — 771-1109 entre 4h.30 et 6h.
37-102

GUITARE ELECTRIQUE avec amplificateur et micro. $100. 771-1887. 37-102

EQUIPEMENT et stock au complet pour garage, 2 camions à remorque, 776-4957.
37-102

GRANDE ouverture du "Nearly New Shop". 36 Rosemount, 728-8138 le mard. 18 juillet. Aubaines d'ouverture. 37-102

LAMBRETTA, motocyclette, 200, presque neuve, 771-2127, jour.
37-104

LESSIVEUSE "Inglis", semi-automatique, 2 ans d'usure. $100. 771-6968. 37-105

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235.
37-j.n.o.

MOTOCYCLETTE Yamaha, 100 c.c., bon état, $250, Buckingham, 986-2060. 36-101

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

MOTEUR hors bord, scie mécanique, récent modèle, machine à coudre portative. 236-5157.
37-101

MOBILIER DE SALON scandinave, presque neuf. 749-3360, soir.
37-100

MOTEUR, 1958 Chevrolet V8, 283, $60; radio d'Oldsmobile, $20. 663-8388. 37-105

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.20. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452.
37-J.N.O.

CLIMATISEURS
COMPTANT ET A EMPORTER
Ils sont à vous pour **$155**
R. & A. COHEN LTD.
ANGLE BANK ET LAURIER
236-7451
37

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
729-5111

Divers à vendre (37)

NAVAN — foin en balle pris sur le champ. $0.25 la balle. 824-2539.
37-101

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145 Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30.
37-A.N.

POELE "Beach", 30", 220, parfait état, $50. 777-5464.
37-101

POELE électrique, 22 pouces, 6 ans, très bon état, $50. 771-4596.
37-102

POELE électrique, Gurney, 36" de large, avec réchaud, bonne condition, 777-1768. 37-101

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent.
37-j.n.o.

POELE moderne, usage 8 mois, bon état. ½ prix. 776-2333.
37-100

REFRIGERATEURS à gaz propane reconditionnés, $50 et plus, poêles usagés, 90 Eddy, Hull, 771-7801.
37-110

REMORQUE (trailer), 4 x 8, 776-2823. 37-101

ROBE de mariée, voile et diadème, grandeur 7 ans, après 6h. 777-0989.
37-102

REMORQUE (trailer); fabriquées dans diverses dimensions: prix raisonnables. 822-1285, 733-6980.
37-108

ROBE de mariée; avec traîne; grandeur 9, et voile. 777-7621.
37-102

ROBE de mariée, 7 ans, voile et diadème, 746-4927, après 5 heures.
37-101

REFRIGERATEUR Régent, 10 pieds cubes, bonne condition, $100, 771-1779. 37-101

ROBE DE MARIEE, voile servant de traîne, 12 ans. 749-7134.
37-102

REFRIGERATEUR, General Electric, usage 1 an, bon état, 272 Elm, Gatineau, 663-3397.
37-101

ROBE de mariée, avec diadème, grandeur 13, 143 Montpetit, 777-5843. 37-101

ROBE de mariée, voile, diadème, grandeur 9-10, 771-7688.
37-102

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

ROBE de mariée, 5-7, valeur $150 pour $70. 777-4521.
37-104

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet. $55.35. Aermes faciles. 235-7900, jour ou soir.
37-A.N.

SECHEUSE AUTOMATIQUE, comme neuve, $100, tapis 6 x 9, $20. 236-5157. 37-103

SOMMIER à lames, 48" avec pattes. Bassinette 27 x 52, avec matelas, 749-1273. 37-104

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261.
37-

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897.
37-s. l.

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, chemin Bayview,
Ottawa, Ontario.
729-5111
37

EXCELLENTE OCCASION
Sommier-boite
et
matelas Simmons
and
Sealy
quelque peu défraichis
Toutes les dimensions
⅓ de rabais
MATINEE FURNITURE SHOW ROOM
Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30
289, ch. de Montréal
749-5975 — 749-8288
37

Bateaux et accessoires (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633.
39-j.n.o.

MOTEUR, hors-bord, 18 forces, Elgin, $150, 771-8221.
39-104

Animaux (40)

JUMENT, 9 ans, 1,635 livres, garantie, $235. 776-4115.
40-j.n.o.

PONY Shetland, "buggy", attelage et selle, $250. 684-6837. 771-1686.
40-101

BERGER allemand, un an, enregistré. 771-0388. 40-101

15 VACHES à lait à vendre, s'adresser Albert Lavigne, Luskville, Qué. (1 mille à l'est avant Luskville).
40-105

Argent disponible (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054.
42-A.N.

Argent disponible (42)

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42-an

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356.
42-An.

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860.
42-j.n.o.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867
42

Personnel (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank. — 232-6388. 44-s

Professionnels (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602.
46-A.N.

Ecoles de langues (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944.
47A-j.n.o.

Philatélie (48)

COLLECTION de timbres relié dans 2 albums, meilleure offre acceptée. 771-7884 après 6h.
48-105

Avis divers (52)

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER
que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais. Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.
JOUISSEZ DE VACANCES SANS SOUCI
AUCUN ACOMPTE REQUIS
CONDITIONS FACILES
SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ VOTRE REMORQUE MAINTENANT POUR EXPO 67.
HOLIDAY TRAVEL TRAILER CO.
VENTES ET LOCATIONS
722-4766
52

Avis légaux (53)

SOUMISSIONS
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Surintendant des soumissions, Région de la Capitale Nationale, Ministère des Travaux publics, Edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR MEUBLES ET D'EQUIPEMENT DE DIVERS EDIFICES D'OTTAWA A L'EDIFICE PLACE DE VILLE, RUE KENT, OTTAWA (ONT.), seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, MARDI, LE 8 AOUT 1967.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean Drouin,
Surintendant
des soumissions,
Région de la Capitale nationale.

Avis légaux (53)

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Surintendant des soumissions, Région de la Capitale Nationale, Ministère des Travaux publics, Edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR MODIFICATIONS AU GARAGE, MINISTERE DE LA SANTE NATIONALE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL, TUNNEY'S PASTURE, OTTAWA, ONTARIO, seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, MARDI, LE 15 AOUT 1967.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du Bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter au bureau du "Builders' Exchange" à Ottawa.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui se

Nécrologie

BLONDIN — Mme Edmond Blondin (Rosalie-Odna Campeau) du 9, rue Brébeuf, Hull, est décédée le 21 juillet 1967 à l'âge de 83 ans. Elle laisse 2 fils: Paul-Emile et Oscar, Hull; 6 filles: Mme Arthur Lepage (Marie-Jeanne), Fort-Coulonge, Mme Elvarest Deschênes (Donalda), Ottawa, Mme Hormidas Clément (Irène) et Mme Ovila Gravelle (Dorilda), Buckingham, Mme Aurèle Tremblay (Georgette), Mme Léo Gérard (Rita), Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp, Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull. Départ le lundi 24 juillet à 7h. 40 pour service en la cathédrale St-Rédempteur à 7h.45. Inhumation au cimetière St-Rédempteur.

CONSTANTINEAU — M. Ludovic Constantineau du 47, rue Frontenac, Hull, est décédé le 20 juillet 1967 à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Marie-Reine Constantineau, il laisse 2 fils: Roger et Gaston; 2 filles: Mme Gérald Milliard (Nicole), Mme Georges Gagnon (Huguette); 2 soeurs: Mme Hervé Berthiaume et Mme Louis Morin, tous de Hull; 5 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp, Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 8 h. 20 le lundi 24 juillet pour service à 8 h. 30 en l'église Notre-Dame de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-100

GUINDON — Le chanoine Hermas Guindon est décédé le 20 juillet à l'âge de 48 ans. Fils de feu Josaphat Guindon et de feu Eva Deschamps. Il laisse dans le deuil 3 frères: le Rév. Père Henri-Marie Guindon, s.m.m., MM. Jean-Paul Guindon, Montréal et Emilien Guindon, Plaisance; 2 soeurs: Mlle Agathe Guindon, infirmière à l'hôpital St-Vincent, Ottawa, Sr Marguerite Guindon, des Soeurs du Sacré-Coeur, couvent de St-Hubert, P.Q.; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose dans le salon de l'archevêché, 145, rue St-Patrice. Les funérailles le lundi 24 juillet à 2 h. p.m. à la Cathédrale. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. Pas de fleurs s.v.p. Direction: salon Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa. Les Filles d'Isabelle cercle Notre-Dame-du-Rosaire no 1093, se réuniront samedi soir à 8 h. 30 pour récitation du chapelet. 60-100

GAUTHIER — M. Thomas Gauthier, de Buckingham, est décédé le vendredi 21 juillet 1967 à l'âge de 90 ans et 4 mois. Il était l'époux de feu Victoria Mayer. Il laisse 1 fils, Anatole; 1 fille, Mme Horace Fournier (Edna), tous deux de Buckingham; 1 neveu, Rodrigue, de Hull; 3 petits-enfants, 11 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le lundi 24 juillet pour service à 10h. en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-100

HUDSON — Mme Herbert Hudson (née Stella Berthiaume), du 419, Troisième avenue, Ottawa, autrefois de Vankleek Hill, Ont., est décédée le jeudi 20 juillet 1967 à l'âge de 72 ans. Elle laisse 1 fille, Marjorie, d'Ottawa; 2 soeurs, Mme Lucienne Eno d'Ottawa et Mlle Elise Berthiaume. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ont., d'où aura lieu le départ à 9h. 30 le lundi 24 juillet pour service à 10h. en l'église St-Grégoire de Vankleek Hill. Inhumation au cimetière Greenwood. 60-100

MORTUREUX — Mlle Marguerite Mortureux est décédée le vendredi 21 juillet 1967. Elle laisse une soeur, Mlle Joséphine, d'Ottawa. La dépouille repose à sa résidence 57 rue Marlborough, Ottawa, d'où aura lieu le départ le mardi 25 juillet à 7h. 15. Service à 7h. 30 en l'église St-Pie-X. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction Racine, Robert et Gauthier. 60-101

FUNERAILLES LUNDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
LEROUX M. Lucien	Départ à 8 h. 45 de la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa.	Service religieux à 9 h. en la Basilique d'Ottawa.
NIXON M. William	Départ à 8 h. 45 de la Maison funéraire Brunet, 115 McLaren, Buckingham.	Service religieux à 9 h. en l'église St-Grégoire-de-Nazianze.
CONSTANTINEAU M. Ludovic	Départ à 8 h. 20 de la Maison funéraire Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull.	Service religieux à 8 h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Grâces, Hull.
GUINDON M. le Chanoine Hermas	Départ de l'archevêché, 145, rue St-Patrice, Ottawa.	Service religieux à 2 h. en la Cathédrale d'Ottawa.
LABONTE M. Jean-Baptiste	Départ à 9 h. 45 de la Maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland.	Service religieux à 10 h. en l'église Ste-Félicité de Clarence-Creek.
ROBINSON Lucien	Départ de la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Eastview.	Service religieux à 9 h. en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, de Cyrville.
HUDSON Mme Hubert (née Steila Berthiaume)	Départ à 9 h. 30 de la Maison funéraire Noël, 416 McGill, Hawkesbury.	Service religieux à 10 h. en l'église St-Grégoire de Vankleek Hill.
BLONDIN Mme Edmond (née Rosalie-Odna Campeau)	Départ à 7 h. 40 de la Maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull.	Service religieux à 7 h. 45 en la Cathédrale St-Rédempteur.
ROBERT Mme Gédéon (née Solange Robert)	Départ à 6 h. 55 de la Maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull.	Service religieux à 7 h. en la Cathédrale St-Rédempteur.
GAUTHIER M. Thomas	Départ à 9 h. 45 de la Maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham.	Service religieux à 10 heures, en l'église St-Grégoire-de-Nazianze.

LEROUX — M. Lucien Leroux est décédé dans un hôpital local le jeudi 20 juillet 1967 à l'âge de 54 ans. Outre son épouse Noëlla Hotte, il laisse 1 fils, Michel, 4 filles, Mme Albert Pétrin (Denise) d'Ottawa, Mlles Lise de Tracadie, Nouveau-Brunswick; Diane d'Ottawa et Danielle de Montréal. 1 soeur, Mlle Yolande Leroux d'Ottawa ainsi que 3 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 8 h. 45 le lundi 24 juillet pour service à 9 heures en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-100

LABONTE — M. Jean-Baptiste Labonté de Clarence Creek, Ontario, est décédé dans un hôpital le vendredi 21 juillet 1967 à l'âge de 90 ans. Il était l'epoux en 1ères noces de feu Georgianna Brazeau et en secondes noces de Edith David. Outre son epouse, il laisse 5 fils: Doris, Hull; Aurèle et Léo, Clarence Creek; Rosario, Timmins; Lucien, Valleyfield. 2 filles: Mme Emery Beauchamp (Léose), Clarence Creek; Mme Napoléon Drouin (Athala), Bourget. 1 frère: Emilien, Maniwaki. 4 soeurs: Mme Jean-Baptiste Desjardins et Mme Jean-Baptiste Prudhomme d'Ottawa; Mme Emile Henrie et Mlle Denise Labonté de Rockland. 12 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland d'où aura lieu le départ à 9 h. 40 le lundi 24 juillet pour service à 10 h. en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek. Inhumation au cimetière paroissial. 66-100

NIXON — M. William Nixon, du 190 Sherbrooke, Buckingham, est décédé le jeudi 20 juillet à l'hôpital St-Michel de Buckingham, à l'âge de 45 ans. Il était l'époux de Claire Daoust. Il laisse 2 fils, Paul et Richard; 1 fille, Mlle Diane; 1 soeur, Mlle Laurette Nixon, tous de Buckingham. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 8h. 45 le lundi 24 juillet pour service à 9h. en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-100

TRUDEL — Le Révérend Père Arthur Trudel est décédé dans un hôpital de Troy, New York, le mercredi 19 juillet 1967, à l'âge de 73 ans. Il était le fils de M. et Mme Napoléon Trudel, d'Eastview, tous deux décédés. Il laisse un frère J.-Nap. Trudel, d'Ottawa et trois soeurs: Mme E. Dumoulin (Gracia), de Montréal, Mme Raymond Delfosse (Reina), de Laurelton, New York et la Révérende Soeur Elizabeth-de-l'Immaculée du couvent de la Sagesse de St-Jovite. Le corps du Révérend Père Trudel sera transporté à Peru, New York, où il fut curé pendant plusieurs années. Il sera exposé après les messes, dimanche, pour permettre à ses nombreux amis de venir lui rendre un ultime hommage. Le service aura lieu le lundi 24 juillet ainsi que l'inhumation au cimetière paroissial. Le Père Trudel fut ordonné prêtre à Eastview, ville où il naquit et grandit. Il fut curé à Cyrville; puis, il fut nommé professeur au collège Wadham Hall, à Ogdenburg, New York. Il fut ensuite nommé curé à Hopkinton, New York, d'où il fut transféré plus tard à Peru, New York. 60-101

ROBERT — Mme Gédéon Robert (Solange Robert), est décédée le 21 juillet 1967 à l'âge de 65 ans. Elle laisse 2 fils: Roland et Réjean; 3 filles: Mme Raymond Dumoulin (Jeannine), Mme Lucien Tremblay (Colette) et Mme Honoré Dumoulin (Jeannette); 1 frère, Oscar; 1 soeur, Mme Alice Lafortune; 16 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp, Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull. Départ le lundi 24 juillet à 6h.55. Service religieux en la cathédrale St-Rédempteur, à 7h. Inhumation au cimetière St-Rédempteur.

ROBINSON — Lucien Robinson est décédé accidentellement le vendredi 21 juillet 1967 à l'âge de 14½ ans. Il était le fils de M. et Mme Gédéon Robinson. Il laisse en outre sa grand-mère paternelle, Mme Délisca Robinson, ses grands-parents maternels, M. et Mme Eugène Labrie; 4 frères, Claude, de Camp Borden, Raymond, d'Ottawa, Jean-Marc d'Ottawa, Robert d'Ottawa; 1 soeur, Carole d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, d'où aura lieu le départ le lundi 24 juillet pour service à 9 heures en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville. Inhumation au cimetière de Sarsfield. 60-100

Une cargaison du Canada pour les réfugiés arabes

Le ministère de la Défense nationale faisait savoir vendredi qu'un appareil de type Yukon appartenant à l'ARC s'envolera lundi de la base militaire de Trenton, Ont., avec une cargaison de secours destinée aux réfugiés arabes du Moyen-Orient.

Deux cents tentes coniques et quatre mille couvertures, d'un coût de $80,000, seront ainsi convoyées vers Beyrouth, capitale du Liban.

Les $80,000 proviennent d'un don fait par le gouvernement canadien à la Croix-Rouge dans le cadre de son programme d'aide extérieure.

L'aide sera distribuée aux réfugiés en Jordanie par l'entremise de la Croix-Rouge et du Croissant rouge.

Deux victoires du St. Catharines

ST. CATHARINES, Ont. (PC)- Le club St. Catharines s'est retrouvé hier dans les championnats canadiens d'avironneurs avec deux victoires et des 2e et 3e rangs, qui lui ont procuré le premier rang au total des points dans le classement.

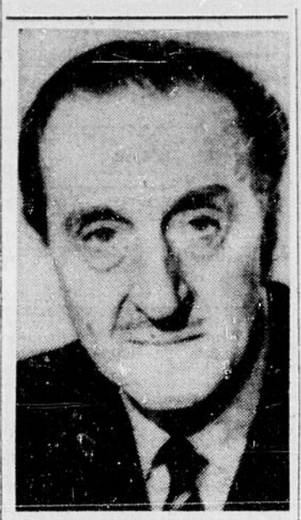
Les champions actuels ne détenaient toutefois qu'un quart de point de plus que le club Ecorse, du Michigan, après 11 jours de compétitions.

Leur total de 108 1-2 points les établit grandement favoris pour remporter le trophée Maple Leaf une septième fois d'affilée lors de la grande finale aujourd'hui.

Les équipes de St. Catharines ont triomphé dans la finale des "huit" juniors à 145 livres et des "quatre" juniors à 135 livres.

1,200 participants à la journée de l'Ontario

TORONTO (PC) — La journée de l'Ontario à l'Expo, le 5 août prochain, sera marquée par un spectacle de deux heures qui réunira 1,200 participants, a fait savoir, aujourd'hui, le Premier ministre, M. John Robarts.



DECEDE — Basil Rathbone, gentleman jusqu'au bout des ongles au moins pour les Américaines, est mort vendredi dans son appartement new-yorkais. Le Sherlock Holmes de l'écran a succombé à une crise cardiaque à l'âge de 75 ans. Né en Afrique du Sud, il avait fait toute sa carrière aux Etats-Unis où il était arrivé en 1912. Il commença à se faire remarquer d'abord au théâtre dans Shakespeare puis au cinéma avec des classiques: David Copperfield, Anna Karenine, Roméo et Juliette, Si j'étais roi. De 1939 à 1946, Basil Rathbone devint Sherlock Holmes, à tel point qu'exécré de s'entendre dire "Bonjour Holmes" partout où il allait, un jour il décida de jeter chapeau, pipe et canne et de retourner jouer sur scène à Broadway.

Le spectacle se déroulera à la Place des Nations où se produiront 26 groupes de chanteurs, de danseurs, de musiciens et de gymnastes choisis pour représenter toutes les régions et les groupes ethniques de la province.

M. Robarts a dit ce spectacle "rendra hommage aux ressources les plus importantes de la province — ses ressources humaines.

Les participants dont 12 danseurs indiens et un choeur ukrainien de 120 voix donneront un spectacle à 2h. et un autre à 6h. 30.

Le clou du spectacle sera un carrousel militaire recréant la garde du Fort Henry en 1867 par les soldats du régiment des Brockville Rifles.

M. Arthur Laing sera fait chef honoraire Kainai

Le ministre des Affaires indiennes, M. Arthur Laing, sera fait chef honoraire Kainai de la tribu des Indiens du sang d'Alberta, dimanche, au cours d'une cérémonie pittoresque à Standoff, environ 10 milles de Lethbridge.

M. Laing sera le premier ministre des Affaires indiennes à recevoir cet honneur par cette tribu qui est apparentée à la nation des Pieds-Noirs.

La Palombière accueillera trois chansonniers, jeudi, lors de son inauguration

Le club d'adolescents La Palombière qu'inaugurera officiellement, jeudi, le directeur de la Commission des loisirs de Hull, M. Jean Cadieux, accueillera trois chansonniers bien connus de la région lundi, mardi et jeudi soir de la semaine prochaine. Ce club a son siège dans l'école du Mont-Bleu au 45 de la rue Boucher, à Hull.

Lundi soir, Louise Boulay donnera le premier récital. Celui-ci promet d'inclure plusieurs chansons de "Tex", l'idole et l'émule de la jeune chanteuse qui a déjà paru à la télévision à ses côtés.

Louise Boulay s'est également mérité le deuxième prix d'interprétation pour le spectacle qu'elle a donné conjointement avec "Tex", au concours de la chanson organisé par la Société St-Jean-Baptiste. Elle interprétera de même plusieurs de ses chansons.

Normand Martin sera le deuxième chansonnier à se produire sur la scène du club La Palombière, mardi soir. Il est connu pour la qualité et l'originalité de ses spectacles. Il promet, lui aussi, de donner un récital très intéressant.

Enfin, le dernier tour de chant mettra en vedette, jeudi soir, Marie Vachon. Mlle Vachon interprétera ses propres compositions. Elle est peut-être moins connue dans le monde des artistes, mais elle aspire à se tailler une place de choix parmi eux. Marie Vachon a remporté le premier prix de composition lors du récent concours de la Saint-Jean-Baptiste.

La Palombière ouvrira ses portes à 9 heures, lundi, mardi et jeudi soir. Les spectacles des chansonniers débuteront à 9h.30. Ils seront entrecoupés de danse.

Jeudi soir, M. Jean Cadieux, directeur de la Commission des loisirs de Hull procédera également à l'inauguration officielle de La Palombière, en présence du maire M. Marcel D'Amour et des conseillers de la ville de Hull.

A cette occasion, les invités pourront visiter les lieux et admirer ses prestigieux décors, résultats des réserves d'initiatives des "15-20".

Auguste Martineau
Architecte
287 MacLaren
Ottawa



Jules Gauthier, D.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
HAUTE PRESSION — LOMBAGO— TROUBLES DIGESTIFS
265, ch. de Montréal, Eastview
Sur rendez-vous — 749-4647

Bureau à Eastview, Ontario
290 chemin de Montréal
Tél.: 746-8111 — 746-8112
365A, boul. St-Joseph,
Bureau à Hull, Québec
Tél.: 771-7734 — 771-7735
Jacques L'Heureux et associés
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. — JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.
YVON BILLARD, C.A.

Séguin, Ménard & Cie
René De Cotret & Cie
Comptables agréés
Syndics de faillites
Ottawa, Gatineau, Montréal, Québec, Trois-Rivières, Drummondville, Nicolet, Chicoutimi

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B. Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303, rue Kendall (suite 20)
(Eastview) OTTAWA 7, Ont.
745-1515—6



Voyez . . .
LIONEL
DROLET
Vendeur "VOLKSWAGEN"
Morton Motors Ltd.
Téléphone 237-2442
684, rue BANK, OTTAWA

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m.
Mercredi
ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450
(Rés.) 762-4444
ROCKLAND, Ont.

Patenaude, Préfontaine & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS
OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115
HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292
CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793

Avis légaux ..... (53)

VENTE A L'ENCHERE
STATION-SERVICE ANKA
Ville de Gatineau (Québec). Angle Principale et route no 8 — Le mardi matin 25 juillet à 10 h.

Il faut vendre tout le matériel, stock, rayons, palans, machines à souder, vérins, outillage de graissage, pont de graissage, aléseuse de soupapes, tour Logan, modèle 400, indicateur de point d'allumage, machine à démonter les pneus, aléseuse de blocs-moteurs, grosse enclume, "Washmobile" et réservoir, 3 chaufferettes à gaz, camion Fargo et bien d'autres articles. Propriété vendue. Il faut tout vendre. Conditions: comptant à l'achat.

L'encanteur, G. B. ACRES — 828-2662

PROCLAMATION
LE 7 AOUT 1967
CONGE CIVIQUE

Attendu qu'il est de tradition de réserver une journée, chaque année, afin d'honorer l'institution et l'administration du gouvernement municipal de cette ville.

En conséquence, avec et par l'autorité du Conseil de ville d'Ottawa,

Je proclame, par les présentes, le LUNDI 7 AOUT 1967 "CONGE CIVIQUE" et je recommande à tous les citoyens et à tous les établissements commerciaux de l'observer comme tel à titre de congé statutaire et de s'abstenir de vaquer à leurs affaires ordinaires, en conséquence, durant les heures et les circonstances tel que stipulé par le règlement qui traite de tels congés.

Le maire,
Don B. Reid.

L'article 3 du règlement municipal no 288-66, tel qu'amendé et intitulé: "Règlement de la ville d'Ottawa prévoyant la fermeture de certaines catégories d'établissement, durant certaines heures de certains jours ou de certains jours fériés", stipule que tous les magasins de détail, à l'exception:

(a) des établissements de cirage de chaussures;
(b) des établissements de nettoyage et blocage de chapeaux;
(c) des établissements pour la vente au détail de fruits et légumes frais ou pour la vente d'un quelconque de ces produits;
(d) des établissements pour la vente au détail des véhicules automobiles;
(e) des magasins de tabacs
(f) des dépôts de journaux et magazines;
(g) des confiseries
(h) des établissements pour la vente au détail des produits laitiers et y compris les comptoirs à produits laitiers;
(i) des magasins de mets délicatisés
(j) des magasins d'appâts vivants
(k) des épiceries

seront tenus de fermer ce jour-là.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le lundi 24 juillet 1967

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril

Laissez venir les choses à vous et n'essayez pas de vous imposer d'une façon trop pressante. Si vous prenez une décision, faites-le sur des bases stables, ne laissant rien au hasard.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai

Parlez le moins possible de vos affaires, et évitez toute indiscrétion même avec des amis de longue date. Ayez une attitude plus objective envers toutes choses, en général.

(LES GEMEAUX) 21 mai au 21 juin

Il y a quelque chose de mystérieux dans une aventure qui vous entraîne. On peut vous faire une révélation tardive; ne vous compromettez pas.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet

Les influences sont capricieuses, surtout dans la matinée; en conséquence, agissez avec finesse. Dans l'ensemble, la journée sera satisfaisante.

(LE LION) 22 juillet au 21 août

Vous pouvez tirer profit d'un bon travail accompli ainsi que de votre générosité envers une personne en particulier. Vous suscitez de l'étonnement.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre

Les influences sont stimulantes; profitez-en pour réaliser des ambitions et des espoirs légitimes. L'inédit sera bien favorisé.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre

Une excellente période pour vous si vous êtes vigilant et énergique. Les rayons sont encourageants pour tout ce qui a trait aux besognes habituelles.

(LE SCORPION) 21 octobre au 21 novembre

Les travaux domestiques et les besognes habituelles réclameront aujourd'hui une attention particulière. Vous pourrez avoir du succès dans le domaine social.

(LE SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre

Il se présente de nouvelles perspectives juste au moment où les activités sont plus intéressantes. Vous poursuivez un but très louable, mais difficile à atteindre.

(LE CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier

Ne promettez rien inconsidérément, car on pourrait vous forcer à tenir parole. Vous pourrez habilement sortir d'une situation difficile.

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février

Projetez calmement et agissez rapidement pour atteindre l'objectif en vue. Soyez prudent, mais sans exagérer la prudence et les précautions.

(LES POISSONS) 20 février au 20 mars

Vous pourriez mettre de nouveaux talents à l'épreuve avec une garantie presque certaine de succès. Un gain inattendu vous cause de la joie.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Vous avez une bonne santé, une personnalité rayonnante et avec de belles dispositions au bonheur. Vous aimez beaucoup travailler et vous aurez du succès dans votre vie professionnelle et familiale. Vous avez tout pour mener une vie active et intéressante.

IMPRIMERIE LECLERC LIMITÉE
IMPRESSIONS
ARTICLES DE BUREAU

A cette enseigne, on peut se procurer

Des meubles de bureau
en acier ou en bois de luxe et ordinaires
Pupitres
Fauteuils
Tables
Classeurs
Coffres de sûreté
Patères
Pupitres pour étudiants
Chaises pour bureaux
églises
salles paroissiales
salles d'attente
salles de réception
Et de tout . . . encore . . .

Des articles de bureau
Crayons et stylos
Brocheuses et colle
Agendas et livres-mémos
Livres et feuilles de comptabilité
Relieurs à poteaux et autres
Feuilles de travail
Papier à correspondance
Estampes en caoutchouc
Et que d'autres . . . encore . . .

Des imprimés
Eh oui; puisque nous sommes des imprimeurs.

IMPRIMERIE LECLERC LIMITÉE
74, rue LAVAL, HULL (Qué.) Téléphone 777-3858